

AVANT-PROPOS

Votre INFINITI est le fruit d'une conception nouvelle. INFINITI c'est un niveau d'ingénierie des plus avancés, une qualité de travail supérieure alliée à la sensibilité esthétique simple et raffinée de la tradition japonaise.

Cette combinaison d'éléments donne une notion particulière du luxe et de la beauté. Chez INFINITI, le véhicule lui-même est bien sûr important, mais l'harmonie qu'il dégage l'est aussi, de même que le sont la qualité de satisfaction qu'il vous procurera, sa ligne, sa tenue de route et aussi le niveau supérieur de service fourni par ses concessionnaires.

Pour être sûr que vous profiterez pleinement de votre INFINITI, nous vous invitons à lire tout de suite ce Manuel de l'usager qui vous explique toutes les caractéristiques, les commandes et les performances de votre INFINITI, tout en vous donnant des recommandations et informations utiles à votre sécurité.

Dans le «porte-documents du propriétaire» joint à votre véhicule vous trouverez une notice de garantie. Nous vous recommandons de toujours prendre ce porte-documents avec vous lorsque vous consultez votre concessionnaire INFINITI. Il contient

des renseignements complets concernant la garantie de votre véhicule et le calendrier d'entretien qu'il faut absolument suivre pour bénéficier de la garantie, ainsi que le Programme d'assistance-dépannage INFINITI.

INFINITI se dévoue entièrement pour que vous soyez satisfait d'être propriétaire d'un véhicule INFINITI aussi longtemps que vous garderez le véhicule. N'hésitez pas à contacter notre service aux consommateurs pour tout renseignement concernant votre INFINITI ou votre concessionnaire INFINITI, au 1-800-361-4792. Nous vous remercions.

LISEZ D'ABORD — CONDUISEZ ENSUITE

Avant de vous mettre au volant de votre véhicule pour la première fois, nous vous recommandons de lire attentivement ce Manuel de l'usager, afin de vous familiariser avec les commandes et l'entretien de votre véhicule et de vous aider à conduire en toute sécurité.



ATTENTION

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

RAPPEL DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

Suivez les règles de conduite ci-après qui sont essentielles pour rendre votre voyage agréable en plus d'assurer votre sécurité et celle de vos passagers !

- **Ne conduisez JAMAIS sous l'influence d'alcool ou de médicaments.**
- **Observez TOUJOURS les limitations de vitesse et ne conduisez jamais trop vite si les conditions de la route ou de la circulation ne le permettent pas.**

- Mettez **TOUJOURS** les ceintures de sécurité et installez les enfants dans les sièges de retenue spécialement conçus à cet effet. Tous les pré-adolescents doivent s'asseoir sur la banquette arrière.
- Indiquez **TOUJOURS** aux occupants du véhicule comment utiliser correctement les différents dispositifs de sécurité.
- Lisez **TOUJOURS** les informations de sécurité importantes données dans ce Manuel de l'utilisateur.

MODIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Toute modification de ce véhicule est déconseillée. Les altérations peuvent en effet amoindrir les performances, la sécurité et la résis-

tance du véhicule, voire même enfreindre les réglementations gouvernementales. De plus, les dommages ou pertes de performance résultant de telles modifications ne sont pas couverts par la garantie INFINITI.

REMARQUES AU SUJET DE CE MANUEL

Les informations contenues dans ce manuel couvrent toutes les options livrables sur ce modèle. Par conséquent il est possible que certaines ne concernent pas directement votre véhicule.

Tous les renseignements, données techniques et illustrations inclus dans ce manuel sont ceux en vigueur au moment de l'impression. INFINITI se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques ou à la conception du véhicule sans avis préalable.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE MANUEL

Plusieurs symboles sont utilisés dans ce manuel. Ils ont les significations suivantes :



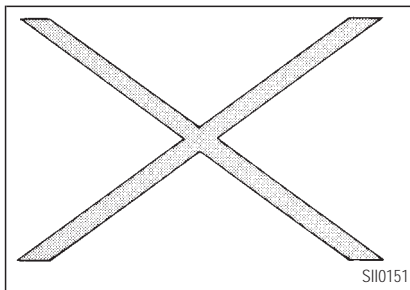
ATTENTION

Ce terme est utilisé pour indiquer la présence d'un risque de blessures mortelles ou graves. Pour éviter ou réduire ce risque, les instructions doivent être suivies à la lettre.



PRÉCAUTION

Ce terme est utilisé pour indiquer la présence d'un risque de blessures légères ou moyennement graves, ou de dommages au véhicule. Pour éviter ou réduire ce risque, les instructions doivent être rigoureusement suivies.



Ce symbole signifie **Ne faites pas ceci** ou
Ne laissez pas ceci se produire.



© 2000 NISSAN MOTOR CO., LTD.
TOKYO JAPON

Tous droits réservés. Aucune partie de ce Manuel de l'utilisateur ne peut être reproduite ou mise en mémoire dans un système de saisie de données, ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Nissan Motor Co., Ltd.

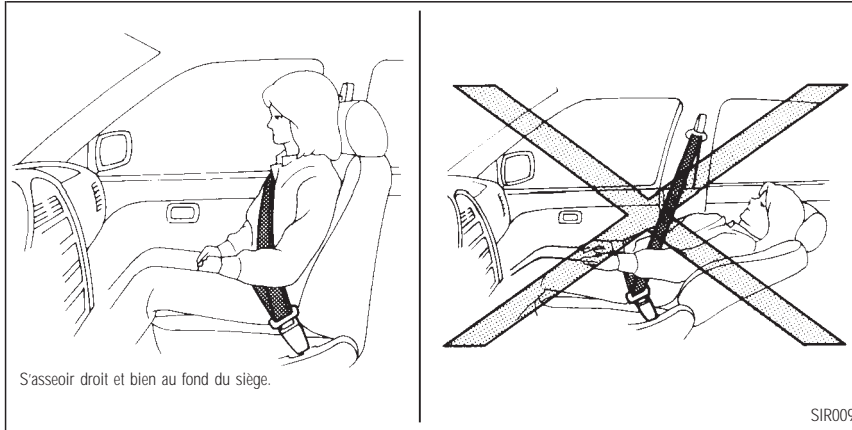
TABLE DES MATIÈRES

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT.....	1-1
INSTRUMENTS ET COMMANDES	2-1
VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE	3-1
CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO	4-1
DÉMARRAGE ET CONDUITE	5-1
EN CAS D'URGENCE	6-1
ASPECT ET ENTRETIEN.....	7-1
INTERVENTIONS	8-1
ENTRETIEN	9-1
DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR.....	10-1
INDEX	11-1

1 SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Sièges	1-2	Personnes blessées.....	1-25
Réglages avant des sièges à commande électrique	1-3	Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage avec enrouleur	1-25
Réglage des appuis-tête	1-4	Rallonges de ceintures de sécurité	1-29
Système de retenue supplémentaire	1-5	Entretien des ceintures de sécurité.....	1-30
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue	1-5	Dispositifs de retenue pour les enfants	1-30
Étiquettes d'avertissement des coussins gonflables d'appoint	1-18	Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour les enfants.....	1-30
Témoin des coussins gonflables d'appoint.....	1-19	Pose du dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière au centre ou côté rue	1-33
Ceintures de sécurité.....	1-20	Dispositif de retenue à sangle d'ancrage supérieure.....	1-38
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité.....	1-20	Pose du dispositif de retenue pour enfant sur le siège du passager avant.....	1-40
Sécurité des enfants.....	1-23		
Femmes enceintes.....	1-25		

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT SIÈGES



ATTENTION

- Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant la

conduite du véhicule. Ceci serait dangereux car la sangle thoracique ne reposerait pas contre le corps. En cas d'accident, vous

pourriez être projeté contre cette sangle et blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Vous pourriez également glisser par-dessous la ceinture sous-abdominale et subir de graves blessures internes.

- Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la conduite du véhicule. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège et régler correctement la ceinture de sécurité. Veuillez vous reporter à la rubrique «Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité» plus loin dans cette section.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT RÉGLAGES AVANT DES SIÈGES À COMMANDE ÉLECTRIQUE



ATTENTION

- Ne réglez pas le siège du conducteur pendant que vous conduisez afin de conserver toute votre attention sur la conduite.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques de graves accidents.

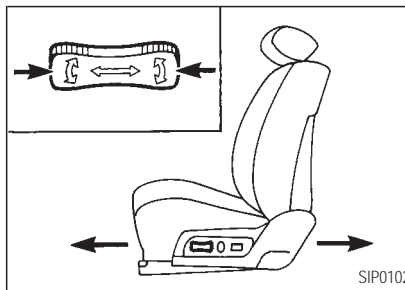
Conseils de fonctionnement

- Le moteur a un circuit de protection de surcharge avec remise à zéro automatique. Si le moteur s'arrête en cours d'opération,

attendez 3 secondes puis réactivez le commutateur.

- Ne faites jamais fonctionner le siège à moteur pendant trop longtemps lorsque le moteur est arrêté, afin de ne pas décharger la batterie.

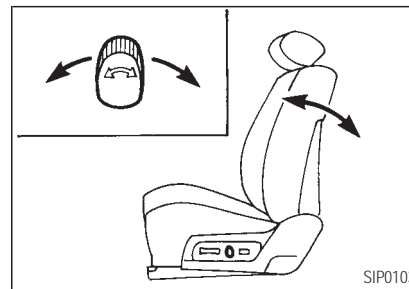
Pour faire avancer et reculer le siège



Pour faire coulisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez le commutateur vers

l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position voulue.

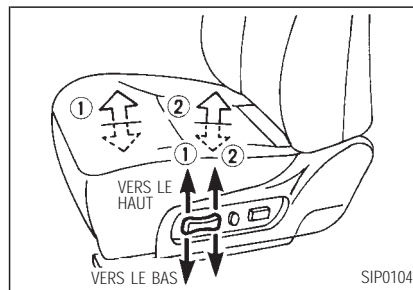
Inclinaison



Pour incliner le dossier de siège, déplacez le poussoir vers l'arrière jusqu'à la position voulue. Pour ramener le dossier vers l'avant, déplacez le poussoir vers l'avant tout en avançant le corps. Le dossier se placera comme vous le souhaitez.

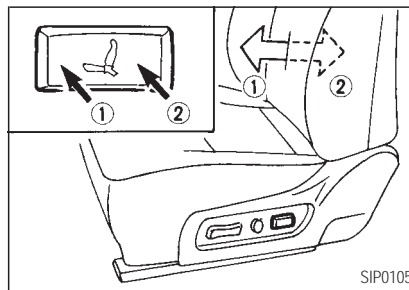
SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Réglage de siège



Pour régler l'angle et la hauteur du coussin de siège à la position voulue, appuyez sur le haut ou le bas du poussoir.

Support lombaire



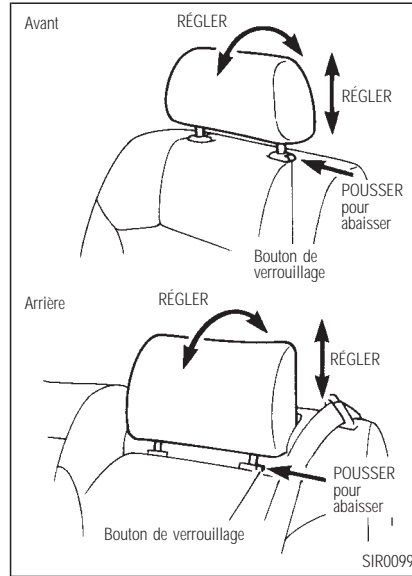
Pour régler la partie lombaire du siège, appuyez sur l'un ou l'autre côté du poussoir.

RÉGLAGE DES APPUIS-TÊTE



Les appuis-tête doivent être réglés correctement, car ils constituent une protection efficace contre les blessures en cas d'accident. Ne les pas enlever. Vérifiez le réglage si une autre personne a utilisé le siège avant vous.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

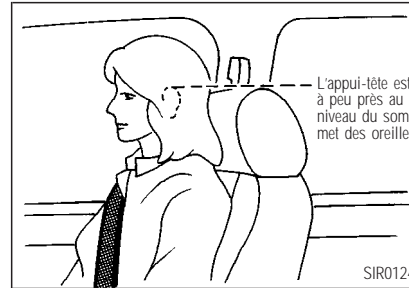


Pour soulever l'appuie-tête, il vous suffit de le tirer vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncez le bouton de ver-

rouillage et poussez l'appuie-tête vers le bas.

Poussez l'appuie-tête vers l'avant ou vers l'arrière pour le régler à la position voulue.



Réglez les appuis-tête de manière à ce que la partie supérieure de l'appuie-tête soit à peu près au niveau du sommet des oreilles.

SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES DISPOSITIFS DE RETENUE

Cette section consacrée au système de retenue supplémentaire contient des renseignements importants relatifs aux coussins gonflables d'appoint du conducteur et du passager, aux coussins gonflables latéraux d'appoint et aux tendeurs de ceintures de sécurité.

Système des coussins gonflables d'appoint avant : Ce système peut aider à amortir le choc au visage et à la poitrine du conducteur et du passager avant dans certaines collisions frontales.

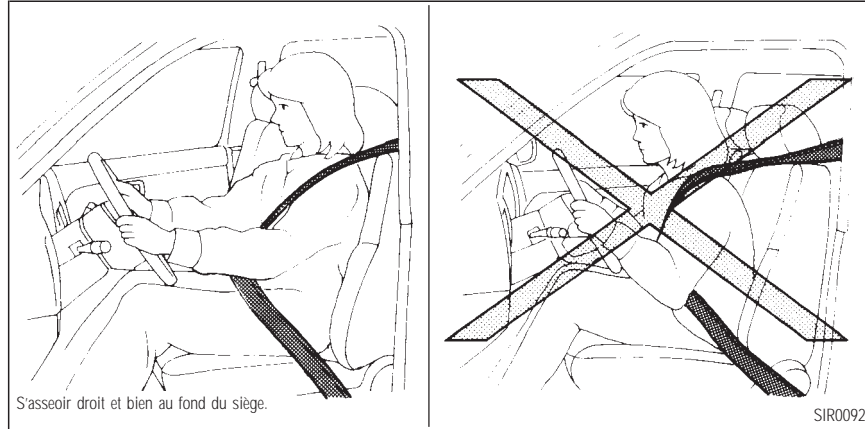
Système des coussins gonflables latéraux d'appoint : Ce système peut aider à amortir l'impact des chocs à la tête et sur la poitrine du conducteur et du passager avant lors de certaines collisions latérales. Le coussin gonflable latéral d'appoint est conçu pour

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

se déployer sur le côté lorsque le véhicule subit un choc.

Ces systèmes de retenue supplémentaire ne font que **compléter** la protection des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant ; ils **ne remplacent pas** les ceintures. Il faut toujours porter correctement les ceintures de sécurité, et le conducteur et le passager doivent être assis à une distance correcte du volant, du tableau de bord et des garnitures de porte avant. (Pour les instructions et précautions d'utilisation des ceintures de sécurité, veuillez vous reporter à la rubrique «Ceintures de sécurité» plus loin dans cette section.)

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin s'éteindra si le système fonctionne.

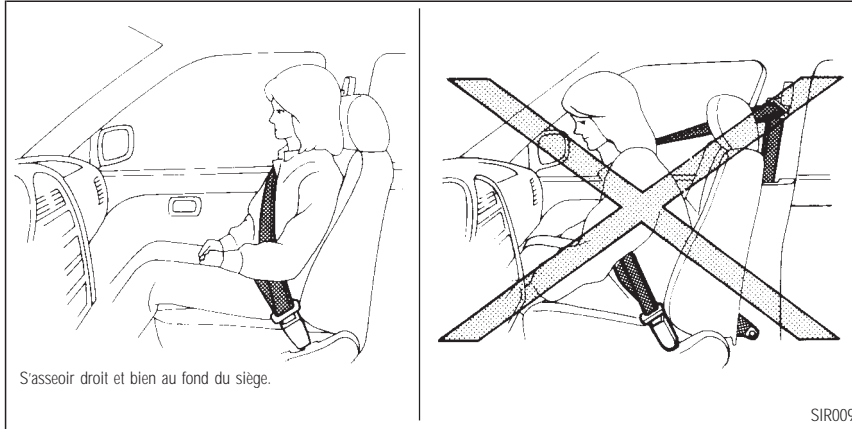


ATTENTION

- Les coussins gonflables d'appoint avant ne se déploient pas en cas de collision latérale, arrière,

de tonneaux ou de collisions frontales mineures ; il est donc recommandé de toujours porter la ceinture de sécurité pour réduire les risques ou l'importance des

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



blessures en cas d'accident.

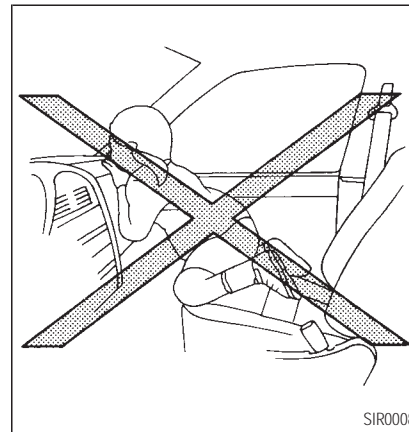
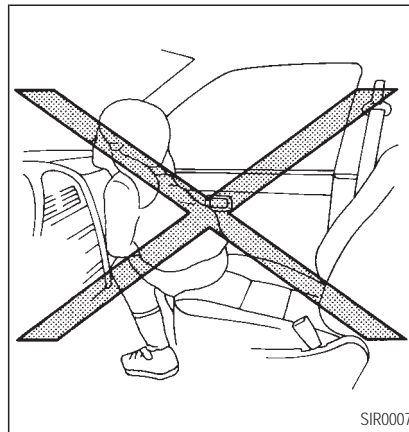
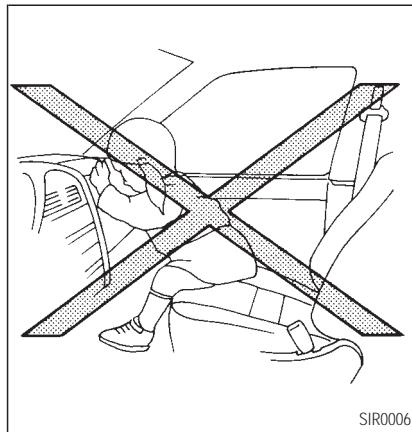
- *Les ceintures de sécurité et les coussins gonflables d'appoint avant sont plus efficaces si le conducteur est assis le dos bien*

droit contre le dossier. Les coussins gonflables avant se déploient avec une force extrême. Les risques de blessures légères ou mortelles en cas d'accident

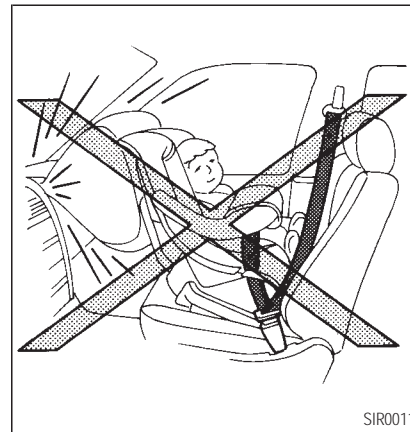
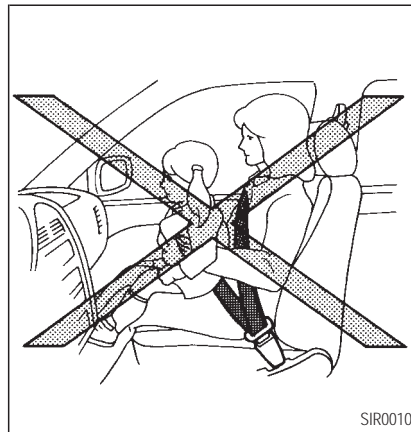
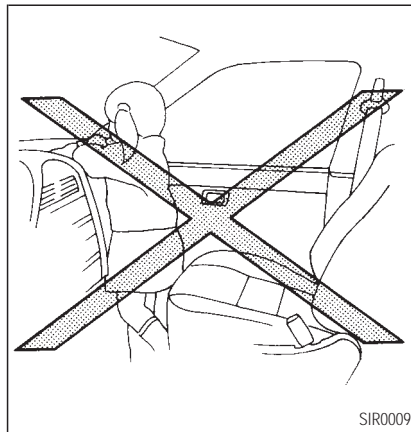
sont augmentés si l'occupant n'est pas retenu, s'il est penché en avant, assis sur le côté ou en mauvaise position. Le coussin gonflable d'appoint avant risque également de blesser sérieusement l'occupant qui se trouverait trop près au moment où le coussin se déploie. Il faut toujours s'asseoir avec le dos bien en arrière contre le dossier du siège et aussi loin que possible du volant et du tableau de bord. Utilisez toujours les ceintures de sécurité.

- *Gardez toujours les mains à l'extérieur du volant. En les plaçant à l'intérieur du volant, elles risquent davantage d'être blessées en cas de déploiement du coussin gonflable d'appoint avant.*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

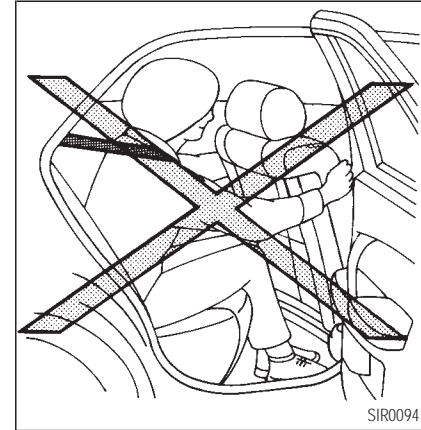
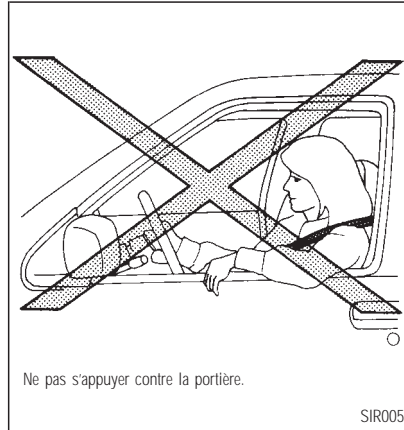


SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

ATTENTION

- Ne laissez jamais les enfants sans protection. Ne les tenez pas sur les genoux ou dans les bras. Les illustrations précédentes retracent quelques exemples de position de conduite dangereuse.
- S'ils ne sont pas correctement retenus, les enfants risquent d'être sérieusement ou mortellement blessés par le choc du déploiement du coussin gonflable d'appoint avant ou du coussin gonflable latéral d'appoint.
- De même, sur le siège avant, n'installez jamais un siège de retenue d'enfant orienté vers l'arrière. Le déploiement du coussin

gonflable d'appoint avant peut blesser gravement ou mortellement un enfant. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» plus loin dans cette section.

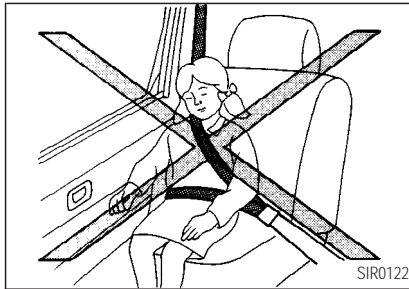
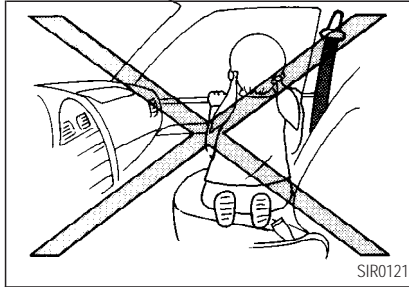


ATTENTION

Coussin gonflable latéral d'appoint :

- Le coussin gonflable latéral d'appoint ne se déploie pas en cas de collision frontale, arrière ou

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



lorsque la collision latérale est peu importante ; il est donc recommandé de toujours porter la ceinture de sécurité pour réduire les risques ou l'importance des blessures en cas d'accident.

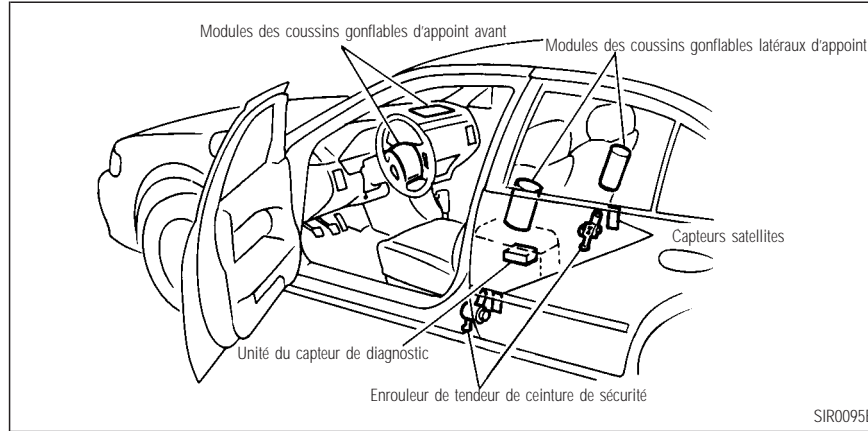
- Les ceintures de sécurité et les coussins gonflables latéraux d'appoint sont le plus efficace si les occupants sont assis bien en arrière et droit sur le siège. Le coussin gonflable latéral se déploie avec une force considérable. Ne laissez personne placer les mains, les jambes ou le visage près du coussin gonflable latéral d'appoint qui se trouve sur le côté du dossier du siège avant. Ne laissez pas le passager avant passer la main par la fenêtre ou

s'appuyer contre la portière. Les illustrations précédentes retracent quelques exemples de réduction de conduite dangereuse.

Veillez à ce qu'un passager arrière ne se tienne pas au dossier du siège avant. Il risquerait d'être gravement blessé si le coussin gonflable latéral d'appoint se déployait. Utilisez de prudence particulière avec les enfants qui doivent toujours être correctement retenus sur le siège.

- Ne mettez pas de housses sur les dossiers de siège avant. Elles pourraient gêner le déploiement du coussin gonflable latéral d'appoint.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



Système des coussins gonflables d'appoint avant

Le coussin gonflable d'appoint du conducteur se trouve au centre du volant ; celui du passager avant est installé sur le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants. Le système est conçu pour satisfaire aux exigen-

ces d'homologation optionnelle des règlements américains. Le système est également autorisé au Canada. L'homologation optionnelle permet d'installer des coussins gonflables avant qui se déploient avec moins de force qu'auparavant. **Toutefois, tous les renseignements, toutes les précautions et tous les avertissements stipulés**

dans le présent manuel s'appliquent et devraient être respectés. Les coussins gonflables avant sont prévus pour se déployer en cas de collision frontale importante ; ils peuvent se déployer aussi lorsque l'impact d'une collision non frontale est identique à celui d'une forte collision frontale. Il se peut qu'ils ne se déploient pas dans certaines collisions frontales. Les dommages subis par le véhicule (ou de l'absence de dommages) ne sont pas toujours une indication du bon fonctionnement du coussin gonflable.

Lorsque le coussin gonflable d'appoint avant se déploie, un grand bruit se produit suivi d'un dégagement de fumée. Cette fumée n'est pas nocive ; elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre il est recommandé d'éviter son inhalation. Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Les coussins gonflables d'appoint avant combinés avec les ceintures de sécurité aident à amortir l'impact sur le visage et sur la poitrine des occupants. Les coussins gonflables d'appoint avant peuvent vous sauver la vie ou réduire la gravité de vos blessures. Mais, en se déployant, ils peuvent aussi provoquer des éraflures au visage ou d'autres blessures. Les coussins gonflables avant n'assurent pas une retenue de la partie inférieure du corps.

La ceinture de sécurité doit être correctement bouclée et les occupants assis bien droits à une distance raisonnable du volant ou du tableau de bord. Pour assurer la protection instantanée des occupants avant le coussin gonflable d'appoint se déploie très rapidement et la force de déploiement peut engendrer des blessures si les occupants sont assis trop près ou contre le coussin gonflable avant au moment de l'impact. Le coussin gonflable avant se dégonfle tout de suite après la collision.

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin s'éteindra si le système fonctionne.



ATTENTION

- *Ne placez aucun objet sur le rembourrage du volant ni sur le tableau de bord. Ne mettez pas d'objets entre un occupant du véhicule et le volant ou le tableau de bord. Ces objets risqueraient de se transformer en projectiles dangereux et de provoquer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable d'appoint avant.*
- *Ne touchez pas les éléments du coussin gonflable tout de suite*

après son déploiement, car la chaleur qu'ils dégagent risque de provoquer des brûlures.

- *N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du coussin gonflable d'appoint avant et ce, afin de ne pas provoquer le déploiement accidentel du coussin ou l'endommagement du système.*
- *N'effectuez aucune modification non autorisée sur l'équipement électrique du véhicule, la suspension ou la partie structurelle avant. Ceci pourrait nuire au fonctionnement du système.*
- *La moindre altération du système risque d'engendrer des blessures corporelles graves. Sont consi-*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

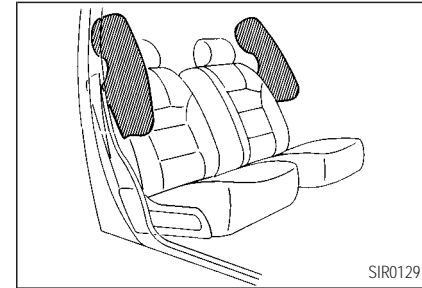
dérés comme altérations le remplacement pur et simple du volant ou du tableau de bord, le fait de dénaturer le volant en collant du tissu ou une matière quelconque sur le rembourrage ou sur le tableau de bord, ou la pose de garnitures supplémentaires autour du système des coussins gonflables.

- **Toute intervention sur ou près du coussin gonflable d'appoint avant doit systématiquement être effectuée par un concessionnaire agréé INFINITI. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par un concessionnaire agréé INFINITI. Il ne faut pas débrancher ni modifier le câblage jaune du sys-**

tème de retenue supplémentaire (SRS). N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur le système des coussins gonflables.

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du coussin gonflable d'appoint avant et de lui indiquer les sections se rapportant à ce système dans le présent manuel de l'utilisateur.

Système des coussins gonflables latéraux d'appoint



Les coussins de sécurité latéraux d'appoint se trouvent à l'extérieur des dossiers de siège avant. Le coussin gonflable latéral d'appoint (du siège conducteur ou du siège passager avant) est conçu pour se déployer en cas de collision latérale importante. Il peut aussi se déployer si les forces d'un autre type de collision sont similaires à celles d'un choc latéral important. Il est prévu pour se déployer du côté où le véhicule subit le choc. Il se peut

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

qu'il ne se déploie pas dans certaines collisions latérales. Les dommages subis par le véhicule (ou l'absence de dommages) ne sont pas toujours une indication du bon fonctionnement du coussin gonflable latéral d'appoint.

Le déploiement du coussin gonflable latéral d'appoint s'accompagne d'un grand bruit suivi d'une émission de fumée. La fumée n'est pas nocive ; elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre il est recommandé d'éviter son inhalation.

Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

Les coussins gonflables latéraux d'appoint combinés aux ceintures de sécurité aident à amortir le choc sur la tête et sur la poitrine des occupants avant. Ils peuvent vous sauver la vie ou réduire la gravité de vos blessures. Mais, en se déployant, ils peuvent aussi provoquer des éraflures ou d'autres blessures.

Il faut boucler convenablement les ceintures de sécurité et placer le dossier du conducteur et du passager avant bien droit, aussi loin que possible du coussin gonflable latéral. En effet, étant donné que les coussins gonflables latéraux se déploient rapidement afin d'aider à protéger les occupants avant, la force de déploiement peut augmenter les risques de blessures si l'occupant se trouve trop près du module du coussin gonflable latéral lors du déploiement. Le coussin gonflable latéral se dégonfle rapidement après la collision.

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin s'éteindra si le système fonctionne.



ATTENTION

- **Ne placez pas d'objets près des**

dossiers des sièges avant. Il ne faut pas placer non plus d'objets (parapluie, sac, etc.) entre la garniture de portière avant et le siège avant. Ces objets pourraient se transformer en dangereux projectiles et causer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable latéral.

- *Ne touchez pas les éléments du coussin gonflable latéral tout de suite après son déploiement, car la chaleur qu'ils dégagent risque de provoquer des brûlures.*
- *N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du système des coussins gonflables latéraux, ceci afin de ne pas provoquer le déploiement accidentel du coussin ou l'en-*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

dommagement du système du coussin gonflable latéral.

- *N'effectuez aucune modification non autorisée sur l'équipement électrique du véhicule, la suspension ou un panneau latéral. Ceci pourrait nuire au fonctionnement des coussins gonflables latéraux.*
- *Une intervention non autorisée sur le système du coussin gonflable latéral d'appoint peut se traduire par de graves blessures. Les interventions non autorisées comprennent des changements effectués sur l'ensemble du siège avant en plaçant une matière près du dossier du siège avant ou en ajoutant une matière de garnissage autour du système des coussins gonflables latéraux.*

- *Toute intervention sur ou près du coussin gonflable latéral doit systématiquement être effectuée par un concessionnaire agréé INFINITI. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par un concessionnaire agréé INFINITI. Il ne faut pas débrancher ni modifier les faisceaux de fils* SRS. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur le système des coussins gonflables latéraux.*

- * *Les faisceaux de fils du système de retenue supplémentaire sont recouverts d'un isolant jaune juste avant les connecteurs de faisceau ou sur tout le faisceau, ceci étant destiné à faciliter*

l'identification.

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet des coussins gonflables latéraux et de lui indiquer les sections se rapportant à ce système dans le présent manuel de l'utilisateur.

Tendeur de ceinture de sécurité (pour les sièges avant)



ATTENTION

- *Le tendeur ne peut pas être utilisé deux fois. Il doit être remplacé en même temps que l'enrouleur après chaque intervention.*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

- *Si le véhicule subit un choc frontal qui n'engendre pas la mise en service du tendeur, faites vérifier ce dernier par un concessionnaire INFINITI qui le remplacera le cas échéant.*
- *N'apportez aucune modification aux éléments ou au câblage du tendeur de ceinture de sécurité, ceci afin de ne pas provoquer la rétraction accidentelle du tendeur de ceinture de sécurité ou l'endommagement du dispositif de fonctionnement. La moindre altération au tendeur de ceinture de sécurité risque d'engendrer des blessures corporelles graves.*
- *Toute intervention sur ou près du tendeur de ceinture de sécurité doit systématiquement être effec-*

tuée par un concessionnaire agréé INFINITI. L'installation d'équipements électriques doit également être effectuée par un concessionnaire agréé INFINITI. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non agréé sur le tendeur de ceinture de sécurité.

- *Si vous souhaitez jeter un tendeur de ceinture de sécurité ou si vous mettez la voiture au rebut, contactez un concessionnaire agréé INFINITI. Les tendeurs de ceinture de sécurité seront jetés en suivant les précautions indiquées dans le manuel d'entretien d'INFINITI. Un manquement à ces précautions pourrait provoquer des blessures corporelles.*

Le tendeur de la ceinture de sécurité du siège avant fonctionne parallèlement au coussin gonflable d'appoint avant. Combiné avec l'enrouleur de la ceinture, ce système contribue à tendre la ceinture de sécurité dès que le véhicule est soumis à certains types de collisions afin de mieux retenir l'occupant du siège.

Le tendeur est encastré dans l'enrouleur de la ceinture. Elle est utilisée de la même manière qu'une ceinture de sécurité ordinaire.

Lorsque le tendeur de la ceinture de sécurité se met en marche, il se produit en même temps un dégagement de fumée et un bruit. Bien que la fumée ne soit pas nocive, il est recommandé d'en absorber le moins possible pour éviter les risques d'irritation ou d'étouffement.

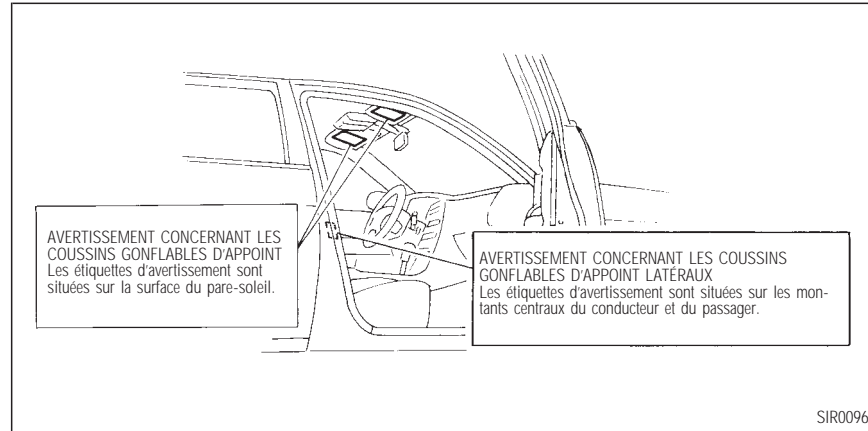
En cas d'anomalie du tendeur, le témoin de ceinture de sécurité  clignote par intermittence dès que la clé de contact est posi-

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

tionnée sur ON ou sur START, signalant ainsi une anomalie de fonctionnement du système.

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du tendeur de ceinture de sécurité et de lui indiquer les sections se rapportant à ce dispositif dans le présent manuel de l'utilisateur.

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT DES COUSSINS GONFLABLES D'APPOINT



Les étiquettes d'avertissement concernant les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux sont collées sur le véhicule comme il est indiqué sur l'illustration.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

TÉMOIN DES COUSSINS GONFLABLES D'APPOINT



Le témoin des coussins gonflables d'appoint affiche la mention AIR BAG sur le tableau de bord et contrôle les circuits des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux. Les circuits que ce témoin contrôle sont l'unité du capteur de diagnostic, les capteurs satellites, les modules des coussins gonflables avant et latéraux et tous les câblages correspondants.

Après avoir tourné la clé de contact sur la

position ON, le témoin des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin s'éteindra si le système fonctionne.

L'une des conditions ci-après indique que les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux nécessitent un entretien :

- Le témoin des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas, ne reste pas allumé pendant 7 secondes et ne s'éteint pas comme prévu.
- Le témoin des coussins gonflables d'appoint clignote par intermittence ou reste allumé (après 7 secondes).
- Le témoin des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas du tout.

Dans de telles conditions, les coussins gonflables d'appoint avant ou latéraux ne peuvent pas fonctionner normalement en cas de besoin. Faites vérifier les systèmes et effectuer les réparations nécessaires chez le conces-

sionnaire agréé INFINITI le plus proche.



ATTENTION

Si le témoin des coussins gonflables d'appoint est allumé, ceci peut signifier que les coussins gonflables d'appoint avant ou latéraux ne fonctionneront pas en cas d'accident.

Réparation et remplacement des coussins gonflables d'appoint

Les coussins gonflables d'appoint avant et latéraux sont conçus pour se gonfler une seule fois. Si la lampe témoin n'est pas endommagée, le témoin des coussins gonflables d'appoint demeurera allumée dès qu'un coussin se déploiera. La réparation et le remplacement de ces systèmes ne doivent être effectués que par un concessionnaire agréé INFINITI.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Pour assurer la durabilité du système, il est recommandé de le faire vérifier tous les dix ans à partir de la date de fabrication du véhicule figurant sur l'étiquette d'homologation située sur le montant central, côté conducteur.

Lorsque le véhicule nécessite un entretien, les coussins gonflables d'appoint avant et latéraux et les pièces périphériques doivent être indiquées au mécanicien chargé de l'intervention. La clé de contact doit toujours être positionnée sur LOCK lors d'une intervention sous le capot ou à l'intérieur du véhicule.



ATTENTION

- *Une fois que le coussin gonflable d'appoint avant ou le coussin gonflable latéral d'appoint s'est déployé, son module ne peut plus fonctionner et doit donc être rem-*

placé. Le module du coussin gonflable devrait être remplacé par un concessionnaire agréé INFINITI. Le module du coussin gonflable ne peut pas être réparé.

- *En cas de dommages à l'avant ou sur un côté du véhicule, faites toujours contrôler les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux par un concessionnaire agréé INFINITI.*
- *Si vous souhaitez jeter ces systèmes de retenue ou si vous mettez la voiture au rebut, contactez un concessionnaire agréé INFINITI.*

Les coussins gonflables d'appoint seront jetés en suivant les précautions indiquées dans le ma-

nuel d'entretien d'INFINITI. Un manquement à ces précautions pourrait provoquer des blessures corporelles.

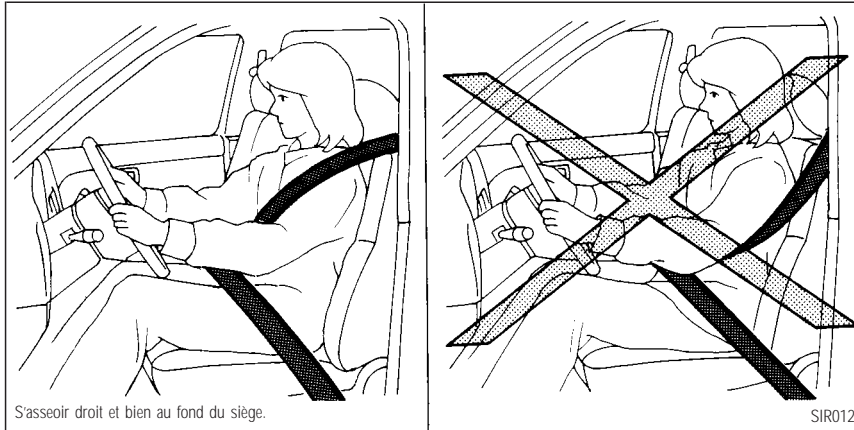
CEINTURES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Le port de la ceinture de sécurité réduit la gravité des blessures et les risques de blessures mortelles en cas d'accident. INFINITI recommande fortement aux passagers du véhicule de bien boucler leur ceinture pendant la conduite, même à la place qui comporte un coussin gonflable d'appoint en complément.

Le port des ceintures est obligatoire dans toutes les provinces et tous les territoires.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



ATTENTION

- *Toute personne prenant place dans ce véhicule doit toujours porter une ceinture de sécurité.*

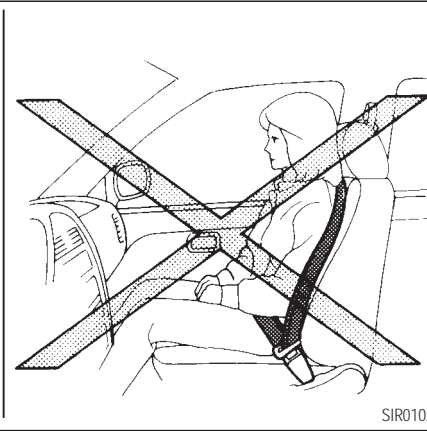
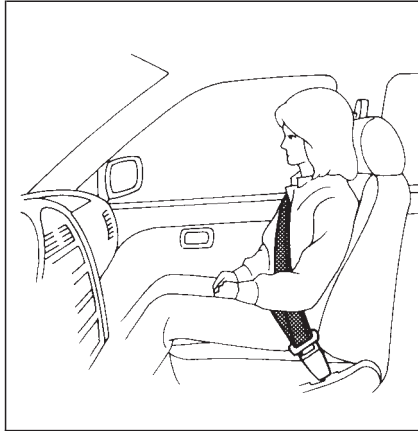
Les enfants doivent être correctement retenus et, le cas échéant, être assis sur un siège de retenue pour enfant.

- *La ceinture de sécurité doit être*

correctement réglée et bien ajustée. Un mauvais réglage ou ajustement risque d'amoin-drir l'efficacité du système de retenue et d'accroître les risques de blessures ou leur gravité en cas d'accident. Une ceinture de sécurité incorrectement portée peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- *Il faut faire passer la sangle thoracique sur l'épaule et en travers de la poitrine. Ne faites jamais sous le bras ou en travers du cou. La ceinture doit se trouver loin du visage et du cou, mais ne doit pas tomber de l'épaule.*
- *Portez la ceinture sous-abdominale aussi bas que possible et de sécurité.*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

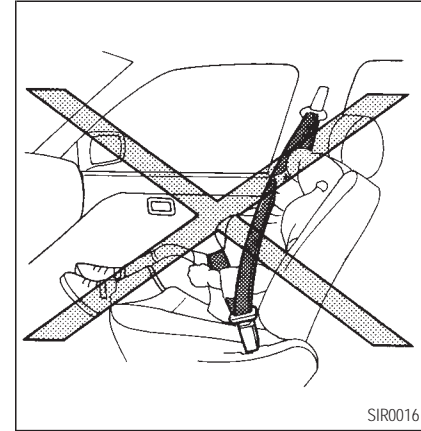


SIR0102

- Si le témoin de ceinture de sécurité reste allumé alors que le contact est mis, que toutes les portières sont fermées et que toutes les ceintures sont bouclées,

le système est vraisemblablement en panne. Faites-le vérifier par un concessionnaire INFINITI.

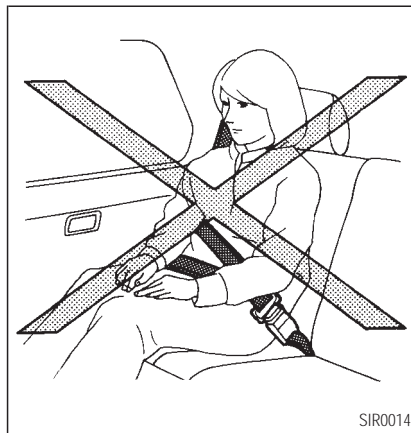
- Le tendeur ne pourra pas être réutilisé une fois que ce dispositif



SIR0016

aura été déclenché. Elle devra être remplacée en même temps que l'enrouleur. Veuillez vous adresser à un concessionnaire INFINITI.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



- La dépose et la repose des éléments d'une ceinture avec tendeur doivent être effectuées par un concessionnaire agréé INFINITI.

- *Après une collision, tous les ensembles de ceinture de sécurité, enrouleurs et pièces de fixation compris, doivent être vérifiés par un concessionnaire INFINITI. À la suite d'un accident, INFINITI recommande le remplacement de toutes les ceintures de sécurité, sauf si la collision était légère, que les ceintures fonctionnent toujours convenablement et qu'elles ne présentent aucun dégât apparent. Les ensembles de ceinture de sécurité qui n'étaient pas en service lors d'une collision doivent également être vérifiés et remplacés s'ils sont endommagés ou s'ils ne fonctionnent plus parfaitement.*

SÉCURITÉ DES ENFANTS

Les enfants ont besoin de la protection d'adultes. Ils doivent être retenus correctement.

Le dispositif de retenue dépend de la taille de l'enfant. En règle générale, les enfants en bas âge [jusqu'à 1 an environ et moins de 9 kg (20 lb)] doivent être placés dans des dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'arrière. Des dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'avant sont disponibles pour les enfants devenus trop grands pour les dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'arrière.



ATTENTION

Les bébés et autres enfants ont besoin d'une protection spéciale. Il se peut que les ceintures de sécurité du

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

véhicule ne soient pas adaptées à leur corps. La ceinture thoracique peut passer trop près de leur visage ou de leur cou. La ceinture sous-abdominale peut être trop grande pour la petite ossature de leurs hanches. En cas d'accident, une ceinture de sécurité mal ajustée risque de causer des blessures graves ou mortelles. Utilisez toujours des systèmes de retenue convenant aux enfants.

Tous les états américains et les provinces du Canada rendent obligatoire le port de dispositifs de retenue homologués pour les enfants en bas âge et les bébés. (Veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» plus loin dans cette section.)

Pour les enfants plus âgés, il existe de

nombreux types de dispositifs de retenue. Ne manquez pas de les utiliser afin de protéger le mieux possible les enfants.

INFINITI recommande que tous les pré-adolescents et enfants s'assoient dans la mesure du possible sur la banquette arrière et qu'ils soient correctement retenus. Les statistiques sur les accidents montrent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement retenus sur la banquette arrière que sur le siège avant.

Ceci est particulièrement important pour ce véhicule, car il est équipé d'un système de retenue supplémentaire (coussin gonflable d'appoint) pour le passager avant. Pour les précautions, veuillez vous reporter à la rubrique «Système de retenue supplémentaire» plus haut dans cette section.

Bébés et enfants de petite taille

INFINITI recommande de placer les enfants en bas âge et les bébés dans des dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada. Choisissez un dispositif de retenue pour enfant convenant au véhicule et observez toujours les directives de pose et d'utilisation fournies par son fabricant.

Enfants de grande taille

Les enfants qui sont trop grands pour être assis dans un dispositif de retenue pour enfant doivent être assis en place normale et être retenus par la ceinture de sécurité qui équipe le siège.

Si la ceinture thoracique passe à la hauteur du visage ou du cou de l'enfant dans sa position assise, il est recommandé d'avoir recours à un siège d'appoint (en vente dans le commerce). Ce siège permettra d'élever la position assise de l'enfant de manière à ce que la ceinture

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

thoracique lui arrive sur la poitrine à mi-épaule et la ceinture sous-abdominale lui arrive bas sur les hanches. Ce siège doit être adaptable au siège du véhicule et doit être de marque déposée conforme aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada. Abandonnez l'utilisation du siège dès que l'enfant est assez grand et que les sangles ne lui arrivent plus au visage ou au cou.



ATTENTION

Ne permettez pas à un enfant de se tenir debout ou à genoux dans la section de cargaison ou sur un siège lorsque le véhicule se déplace. L'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

FEMMES ENCEINTEES

INFINITI recommande que les femmes enceintes utilisent les ceintures de sécurité. La ceinture doit être posée lâche, la sangle sous-abdominale passée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille et la sangle diagonale par dessus l'épaule et en travers de la poitrine. Ne faites jamais passer les sangles de la ceinture sur le ventre. Toute autre recommandation particulière peut être fournie par un médecin.

PERSONNES BLESSÉES

INFINITI recommande que les personnes blessées utilisent les ceintures de sécurité selon la nature de leurs blessures. Veuillez consulter un médecin pour toute autre recommandation particulière.

CEINTURE DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS D'ANCRAGE AVEC ENROULEUR



ATTENTION

- *Toute personne prenant place dans ce véhicule doit toujours porter une ceinture de sécurité.*
- *Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant que le véhicule se déplace. Ceci serait dangereux car la sangle thoracique ne serait pas placée contre le corps. En cas d'accident, le passager serait projeté contre cette sangle et pourrait être blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Il risque également de glisser sous la ceinture sous-abdominale et*

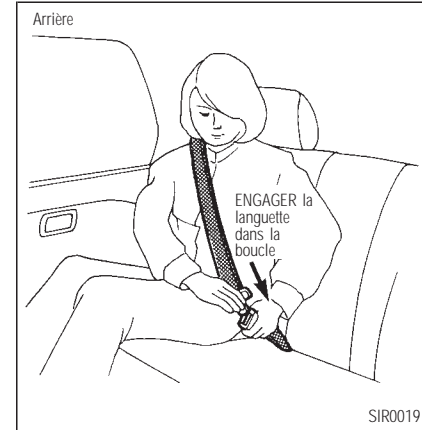
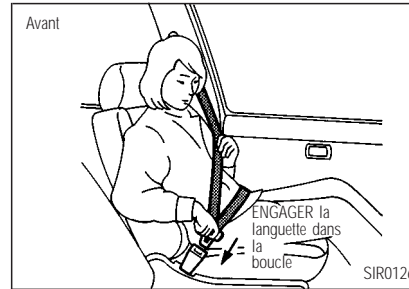
SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

subir de graves blessures internes.

- **Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la marche. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège et régler convenablement la ceinture de sécurité.**

Bouclage des ceintures de sécurité

1. Réglez le siège.

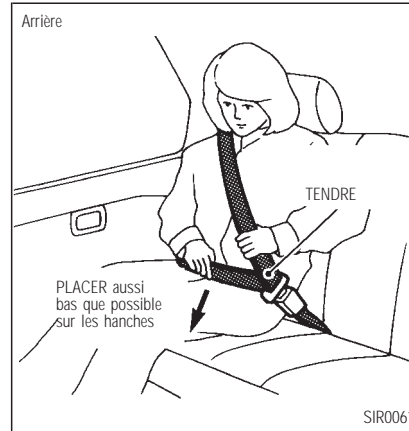
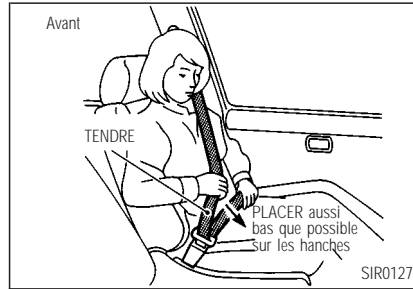


2. Tirez lentement la sangle de l'enrouleur et engagez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

L'enrouleur est prévu pour se bloquer en cas de collision brusque. Un mouvement lent permet à la sangle de se dérouler et au passager de se déplacer

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

librement sur le siège.



équipées d'un cliquet pour l'installation du dispositif de retenue pour enfant. Ce mécanisme bloque automatiquement la ceinture de sécurité et l'enrouleur tant que la languette de la ceinture est enclenchée. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» plus loin dans cette section.

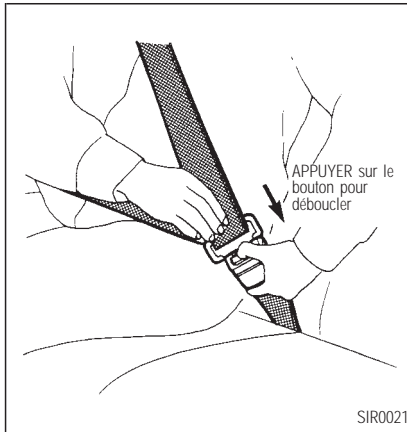
Il ne faut utiliser le mode de blocage automatique que pour poser un dispositif de retenue pour enfant et jamais lorsque la ceinture retrouve sa fonction de protection normale.

3. Placez la sangle sous-abdominale **aussi bas que possible sur les hanches**, tel qu'illustré.
4. Tirez la ceinture thoracique vers l'enrouleur pour la tendre.

La ceinture de sécurité du passager avant et les ceintures de sécurité du siège arrière sont

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Déboilage des ceintures de sécurité



Pour débloquer les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle. La sangle s'enroulera automatiquement.

Vérification du fonctionnement des ceintures

Les enrouleurs sont prévus pour bloquer la ceinture dans les deux cas suivants :

- lorsque la ceinture est tirée brusquement au niveau de l'enrouleur.
- lorsque le véhicule ralentit rapidement.

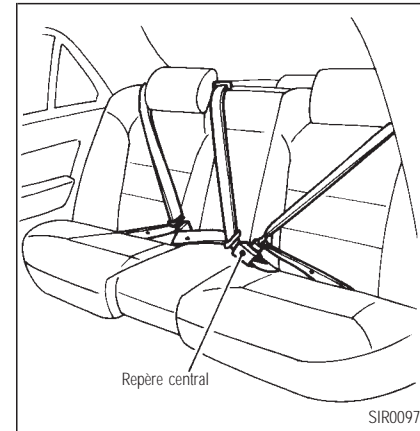
Pour être plus sûr des ceintures de sécurité, procédez comme suit :

- saisissez la ceinture thoracique et tirez brusquement vers l'avant. L'enrouleur doit alors se bloquer et empêcher que la ceinture ne se déroule d'avantage.

Si l'enrouleur ne se bloque pas ou pour tout renseignement complémentaire au sujet des ceintures de sécurité, veuillez vous adresser à un concessionnaire INFINITI.

Centre du siège arrière

Choix des ceintures de sécurité appropriées :



La boucle de la ceinture de sécurité centrale est identifiée par le repère CENTER. La languette de la ceinture centrale **ne** peut être

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

engagée **que** dans la boucle de la ceinture centrale.

Réglage de la hauteur de la ceinture thoracique (sièges avant)

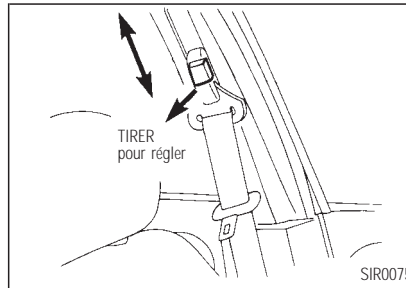
La hauteur d'ancrage de la ceinture thoracique se règle à la taille de l'utilisateur. Pour les précautions à prendre avec les ceintures de sécurité, veuillez vous reporter à la rubrique «Ceintures de sécurité» plus haut dans cette section.



ATTENTION

- *Après le réglage, relâchez le bouton de réglage et essayez de déplacer l'ancrage de la ceinture thoracique vers le haut ou le bas afin de vous assurer qu'il est bien ancré.*
- *La hauteur d'ancrage de la cein-*

ture thoracique doit être réglée de manière que la ceinture soit bien ajustée. Faute de quoi, l'efficacité de l'ensemble du système de retenue en serait amoindrie, ce qui augmenterait les risques ou la gravité des blessures en cas d'accident.



Pour régler la hauteur d'ancrage, tirez le bouton et positionnez l'ancrage de façon à ce

que la ceinture passe par dessus le centre de l'épaule. La ceinture doit se trouver loin du visage et du cou, mais ne doit pas tomber de l'épaule. Relâchez le bouton de réglage pour bloquer la ceinture thoracique en place.

RALLONGES DE CEINTURES DE SÉCURITÉ

Si à cause de la position du corps ou de la position de conduite votre ceinture de sécurité abdominale ne se ferme pas normalement, il est possible d'ajouter une rallonge sur la ceinture. Les rallonges donnent un supplément d'environ 20 centimètres (8 po) de longueur et se posent sur la ceinture du conducteur ou sur la ceinture du passager avant. Adressez-vous à votre concessionnaire INFINITI qui vous aidera à trouver la rallonge qu'il vous faut.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



ATTENTION

- *Seules les rallonges de ceintures INFINITI fabriquées par la même compagnie que les ceintures installées à l'origine sur le véhicule doivent être utilisées avec les ceintures INFINITI.*
- *Les personnes qui peuvent utiliser les ceintures de sécurité sans rallonge ne doivent pas en rajouter une car l'utilisation inutile des rallonges pourrait provoquer des blessures corporelles graves en cas d'accident.*

ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- Pour nettoyer les courroies de la ceinture de sécurité, utilisez une solu-

tion de savon doux ou tout autre produit non caustique recommandé pour le nettoyage des vêtements ou des tapis. Brossez-les ensuite et essuyez-les avec un chiffon puis laissez-les sécher à l'ombre. N'enroulez jamais les ceintures de sécurité avant qu'elles ne soient complètement sèches.

- Si de la saleté s'accumule dans le guide de la sangle thoracique de la ceinture de sécurité, la rétraction des courroies pourrait être ralentie. Dans un tel cas, essuyez le guide de sangle thoracique avec un chiffon propre et sec.
- **Vérifiez régulièrement les ceintures pour constater si la ceinture de sécurité et les pièces métalliques** telles que les boucles, les languettes, les enrouleurs, les fils flexibles et les ancrages fonctionnent correctement. En cas de pièce desserrée, abîmée, coupée ou endom-

magée sur les courroies, remplacez la ceinture tout entière.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR LES ENFANTS

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR LES ENFANTS



ATTENTION

- *Pendant la route, les enfants en bas âge et les bébés devraient toujours être placés dans un siège de retenue approprié. Si vous n'utilisez pas un siège de retenue, de graves blessures ou la mort risquent de s'ensuivre en cas d'accident.*
- *Les enfants de petite taille ne*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

doivent jamais être portés sur les genoux. Il est impossible, même pour le plus robuste des adultes, de résister aux forces d'un accident grave. L'enfant risquerait d'être écrasé entre l'équipement intérieur du véhicule et l'adulte qui le porte. De plus, il ne faut pas placer un enfant dans la même ceinture de sécurité que l'adulte qui le porte.

- **N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant. Le déploiement d'un coussin gonflable d'appoint avant peut blesser gravement ou mortellement un enfant. Un dispositif de retenue orienté vers l'arrière ne doit être utilisé que sur la banquette**

arrière.

- **INFINITI recommande d'installer le siège de retenue pour enfant à l'arrière du véhicule. Selon les statistiques concernant les accidents, les enfants sont plus en sûreté correctement retenus sur la banquette arrière que sur le siège avant.**
- **En cas d'accident, l'enfant risque des blessures graves ou la mort si le dispositif de retenue n'a pas été convenablement mis en place.**

En règle générale, les dispositifs de retenue pour les enfants sont conçus pour être mis en place avec la partie abdominale de la ceinture de sécurité à trois points d'ancrage.

Plusieurs fabricants vendent des dispositifs de

retenue pour bébés et enfants de diverses tailles. Lors du choix d'un porte-bébé, il est essentiel de tenir compte des points suivants :

- ne choisissez qu'un porte-bébé portant une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme à la norme canadienne 213 sur la sécurité des véhicules automobiles.
- assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfant est compatible avec le siège et le système de ceinture de sécurité du véhicule. Choisissez un système de retenue pour enfant conforme à la pratique recommandée pour l'installation des dispositifs de retenue pour enfants J1819 SAE (Society of Automotive Engineers).
- si le siège de retenue de votre enfant est compatible avec votre véhicule, placez-y votre enfant et vérifiez les réglages afin de vous assurer que le système est bien adapté à votre enfant. Respectez toutefois les directives du fabricant du siège.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Dans toutes les provinces ou territoires, la loi exige que les enfants en bas âge et les bébés soient placés dans un siège de retenue approprié pendant la conduite du véhicule.



ATTENTION

- *Une mauvaise utilisation du siège de retenue augmente les risques ou l'importance de blessures des enfants en bas âge et des bébés ou même des autres occupants du véhicule.*
- *Respectez toutes les directives du fabricant du siège de retenue pour sa pose et son utilisation. Lors de l'achat d'un siège de retenue, assurez-vous de choisir un modèle qui s'adapte bien à l'enfant et au véhicule, car il peut*

être impossible de monter convenablement certains sièges de retenue dans le véhicule.

- *Si le siège pour enfant n'est pas bien ancré, l'enfant risque d'être blessé lors d'une collision ou d'un arrêt brusque du véhicule.*
- *Les dossiers réglables doivent être positionnés de manière à ce que le siège pour enfant puisse être correctement mis en place le plus droit possible.*
- *Une fois que le siège de retenue pour enfant est fixé, vérifiez-le avant d'installer l'enfant. Faites basculer le siège d'un côté à l'autre ; essayez de tirer le siège vers l'avant pour vérifier que la ceinture le tient fermement en*

place. Si le siège n'est pas correctement maintenu, serrez la ceinture autant qu'il le faut ou mettez le siège de retenue sur un autre siège du véhicule ; vérifiez de nouveau.

- *Si le siège de retenue pour enfant est orienté vers l'avant, vérifiez que la ceinture thoracique ne passe pas sur le visage ou le cou de l'enfant. Si tel est le cas, faites-la passer derrière le siège de retenue pour enfant. Si vous devez installer un siège de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reportez-vous à la rubrique «Pose du dispositif de retenue pour enfant sur le siège du passager avant» plus loin dans cette*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

section.

- Lorsque le siège de retenue n'est pas utilisé, rangez-le dans le coffre ou maintenez-le fixé avec une ceinture de sécurité afin qu'il ne se transforme pas en projectile en cas d'arrêt brusque ou d'accident.



PRÉCAUTION

À noter qu'un siège de retenue laissé dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Vérifiez la surface du siège de retenue et les boucles avant de placer l'enfant dans le siège de retenue.

POSE DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE ARRIÈRE AU CENTRE OU CÔTÉ RUE

Orientation du siège vers l'avant

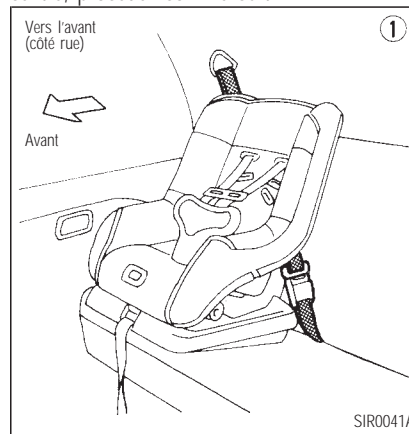


ATTENTION

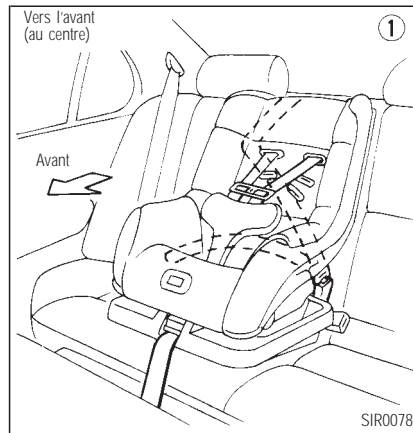
- La ceinture de sécurité à trois points d'ancrage de votre véhicule est équipée d'un enrouleur avec blocage d'urgence qui devra obligatoirement être utilisé pour poser un dispositif de retenue pour enfant.
- Si l'enrouleur avec blocage d'urgence n'est pas utilisé, le siège de l'enfant ne sera pas bien bloqué et risque de basculer ou de bouger et l'enfant risque d'être

blesé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

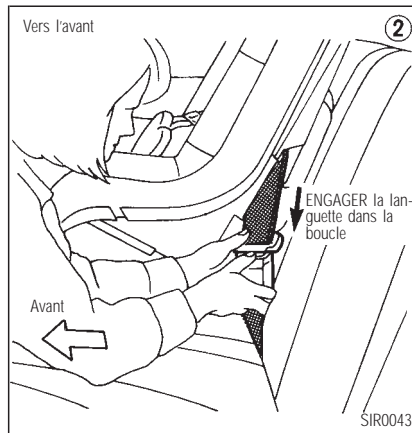
Pour poser un dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière côté rue ou au centre, procédez comme suit :



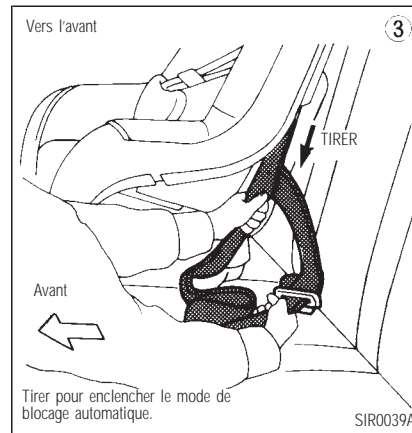
SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



1. Posez le dispositif de retenue sur le siège arrière côté rue. Le sens d'installation du siège de retenue pour enfant dépend de son type et de la taille de l'enfant. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue.

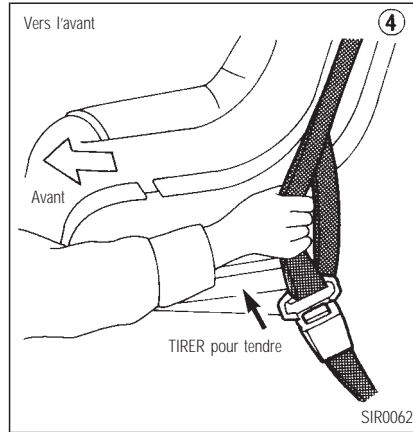


2. Faites passer la languette de la ceinture dans le siège de retenue et rentrez la languette dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège de retenue pour le routage de la sangle.

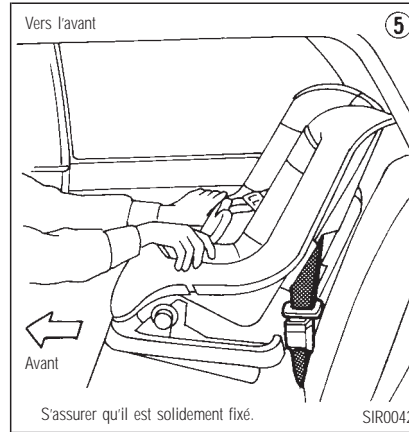


3. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie. L'enrouleur automatique passera en mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant). Il revient en mode de blocage d'urgence lorsque la ceinture est complètement rétractée.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



4. Laissez la ceinture se réenrouler. Tirez sur la ceinture pour qu'elle soit bien tendue.



5. Avant d'asseoir le bébé dans le dispositif de retenue, exercez des mouvements de va-et-vient dans tous les sens sur le dispositif de retenue pour vous assurer qu'il ne bouge pas.
6. Essayez de tirer sur la sangle pour vérifier que l'enrouleur est bien en mode de

blocage automatique. S'il n'est pas possible de sortir davantage de sangle, l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif de retenue pour enfant soit bien bloqué. Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 3 à 6.

Le mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant) s'annule quand on retire le dispositif de retenue et que la ceinture est réenroulée ; la ceinture se bloque en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Vers l'arrière



ATTENTION

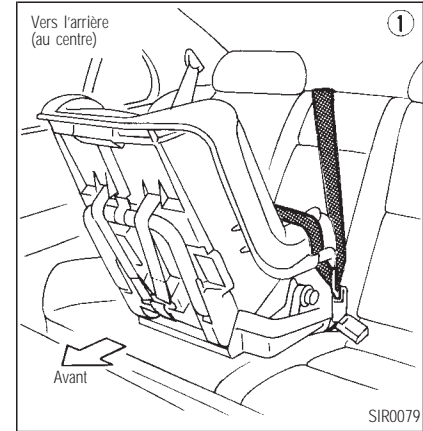
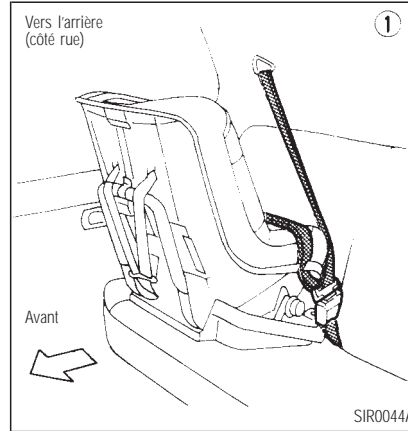
- *La ceinture de sécurité à trois points d'ancrage de votre véhicule est équipée d'un enrouleur avec blocage d'urgence qui devra*

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

obligatoirement être utilisé pour poser un dispositif de retenue pour enfant.

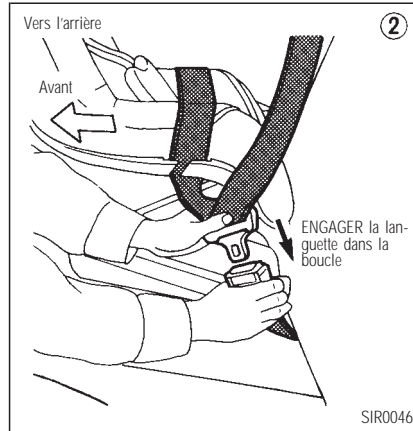
- *Si l'enrouleur avec blocage d'urgence n'est pas utilisé, le siège de l'enfant ne sera pas bien bloqué et risque de basculer ou de bouger et l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.*

Pour poser un dispositif de retenue pour enfant sur le siège arrière côté rue ou au centre, procédez comme suit :

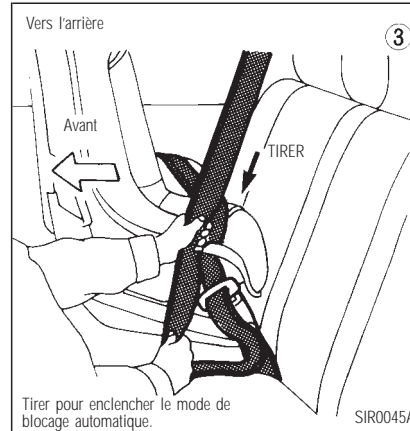


1. Posez le dispositif de retenue sur le siège arrière côté rue. Le sens d'installation du siège de retenue pour enfant dépend de son type et de la taille de l'enfant. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue.

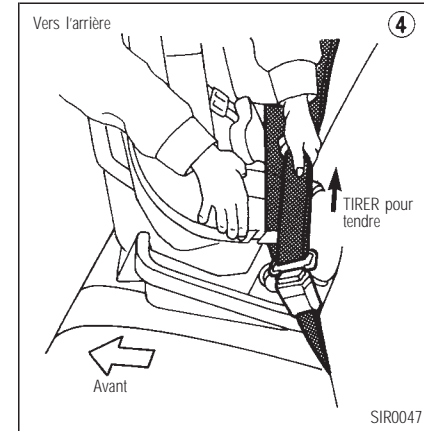
SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



2. Faites passer la languette de la ceinture dans le siège de retenue et rentrez la languette dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège de retenue pour le routage de la sangle.

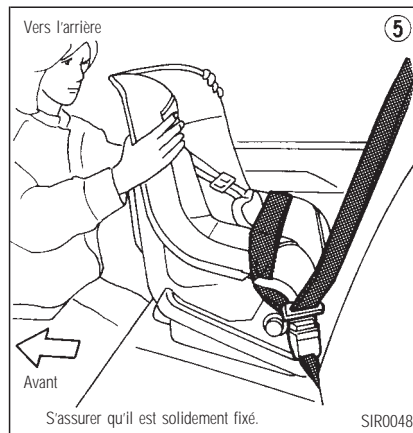


3. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie. L'enrouleur automatique passera en mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant). Il revient en mode de blocage d'urgence lorsque la ceinture est complètement rétractée.



4. Laissez la ceinture se réenrouler. Tirez sur la ceinture pour qu'elle soit bien tendue.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT



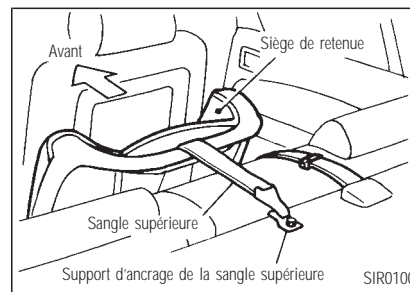
5. Avant d'asseoir le bébé dans le dispositif de retenue, exercez des mouvements de va-et-vient dans tous les sens sur le dispositif de retenue pour vous assurer qu'il ne bouge pas.
6. Essayez de tirer sur la sangle pour vérifier que l'enrouleur est bien en mode de

blocage automatique. S'il n'est pas possible de sortir davantage de sangle, l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif de retenue pour enfant soit bien bloqué. Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 3 à 6.

Le mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant) s'annule quand on retire le dispositif de retenue et que la ceinture est réenroulée ; la ceinture se bloque en cas d'arrêt brusque ou de collision.

DISPOSITIF DE RETENUE À SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE



Si le dispositif de retenue pour enfant comporte une sangle d'ancrage supérieure, elle doit être fixée sur le point d'ancrage fourni à cet effet. Fixez d'abord le dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture de sécurité du siège arrière.

Enlevez le cache d'ancrage sur lequel se fixe la sangle d'ancrage supérieure.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Fixez la sangle d'ancrage supérieure sur le support d'ancrage.

Gardez le cache d'ancrage que vous avez retiré dans un lieu sûr afin d'éviter des blessures corporelles ou de l'endommager.

Abaissez complètement le pare-soleil arrière lorsque vous installez un siège de retenue pour enfant avec sangle d'ancrage supérieure sur le siège arrière, côté rue. Veuillez vous reporter à la rubrique «Pare-soleil arrière» de la section «2. Instruments et commandes» pour des renseignements sur l'abaissement du pare-soleil arrière.

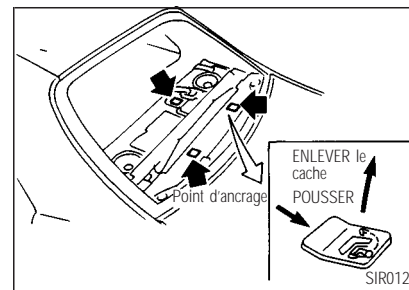


ATTENTION

Les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant ne sont conçus que pour supporter les charges im-

posées par des dispositifs de retenue correctement montés. En aucune circonstance, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité ou sangles pour adultes.

Emplacement des points d'ancrage

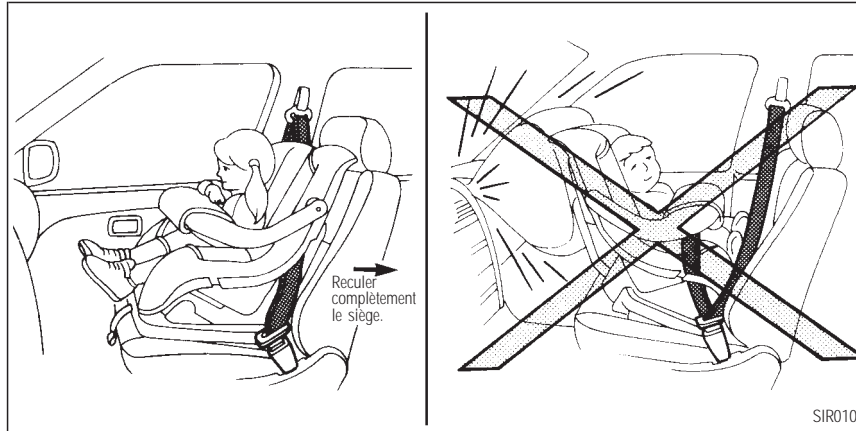


Les points d'ancrage se trouvent sous la garniture de plage arrière.

Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire INFINITI pour vous aider la première fois que vous voudrez poser un siège de retenue pour enfant avec sangle supérieure sur le siège arrière.

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

POSE DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT



ATTENTION

- Il ne faut jamais installer un dis-

positif de retenue d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège du passager avant. Les coussins

gonflables d'appoint avant se déploient avec une force extrême. Un dispositif de retenue faisant face à l'arrière risque d'être heurté par le coussin gonflable lors d'une collision et de blesser gravement ou mortellement l'enfant.

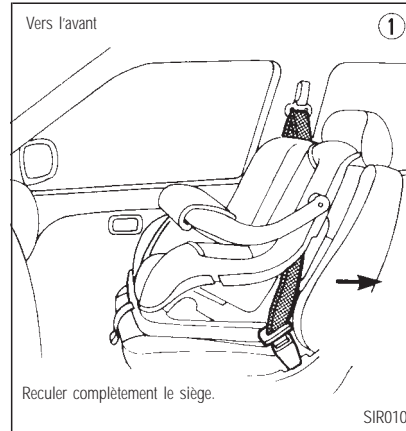
- INFINITI recommande d'installer les dispositifs de retenue pour enfants sur la banquette arrière. Au cas où il serait nécessaire d'installer un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège passager avant, reculez complètement le siège passager.
- Il est déconseillé d'utiliser un dispositif de retenue pour enfant avec sangle d'ancrage supérieure

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

sur le siège du passager avant.

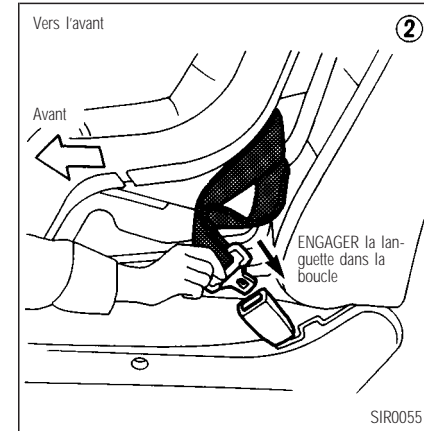
- La ceinture de sécurité à trois points d'ancrage de votre véhicule est équipée d'un enrouleur avec blocage d'urgence qu'il faut absolument utiliser pour poser un dispositif de retenue pour enfant ou un porte-bébé.
- Si l'enrouleur avec blocage d'urgence n'est pas utilisé, le dispositif de retenue pour enfant ne sera pas bien bloqué et risque de basculer ou de bouger et l'enfant risque alors d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Pour poser un dispositif de retenue pour enfant, procédez comme suit :



1. Posez le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du passager avant. **Il faut toujours orienter le siège vers l'avant.** Reculez complètement le siège du passager avant. Conformez-vous toujours aux recommandations du fabricant du siège de retenue. **Il faut toujours orienter un porte-bébé vers l'arrière,**

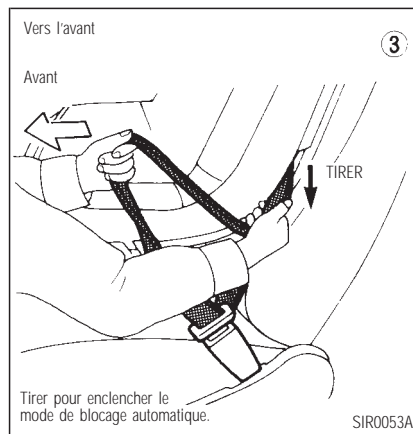
mais il ne faut pas l'installer sur le siège du passager avant.



2. Faites passer la languette de la ceinture dans le siège de retenue ; rentrez la languette dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du

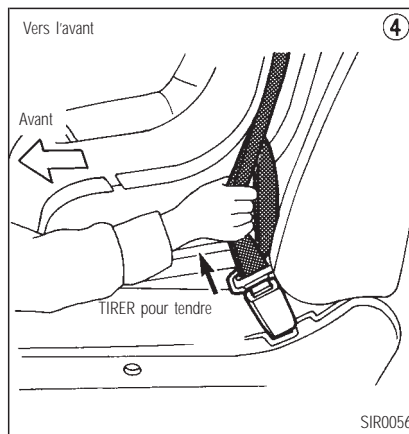
SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

siège de retenue pour l'acheminement de la sangle.

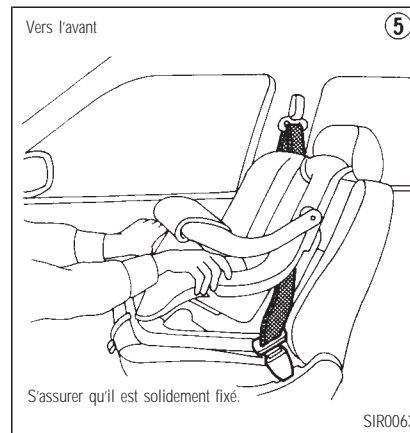


3. Tirez sur la sangle jusqu'à ce que la ceinture soit complètement sortie. L'enrouleur automatique passera en mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant). Il revient en mode

de blocage d'urgence lorsque la ceinture est complètement rétractée.



4. Laissez la ceinture se réenrouler. Tirez sur la ceinture pour qu'elle soit bien tendue.



5. Avant d'asseoir le bébé dans le dispositif de retenue, exercez des mouvements de va-et-vient dans tous les sens sur le dispositif de retenue pour vous assurer qu'il ne bouge pas.

6. Essayez de tirer sur la sangle pour vérifier que l'enrouleur est bien en mode de

SIÈGES, DISPOSITIFS DE RETENUE ET SYSTÈMES DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

blocage automatique. S'il n'est pas possible de sortir davantage de sangle, l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif de retenue pour enfant soit bien bloqué. Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 3 à 6.

Le mode de blocage automatique (mode de dispositif de retenue pour enfant) s'annule quand on retire le dispositif de retenue et que la ceinture est réenroulée ; la ceinture se bloque en cas d'arrêt brusque ou de collision.

2 INSTRUMENTS ET COMMANDES

Tableau de bord	2-2	Mécanisme de réglage de la position	
Instruments et indicateurs	2-3	arrêt	2-17
Indicateur de vitesse et compteur.....	2-4	Commutateur de désembueur de lunette	
Compte-tours.....	2-4	arrière et des rétroviseurs extérieurs	2-18
Indicateur de température du liquide		Commutateur de phares et de	
de refroidissement du moteur.....	2-5	clignotants	2-19
Jauge de carburant.....	2-5	Phares à xénon.....	2-19
Témoins et carillons	2-7	Commande des phares.....	2-20
Vérification des ampoules	2-7	Commutateur de clignotants	2-23
Témoins	2-7	Commutateur des phares antibrouillard	
Indicateurs lumineux	2-11	avant	2-23
Carillons.....	2-13	Commutateur du clignotant de feux de	
Système de sécurité	2-14	détresse	2-23
Alarme antivol.....	2-14	Avertisseur sonore	2-24
Système antidémarrage du véhicule		Sièges chauffants (si le véhicule en	
INFINITI	2-15	est équipé).....	2-24
Commutateur d'essuie-glace et de		Commutateur d'annulation du système	
lave-glace.....	2-16	de contrôle de traction	2-25
Fonctionnement du commutateur	2-17		

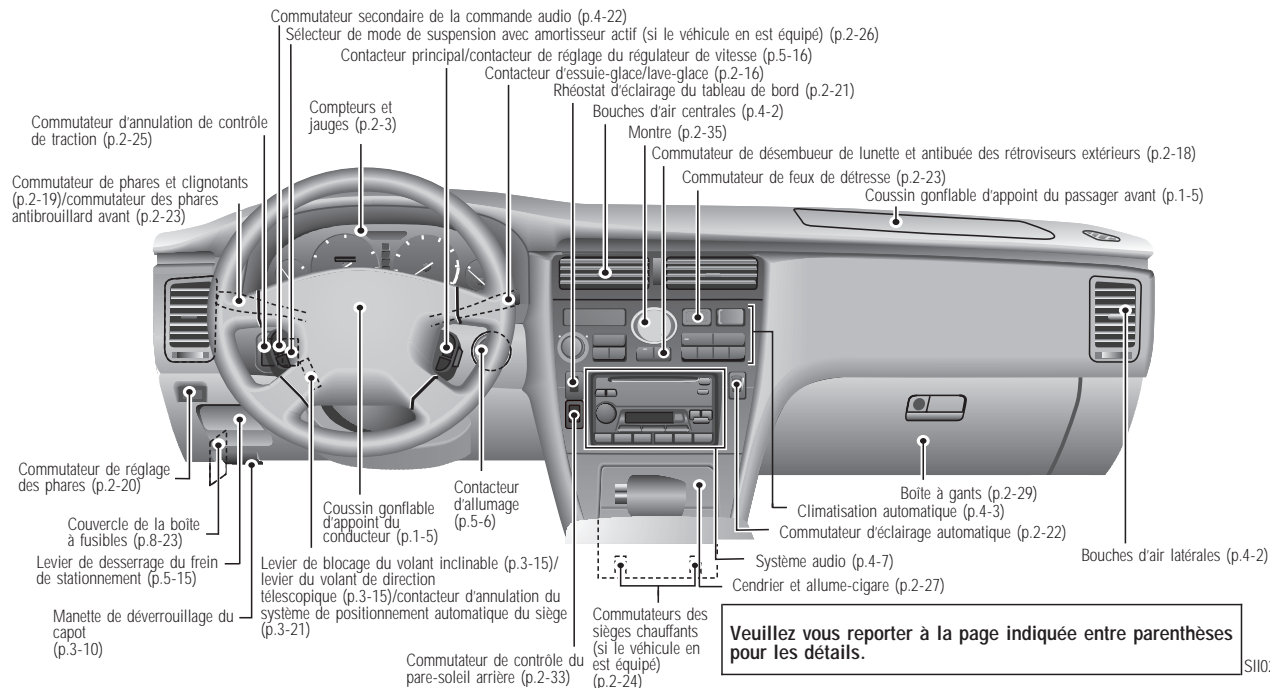
Sélecteur de mode de suspension avec amortisseur actif (si le véhicule en est équipé).....	2-26	Lampes de lecture.....	2-36
Mode automatique.....	2-26	Avant.....	2-36
Mode sport.....	2-26	Arrière.....	2-37
Prise électrique.....	2-26	Éclairage du miroir de courtoisie.....	2-37
Allume-cigare et cendriers.....	2-27	Éclairage du coffre.....	2-37
Rangement.....	2-28	Télécommande universelle intégrée	
Porte-tasses.....	2-28	HomeLink®.....	2-38
Boîte à gants.....	2-29	Programmation de la télécommande	
Compartiment de console.....	2-30	HomeLink.....	2-39
Glaces.....	2-30	Programmation de la télécommande HomeLink pour les clients du Canada.....	2-40
Lève-glaces électriques.....	2-30	Utilisation de la télécommande universelle intégrée HomeLink.....	2-40
Toit ouvrant.....	2-32	Comment résoudre les problèmes de programmation.....	2-40
Toit ouvrant électrique.....	2-32	Comment effacer les informations programmées.....	2-41
Pare-soleil arrière.....	2-33	Programmation d'un code variable (rolling code).....	2-41
Montre.....	2-35		
Réglage de la montre.....	2-35		
Plafonniers.....	2-35		

Reprogrammation d'une seule touche de la
télécommande HomeLink..... 2-42

En cas de vol du véhicule..... 2-42

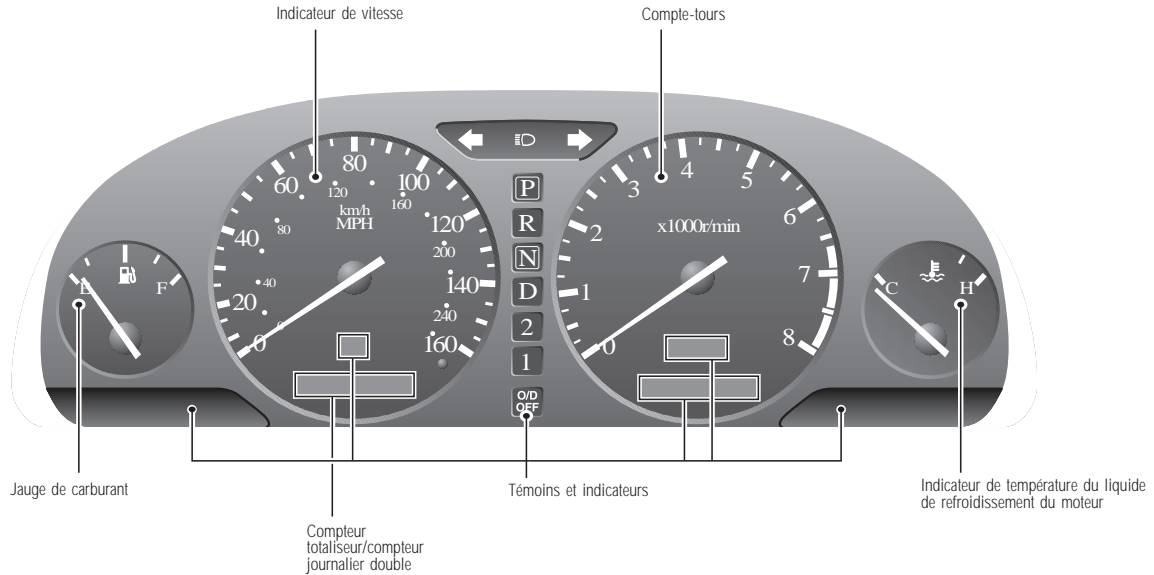
INSTRUMENTS ET COMMANDES

TABLEAU DE BORD



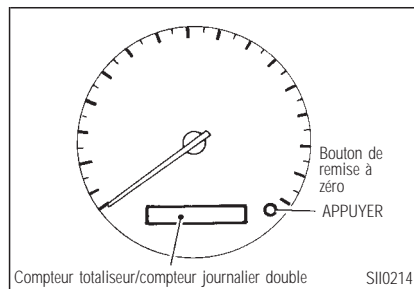
INSTRUMENTS ET COMMANDES

INSTRUMENTS ET INDICATEURS



INSTRUMENTS ET COMMANDES

INDICATEUR DE VITESSE ET COMPTEUR



Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

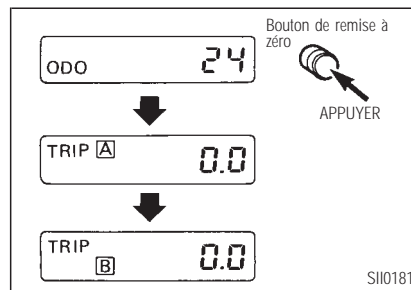
Compteur totaliseur/compteur journalier double

Les compteur totaliseur/compteur journalier double s'affichent dès que le contact est mis.

Le compteur totaliseur enregistre la distance

totale couverte par le véhicule.

Le compteur journalier double permet d'enregistrer des distances de parcours individuelles.



Changement de l'affichage :

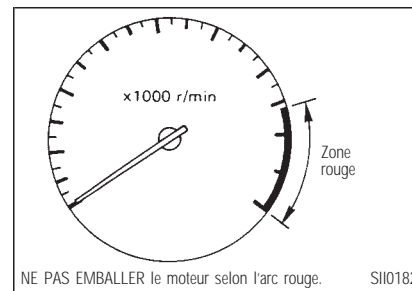
Lorsque vous appuyez sur le bouton de remise à zéro, l'affichage change comme suit :

ODO → TRIP A → TRIP B → ODO

Remise à zéro du compteur journalier :

Pour remettre le compteur journalier à zéro, appuyez sur le bouton de remise à zéro pendant plus de 1 seconde.

COMPTE-TOURS



Le compte-tours indique le régime de rotation du moteur en nombre de tours minute (tr/mn).

INSTRUMENTS ET COMMANDES

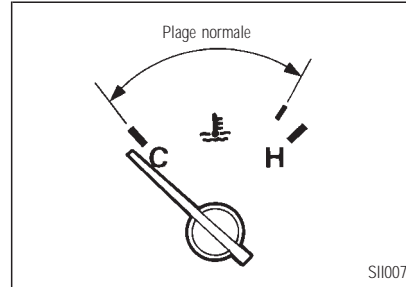
PRÉCAUTION

Lorsque la vitesse de rotation du moteur se rapproche de la zone rouge du compteur, passez à une vitesse supérieure. Le fonctionnement du moteur dans la zone rouge du compte-tours peut provoquer de sérieux dégâts.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Cet indicateur indique la température du liquide dans le circuit de refroidissement du moteur.

Cette température varie en fonction de la température ambiante et des conditions de conduite.



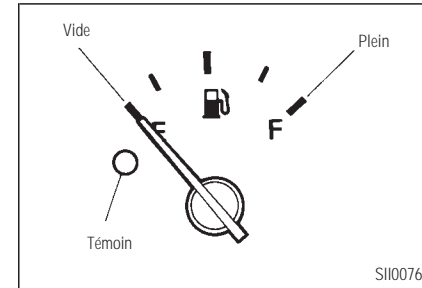
PRÉCAUTION

Si l'aiguille de l'indicateur affiche une température supérieure à la gamme normale, arrêtez le véhicule dès que les conditions de sécurité le permettent. Le moteur risque d'être

sérieusement endommagé si le véhicule continue à rouler alors que le moteur indique une surchauffe. Veuillez vous reporter à la section «6. En cas d'urgence» pour les mesures à prendre immédiatement.

JAUGE DE CARBURANT

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir.



INSTRUMENTS ET COMMANDES

L'aiguille de la jauge bouge légèrement lors d'un freinage, lors d'un virage, d'une accélération ou lorsque le véhicule monte ou descend une pente.

L'aiguille de la jauge est conçue de manière à très peu bouger lorsque la clé de contact est tournée sur OFF.

Faites l'appoint du réservoir de carburant avant que l'aiguille de la jauge ne pointe sur Vide.

Le témoin s'allume lorsque le niveau de carburant est très bas. Faites le plein de carburant dans les plus brefs délais, de préférence avant que l'aiguille de l'indicateur n'atteigne le repère «E». Toutefois, lorsque l'aiguille atteint le repère «E», il reste une petite réserve de carburant dans le réservoir.





















PRÉCAUTION

Le témoin de mauvais fonctionnement s'allume lorsque vous roulez avec le niveau d'essence très bas. Faites le plein le plus vite possible.

Le témoin s'éteindra dès que vous aurez roulé un peu. S'il ne s'éteint pas, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire agréé INFINITI. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Témoin de mauvais fonctionnement (MIL)» plus loin dans cette section.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

TÉMOINS ET CARILLONS

	Témoin de pression d'huile-moteur	 ou BRAKE	Témoin de frein		CRUISE	Témoin du contacteur principal du régulateur de vitesse
	Témoin de charge	ABS ou 	Témoin d'antiblocage des roues		SET	Témoin du régulateur de vitesse
	Témoin de porte ouverte		Témoin des feux arrière et d'arrêt		SERVICE ENGINE SOON	Témoin de mauvais fonctionnement (MIL)
	Témoin de ceinture de sécurité		Témoin d'arrêt de surmultipliée		TCS OFF	Témoin du système de contrôle de traction
	Témoin des coussins gonflables d'appoint		Témoin de clignotants/feux de détresse		SLIP	Témoin de glissement
	Témoin de niveau bas de lave-glace		Témoin des faisceaux-route (bleu)		SPORT	Témoin du mode sport (si le véhicule en est équipé)

VÉRIFICATION DES AMPOULES

Serrez le frein de stationnement et tournez le contacteur d'allumage en position ON sans démarrer le moteur. Les témoins suivants doivent s'allumer :

 ,  OU **BRAKE** ,  , **SERVICE ENGINE SOON** , **ABS** OU  , **SLIP** , **TCS OFF**


Les témoins suivants s'allument pendant un

instant puis s'éteignent :

AIR BAG , **O/D OFF**

Quand un témoin ne s'allume pas, soit l'ampoule est grillée, soit le circuit électrique fait l'objet d'un court-circuit. Faites réparer le plus vite possible.

TÉMOINS

 **Témoin de pression d'huile-moteur**

Ce témoin avertit que la pression d'huile du moteur est basse. Si le témoin clignote ou s'allume en cours de conduite, rangez-vous sur le bas côté de la route en veillant à respecter la sécurité, arrêtez le moteur **immédiatement** et appelez un concessionnaire

INSTRUMENTS ET COMMANDES

INFINITI ou un garage.

Le témoin de pression d'huile n'est pas conçu pour indiquer le niveau d'huile. Pour connaître le niveau d'huile, utilisez la jauge d'huile. Veuillez vous reporter à la rubrique «Huile-moteur» de la section «8. Interventions».



PRÉCAUTION

Si vous laissez tourner le moteur avec le témoin de pression d'huile allumé, ceci peut causer presque immédiatement des dommages importants au moteur. Arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet.



Témoin de charge

Si le témoin de charge s'allume alors que le moteur tourne, il peut s'agir d'une anomalie dans le circuit de charge. Arrêtez le moteur et

vérifiez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue, rompue, manquante ou si le témoin demeure illuminé, veuillez consulter le concessionnaire INFINITI.



PRÉCAUTION

Ne continuez pas de rouler si la courroie est détendue, rompue ou manquante. Veuillez vous reporter à la rubrique «En cas de surchauffe du véhicule» de la section «6. En cas d'urgence».



Témoin de porte ouverte

Ce témoin s'allume lorsque l'une des portes n'est pas bien fermée et que la clé de contact est en position ON.



Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin et le carillon rappellent de boucler les ceintures. Le témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position ON et le témoin demeure allumé si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée correctement. (Lorsque vous placez la clé de contact sur ON alors que la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin s'allume pendant 7 secondes environ, puis s'éteint.) Le carillon se fait également entendre pendant 6 secondes si la ceinture du conducteur n'est pas bouclée.

En ce qui concerne les précautions à prendre avec les ceintures de sécurité, veuillez vous reporter à la rubrique «Ceintures de sécurité» de la section «1. Sièges, dispositifs de retenue et systèmes de coussin gonflable d'appoint».

Le témoin de ceinture de sécurité clignote également pour indiquer une anomalie du

INSTRUMENTS ET COMMANDES

tendeur de ceinture de sécurité. Si le tendeur ne fonctionne pas normalement, faites-le réviser par un concessionnaire INFINITI.

Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Système de retenue supplémentaire» de la section «1. Sièges, dispositifs de retenue et systèmes de coussin gonflable d'appoint».

AIR
BAG

Témoin des coussins gonflables d'appoint

Après avoir tourné la clé de contact sur la position ON, le témoin des coussins gonflables d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin s'éteindra si les systèmes des coussins gonflables avant et latéraux fonctionnent.

L'apparition d'un des phénomènes suivants signifie que les coussins gonflables avant et latéraux nécessitent une réparation. Nous vous recommandons de présenter votre véhicule au concessionnaire agréé INFINITI le plus proche.

- Le témoin des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas, ne reste pas allumé pendant 7 secondes et ne s'éteint pas comme prévu.
- Le témoin des coussins gonflables d'appoint clignote par intermittence ou reste allumé (après 7 secondes).
- Le témoin des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas du tout.

S'il n'est pas vérifié et réparé, le système de retenue supplémentaire ne fonctionnera pas normalement.

Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Système de retenue supplémentaire» de la section «1. Sièges, dispositifs de retenue et systèmes de coussin gonflable d'appoint».



ATTENTION

Si le témoin des coussins gonflables d'appoint est allumé, ceci peut signifier que le système des coussins gonflables d'appoint avant ou latéraux ne fonctionnera pas en cas d'accident.



Témoin de niveau bas de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide est insuffisant dans le réservoir du lave-glace. Ajoutez du liquide de lave-glace approprié en cas de besoin. Veuillez vous reporter à la rubrique «Liquide de lave-glace» de la section «8. Interventions».



ou

BRAKE

Témoin de frein

Ce témoin fonctionne à la fois pour le frein de stationnement et pour le frein à pédale.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

Témoin de frein de stationnement :

Lorsque la clé de contact est positionnée sur ON, le témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est serré.

Témoin de liquide de frein :

Lorsque la clé de contact est positionnée sur ON, le témoin s'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si le témoin s'allume en cours de conduite alors que le frein de stationnement n'est pas sollicité, arrêtez le véhicule et effectuez les vérifications suivantes :

1. Vérifiez le niveau de liquide de frein. Faites l'appoint de liquide si nécessaire. Veuillez vous reporter à la rubrique «Liquide de frein» de la section «8. Interventions».
2. Si le niveau du circuit de frein est correct :
Faites vérifier le circuit des témoins d'avertissement par le concessionnaire INFINITI.



ATTENTION

- *Si ce témoin est allumé, il se peut que le système de frein ne fonctionne pas correctement. Il peut être dangereux de continuer à conduire dans cette condition. Si vous estimez pouvoir le faire en toute sécurité, conduisez prudemment le véhicule jusqu'au garage le plus proche, pour faire effectuer les réparations. Sinon, faites remorquer le véhicule.*
- *La distance de freinage nécessaire est plus longue si le frein est sollicité quand le moteur est arrêté ou quand le niveau de liquide de freins est bas. Le frei-*

nage demandera un plus grand effort sur la pédale avec une course plus longue de la pédale.

- *Si le niveau du liquide de frein tombe en dessous du repère MINIMUM ou MIN, n'utilisez pas le véhicule avant de l'avoir fait réviser par un concessionnaire INFINITI.*

ABS

ou



Témoin d'antiblocage des roues

S'il s'allume en cours de conduite, cela signifie également une anomalie du système d'antiblocage des roues. Dans l'un ou l'autre des cas, faites vérifier par un concessionnaire INFINITI.

Si une anomalie se produit dans le circuit, la fonction d'antiblocage ne fonctionne pas mais

INSTRUMENTS ET COMMANDES

les freins continuent à fonctionner normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, contactez votre concessionnaire INFINITI pour les réparations nécessaires.



Témoin des feux arrière et d'arrêt

Si ce témoin s'allume lorsque le moteur tourne et que l'éclairage est allumé ou que vous appuyez sur la pédale de frein, une ampoule des feux arrière et de freinage ou les deux sont grillées. Remplacez l'ampoule grillée.

INDICATEURS LUMINEUX



Témoin d'arrêt de surmultipliée

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'arrêt de la vitesse surmultipliée est mis sous tension.

Le témoin O/D OFF (arrêt de la vitesse surmultipliée) s'allume pendant 2 secondes dès que le contacteur d'allumage est en position ON pour indiquer que tous les témoins fonctionnent normalement.

Lorsque le témoin O/D OFF clignote pendant environ 8 secondes après les 2 secondes normales, faites réviser la boîte de vitesses par votre concessionnaire INFINITI et faites réparer si nécessaire.

Les boîtes de vitesses automatiques sont équipées d'un système de sécurité électronique autofiable qui permet de continuer à conduire en cas de panne du circuit électrique. Dans une telle éventualité, les pignons sont automatiquement engagés et bloqués sur le troisième rapport.

Avant d'aller voir votre concessionnaire INFINITI, veuillez vous reporter à la rubrique «Conduite du véhicule» de la section «5.

Démarrage et conduite» en ce qui concerne le système autofiable.



Témoin de clignotants/ feux de détresse

Le témoin clignote lorsque le levier du contacteur de clignotant ou du signal de détresse est commuté.



Témoin des faisceaux-route (bleu)

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont en faisceaux-route et s'éteint lorsque les phares sont en faisceaux-code.



Témoin du contacteur principal du régulateur de vitesse

Le témoin s'allume lorsque le contacteur principal du régulateur de vitesse est enfoncé. Pour l'éteindre, appuyez une nouvelle fois sur le contacteur. Lorsque le témoin est allumé,

INSTRUMENTS ET COMMANDES

cela signifie que le régulateur de vitesse est en marche.

SET *Témoin du régulateur de vitesse*

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse du véhicule est contrôlée par le régulateur de vitesse. Si le témoin clignote en cours de marche, cela signifie que le régulateur de vitesse est défectueux ; faites-le vérifier par un concessionnaire INFINITI.



Témoin de mauvais fonctionnement (MIL)

Si, quand le moteur tourne, le témoin de mauvais fonctionnement reste allumé ou clignote, cela signifie que le dispositif antipollution accuse un défaut.

Le témoin de mauvais fonctionnement s'allume ou clignote aussi lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé ou si le réservoir de carburant est presque vide. Vérifiez que le bouchon du réservoir de

carburant est bien fermé et qu'il y a au moins 14 litres (3 gallons américains) d'essence dans le réservoir.

Le témoin s'éteindra dès que vous aurez roulé un peu, à moins qu'il y ait un problème lié au dispositif antipollution.

Fonctionnement

Le témoin de mauvais fonctionnement se met en marche de deux façons :

- Soit il s'allume et reste allumé pour signifier qu'un problème est détecté dans le dispositif antipollution, auquel cas il faudra faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé INFINITI. Il n'est pas nécessaire de remorquer le véhicule jusqu'au concessionnaire.
- Soit il clignote pour signifier un problème d'allumage qui risque de détériorer le dispositif antipollution. Pour réduire ou éviter d'endommager celui-ci :

- a) évitez de rouler à plus de 72 km/h (45 mi/h) ;
- b) évitez les accélérations ou décélérations brusques ;
- c) évitez les montées en pente raide ;
- d) et si possible réduire la charge transportée ou remorquée.

Le témoin de mauvais fonctionnement devrait arrêter de clignoter et rester allumé.

Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé INFINITI. Il n'est pas nécessaire de remorquer le véhicule jusqu'au concessionnaire.



PRÉCAUTION

Continuer de faire fonctionner le moteur sans faire vérifier ni réparer le dispositif antipollution risque de

INSTRUMENTS ET COMMANDES

causer des problèmes de conduite, d'augmenter la consommation de carburant et d'endommager le dispositif antipollution.



Témoin du système de contrôle de traction

Lorsque le contacteur du système de contrôle de traction est réglé sur arrêt, ce témoin s'allume. Si le témoin du système de contrôle de traction et le témoin de glissement s'allument lorsque le contacteur du système de contrôle de traction est réglé sur marche, ce témoin avertit le conducteur que le mode de sécurité positive du système de contrôle de traction fonctionne, c'est-à-dire que le système de contrôle de traction est provisoirement hors service.

Faites vérifier le système par votre concessionnaire INFINITI. Si le système présente une

anomalie quelconque, la fonction de contrôle de traction sera annulée mais le véhicule peut quand même rouler. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Système de contrôle de la traction» de la section «5. Démarrage et conduite».



Témoin de glissement

Ce témoin clignote lorsque le système de contrôle de la traction est en marche. Il sert à avertir le conducteur que la chaussée est glissante et que le véhicule a atteint ses limites de traction.



Témoin du mode sport (si le véhicule en est équipé)



Ce témoin s'allume lorsque le sélecteur de mode suspension avec amortisseur actif est positionné sur SPORT.

CARILLONS

Carillon de rappel de clé de contact

Dès que la portière du conducteur est ouverte, un carillon avertit que la clé n'est pas retirée (contacteur d'allumage coupé). Retirez la clé et gardez-la avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

Carillon de rappel d'extinction des phares

Dès que la portière du conducteur est ouverte, un carillon avertit que la commande d'éclairage est en position  ou  (contacteur d'allumage coupé).

Éteignez les phares avant de quitter le véhicule.

Avertissement d'usure des plaquettes de frein

Les plaquettes de frein sont pourvues d'avertissements auditifs d'usure. Lorsque les pla-

INSTRUMENTS ET COMMANDES

quettes d'un frein à disque sont usées et doivent être remplacées, un bruit métallique aigu se fait entendre pendant la conduite du véhicule, que la pédale de frein soit manoeuvrée ou non. Si ce bruit se produit, faites vérifier les freins le plus tôt possible.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Ce véhicule est équipé des deux dispositifs antivol suivants :

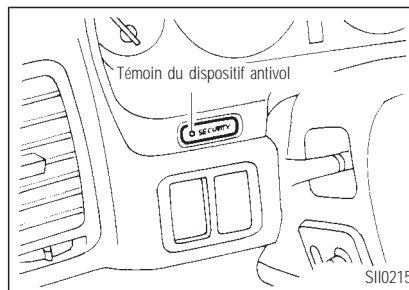
- Alarme antivol
- Système antidémarrage du véhicule INFINITI

L'état du dispositif antivol est indiqué par le témoin du dispositif antivol.

ALARME ANTIVOL

Le système d'alarme antivol émet une alarme visuelle et sonore pour signaler une tentative d'effraction dans le véhicule.

Témoin du dispositif antivol



Comment faire fonctionner le système d'alarme antivol

1. Fermez toutes les glaces.

Le système peut être activé avec les glaces ouvertes.

2. Retirez la clé du contacteur d'allumage.

3. Fermez et verrouillez toutes les portières, le capot et le coffre. Vous pouvez verrouiller les portières avec une clé, la

télécommande multiple ou le bouton de verrouillage de portière.

4. Assurez-vous que le témoin du dispositif antivol s'allume. Le témoin s'allume d'une lumière continue pendant 30 secondes environ, après quoi il clignote. Le système est maintenant activé. Si durant les 30 secondes où le témoin est continuellement allumé, on déverrouille la portière ou le coffre avec une clé ou la télécommande multiple ou vous mettez la clé de contact sur ACC ou sur ON, le système n'est pas activé. Toutefois, lorsque vous refermez le coffre après l'avoir déverrouillé avec une clé ou la télécommande multiple, le système est réarmé.

- **Il se peut que le système ne soit pas activé si vous verrouillez la portière en tournant la clé trop lentement vers l'avant ou qu'il soit désactivé si vous ramenez la clé en arrière au-delà de la verticale lorsque vous la**

INSTRUMENTS ET COMMANDES

retirez. Si le témoin ne s'allume pas pendant 30 secondes, déverrouillez la portière et refermez à clé une nouvelle fois.

- Le système est activé, même avec le conducteur et/ou des passagers dans le véhicule, si toutes les portières, le capot et le coffre sont verrouillés et la clé de contact est sur OFF. Pour désarmer le système, tournez la clé de contact sur ACC.

Fonctionnement du dispositif antivol

Le dispositif antivol est doté des alarmes suivantes :

- les phares clignotent et l'avertisseur sonore retentit par intermittence.
- l'alarme s'arrête automatiquement après 2 à 3 minutes ; cependant, elle est réactivée si le véhicule est à nouveau investi.

L'alarme est activée par :

- Dès qu'on essaie de déverrouiller les portières ou d'ouvrir le coffre sans la clé ou la télécommande multiple. (Même si les portières sont ouvertes avec le verrou intérieur ou si le coffre est ouvert avec le commutateur d'annulation d'ouverture du couvercle de coffre, l'alarme se met en marche.)
- Par l'ouverture du capot

Comment arrêter l'alarme

L'alarme s'arrête lorsque vous déverrouillez une portière ou le coffre avec la clé ou lorsque vous appuyez sur la touche de déverrouillage ou la touche d'ouverture du couvercle de coffre de la télécommande multiple. L'alarme ne s'arrête pas si la clé de contact est commutée sur ACC ou sur ON.

Si le système ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessus, faites-le vérifier par votre concessionnaire INFINITI.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE DU VÉHICULE INFINITI

Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche sans la clé enregistrée du système antidémarrage.

Si vous ne parvenez pas à mettre le moteur en marche avec la clé enregistrée du système antidémarrage (par exemple lorsqu'il y a interférence à cause d'une autre clé du système antidémarrage INFINITI, d'un transpondeur d'autoroute ou d'un dispositif de paiement automatique sur le trousseau de clés), démarrez en procédant comme suit :

1. Laissez la clé de contact sur ON pendant 5 secondes environ.
2. Placez la clé de contact sur OFF ou LOCK et attendez environ 5 secondes.
3. Répétez les étapes 1 et 2.
4. Redémarrez le moteur en tenant le dispositif (qui a causé l'interférence) loin de la

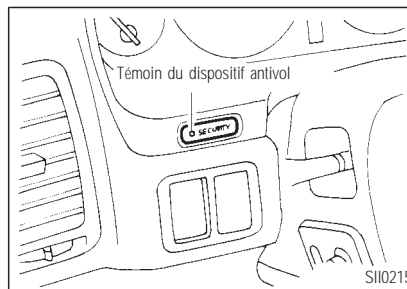
INSTRUMENTS ET COMMANDES

clé enregistrée du système antidémarrage du véhicule INFINITI.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC et à la section RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

TOUTE ALTÉRATION DU DISPOSITIF QUI N'A PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT APPROUVÉE PAR LE FABRICANT AUX FINS DE CONFORMITÉ POURRAIT RÉVOQUER L'AUTORITÉ CONFÉRÉE AU PROPRIÉTAIRE POUR UTILISER L'ÉQUIPEMENT.

Témoin du dispositif antivol



Le témoin du dispositif antivol clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur LOCK, OFF ou ACC. Il indique l'état des dispositifs antivol équipant le véhicule.

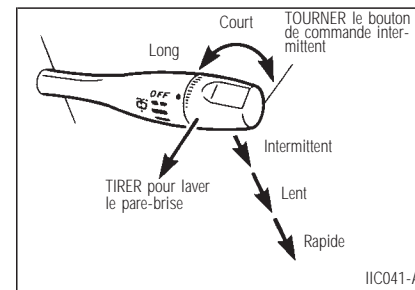
Témoin restant allumé :

En cas d'anomalie du système antidémarrage du véhicule INFINITI, ce témoin reste allumé lorsque vous placez la clé de contact sur ON.

Si le témoin continue de rester allumé et/ou si le moteur ne démarre pas,

faites contrôler le système antidémarrage du véhicule INFINITI par le concessionnaire INFINITI dès que possible. Lors de cette visite chez le concessionnaire, n'oubliez pas d'apporter toutes les clés du système antidémarrage du véhicule INFINITI dont on dispose.

COMMUTATEUR D'ESSUIE-GLACE ET DE LAVE-GLACE



INSTRUMENTS ET COMMANDES

FONCTIONNEMENT DU COM-MUTATEUR

Les essuie-glaces et le lave-glace fonctionnent lorsque la clé de contact est sur ACC ou sur ON.

Poussez la manette vers le bas pour mettre les essuie-glaces en marche. Tirez la manette vers vous pour mettre le lave-glace en marche.

Il est possible de régler le délai d'intermittence des essuie-glaces en tournant le bouton. La plage de réglage est la suivante :

- Pendant la conduite : 0,4 à 12 secondes
- À l'arrêt : 4 à 20 secondes



PRÉCAUTION

Les conditions suivantes peuvent causer des dommages au système

du lave-glace :

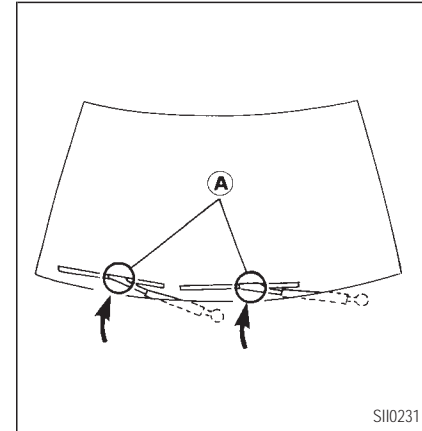
- *N'utilisez pas le lave-glace pendant plus de 30 secondes d'affilée.*
- *Ne faites pas fonctionner le lave-glace si le réservoir de liquide est vide.*



ATTENTION

En cas de gel, la solution du lave-glace risque de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité, ce qui peut provoquer un accident. Avant de laver le pare-brise, mettez le désembueur en marche pour chauffer le pare-brise.

MÉCANISME DE RÉGLAGE DE LA POSITION ARRÊT



SI10231

Le cas échéant, il est possible de régler manuellement la position arrêt des essuie-glaces de pare-brise.

1. Arrêtez les essuie-glaces en position de pré-réglage, tenez en place la partie (A) qui

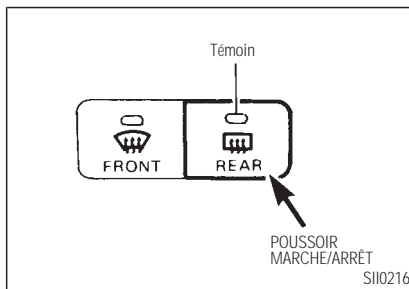
INSTRUMENTS ET COMMANDES

joint le bras et le balai de chaque essuie-glace.

2. Poussez l'essuie-glace dans la direction du balayage jusqu'à la prochaine position de blocage.

Lorsqu'il neige, il est possible de régler automatiquement la position arrêt des balais d'essuie-glace afin de compenser l'accumulation de neige sur le pare-brise. Ceci n'est pas anormal. Si l'essuie-glace s'arrête de fonctionner, arrêtez les essuie-glaces, enlevez la neige accumulée et remettez les essuie-glaces en marche. Les essuie-glaces devraient recommencer à fonctionner.

COMMUTATEUR DE DÉSEMBUEUR DE LUNETTE ARRIÈRE ET DES RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS



Pour désembuer/dégivrer la lunette arrière et pour enlever la buée des rétroviseurs extérieurs, faites démarrer le moteur et poussez le commutateur. (Le témoin s'allume.) Pour annuler le désembuer, poussez de nouveau le commutateur.

Il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes.



PRÉCAUTION

Veillez à ne pas endommager le désembueur de lunette lors du nettoyage de la surface intérieure de la lunette arrière.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

COMMUTATEUR DE PHARES ET DE CLIGNOTANTS

PHARES À XÉNON



ATTENTION



HAUTE TENSION

- *Lorsque les phares à xénon sont allumés, ils produisent une haute tension. Pour ne pas vous électrocuter, n'essayez jamais de modifier ou de démonter ces phares. Faites toujours remplacer vos phares à xénon par un concessionnaire INFINITI.*
- *Les phares à xénon éclairent beaucoup plus que les phares ordinaires. S'ils ne sont pas correctement réglés, ils risquent d'aveugler le conducteur qui ar-*

rive en face ou qui vous précède et ainsi de provoquer un accident grave. Amenez immédiatement votre véhicule chez un concessionnaire agréé INFINITI pour faire régler les phares s'ils ne sont pas déjà.

La clarté et la couleur des phares est légèrement différente quand vous allumez les phares. Mais ce n'est pas une anomalie et elles se stabilisent très vite.

- **La durabilité des phares à xénon est raccourcie s'ils sont allumés et éteints fréquemment. En règle générale, il est préférable de ne pas éteindre les phares pendant de courtes intervalles, par exemple lorsque le véhicule est arrêté aux intersections. Les phares à xénon ne s'allument pas si les phares de jour sont**

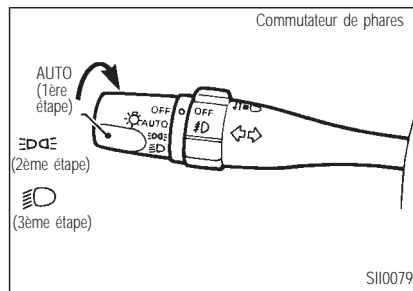
activés. Ceci dans le but de ne pas écourter la durée de vie des ampoules à xénon.

- Si l'ampoule du phare à xénon est sur le point de brûler, la clarté baisse très rapidement, l'ampoule commencera à clignoter et la couleur deviendra rougeâtre. Si vous apercevez de l'une ou l'autre de ces conditions, communiquez avec un concessionnaire INFINITI.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

COMMANDE DES PHARES


Éclairage



Tournez le commutateur sur la position AUTO :

Lorsque la clé de contact est sur ON, les feux de stationnement, les phares, les éclairages du tableau de bord et les autres feux s'allument automatiquement lorsque l'éclairage environnant est bas. Lorsque vous placez la clé de contact sur ACC, OFF OU LOCK avec le commutateur d'éclairage automatique sur la

position courte maximum, les feux s'éteignent automatiquement. Veuillez consulter plus loin dans cette section la temporisation d'extinction d'éclairage automatique.

Lorsque le commutateur d'éclairage est tourné à la position , le faisceau code ou le faisceau route des phares est éteint.

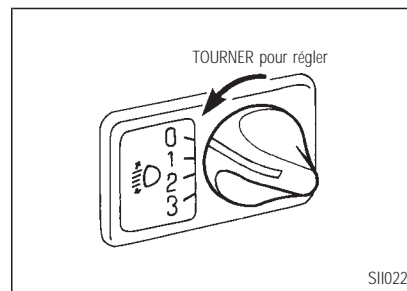
Tournez le commutateur sur la position  :

Les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière, les feux de la plaque d'immatriculation et les éclairages du tableau de bord s'allument.

Tournez le commutateur sur la position  :

Les phares s'allument et tous les autres éclairages demeurent allumés.

Réglage des phares



Il est possible que l'axe de convergence des phares soit plus élevé que prévu selon le nombre d'occupants et selon le chargement du véhicule. Si vous conduisez sur une route où il y a des côtes, les phares risquent de projeter leur faisceau directement dans le rétroviseur du véhicule qui précède ou sur le pare-brise du véhicule qui arrive en face. Vous pouvez baisser l'axe des phares grâce au commutateur.

Pour baisser l'axe des phares, tournez le

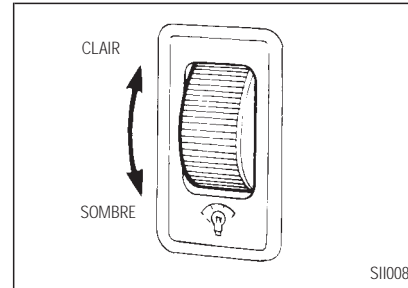
INSTRUMENTS ET COMMANDES



commutateur selon l'échelle des chiffres inscrits. Plus le chiffre est élevé, plus l'axe des phares baisse.

Placez le commutateur sur la position 0 lorsque vous conduisez sans chargement ou sur une surface plane.

Les phares à xénon sont extrêmement lumineux par rapport aux phares ordinaires. Si le faisceau des phares à xénon reflète dans le rétroviseur du véhicule qui précède ou dans le pare-brise du véhicule qui arrive en face, le conducteur du véhicule risque d'être aveuglé. Utilisez le commutateur de réglage pour baisser l'axe du faisceau. Veuillez vous reporter à la rubrique portant sur les phares à xénon dans les pages précédentes.

Rhéostat d'éclairage du tableau de bord

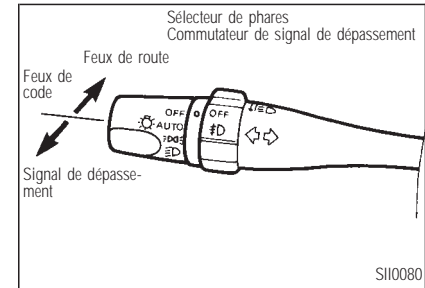


Le réglage de luminosité du tableau de bord fonctionne lorsque la commande d'éclairage est sur AUTO (la clé de contact est sur ON), SUR  OU SUR .

Pour régler la luminosité de l'éclairage des instruments du tableau de bord et de l'éclairage de la commande de lève-glace électrique, dirigez la commande vers la droite ou vers la gauche.

La luminosité maximale s'obtient en dirigeant la commande complètement dans le sens supérieur jusqu'au déclic. L'éclairage s'éteint en dirigeant la commande complètement dans le sens inférieur jusqu'au déclic.

Sélection de phares





Pour sélectionner les feux de route, poussez le levier vers l'avant. Pour sélectionner les feux de code, tirez-le vers vous.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

Signal de dépassement

Les feux de route clignotent lorsque le levier est tiré.

Phares de jour

Les phares s'allument automatiquement avec une faible intensité d'éclairage lorsque vous mettez le moteur en marche avec le frein de stationnement desserré. Les phares de jour fonctionnent avec la commande des phares sur OFF ou . Placez la commande des phares sur  pour obtenir le plein éclairage pour la conduite de nuit.

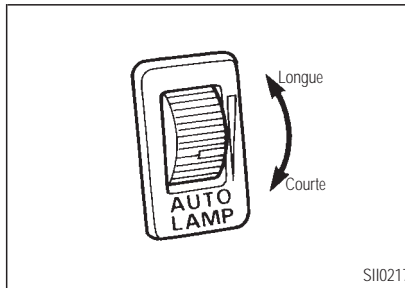
Si le frein de stationnement est serré lors du démarrage du moteur, les phares de jour ne s'allument pas. Les phares de jour s'allument lorsque vous desserrez le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que vous coupez le contact.



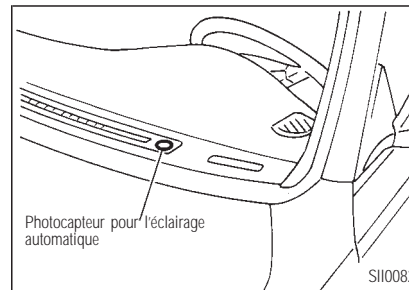
ATTENTION

Les feux arrière du véhicule ne s'allument pas lorsque les phares de jour sont en marche. Il faut allumer les phares dès que la nuit tombe, au risque de provoquer un accident.

Temporisation d'extinction d'éclairage automatique



La durée pendant laquelle les feux restent allumés après que vous placez la clé de contact sur OFF avec le commutateur de phares sur AUTO dépend de la position du commutateur d'éclairage automatique. Si ce commutateur est tourné à fond dans le sens ci-dessus, les phares restent allumés plus longtemps (quelques minutes).



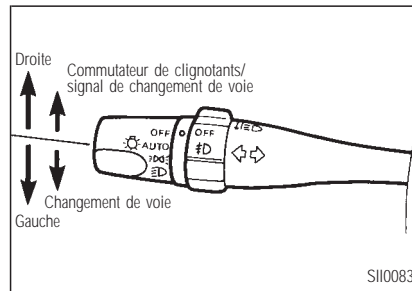
Ne couvrez pas le photocapteur qui se trouve en haut et à gauche du tableau de bord. Le photocapteur commande l'éclairage automatique. S'il est cou-

INSTRUMENTS ET COMMANDES

vert, il réagira comme s'il faisait noir et les phares s'allumeront.

COMMUTATEUR DE CLIGNOTANTS

Clignotants

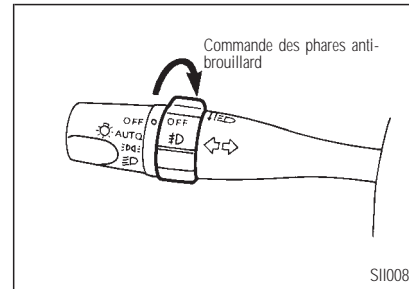


Déplacez le levier vers le haut ou vers le bas pour signaler de quel côté vous tournez. Les clignotants s'annulent automatiquement après le virage.

Signal de changement de voie

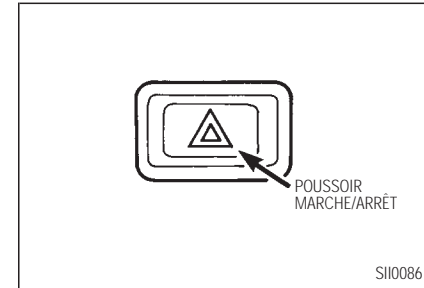
Pour signaler un changement de voie, déplacez le levier vers le haut ou vers le bas, jusqu'à ce que les témoins commencent à clignoter.

COMMUTATEUR DES PHARES ANTIBROUILLARD AVANT



Pour mettre les phares antibrouillard en marche, tournez le bouton. Pour cela, les phares doivent être allumés.

COMMUTATEUR DU CLIGNOTANT DE FEUX DE DÉTRESSE



Poussez le commutateur pour avertir les autres conducteurs que vous devez vous arrêter ou stationner d'urgence. Tous les clignotants se mettront à fonctionner ensemble.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

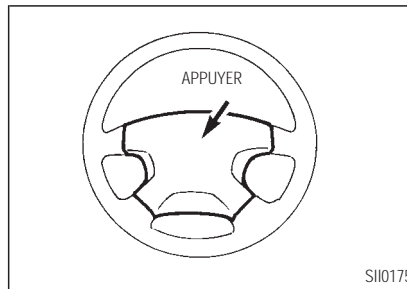
ATTENTION

- *Si vous devez vous arrêter d'urgence en pleine route, conduisez le véhicule le plus en retrait possible de la circulation.*
- *N'utilisez pas les feux de détresse lorsque vous êtes sur une autoroute, à moins d'être dans l'impossibilité de faire autrement ou de devoir conduire le véhicule à une vitesse extrêmement réduite et qui constitue un danger pour les autres.*
- *Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.*

Le clignotant de feux de détresse est activé, que le contact soit mis ou non.

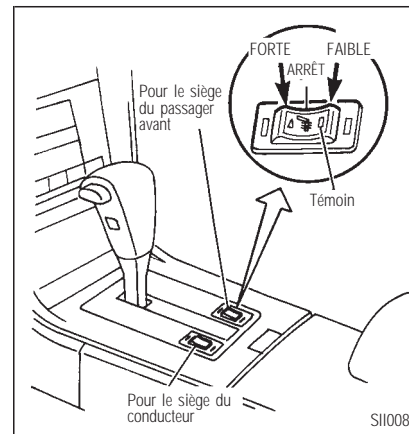
Certaines législations interdisent l'utilisation des feux de détresse sur la route.

AVERTISSEUR SONORE



Pour actionner l'avertisseur, appuyez sur la partie rembourrée au centre du volant.

SIÈGES CHAUFFANTS (si le véhicule en est équipé)



Les sièges avant sont chauffés par des dispositifs de chauffage incorporés dans le siège. Chacun des commutateurs qui se trouvent sur la console centrale a une commande autonome.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur le position forte ou faible du bouton, selon la température que vous désirez. Le témoin du bouton s'allumera.

Le chauffe-siège est contrôlé par un thermostat qui met en marche et arrête automatiquement le chauffe-siège. Le témoin restera allumé tant que le chauffe-siège fonctionnera.

3. Lorsque le siège est chaud ou avant de quitter le véhicule, n'oubliez pas d'arrêter le chauffe-siège.



PRÉCAUTION

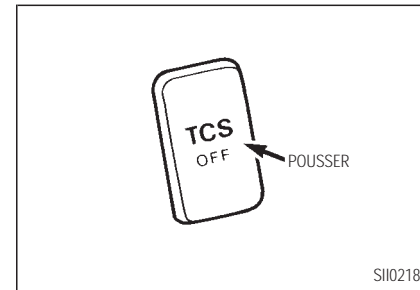
- *N'utilisez pas le chauffe-siège pendant longtemps ou si personne n'est assis dessus.*
- *Ne disposez rien sur le siège qui*

risque d'isoler la chaleur, comme une couverture, un coussin, une housse, etc.

- *Ne placez rien de dur ou de lourd sur le siège, ne le percez pas avec une épingle ou un objet similaire. Ceci pourrait endommager le chauffe-siège.*
- *Tout liquide renversé sur le siège chauffant doit immédiatement être retiré avec un chiffon sec.*
- *Pour nettoyer le siège, n'utilisez jamais de benzine, de diluant ou de substances similaires.*
- *Si le siège chauffant ne fonctionne pas ou si vous remarquez des anomalies, fermez le bouton et faites vérifier le dispositif chez votre concessionnaire INFINITI.*

- *La batterie peut se décharger si les chauffe-sièges fonctionnent pendant que le moteur ne fonctionne pas.*

COMMUTATEUR D'ANNULATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE TRACTION



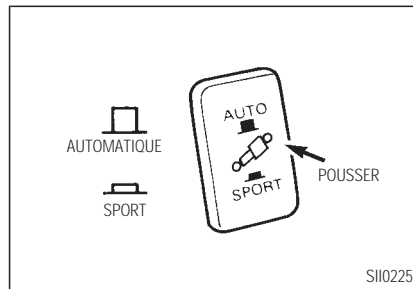
Pour annuler le système de contrôle de

INSTRUMENTS ET COMMANDES

traction (TCS), poussez le commutateur d'annulation de TCS. Le témoin TCS OFF s'allume. Pour l'activer, repoussez le commutateur encore une fois.

Veillez vous reporter à la rubrique «Système de contrôle de traction» de la section «5. Démarrage et conduite».

SÉLECTEUR DE MODE DE SUSPENSION AVEC AMORTISSEUR ACTIF (si le véhicule en est équipé)



La suspension avec amortisseur actif contrôle l'amortissement et modère les mouvements de la carrosserie. Il assure une meilleure stabilité de conduite lorsque le véhicule roule sur des routes très bombées ou lorsqu'il tangue dans les virages du fait d'une force centrifuge élevée.

Vous pouvez ainsi régler la puissance des amortisseurs au niveau voulu. Positionnez le sélecteur sur la position souhaitée lorsque le contact est mis.

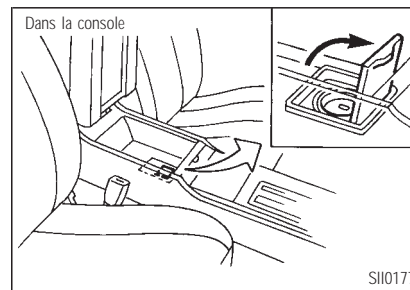
MODE AUTOMATIQUE

En conduite normale, réglez le sélecteur sur la position AUTO. La puissance d'amortissement s'adapte automatiquement à la surface de roulement et aux conditions de conduite.

MODE SPORT

Si vous voulez avoir constamment une impression de conduite ferme, réglez le sélecteur sur la position SPORT.

PRISE ÉLECTRIQUE



Cette prise électrique sert à brancher certains téléphones de voiture, téléphones cellulaires ou autres dispositifs électroniques de 12 V courants vendus dans le commerce.

Cette prise fonctionne lorsque la clé de contact est sur la position ON ou ACC. Pour utiliser la prise, soulevez le cache-prise.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

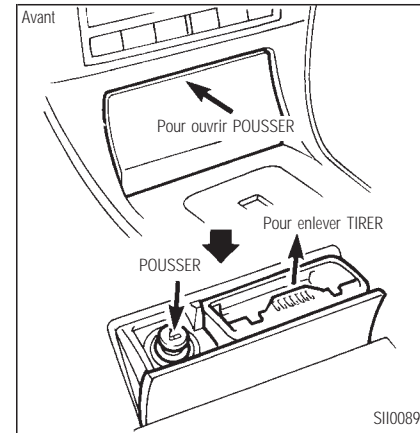


PRÉCAUTION

- La prise et la fiche peuvent être chaudes juste après l'utilisation.
- Cette prise électrique n'est pas conçue pour être utilisée avec un allume-cigare.
- N'utilisez pas cette prise pour des accessoires utilisant un courant supérieur à 12 volts, 3,2 A.
- N'utilisez pas cette prise pendant une durée prolongée avec le moteur arrêté. Ceci déchargerait la batterie.
- Enfoncez complètement la fiche. Si le contact n'est pas bon, la fiche risque de surchauffer ou le fusible de température interne de sauter.

- Avant de brancher ou de débrancher une fiche, placez l'interrupteur de l'accessoire électrique utilisé sur arrêt, ou coupez l'alimentation ACC du véhicule.
- Lorsque la prise n'est pas utilisée, fermez le couvercle. Veillez à ce que de l'eau n'entre pas en contact avec la prise.

ALLUME-CIGARE ET CENDRIERS



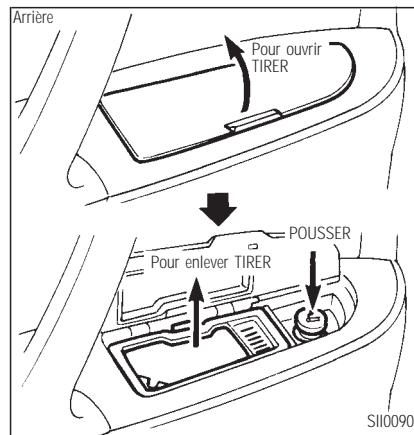
L'allume-cigare fonctionne lorsque la clé de contact est sur ACC ou sur ON.

Appuyez à fond sur l'allume-cigare puis relâchez-le. Lorsque l'allume-cigare est chaud, il se désenclenche tout seul. Après

INSTRUMENTS ET COMMANDES

utilisation, remettez l'allume-cigare à sa place.

Pour vider le cendrier, tirez la barre horizontale et enlevez-le.



ATTENTION

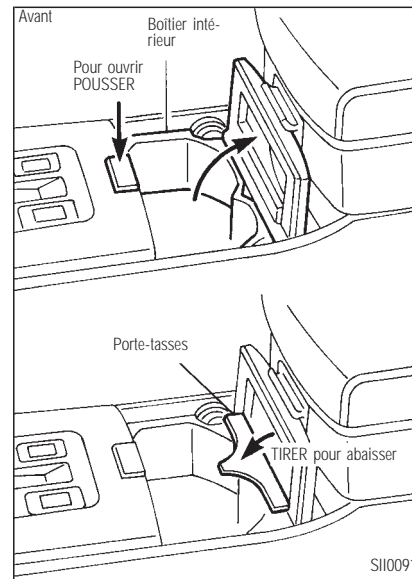
Il est recommandé de ne pas utiliser l'allume-cigare lorsque vous êtes au volant afin de rester concentré sur la conduite.

PRÉCAUTION

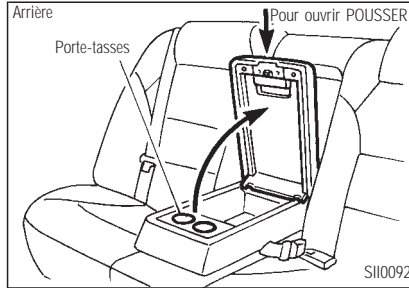
La douille de l'allume-cigare alimente uniquement l'élément de l'allume-cigare. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette douille comme alimentation électrique des autres accessoires.

RANGEMENT

PORTE-TASSES



INSTRUMENTS ET COMMANDES



Pour ouvrir, appuyez sur le bouton du porte-tasses.

Pour fermer, abaissez le couvercle du porte-tasses et appuyez légèrement dessus.

Utilisez correctement le porte-tasses et faites attention à la taille des tasses.

Les boîtiers intérieurs peuvent être retirés pour le nettoyage.

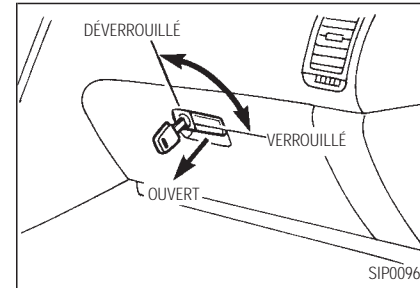
ATTENTION

N'utilisez pas le porte-tasses pendant la conduite afin d'éviter toute distraction. Restez concentré sur la conduite.

PRÉCAUTION

- *Évitez les démarrages ou coups de frein brusques lorsque le porte-tasses est chargé afin de ne pas renverser de liquide. Un liquide chaud peut brûler le conducteur ou le passager.*
- *N'utilisez que des tasses en matière molle dans le porte-tasses. Des objets durs peuvent causer des blessures en cas d'accident.*

BOÎTE À GANTS



Pour fermer ou ouvrir la boîte à gants, utilisez la clé principale et la clé de portefeuille.

La boîte à gants peut être ouverte en tirant la manette lorsqu'elle est déverrouillée.

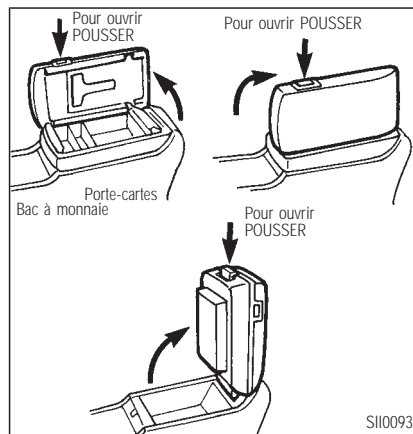
ATTENTION

Laissez le couvercle de boîte à gants fermé pendant la conduite afin de ne

INSTRUMENTS ET COMMANDES

pas être blessé en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

COMPARTIMENT DE CONSOLE



Section supérieure :

- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du couvercle pour ouvrir la section supérieure vers le côté.
- Il est possible d'ouvrir le couvercle depuis le côté conducteur et depuis le côté passager avant.
- Les cloisons de la boîte peuvent être disposées sur les positions désirées.
- La partie avant de la boîte permet de ranger des cartes et des pièces de monnaie.

Pour pouvoir ouvrir le couvercle, il faut que les côtés droit et gauche soient bien fermés.

Section inférieure :

Ouvrez le couvercle tout en poussant le bouton vers le haut.



ATTENTION

- *N'utilisez pas la boîte de console centrale en conduisant. Gardez toute son attention sur la route.*
- *Maintenez le couvercle de la boîte de console centrale fermé pendant la marche. Il risquerait autrement de provoquer des blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque.*

GLACES

LÈVE-GLACES ÉLECTRIQUES



ATTENTION

- *Avant de relever les glaces, assurez-vous que tous les pas-*

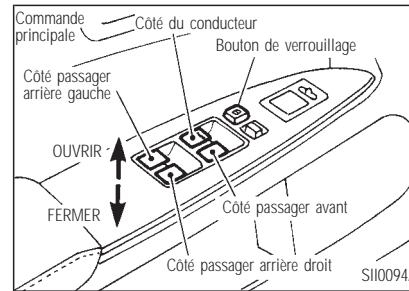
INSTRUMENTS ET COMMANDES

sagers ont les mains, etc. à l'intérieur du véhicule. Utilisez le bouton de blocage des lave-glaces pour empêcher une utilisation imprévue des lave-glaces électriques.

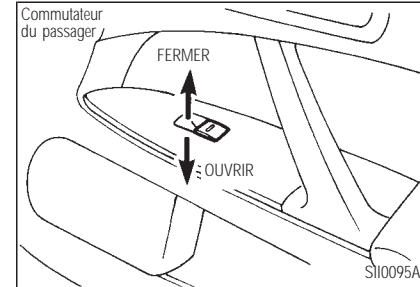
- *Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes et avoir une partie du corps coincée par une glace. Des enfants sans surveillance courent des risques d'accidents graves.*

Les lave-glaces électriques fonctionnent avec la clé de contact sur la position ON ; ils restent opérationnels pendant 45 secondes environ après que le contact soit coupé. Cependant, si pendant cet intervalle de 45 secondes environ, la portière du conducteur

ou du passager avant est ouverte, la capacité d'action des lave-glaces est annulée.



Pour ouvrir ou fermer les glaces, maintenez la commande poussée vers le bas ou tirée vers le haut. La commande principale (côté conducteur) permet d'ouvrir ou de fermer toutes les glaces.



Le commutateur du passager ne permet que d'ouvrir ou de fermer une glace déterminée. Pour ouvrir ou fermer la glace, maintenez le commutateur vers le bas ou vers le haut.

Verrouillage des glaces de passagers

Lorsque le bouton de verrouillage est poussé, seule la glace du côté du conducteur pourra être ouverte ou fermée. Pour annuler le verrouillage, poussez de nouveau le commutateur.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

Fonctionnement automatique

Pour ouvrir totalement la glace du conducteur, appuyez complètement sur le commutateur AUTO et relâchez-le. Il n'est pas nécessaire de le maintenir. La glace s'ouvre automatiquement sur toute sa course. Pour arrêter l'ouverture de la glace, il suffit de tirer le commutateur vers le côté fermé.

TOIT OUVRANT

ATTENTION

- En cas d'accident, le passager peut être projeté du véhicule par un toit ouvrant ouvert. Il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue enfants.
- Ne laissez personne se mettre

debout ou passer une partie du corps par l'ouverture lorsque le véhicule est en mouvement ou pendant la fermeture du toit ouvrant.

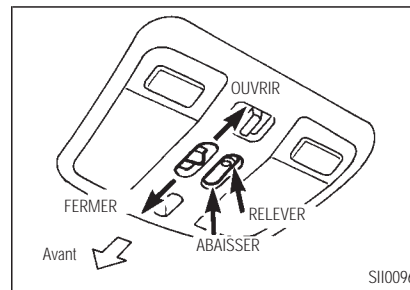
PRÉCAUTION

- Enlevez l'eau, la neige, la glace et le sable du toit ouvrant avant de l'ouvrir.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le panneau du toit ouvrant ni à proximité.

TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE

Le toit ouvrant fonctionne avec la clé de contact sur la position ON ; il reste opérationnel pendant 45 secondes environ après que le

contact soit coupé. Cependant, si pendant cet intervalle de 45 secondes environ, la portière du conducteur ou du passager est ouverte, la capacité d'action du toit ouvrant est annulée.



Coulissement du toit ouvrant

Pour ouvrir le toit ouvrant, maintenez le commutateur poussé vers le côté ouvert.

Pour fermer le toit ouvrant, maintenez le commutateur poussé vers le côté fermé.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

Ouverture automatique :

Pour ouvrir le toit ouvrant complètement, appuyez sur le commutateur vers le côté «OUVRIR» ; à noter qu'il n'est pas nécessaire de le maintenir appuyé. Le toit ouvrant s'ouvrira automatiquement et complètement. Pour arrêter le toit ouvrant, appuyez sur le commutateur vers le côté «FERMER» ou appuyez sur le côté «RELEVER» ou «ABAIS-SER».

Inclinaison du toit ouvrant

Pour relever le toit, fermez-le complètement puis exercez une pression continue sur le côté «RELEVER» du commutateur d'inclinaison du toit ouvrant. Pour abaisser le toit ouvrant, appuyez sur le côté «ABAIS-SER».

Pare-soleil

Ouvrez ou fermez le pare-soleil en le faisant glisser vers l'avant ou vers l'arrière.

Le pare-soleil s'ouvre automatiquement en

même temps que le toit ouvrant. Par contre sa fermeture est manuelle.

Si le mécanisme électrique du toit ouvrant ne fonctionne pas

Faites vérifier et réparer le système du toit ouvrant par votre concessionnaire INFINITI.

PARE-SOLEIL ARRIÈRE

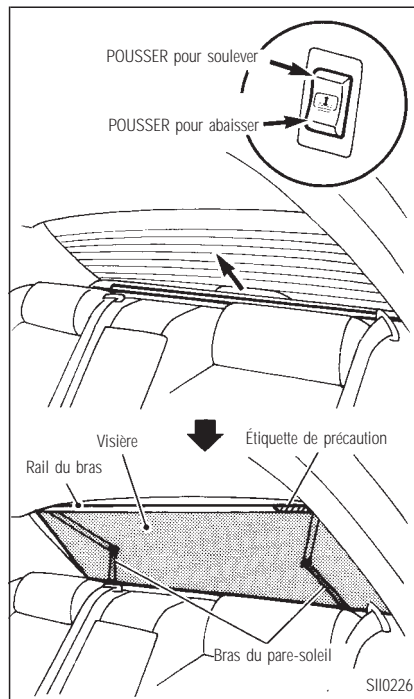


PRÉCAUTION

- *Ne touchez pas le bras du pare-soleil, le rail ou l'orifice d'accès de la visière avec les mains ou les doigts pour ne pas vous blesser.*
- *Ne laissez pas les enfants s'approcher du pare-soleil arrière. Il risquent de se blesser.*

- *Ne mettez rien sur ou près du pare-soleil arrière pour ne pas engendrer des dysfonctionnements ou l'endommager.*
- *Ne tirez pas ou ne poussez pas le pare-soleil arrière pour ne pas engendrer des dysfonctionnements ou l'endommager.*

INSTRUMENTS ET COMMANDES



Le pare-soleil arrière fonctionne lorsque la clé de contact est sur la position ACC ou ON.

Poussez le haut du commutateur pour le soulever, poussez le bas du commutateur pour l'abaisser. Il n'est pas nécessaire de maintenir le commutateur enfoncé.

Il n'est pas possible d'utiliser le pare-soleil arrière si vous avez installé un siège de retenue pour enfant avec sangle supérieure sur le siège arrière, côté rue. Pour installer le siège de retenue, abaissez d'abord le pare-soleil. Pour de plus amples informations sur les sièges de retenue pour enfants avec sangle supérieure, veuillez vous reporter à la rubrique «Dispositifs de retenue pour les enfants» de la section «1. Sièges, dispositifs de retenue et systèmes de coussin gonflable d'appoint».

PRÉCAUTION

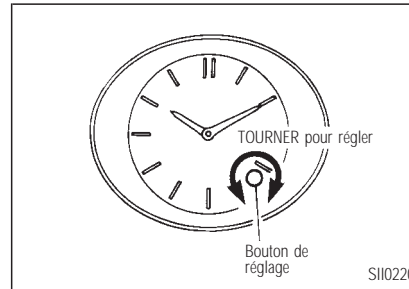
- *Ne posez aucun objet (journaux, mouchoirs, etc.) sur l'orifice d'accès de la visière car ils risqueraient de se coincer dans la visière lorsque vous la dépliez ou la repliez, et de gêner son fonctionnement ou de l'endommager.*
- *Ne poussez pas le bras du pare-soleil avec les mains pour ne pas le déformer ce qui engendrerait des dysfonctionnements ou l'endommagerait.*
- *Ne posez aucun objet sur l'orifice d'accès de la visière pour ne pas engendrer des dysfonctionnements ou l'endommager.*
- *N'accrochez aucun objet sur le*

INSTRUMENTS ET COMMANDES

rail du bras pour ne pas engendrer des dysfonctionnements ou l'endommager.

- *Ne tirez pas trop fort sur la visière pour ne pas l'agrandir et gêner son fonctionnement ou l'endommager.*

MONTRE



Si l'alimentation a été coupée, l'heure affichée à la montre n'est pas exacte. Remettez à l'heure.

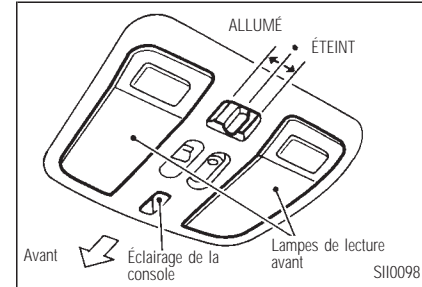
RÉGLAGE DE LA MONTRE

Pour régler la montre, tournez le bouton de réglage.

PLAFONNIERS

Le plafonnier a trois positions de réglage.

Lorsqu'il se trouve sur la position centrale • ,



les lampes de lecture avant et arrière, l'éclairage de la console et l'éclairage de plancher s'allument de la manière suivante :

- Si la portière du conducteur est déverrouillée.
 - ils restent allumés pendant 30 secondes au maximum.
- Si la portière du conducteur est ouverte.
 - ils restent allumés pendant 30 secondes au maximum après que la portière

INSTRUMENTS ET COMMANDES

du conducteur est refermée.

- Si la clé est retirée du contacteur d'allumage.
 - ils restent allumés pendant 30 secondes au maximum.

L'éclairage s'éteint lorsque vous placez la clé de contact sur ACC, ou que vous fermez et verrouillez la portière du conducteur.

L'éclairage s'éteint également après 30 minutes lorsque les portières sont ouvertes.

Lorsque certaines portières sont ouvertes, l'éclairage de seuil de chaque portière ouverte et certaines lampes de lecture, s'allument et les lampes de lecture des portières fermées s'assombrissent. Veuillez vous reporter à la rubrique «Lampes de lecture» plus loin dans cette section.



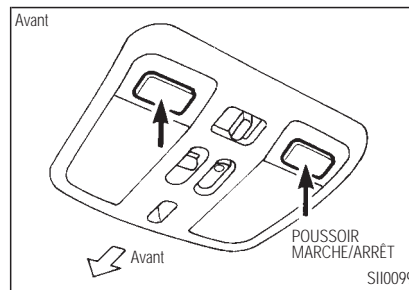
PRÉCAUTION

Ne laissez pas le commutateur sur la position ALLUMÉE pendant une longue durée pour ne pas décharger la batterie.

lecture est sur la position ON, l'éclairage s'éteint automatiquement 10 minutes après avoir coupé le contact.

LAMPES DE LECTURE

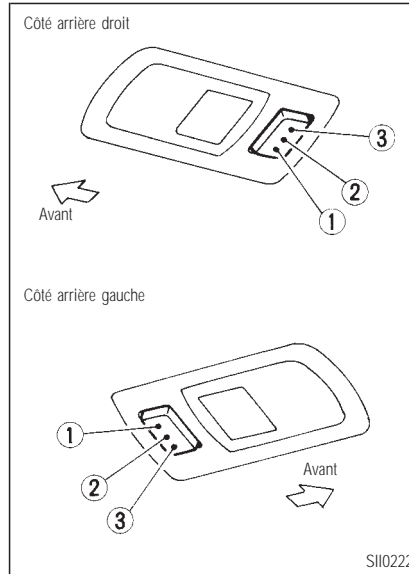
AVANT



Lorsque le commutateur des lampes de

INSTRUMENTS ET COMMANDES

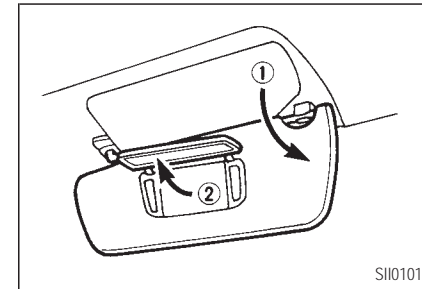
ARRIÈRE



Les éclairages s'allument/s'éteignent selon le côté du commutateur sur lequel on appuie :

- ① Sur cette position, l'éclairage intérieur reste continuellement allumé.
- ② Lorsque la portière est ouverte, les éclairages de siège droit et gauche s'allument tous deux. Lorsqu'on referme la portière, ils s'éteignent immédiatement. Lorsque le commutateur du plafonnier est sur OFF, la lampe de lecture ne s'allume plus lorsqu'on ouvre une portière. Veuillez vous reporter à la rubrique «Plafonniers» plus haut dans cette section.
- ③ Lorsque vous appuyez sur le commutateur, les deux éclairages droit et gauche s'allument.

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE COURTOISIE



L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume dès que le couvercle du miroir est ouvert.

ÉCLAIRAGE DU COFFRE

L'éclairage s'allume lorsque vous ouvrez le couvercle du coffre et s'éteint dès que le couvercle du coffre est refermé.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE INTEGRÉE HomeLink®

La télécommande universelle HomeLink intégrée est un dispositif pratique qui permet de regrouper les fonctions de trois télécommandes portatives.

La télécommande universelle intégrée HomeLink :

- peut commander la plupart des dispositifs à radiofréquences (RF) tels que portes de garage, portails, éclairage d'habitations ou de bureaux, serrures de porte d'entrée et dispositifs antivol ;
- est alimentée par la batterie du véhicule. Aucune autre pile n'est nécessaire. Si la batterie du véhicule est déchargée ou déconnectée, la télécommande HomeLink conserve toute la programmation.

Après avoir programmé la télécommande HomeLink, conservez la télé-

commande portative car elle pourra resservir ultérieurement (si vous changez de véhicule, par exemple). En cas de revente du véhicule, n'oubliez pas d'effacer les signaux programmés sur les touches de la télécommande HomeLink par mesure de sécurité. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à la rubrique «Comment effacer les informations programmées» plus loin dans cette section.



ATTENTION

- *N'utilisez pas la télécommande universelle intégrée HomeLink avec un ouvre-porte de garage qui ne comporte pas une fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion de mouvement de la porte comme le requièrent les normes de sécu-*

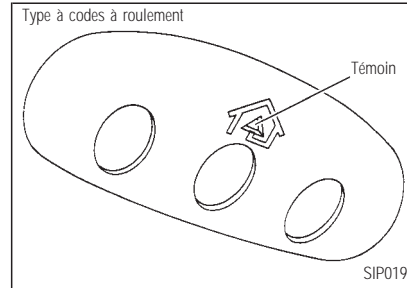
rité fédérales. (Ces normes sont applicables aux modèles de dispositifs d'ouverture fabriqués après le 1^{er} avril 1982.) Un ouvre-porte de garage qui n'est pas capable de détecter un obstacle lors de la fermeture de la porte de garage, d'arrêter alors automatiquement la fermeture de la porte et d'inverser son mouvement ne satisfait pas aux normes en vigueur actuellement. L'utilisation d'un ouvre-porte de garage ne comportant pas ces fonctions augmente les risques de blessures graves ou risque de provoquer la mort.

- *Lors de la programmation de la télécommande universelle d'une porte de garage ou d'une grille,*

INSTRUMENTS ET COMMANDES

cette porte ou grille s'ouvre et se ferme si elle se trouve dans le rayon d'action de de la télécommande universelle. Veillez alors à ce qu'il n'y ait personne à proximité de la porte ou de la grille.

- **Avant de programmer la télécommande universelle, arrêtez le moteur du véhicule. Il se peut que la télécommande universelle intégrée HomeLink ne fonctionne pas avec les anciens ouvre-portes de garage qui ne satisfont pas aux normes fédérales de sécurité des consommateurs (Federal Consumer Safety Standards).**



PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HomeLink

1. Avec la clé de contact sur OFF, maintenez les deux touches extérieures de la télécommande HomeLink enfoncées jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter (environ 20 secondes). Cette opération efface les codes par défaut programmés en usine. Il n'est pas nécessaire de l'effectuer lorsque vous programmez d'autres télécommandes portatives.
2. Tenez la télécommande portative (du dis-

positif dont vous désirez mémoriser le signal) entre 50 et 127 mm (2 à 5 pouces) de la surface de la télécommande HomeLink en veillant à ce que le témoin reste visible.

3. En utilisant les deux mains, appuyez en même temps sur la touche de la télécommande portative et sur la touche de la télécommande HomeLink sur laquelle vous désirez mémoriser le signal. Ne relâchez pas les touches avant la fin de l'étape 4 ci-dessous.

NOTE :

Pour certains ouvre-portes de garage, il est nécessaire d'effectuer l'opération indiquée sous «Programmation de la télécommande HomeLink pour les clients du Canada».

4. Le témoin HomeLink clignote tout d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le

INSTRUMENTS ET COMMANDES

clignotement devient rapide, relâchez les deux touches. Le clignotement rapide indique que la télécommande HomeLink a été correctement programmée.

Pour programmer les deux autres touches, répétez les opérations des étapes 2 à 4.

Si vous ne parvenez pas à mémoriser le signal de la télécommande portative dans la télécommande HomeLink après plusieurs tentatives, veuillez vous reporter à la rubrique «Programmation d'un code variable (Rolling code)» plus loin dans cette section.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HomeLink POUR LES CLIENTS DU CANADA

Avant 1982, la réglementation du ministère des Communications exigeait que l'émission du signal d'une télécommande portative ne dure pas plus de 2 secondes. Pour programmer le signal d'une télécommande portative

dans la télécommande HomeLink, maintenez la touche de la télécommande HomeLink enfoncée (veuillez vous reporter aux étapes 2 à 4 sous «Programmation de la télécommande HomeLink») en appuyant toutes les 2 secondes sur la touche de la télécommande portative («programmation cyclique») jusqu'à ce que le témoin clignote rapidement (indiquant ainsi que la programmation a réussi).

NOTE :

Si vous programmez un ouvre-porte de garage, etc., il est recommandé de le débrancher avant de commencer la «programmation cyclique» pour ne pas risquer d'endommager les pièces du ouvre-portes.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE INTEGRÉE HomeLink

Une fois programmée, la télécommande HomeLink peut être utilisée pour ouvrir et

fermer la porte du garage, etc. Pour ceci, appuyez simplement sur la touche correspondante de la HomeLink. Le témoin rouge s'allume pendant l'émission du signal.

COMMENT RÉSOUDRE LES PROBLÈMES DE PROGRAMMATION

Si la télécommande HomeLink ne mémorise pas rapidement le signal de la télécommande portative :

- remplacez les piles de la télécommande portative par des neuves ;
- positionnez la télécommande portative avec la partie des piles à l'écart de la télécommande HomeLink ;
- maintenez les touches de la télécommande HomeLink et de la télécommande portative sans interruption ;
- positionnez la télécommande portative entre 50 et 127 mm (2 à 5 pouces) de la

INSTRUMENTS ET COMMANDES

surface de la télécommande HomeLink. Gardez la télécommande sur cette position pendant 15 secondes au maximum. Si la télécommande HomeLink n'est pas programmée pendant cette durée, essayez de tenir la télécommande sur une autre position. Le témoin doit toujours rester visible.

Si vous continuez à éprouver des difficultés de programmation, adressez-vous au Service clientèle de INFINITI. Les numéros de téléphone sont indiqués dans l'Avant-propos de ce manuel.

COMMENT EFFACER LES INFORMATIONS PROGRAMMÉES

Il n'est pas possible d'effacer la programmation d'une seule touche. Pour effacer toute la programmation, maintenez les deux touches extérieures de la télécommande HomeLink enfoncés jusqu'à ce que le témoin clignote (20 secondes environ).

PROGRAMMATION D'UN CODE VARIABLE (ROLLING CODE)

Vous pouvez déterminer si un ouvre-porte de garage (ou autre) est un dispositif à code variable (code protégé) fabriqué après 1996 de la manière suivante :

- A. en le vérifiant dans le mode d'emploi de l'ouvre-porte de garage ;
- B. en déterminant si la télécommande portative programme bien la télécommande HomeLink, mais ne commande pas la porte du garage ;
- C. en maintenant la touche programmée de la télécommande HomeLink enfoncée. Si l'ouvre-porte du garage est doté de la fonction de code variable, le témoin de la télécommande HomeLink clignote rapidement, puis reste allumé après 2 secondes.

Pour programmer la télécommande HomeLink afin qu'elle commande un ouvre-porte de

garage doté de la fonction de code variable, observez les instructions suivantes après avoir terminé la «Programmation de la télécommande HomeLink» plus haut dans cette rubrique (ceci sera plus facile et plus rapide si l'on se fait aider par quelqu'un).

1. Localisez le bouton d'apprentissage sur le moteur d'ouverture de porte de garage. La position et la couleur du bouton diffèrent selon les marques d'ouvre-porte de garage. Si vous ne parvenez pas à localiser le bouton, consultez le mode d'emploi de l'ouvre-porte de garage.
2. Appuyez sur le bouton d'apprentissage du moteur d'ouverture de porte de garage (ceci peut allumer un témoin d'apprentissage).

NOTE :

L'étape 3 suivante doit être exécutée dans les 30 secondes après la fin de l'étape 2.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

3. Appuyez fermement sur la touche programmée de la télécommande HomeLink, puis relâchez-la. Appuyez une seconde fois sur la touche pour terminer l'apprentissage. (Pour certains ouvre-portes, il est nécessaire d'effectuer cette opération une troisième fois pour terminer l'apprentissage.)

L'ouvre-porte devrait maintenant reconnaître la télécommande HomeLink et la porte s'ouvrir ou se fermer lorsque vous appuyez sur la touche de la HomeLink. Vous pouvez maintenant programmer les deux autres touches (si elles ne sont pas encore programmées, procédez comme il est indiqué aux étapes 2 à 4 de «Programmation de la télécommande HomeLink» plus haut dans cette rubrique).

REPROGRAMMATION D'UNE SEULE TOUCHE DE LA TÉLÉ-COMMANDE HomeLink

Pour reprogrammer une touche de la télécom-

mande HomeLink, procédez comme suit :

1. Maintenez la touche de la télécommande HomeLink que vous désirez reprogrammer enfoncée. **Ne** la relâchez **pas** avant la fin de l'étape 4.
2. Lorsque le témoin commence à clignoter (20 secondes), positionnez la télécommande portative entre 50 et 127 mm (2 à 5 pouces) de la surface de la télécommande HomeLink.
3. Maintenez la touche de la télécommande portative enfoncée.
4. Le témoin de la télécommande HomeLink clignote tout d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le clignotement devient rapide, relâchez les deux touches.

La touche de la télécommande universelle HomeLink intégrée est maintenant reprogrammée. Vous pouvez activer le nouveau dispositif en appuyant sur la touche de la télécommande HomeLink venant juste d'être

programmée. Cette opération n'affecte aucune des autres touches programmées de la télécommande HomeLink.

EN CAS DE VOL DU VÉHICULE

En cas de vol du véhicule, changez les codes des dispositifs programmés dans la télécommande HomeLink et qui ne comportent pas la fonction de code variable. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque dispositif ou appelez le fabricant ou revendeur du dispositif.

Lorsque le véhicule sera retrouvé, il faudra reprogrammer les informations des nouvelles télécommandes portatives dans la télécommande universelle HomeLink intégrée.

Avertissement FCC :

Ce dispositif satisfait à la réglementation FCC, partie 15. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de

INSTRUMENTS ET COMMANDES

brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement soudain et indésirable.

La télécommande a été testée et est conforme à la réglementation FCC et DOC/MDC. Des changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité à la réglementation peuvent invalider le droit de l'utilisateur de se servir de ce dispositif.

DOC : ISTC 1763K1313

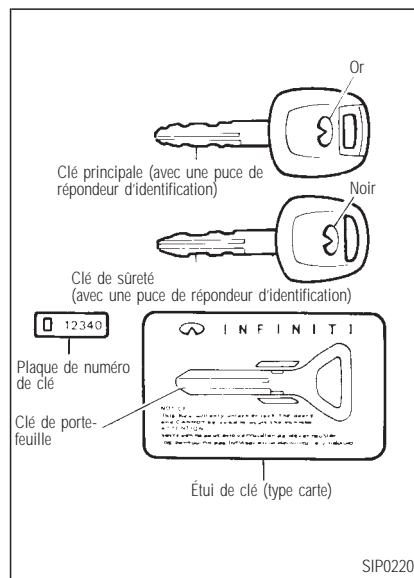
FCC I.D. : CB2V67690

3 VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

Clé.....	3-2	Trappe du réservoir de carburant	3-12
Portières	3-3	Fonctionnement d'ouverture.....	3-12
Verrouillage avec la clé	3-3	Bouchon du réservoir de carburant	3-13
Verrouillage avec le loquet intérieur de la portière	3-4	Volant	3-15
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières	3-5	Inclinaison	3-15
Système de sécurité-enfants	3-5	Fonctionnement télescopique	3-15
Système à télécommande multiple	3-5	Pare-soleil.....	3-16
Comment utiliser le système à télécommande multiple	3-7	Utilisation des pare-soleil	3-16
Remplacement de la pile.....	3-8	Rétroviseurs	3-17
Capot	3-10	Rétroviseur intérieur anti-éblouissant automatique.....	3-17
Couvercle du coffre	3-10	Rétroviseurs extérieurs.....	3-18
Fonctionnement d'ouverture.....	3-11	Système de positionnement automatique du siège.....	3-19
Utilisation de la clé.....	3-12	Fonctionnement du système de positionnement automatique du siège	3-19
Fermeture automatique.....	3-12		

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

CLÉ



Le véhicule ne peut être mis en marche qu'avec une clé principale ou une clé de

sécurité enregistrée pour le système antidémarrage du véhicule INFINITI. La tête de ces clés contient une puce de répondeur d'identification. (La clé de portefeuille ne permet pas de mettre le véhicule en marche.)

La clé principale et la clé de portefeuille servent pour toutes les serrures.

Lorsque l'étui de clé avec la clé de portefeuille se trouve dans un portefeuille, n'imposez pas une force excessive au portefeuille pour ne pas risquer d'endommager la clé ou les autres cartes.

La clé de sûreté n'ouvre ni coffre ni la boîte à gants.

Pour protéger le contenu du coffre et de la boîte à gants lorsque vous laissez la clé du véhicule à quelqu'un, ne donnez que la clé de sûreté.

Ne laissez jamais les clés dans le véhicule.

Notez le numéro de clé qui figure sur la plaquette de numéro de clé fournie avec les clés et conservez-le dans un endroit sûr (portefeuille, par exemple) et non pas dans le véhicule. INFINITI ne garde pas la trace des numéros de clé et il est donc essentiel que l'utilisateur conserve le numéro figurant sur la plaquette de numéro de clé.

Si vous perdez toutes les clés de votre véhicule, et que vous n'avez pas de double, vous aurez besoin du numéro de clé pour en faire tailler d'autres. S'il vous reste une clé, vous pouvez en faire faire un double en vous adressant à votre concessionnaire INFINITI.

Clé du système antidémarrage du véhicule - Clé principale et clé de sûreté :

Un numéro de clé est nécessaire pour obtenir des doubles de clés du système antidémarrage du véhicule. Cinq clés du système antidémarrage du véhicule peuvent être utilisées avec le véhicule. Les nouvelles clés

doivent être enregistrées dans le système antidémarrage du véhicule par le concessionnaire INFINITI. Pour cela, l'utilisateur doit apporter toutes les clés du système antidémarrage en sa possession au concessionnaire INFINITI. En effet, l'opération d'enregistrement efface complètement la mémoire du système antidémarrage.

PORTIÈRES



ATTENTION

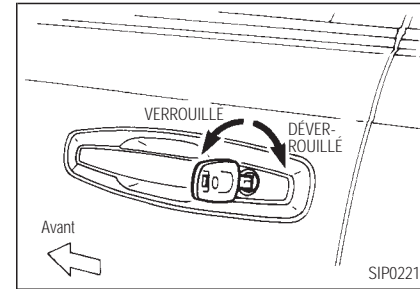
- **Gardez toujours les portières fermées à clé pendant la conduite du véhicule. Cette précaution, combinée à l'utilisation systématique de la ceinture de sécurité, augmente la sécurité des passagers ou des enfants en cas d'accidents car ils ne pourront pas ouvrir accidentellement les por-**

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

tes ; elle servira également à éloigner les intrus.

- **Avant d'ouvrir une portière, vérifiez toujours si une autre voiture ne débouche pas sur le rayon d'ouverture.**
- **Ne laissez pas les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques de graves accidents.**

VERROUILLAGE AVEC LA CLÉ



Manuel

Pour fermer les portières, tournez la clé vers l'avant du véhicule.

Pour les ouvrir, tournez vers l'arrière.

Électrique

Le système de verrouillage centralisé des portières permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières en même temps.

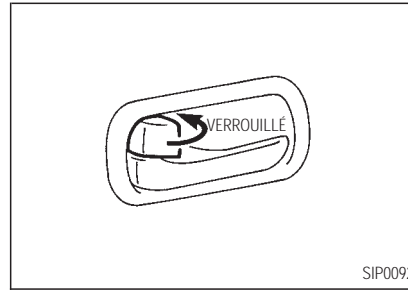
- Lorsque la clé de la portière avant est

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

tournée vers l'avant, toutes les portières se verrouillent.

- Pour déverrouiller la portière, tournez la clé de la portière une fois vers l'arrière. À partir de cette position, ramenez la clé sur la position neutre (position d'insertion et de retrait de la clé) et tournez-la vers l'avant une nouvelle fois pendant moins de 3 secondes pour déverrouiller toutes les portières.

VERROUILLAGE AVEC LE LOQUET INTÉRIEUR DE LA PORTIÈRE



Manuel

Pour fermer les portières du véhicule de l'extérieur et sans clé, déplacez le bouton de verrouillage intérieur sur la position verrouillée puis fermez la portière.

Lorsque vous fermez la portière de cette manière, faites très attention de ne pas oublier les clés à l'intérieur du véhicule.

Ne mettez pas le bouton de verrouillage de la portière avant sur la position verrouillée lorsque la portière avant est ouverte et que la clé de contact est mise, car toutes les portières sont déverrouillées.

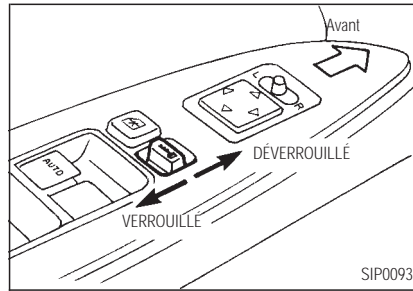
Électrique

Le système de verrouillage centralisé des portières permet de verrouiller toutes les portières en même temps.

Toutes les portières se verrouillent lorsque le loquet intérieur de la portière avant est poussé vers la position de verrouillage.

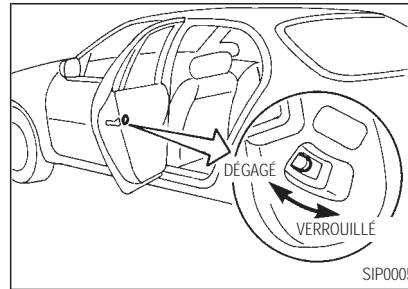
VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

VERROUILLAGE AVEC LA COMMANDE DES SERRURES ÉLECTRIQUES DES PORTIÈRES



Le commutateur de verrouillage et de déverrouillage permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ-ENFANTS



Le système de sécurité-enfants permet le verrouillage des portes à l'arrière afin qu'elles ne soient pas ouvertes par accident, en particulier dans le cas d'enfants en bas âge.

Lorsque le levier est dans la position de verrouillage, la portière arrière ne peut s'ouvrir que de l'extérieur.

SYSTÈME À TÉLÉCOMMANDE MULTIPLE

Avec la télécommande, il est possible de déverrouiller/verrouiller toutes les portières, d'ouvrir le couvercle de coffre, d'activer l'avertisseur d'urgence depuis l'extérieur du véhicule.

Avant de verrouiller les portières, assurez-vous que vous n'avez pas oublié la clé à l'intérieur du véhicule.

La télécommande est opérationnelle à une distance de 10 m (33 pi) environ du véhicule. (La distance réelle dépend bien entendu de ce qui entoure le véhicule).

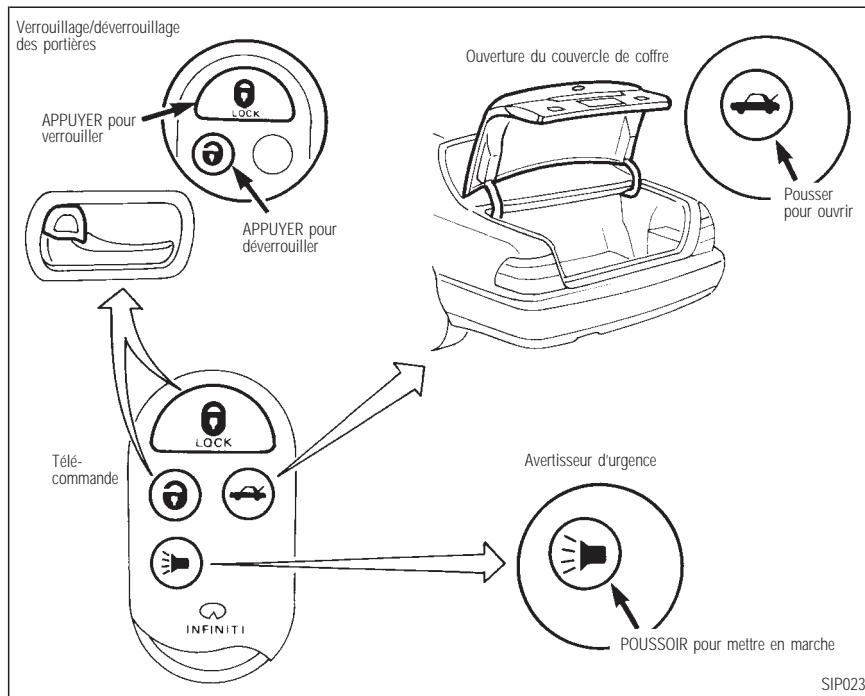
Il est possible d'utiliser jusqu'à quatre télécommandes pour un même véhicule. Pour plus de renseignements concernant l'achat et l'utilisation de télécommandes supplémentaires, communiquez avec un concessionnaire INFINITI.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

PRÉCAUTION

Voici les circonstances ou faits pouvant endommager la télécommande.



- Ne mettez pas la télécommande au contact de l'eau ou de l'humidité.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Ne frappez pas la télécommande contre un objet dur.
- Ne laissez pas la télécommande pendant une durée prolongée dans un lieu dépassant 60°C (140°F).





VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

COMMENT UTILISER LE SYSTÈME À TÉLÉCOMMANDE MULTIPLE

Fermeture des portières


1. Retirez la clé de contact.
 2. Fermez toutes les portières.
 3. Appuyez sur la touche  de la télécommande.
 4. Toutes les portières se bloquent.
 5. Le signal de détresse clignote à deux reprises.
- Si la touche  est enfoncée alors que toutes les portières sont verrouillées, le signal de détresse clignote à deux reprises pour signaler que les portières sont déjà en position verrouillées.

Déverrouillage des portières

1. Enfonchez la touche  de la télécommande. Seule la portière du conducteur s'ouvre.
2. Enfonchez de nouveau la touche  de la télécommande dans les 5 secondes qui suivent. Les portières des passagers s'ouvrent.
3. Lorsque le commutateur du plafonnier est sur la position centrale ●, le plafonnier reste allumé pendant 30 secondes.

Pour éteindre le plafonnier sans attendre ce délai de 30 secondes, insérez la clé de contact puis tournez-la à la position ACC ou verrouillez la portière avant.

Ouverture du couvercle de coffre

1. Appuyez sur la touche  de la télécommande multiple pendant au moins 0,5


seconde avant d'introduire la clé dans la serrure.

2. Le couvercle de coffre s'ouvre.





Le coffre ne s'ouvre pas lorsque le commutateur d'annulation d'ouverture du couvercle de coffre est positionné sur OFF. Veuillez vous reporter à la rubrique «Couvercle de coffre» plus loin dans cette section en ce qui concerne le commutateur d'annulation.

Utilisation de l'avertisseur d'urgence

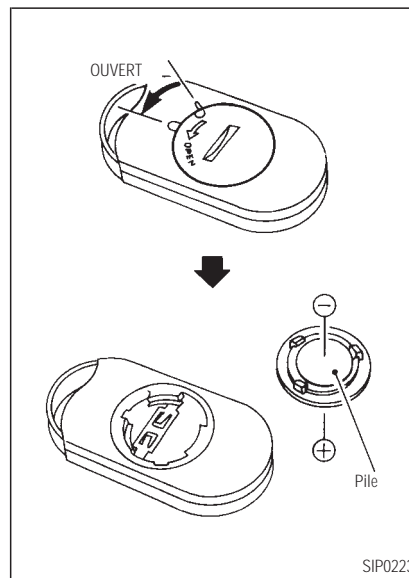
En présence de danger ou de menaces près du véhicule, actionnez le système d'alarme pour appeler du secours :

1. Appuyez sur la touche  de la télécommande pendant au moins 1,5 seconde.
2. Le témoin d'antivol et les phares s'allument pendant 30 secondes.
3. L'avertisseur est annulé :

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

- après 30 secondes ou
- lorsque la touche  ,  ou  est sollicité, ou
- lorsque la touche  de la télécommande est sollicité pendant au moins 1,5 seconde.

REEMPLACEMENT DE LA PILE



Procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle en s'aidant d'un outil approprié.
2. Remplacez la pile usagée par une neuve. Nous recommandons d'utiliser les piles CR2025 ou leur équivalent.
3. Fermez le couvercle à fond.
4. Appuyez sur la touche principale à deux ou trois reprises pour vérifier que la télécommande fonctionne normalement.

N'hésitez pas à vous adresser à votre concessionnaire INFINITI si vous avez besoin d'assistance pour le remplacement.

Lorsque la pile est retirée mais non remplacée, effectuez l'étape 4 ci-dessus.

- **Les piles jetées sans observer les précautions d'usage sont nuisibles à l'environnement. Il faut toujours se défaire des piles usagées en suivant**

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

les réglementations locales préconisées.

- La télécommande est étanche à l'eau ; il est toutefois recommandé de l'essuyer immédiatement si elle a été mouillée.
- La télécommande fonctionne dans un rayon de 10 m (33 pi) du véhicule. Ce champ peut varier selon les conditions du lieu.

Avertissement FCC :

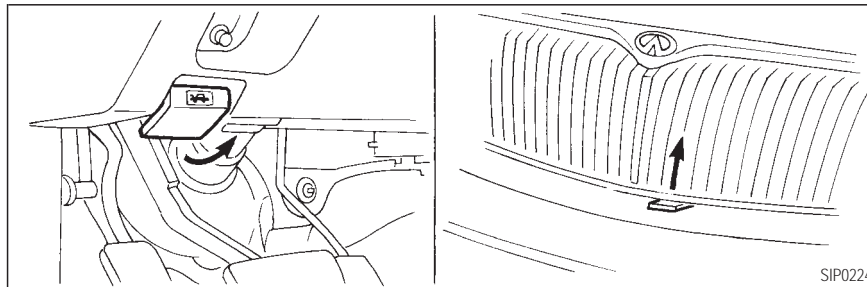
Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par le responsable de la conformité à la réglementation FCC du fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

Ce dispositif est conforme à Part 15 des FCC Rules et à RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce

dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement soudain et indésirable.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

CAPOT



1. Tirez la manette de déverrouillage du capot qui se trouve sous le tableau de bord ; le capot se soulèvera légèrement.
2. Soulevez du bout du doigt le levier qui se trouve à l'avant du capot et ouvrez le capot.
3. Pour fermer le capot, abaissez-le doucement et poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



ATTENTION

- **Avant de conduire, assurez-vous que le capot est complètement fermé et verrouillé. Un capot mal verrouillé peut s'ouvrir pendant la marche et provoquer un accident.**
- **Pour éviter tout risque de blessu-**

res, n'ouvrez pas le capot si vous remarquez de la vapeur ou de la fumée provenant du compartiment-moteur.

COUVERCLE DU COFFRE



ATTENTION

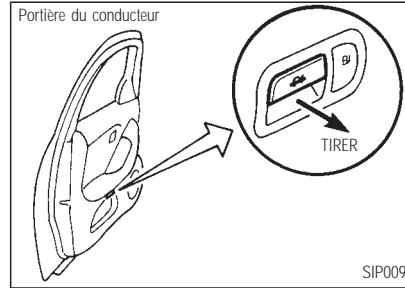
- **Ne conduisez pas avec le couvercle du coffre ouvert. Ceci est dangereux car les gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle du véhicule. Veuillez vous reporter à la rubrique «Gaz d'échappement» de la section «5. Démarrage et conduite» de la manuelle.**
- **Surveillez étroitement les jeunes**

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

enfants lorsqu'ils sont auprès des voitures pour éviter qu'ils ne s'enferment dans le coffre en jouant, car ils pourraient se blesser grièvement. Lorsque vous ne vous servez pas de la voiture, fermez-la à clé en prenant soin de bien enclencher le couvercle du coffre. Veillez à ce que les jeunes enfants ne puissent prendre les clés de la voiture.

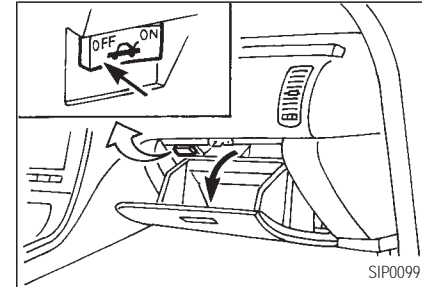
FONCTIONNEMENT D'OUVERTURE

Le commutateur de dégagement d'ouverture du couvercle du coffre est situé sous l'accoudoir du conducteur.



Pour ouvrir le couvercle du coffre, tirez le contacteur. Pour le fermer, appuyez sur le couvercle.

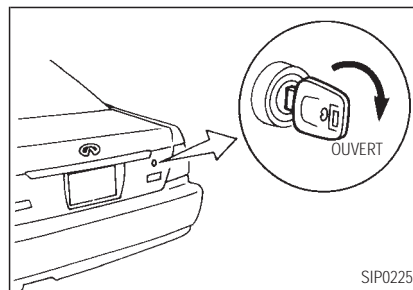
Commutateur d'annulation



Si le commutateur d'annulation situé à l'intérieur de la boîte à gants est sur OFF, le couvercle de coffre ne peut pas s'ouvrir à partir du commutateur de dégagement d'ouverture du couvercle ou avec la télécommande. Il ne peut être ouvert qu'avec la clé principale ou la clé de portefeuille.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

UTILISATION DE LA CLÉ



Pour ouvrir le couvercle avec la clé, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le fermer, retirez la clé, abaissez et appuyez sur le couvercle de coffre.

FERMETURE AUTOMATIQUE

Lorsque le couvercle du coffre est abaissé jusqu'à une position entrouverte, il s'enclenchera automatiquement en position fermée.

N'exercez pas une pression excessive lorsque l'enclenchement automatique

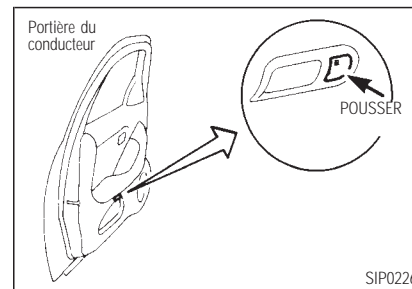
est en marche. Si vous exercez une pression excessive, vous risquez d'endommager le mécanisme.

PRÉCAUTION

- *Si le couvercle du coffre est entrouvert, il se fermera automatiquement. N'approchez pas les mains ou les doigts du compartiment de coffre pour ne pas vous faire pincer.*
- *Ne laissez jamais les enfants ouvrir ou fermer le coffre.*

TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

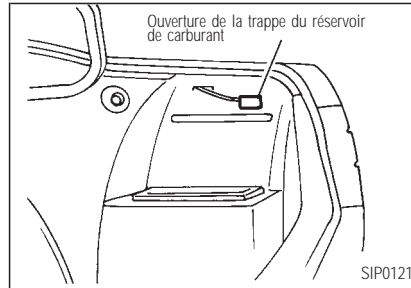
FONCTIONNEMENT D'OUVERTURE



Pour ouvrir la trappe du réservoir de carburant, poussez le contacteur d'ouverture. Pour verrouiller, fermez à fond la trappe du réservoir de carburant.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

Ouverture d'urgence



Vous pouvez également ouvrir la trappe du réservoir de carburant en tirant la commande d'ouverture mécanique à l'intérieur du coffre.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



ATTENTION

- L'essence est un produit haute-

ment inflammable et qui explose dans certaines conditions. En l'utilisant ou en la manipulant incorrectement, vous vous exposez à des brûlures ou à de graves blessures. Lors du plein du réservoir, il faut toujours arrêter le moteur et il ne faut jamais fumer ni approcher une flamme vive près du véhicule.

- *Étant donné que le carburant risque d'être sous pression, dévissez le bouchon d'un demi-tour et attendez la fin du sifflement avant de l'enlever complètement. Ces précautions visent à empêcher les pulvérisations de carburant et les blessures corporelles. Retirez ensuite le bouchon.*

- *Ne continuez pas à remplir le réservoir de carburant après que le pistolet du distributeur de carburant s'est fermé automatiquement. Autrement, le carburant risque de déborder avec des éclaboussures et de provoquer un incendie.*
- *Lors du remplacement du bouchon, utilisez un bouchon de remplissage de carburant d'origine. Ce bouchon est muni d'une soupape de sécurité qui est indispensable au bon fonctionnement du circuit de carburant et du dispositif antipollution. Un bouchon non conforme risquerait d'entraîner des pannes importantes et de provoquer des blessures.*

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

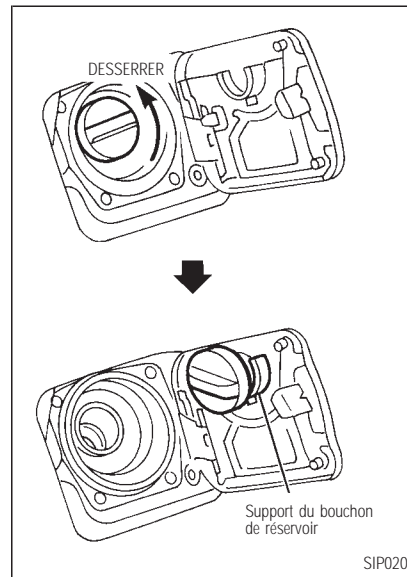
- Ne versez jamais de carburant dans le boîtier de papillon pour essayer de faire démarrer le véhicule.



PRÉCAUTION

- En cas d'éclaboussures d'essence sur la carrosserie, rincez abondamment à l'eau claire pour éviter que la peinture ne s'abîme.
- Serrez le bouchon jusqu'à ce qu'il produise un déclic. Si le bouchon de carburant est mal serré, le témoin de mauvais fonctionnement SERVICE ENGINE SOON peut s'allumer. Dans un tel cas, serrez le bouchon du réservoir fermement. Le témoin devrait s'éteindre après avoir

conduit pendant quelques minutes. Si le témoin demeure allumé, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire agréé INFINITI. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la rubrique «Témoin de mauvais fonctionnement (MIL)» de la section «2. Instruments et commandes».



Le bouchon du réservoir de carburant est de type à cliquet de verrouillage et se visse. Serrez le bouchon dans le sens des aiguilles

d'une montre jusqu'à ce que l'action du cliquet soit audible.

Pendant le remplissage du réservoir, posez le bouchon du réservoir de carburant sur le support prévu à cet effet.

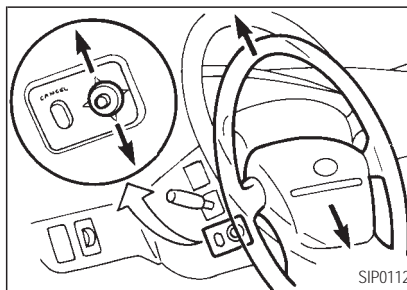
VOLANT



Ne réglez pas le volant pendant la conduite du véhicule. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de causer un accident.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

INCLINAISON



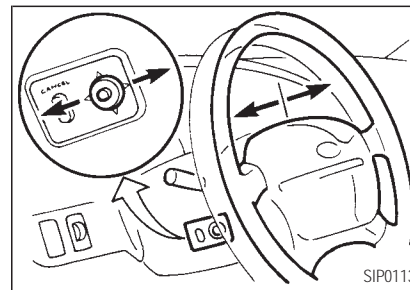
Poussez le levier pour relever ou rabaisser le volant à la position désirée.

Lorsque la colonne de direction est tirée sur toute sa course, elle se bloque en fin de course — il n'est pas possible de la remonter quand vous appuyez sur le commutateur manuel — et le volant s'abaisse légèrement dès que le commutateur est relâché. Ceci est tout-à-fait normal.

Pivotement

Le positionneur automatique de conduite commande le pivotement automatique du volant. Ceci est très pratique lorsque le conducteur s'assoit ou se lève de son siège.

FONCTIONNEMENT TÉLESCOPIQUE



Poussez le levier pour régler le volant vers l'avant ou vers l'arrière à la position voulue.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

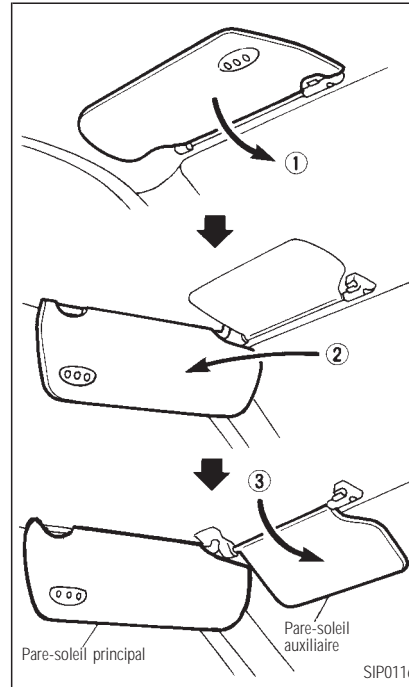
PARE-SOLEIL

UTILISATION DES PARE-SOLEIL

PRÉCAUTION

- *Ne repliez pas le pare-soleil principal avant le pare-soleil auxiliaire.*
- *Ne tirez pas le pare-soleil auxiliaire par force vers le bas.*

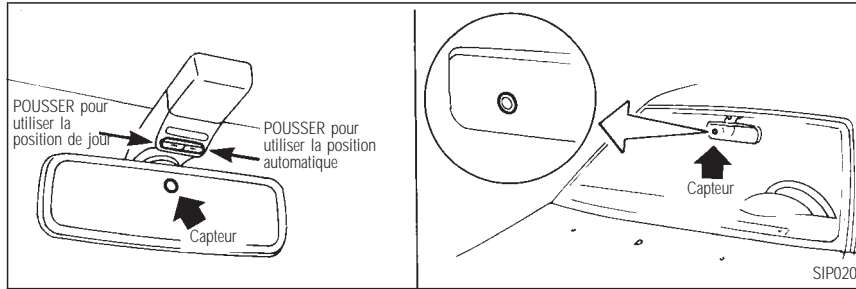
1. Pour vous protéger contre l'éblouissement par l'avant, abaissez le pare-soleil principal.
2. Pour vous protéger contre l'éblouissement par le côté, dégagez le pare-soleil principal du support central et tournez-le vers le côté.
3. Ensuite, pour vous protéger également contre l'éblouissement par l'avant, abaissez le pare-soleil auxiliaire.



VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

RÉTROVISEURS

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR ANTI-ÉBLOUISSANT AUTOMATIQUE



Le rétroviseur intérieur anti-éblouissant automatique fonctionne lorsque la clé de contact est sur ON.

Le rétroviseur intérieur est conçu de manière à ce que le pouvoir réflecteur se modifie automatiquement en fonction de l'intensité lumineuse des phares du véhicule qui suit.

Utilisez normalement la position AUTO.

Position AUTO :

Appuyez sur l'interrupteur AUTO. (Le témoin de l'interrupteur AUTO s'allume.)

Le taux de réflexion du rétroviseur change automatiquement en fonction des conditions

d'éclairage et de luminosité extérieures.

Position de jour (DAY) :

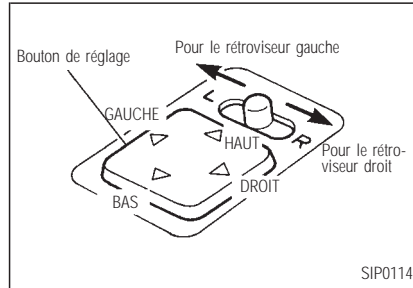
Appuyez sur l'interrupteur DAY (Le témoin de l'interrupteur DAY s'allume.)

La réflexion du rétroviseur est maintenue à un taux élevé.

Ne suspendez rien au capteur et n'utilisez pas de produit de nettoyage pour vitres. Ceci réduirait la sensibilité du capteur et affecterait le fonctionnement.

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS



Le rétroviseur extérieur ne fonctionne que si la clé de contact est en position ACC ou ON.

Pour sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite, appuyez sur le bouton vers le côté L ou vers le côté R et réglez ensuite à l'aide du bouton de réglage.

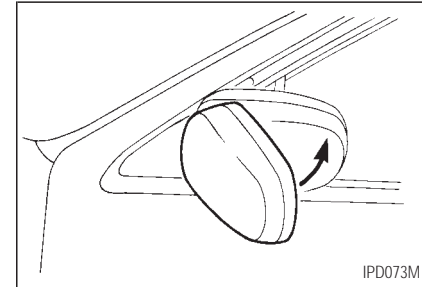
Ces rétroviseurs sont chauffés lorsque l'interrupteur du désembueur arrière est actionné.



ATTENTION

Les objets que l'on peut voir dans le rétroviseur extérieur du côté du passager sont plus rapprochés qu'ils ne semblent. Usez de prudence lors d'un déplacement vers la droite. L'utilisation seule de ce rétroviseur peut causer un accident. Utilisez le rétroviseur intérieur ou regardez par-dessus votre épaule pour évaluer correctement les distances des autres objets.

Rétroviseurs extérieurs pliables



Poussez le rétroviseur extérieur vers l'arrière pour le replier.

SYSTÈME DE POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE DU SIÈGE

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE DU SIÈGE

Ce système est conçu pour que le siège du conducteur et la colonne de direction se déplacent automatiquement lorsque le sélecteur de vitesse est sur la position P (stationnement). Ceci permet au conducteur d'entrer ou de sortir du véhicule plus facilement.

Le siège du conducteur recule et le volant est remonté dans les conditions suivantes :

- lorsque la clé de contact est retirée
- lorsque la portière du conducteur est ouverte et que la clé de contact est tournée sur LOCK
- lorsque la clé de contact est tournée de ACC à LOCK et que la portière du conduc-

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

teur est ouverte alors que le sélecteur de vitesse de la boîte de vitesses automatique est sur la position P (stationnement).

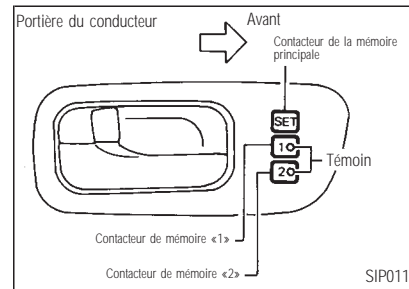
Le siège du conducteur et le volant reviennent à leur position de conduite dans l'une des conditions suivantes :

- lorsque la clé est mise dans le contacteur
- lorsque la portière du conducteur est fermée avec la clé de contact sur la position LOCK
- lorsque la clé est tournée sur la position ACC ou ON pendant que le sélecteur de vitesse de la boîte de vitesses automatique est en position P (stationnement)

Procédés de mise en mémoire

Deux positions de conduite peuvent être enregistrées dans la mémoire de positionnement automatique du siège de conducteur.

Pour mettre en mémoire, suivez les procédés suivants :



1. Placez le sélecteur de vitesse de la boîte de vitesses automatique sur P (stationnement).
2. Placez la clé de contact sur ON.
3. Réglez le siège du conducteur et la colonne de direction sur la position désirée en actionnant manuellement chaque contacteur de réglage. (Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Sièges» de la section «Sièges, dispositifs de retenue et systèmes de coussin gonflable d'appoint» et

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

veuillez vous reporter à la rubrique «Vo-lant» plus haut dans cette section.)

Lors de cette opération, ne tournez pas la clé de contact sur une position autre que ON.

4. Appuyez sur le contacteur SET, puis dans les 5 secondes qui suivent, appuyez sur le contacteur de mémoire 1 ou 2.

Le témoin pour la mémoire dont le contacteur a été enfoncé s'allume alors et demeure allumé pendant 5 secondes environ. Lorsque le témoin s'éteint, les positions sont enregistrées dans la mémoire (1 ou 2) choisie.

Le fait de sauvegarder sur un contacteur de mise en mémoire efface ce qui se trouvait enregistré dans sa mémoire.

Vérification de la charge de la mémoire

- Mettez le contact et poussez le contacteur

SET. S'il n'y a rien en mémoire, le témoin s'allume pendant environ 0,5 seconde. Si la mémoire est chargée, le témoin affichera la position enregistrée pendant environ 5 secondes.

- Si le câble de la batterie est débranché ou si l'un des fusibles a sauté, tout le contenu de la mémoire est annulé. Dans un tel cas, enregistrez de nouveau les positions désirées de la manière suivante.

1. Ouvrez et fermez la portière du conducteur plus de deux fois avec la clé de contact sur LOCK.
2. Réenregistrez la position désirée en procédant comme il est indiqué ci-dessus.

Choix de la position mémorisée

1. Positionnez le sélecteur de vitesse sur P (stationnement).
2. Mettez le contact.

3. Appuyez sur le contacteur de mémoire 1 ou 2.

Le siège du conducteur et la colonne de direction se déplacent sur la position mise en mémoire.

Lorsque le contacteur de mémoire 1 ou 2 est enfoncé alors que la portière du conducteur est restée ouverte et que la clé de contact est mise en place dans la minute qui suit, le siège du conducteur et la colonne de direction se règlent automatiquement sur la position mémorisée.


Annulation du système

Le système de positionnement automatique du siège ne fonctionne pas ou cesse de fonctionner dans les conditions ci-après :

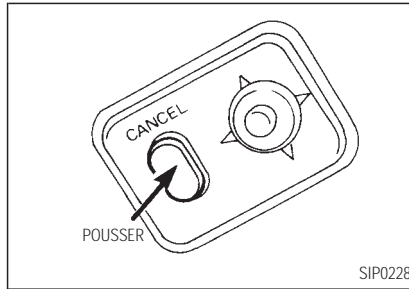
- lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 7 km/h (4 mi/h).
- lorsque les deux ou plus des contacteurs de mémoire sont sollicités en même temps

VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES AVANT DÉMARRAGE

alors que le positionneur automatique est en marche.


- lorsque le contacteur de réglage du siège de conducteur ou de la colonne de direction est commuté alors que le positionneur automatique est en marche.
- lorsque le commutateur d'annulation qui se trouve sur la colonne de direction est poussé .

Contacteur d'annulation



Lorsque le contacteur d'annulation est poussé

, le positionneur automatique ne fonctionne pas.

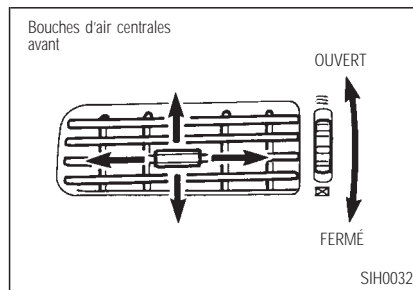
Lorsque le contacteur est poussé de nouveau , le système fonctionne.

4 CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

Bouches d'air.....	4-2	Réception radio en modulation d'amplitude.....	4-8
Chauffage et climatisation (automatiques)	4-3	Radio MF-MA avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts (CD) (Bose)	4-10
Fonctionnement automatique	4-4	Commutateur de la commande audio sur le volant.....	4-22
Fonctionnement manuel	4-5	Antenne.....	4-22
Commutateur de température ambiante.....	4-6	Radio de bande publique ou radiotéléphone cellulaire	4-23
Conseils de fonctionnement	4-6		
Filtre à air de ventilation.....	4-6		
Entretien du climatiseur	4-6		
Système audio.....	4-7		
Radio	4-7		
Réception radio en modulation de fréquence.....	4-8		

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

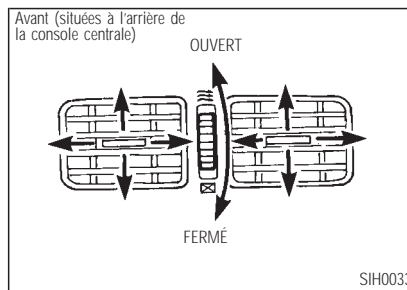
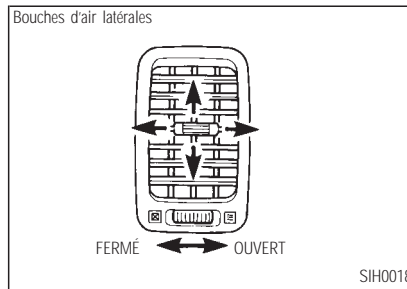
BOUCHES D'AIR



Ouvrez ou fermez les bouches d'air et réglez le sens du débit de l'air.

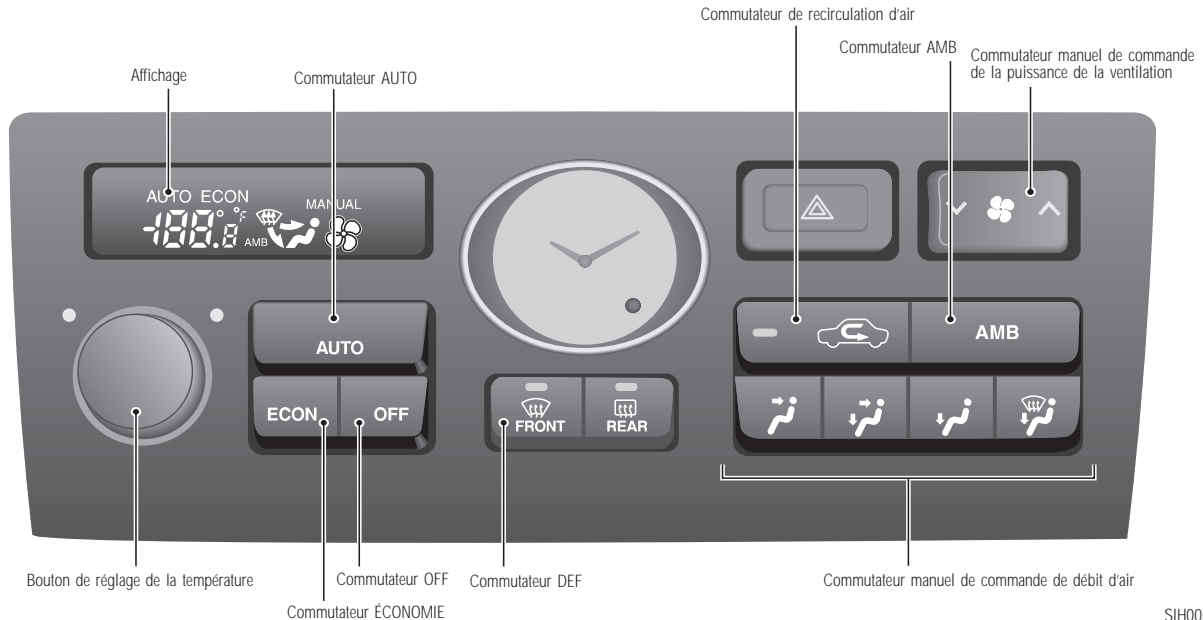
☒ : Ce symbole indique que les bouches d'air sont fermées.

≡ : Ce symbole indique que les bouches d'air sont ouvertes.



CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION (automatiques)



CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

Faites démarrer le moteur et manipulez les commandes pour mettre la climatisation en marche.



ATTENTION

- *La climatisation ne fonctionne que si le moteur est en marche.*
- *Ne laissez pas d'enfants, ni de personnes aux facultés affaiblies, ni d'animaux seuls dans le véhicule. Si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud, toutes glaces fermées, la température de l'habitacle augmente rapidement et constitue un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le véhicule.*
- *N'utilisez pas le mode de recircu-*

lation pendant trop longtemps car l'air de l'habitacle devient confiné et les vitres se couvrent de buée.

- *Ne réglez pas la position des manettes de réglage du chauffage ou de la climatisation tout en conduisant afin de garder votre concentration sur la route.*

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Climatisation et/ou chauffage avec déshumidificateur (AUTO)

Ce mode est normalement utilisé toute l'année. Le système maintient automatiquement une température ambiante. La distribution d'air et la vitesse du ventilateur sont également automatiquement contrôlées.

1. Appuyez sur le commutateur AUTO. (L'indication AUTO s'affiche.)
 2. Tournez le bouton de réglage de température jusqu'à la température souhaitée.
- Pour que le système fonctionne en mode normal, réglez le bouton de réglage de température sur environ 25°C (77°F).

Chauffage (ECON)



Utilisez ce mode lorsque vous souhaitez avoir uniquement le chauffage.



1. Poussez le commutateur ECON (économique). (L'indication ECON est affichée.)
 2. Tournez le bouton de réglage de température sur la température souhaitée.
- La température de l'habitacle sera automatiquement maintenue à cette température. La distribution du débit d'air et la vitesse du ventilateur sont également automatiquement contrôlées.

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

- Ne réglez pas la température à un degré inférieur à la température extérieure, car le système ne fonctionnerait pas correctement.
- N'utilisez pas le mode ECON lorsque les vitres sont embuées.

Désembuage avec déshumidificateur


1. Poussez le commutateur de désembuage avant  FRONT. (L'indicateur qui se trouve sur le commutateur s'allume.)
 2. Tournez le bouton de réglage de température à la température voulue.
- Pour dégivrer ou désembuer l'extérieur des glaces, poussez le commutateur de commande manuelle du ventilateur  et réglez sur la position maximum.
 - Dès que le pare-brise est clair, appuyez sur le commutateur AUTO pour revenir très vite en mode automatique.

- Lorsque la température extérieure est supérieure à -1°C (30°F), la climatisation se met automatiquement en marche dès que le commutateur de dégivrage avant  FRONT est poussé, ceci afin de désembuer le pare-brise. Le mode de recirculation d'air  est automatiquement annulé.

Pour augmenter la performance de dégivrage, l'air de l'extérieur est drainé dans l'habitacle.


FONCTIONNEMENT MANUEL

Contrôle de la puissance de la ventilation

Poussez le commutateur du contrôle de ventilation  pour régler manuellement la puissance du ventilateur.

Poussez le commutateur AUTO pour revenir au mode de contrôle automatique de la puissance de ventilateur.

Recirculation d'air

Poussez le commutateur de recirculation d'air  pour faire circuler l'air à l'intérieur de l'habitacle. L'indicateur qui se trouve sur le commutateur s'allume.


Poussez de nouveau le commutateur pour amener l'air extérieur dans l'habitacle. L'indicateur s'éteint.

Le commutateur de recirculation d'air  ne fonctionne pas en mode de désembuage avant  FRONT.


Commande du débit d'air


Lorsque le commutateur de commande de débit d'air manuel est poussé, l'air est envoyé vers les aérateurs suivants :

 : L'air sort par les aérateurs avant, centraux, latéraux et arrière.

 : L'air passe par les aérateurs avant, centraux, latéraux et arrière et par les aérateurs du plancher avant et arrière.

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

 : L'air passe principalement par les aérateurs du plancher avant et arrière.

 : L'air passe par les bouches du dégivreur et les aérateurs du plancher avant et arrière.

Pour éteindre le système

Poussez le commutateur OFF.

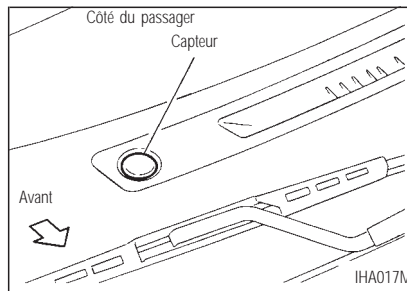
COMMUTATEUR DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

Poussez le commutateur de température ambiante. La température extérieure s'affiche pendant environ 5 secondes.

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur et la température extérieure sont basses, pendant environ 20 à 150 secondes l'air ne passe plus par les aérateurs du plancher. Ceci est tout-à-fait normal. Dès que la température du liquide de refroidisse-

ment du moteur augmente, l'air circule à nouveau tout-à-fait normalement par les aérateurs du plancher.



Le capteur qui se trouve sur le tableau de bord aide à maintenir une température ambiante. Ne posez jamais quoi que ce soit sur le capteur ou autour du capteur.

FILTRE À AIR DE VENTILATION

Le système de climatisation est doté d'un filtre à air de ventilation qui recueille la saleté, le pollen, la poussière, etc. Pour assurer un

chauffage, un désembuage et une ventilation efficaces du système de climatisation, remplacez le filtre aux intervalles indiqués dans le programme d'entretien de ce manuel. Pour le remplacement du filtre, veuillez vous adresser au concessionnaire INFINITI.

Le filtre doit être remplacé si le passage d'air diminue beaucoup ou si de la buée se forme facilement pendant le fonctionnement du chauffage ou du climatiseur.

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Le climatiseur de votre véhicule INFINITI contient un frigorigène, mis au point en tenant compte de l'environnement. **Il n'a pas d'effet nuisible sur la couche d'ozone.** Toutefois, l'entretien de votre climatiseur INFINITI nécessite l'utilisation d'un équipement et d'un lubrifiant spécial. L'utilisation de tout autre frigorigène ou lubrifiant en dehors de ceux

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

recommandés risque de sérieusement endommager le climatiseur. Veuillez vous reporter à la rubrique «Carburant et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «10. Données techniques et information au consommateur» en ce qui concerne le frigorigène et les lubrifiants de climatiseur recommandés.

Votre concessionnaire INFINITI possède l'équipement nécessaire pour l'entretien des climatiseurs respectant davantage l'environnement.



ATTENTION

Le circuit de climatisation contient du frigorigène sous haute pression. Pour éviter tout risque de blessures, les interventions sur le climatiseur ne doivent être effectuées que par un technicien expérimenté correctement outillé.

SYSTÈME AUDIO

RADIO

Pour allumer la radio, positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON et appuyez sur la touche d'alimentation. Pour écouter la radio moteur à l'arrêt, mettez la clé de contact sur la position ACC.

La qualité de réception radio est fonction de la force des signaux de la station écoutée, de la distance par rapport à l'émetteur, de la présence d'immeubles, de ponts, de montagnes et autres facteurs externes. Les changements intermittents de qualité de réception sont en général le fait de ces interférences externes.

L'usage des téléphones cellulaires dans le véhicule ou dans ses parages crée des interférences qui gênent les réceptions radiophoniques.

Réception radio

Votre système radio INFINITI est équipé de

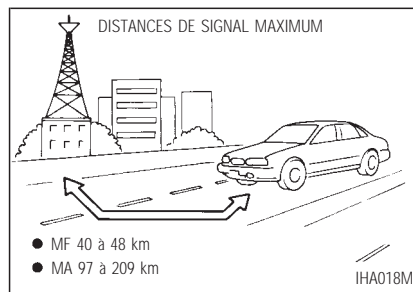
circuits électroniques fabriqués dans les règles de l'art, qui augmentent considérablement la qualité de réception radio. Ces circuits sont conçus pour étendre la gamme de réception et améliorer la qualité de réception.

Cependant, certaines caractéristiques des signaux de modulation de fréquence et de modulation d'amplitude peuvent affecter la qualité de réception radio sur un véhicule en mouvement, même si la radio est équipée d'appareils de haute gamme. Ces caractéristiques sont tout-à-fait normales dans des zones de réception données et ne signifient pas un mauvais fonctionnement de votre radio INFINITI.

N'oubliez pas qu'un véhicule en mouvement n'est pas un endroit idéal pour écouter la radio. À cause du déplacement, les conditions de réception sont sans cesse modifiées. Les immeubles, les terrains, les distances entre les signaux et l'interférence des autres véhicules sont autant d'éléments qui jouent en

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

défavorable d'une réception idéale. Nous décrivons ci-après les principaux facteurs qui peuvent affecter la qualité de réception radio.



RÉCEPTION RADIO EN MODULATION DE FRÉQUENCE

Gamme : Le rayon d'une gamme MF est normalement limité à 40 à 48 km en mono (canal simple), tout en étant légèrement supérieur au rayon d'une gamme MF en stéréo. Certaines interférences troublent quelquefois la réception des stations MF, même si la station est dans un rayon de 40 km. La force

des signaux MF est directement liée à la distance entre l'émetteur et le récepteur. Les signaux MF suivent une trajectoire en ligne de mire et partagent de nombreuses caractéristiques communes avec la lumière, comme par exemple leur capacité de refléter les objets.

Affaiblissement (fading) et dérive : Les signaux tendent à diminuer lorsque le véhicule s'éloigne de l'émetteur.

Parasites et vibrations : en cas d'interférence causée par des immeubles, des collines ou par la position de l'antenne, en général combinée avec l'augmentation de la distance de l'émetteur, la réception est brouillée par des parasites ou émet des vibrations. Il est possible de réduire ce phénomène en tournant le bouton des aiguilles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour réduire les aiguilles.

Réception multivoies : Étant donné les caractéristiques de réflexion des signaux MF, les signaux directs et réfléchis atteignent le ré-

cepteur en même temps, et ainsi peuvent s'annuler les uns les autres, provoquant des vibrations momentanées ou la perte totale du son.

RÉCEPTION RADIO EN MODULATION D'AMPLITUDE

Les signaux MA étant des signaux de basse fréquence, ils se plient autour des objets et glissent vers le sol. De plus, ces signaux sont envoyés vers l'ionosphère et renvoyés vers la terre. Étant donné ces caractéristiques, les signaux en modulation de fréquence sont également exposés à des perturbations au cours de leur trajectoire entre l'émetteur et le récepteur.

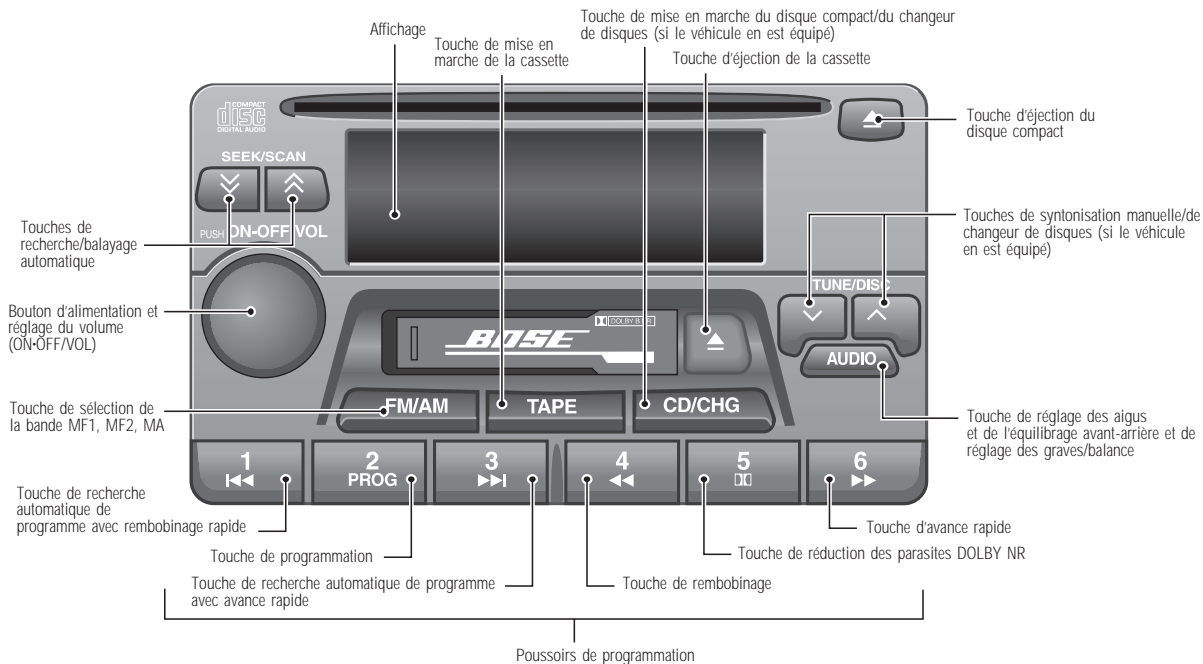
Affaiblissement (fading) : Survient lorsque le véhicule passe sous des ponts d'autoroutes ou dans des zones très construites. Survient également pendant quelques secondes lors de turbulences ionosphériques, même si vous êtes dans une zone sans obstacles.

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

Parasites : Engendrés par les orages, les lignes électriques, les signaux électriques et même les feux de circulation.

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

RADIO MF-MA AVEC LECTEUR DE CASSETTES ET LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (CD) (BOSE)



CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

Fonctionnement principal du système audio

Appareil principal

La radio à syntonisation électronique est dotée d'un système de réception diversité avec double antenne, l'une à tige et l'autre à fil incorporé dans la lunette arrière. Le système commute automatiquement sur l'antenne qui capte le moins de parasites.

Le lecteur de cassettes est équipé d'une tête permalloy pour améliorer la reproduction des gammes de hautes fréquences et qui, combinée au système de réduction de parasites Dolby, réduit dans une grande mesure l'émission de parasites. Le circuit de réglage automatique du volume sonore améliore automatiquement les gammes de basses fréquences en réception radio, en lecture de cassette et en lecture de disque compact.

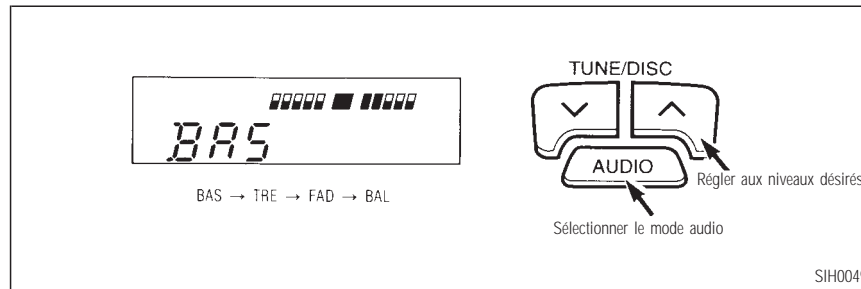
Réglage d'alimentation et du volume (ON-OFF/VOL) :

Mettez la clé de contact sur ACC ou sur ON et allumez la radio à partir du bouton d'alimentation et réglage du volume (ON-OFF/VOL). Le mode (radio, cassette ou CD) activé avant d'éteindre l'appareil est de nouveau rappelé, mais si aucune cassette ni disque compact n'est chargé, la radio s'allume. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation et réglage du volume (ON-OFF/VOL).

Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation et réglage du volume (ON-OFF/VOL).





Pour régler le volume, tournez le bouton d'alimentation et réglage du volume (ON-OFF/VOL).

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO



Réglage de la qualité du son et de la balance des haut-parleurs :

Pour régler les basses (BASS), les aigus (TRE), la balance (BAL) et l'équilibreur (FAD), appuyez sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le réglage voulu s'affiche dans la fenêtre.

Pour régler les basses et les aigus au niveau souhaité, appuyez sur la touche  ou . Pour régler l'équilibreur ou la balance, appuyez sur la touche  ou .

L'équilibreur répartit équitablement le son entre les haut-parleurs avant et arrière, alors que la balance règle le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

L'affichage radio ou lecteur de cassettes s'affiche au bout de 10 secondes. Lorsque vous avez réglé la qualité du son au niveau souhaité, appuyez sur la touche AUDIO à plusieurs reprises pour faire apparaître l'affichage de la radio ou du lecteur de cassettes.

Fonctionnement de la radio MF-MA

Sélection de bande MF/MA :

Appuyez sur la touche FM/AM pour changer de bande FM1, FM2 ou AM.

Si vous appuyez sur la touche FM/AM lorsque la clé de contact est sur ACC ou ON, la radio s'allume sur la dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil.

La dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil est également rappelée lors de la remise en marche de l'appareil.

Si vous agissez sur la touche FM/AM alors que vous écoutez un CD ou une cassette, le lecteur de disques compacts ou de cassettes s'éteint automatiquement et vous entendez la dernière station de radio que vous avez écoutée.

Pendant la réception MF en stéréo, l'indicateur ST est allumé. Lorsque le signal stéréo est

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

trop faible, la radio est automatiquement commutée sur la réception mono.

Syntonisation :

Ces touches servent à la recherche manuelle des stations. Pour la recherche rapide des stations, appuyez en continu sur une des touches de syntonisation pendant au moins 0,5 seconde.

ATTENTION

Ne réglez pas les fréquences radio tout en conduisant afin de garder votre concentration sur la route.



Syntonisation par recherche/balayage :

Syntonisation par recherche

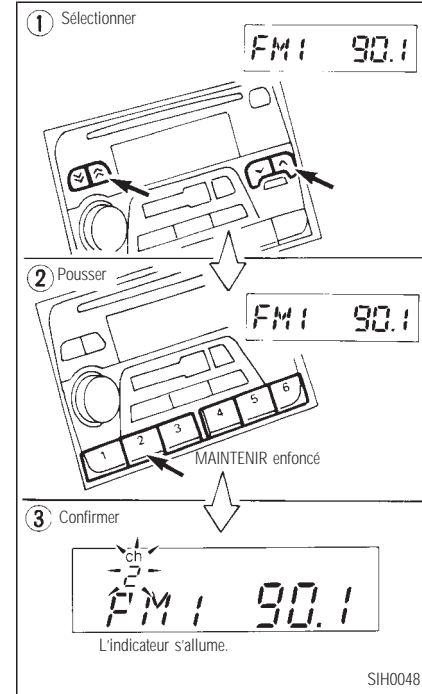
Appuyez sur la touche SEEK/SCAN  ou  pendant inférieur à 1,5 seconde. La

syntonisation par recherche est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou en partant des basses fréquences vers les hautes fréquences ; un arrêt est marqué sur la station radio suivante.

Syntonisation par balayage

Appuyez sur la touche SEEK/SCAN  ou  pendant au moins 1,5 seconde. La syntonisation par balayage est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou en partant des basses fréquences vers les hautes fréquences ; un arrêt de 10 secondes est marqué sur chaque station. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche pendant cet intervalle de 10 secondes; la radio reste réglée sur cette station.

Si vous n'appuyez pas sur la touche SEEK/SCAN dans les 10 secondes, la syntonisation par balayage passe sur la station suivante.



CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

Mise en mémoire des stations :

Douze stations peuvent être préréglées pour la gamme MF (six sur FM1, six sur FM2).

Six stations peuvent être préréglées pour la gamme MA.

1. Syntonisez la station désirée au moyen de la touche SEEK/SCAN ou de la touche de syntonisation.
2. Appuyez sur le poussoir de programmation choisie pendant au moins 1,5 seconde (par exemple si vous voulez mettre la station ch2 en mémoire. La radio est coupée tout le temps que le poussoir de programmation est maintenu enfoncé).
3. L'indicateur ch2 s'allume et le son reprend. La mise en mémoire est maintenant terminée.
4. Les autres poussoirs peuvent être programmés de la même manière.

Si le câble de la batterie est débranché, ou si

le fusible est grillé, la mémoire de la radio sera effacée. Dans un tel cas, refaites la programmation des stations.

Fonctionnement du lecteur de cassettes

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON puis introduisez doucement une cassette dans la fenêtre de chargement. La cassette se met automatiquement en place dans le lecteur de cassettes.

Dès que la cassette est en place, l'écoute de la radio ou du disque compact est annulée et la cassette commence à défiler.



PRÉCAUTION

Ne forcez jamais la cassette dans la fenêtre de chargement. Ceci pourrait endommager le lecteur de cassettes.

Si une cassette se trouve dans l'appareil lorsque le système est éteint à partir du bouton de réglage ON-OFF/VOL, la lecture de cette cassette sera reprise dès que l'appareil sera remis sous tension.

Précautions d'utilisation du lecteur de cassettes :

- Pour obtenir un son de bonne qualité, INFINITI recommande d'utiliser des cassettes dont la durée ne dépasse pas 60 minutes.
- Après l'utilisation, retirez la cassette du lecteur. Rangez les cassettes dans leur boîtier protecteur, à l'abri des rayons directs du soleil, de la chaleur, de la poussière, de l'humidité et des sources magnétiques.

Les rayons directs du soleil risquent de déformer la cassette qui est alors

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

susceptible de se coincer dans le lecteur.

- N'utilisez pas une cassette dont l'étiquette est mal collée ou mal fixée, car celle-ci pourrait se coincer dans le lecteur.
- Si la bande de la cassette est mal tendue, introduisez un crayon dans l'un des moyeux de la cassette et rembobinez fermement la bande sur les moyeux. Une bande mal tendue risque de se coincer et de diminuer la qualité du son.
- Après un certain temps, la tête de lecture, le cabestan et le galet presseur peuvent accumuler des résidus du revêtement de la bande qui se déposent lors du passage de celle-ci sur la tête. Ces résidus peuvent affaiblir le son et doivent être enlevés périodiquement avec une cas-

sette de nettoyage de tête.

Une révision du lecteur pourrait s'avérer nécessaire pour le nettoyage si ces résidus ne sont pas enlevés périodiquement.

TAPE

Mise en marche de la cassette :

- Si une cassette est chargée dans l'appareil, appuyez sur la touche TAPE pour mettre le lecteur en marche.
- Appuyez sur la touche TAPE pour annuler l'écoute de la radio ou d'un disque compact et passer automatiquement en mode de lecteur de cassettes.
- Si vous appuyez sur la touche TAPE pendant l'une des fonctions suivantes : FF, REW, APS FF ou APS REW, la cassette passera au mode de lecture normale.



Avance et rembobinage rapides de la bande (FF, REW) :

Pour faire avancer rapidement la bande, appuyez sur la touche ►► (avance rapide). Pour rembobiner la bande, appuyez sur la touche ◀◀ (rembobinage). Le symbole FF ou REW s'allume sur le côté droit de l'afficheur.


Pour arrêter l'avance rapide ou le rembobinage, appuyez de nouveau sur la touche ►► (avance rapide) ou ◀◀ (rembobinage) ou encore sur la touche TAPE.



Recherche automatique de programme avec avance et rembobinage rapides :

Pendant la lecture d'une cassette, appuyez sur la touche ►► (APS FF) pour passer directement au morceau de musique suivant. Pour éviter plusieurs morceaux, appuyez sur la

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

touche  (APS FF) autant de fois que de morceaux évités, jusqu'à concurrence de neuf morceaux.

Pour reprendre le début du morceau, appuyez une fois sur la touche  (APS REW). Pour revenir en arrière de plusieurs morceaux, appuyez sur la touche  autant de fois que de morceaux à reprendre.

Lors de la recherche d'une sélection, le symbole FF ou REW clignote sur le côté droit de l'afficheur.

Pour arrêter les fonctions APS FF ou APS REW, appuyez sur la touche TAPE.

Ce dispositif consiste à chercher les intervalles muets entre les séquences. Par conséquent, il se peut que le dispositif ne s'arrête pas à l'endroit désiré ou attendu s'il y a des intervalles muets dans une séquence ou s'il n'y en a pas entre les séquences.



Programmation (PROG) :

Appuyez sur cette touche pour changer la cassette de face en cours de lecture.


La bande change automatiquement de sens lorsque la première face est terminée.

Si vous appuyez sur la touche PROG pendant la fonction FF ou REW, la cassette passera au mode de lecture normale.



Dolby NR (Réduction des parasites) :

Si la cassette utilisée est enregistrée en mode de réduction de parasites DOLBY NR, appuyez sur la touche Dolby NR  pour réduire les parasites des bandes haute fréquence. L'indicateur de la touche s'allume.

Le réducteur de parasites Dolby est une licence de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby NR et le symbole double-D  sont des marques déposées

de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Bande magnétique métallique ou chromée :

Le lecteur de cassettes se règle automatiquement en position hautes performances au moment d'effectuer la lecture d'une cassette à bande magnétique métallique ou chromée.



Éjection de la cassette :

Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette qui est chargée dans l'appareil.

Lorsque la cassette est éjectée en cours de lecture, l'appareil s'éteint.

Fonctionnement du lecteur de disques compacts (CD)



PRÉCAUTION

- *Par temps froid ou pluvieux, l'hu-*

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

midité peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur de disque. Il faudra alors retirer le disque et le faire sécher ou aérer le lecteur.

- *Il arrive que le disque saute si le véhicule roule sur terrain accidenté.*
- *Le lecteur de disques s'arrête quelques fois si la température de l'habitacle est trop élevée. Attendez que la température baisse avant de remettre l'appareil en marche.*
- *N'exposez pas les disques compacts au soleil.*
- *Ne touchez pas la partie enregistrée du disque.*

- *Ne chargez pas des disques de 8 cm. Vous risquez d'endommager le lecteur même si vous utilisez l'adaptateur spécial en option.*
- *Les disques compacts enregistrables risquent de ne pas fonctionner correctement dans le lecteur de disques compacts.*

Positionnez la clé de contact sur ACC ou sur ON et chargez un disque compact dans le compartiment, l'étiquette orientée vers le haut. Le disque est automatiquement dirigé vers la partie lecteur qui se met en marche.

Une fois que le disque compact est chargé dans l'appareil, le nombre de morceaux enregistrés sur le disque et la durée totale d'écoute du disque s'affichent.

Si la radio ou le lecteur de cassettes sont en

marche à ce moment là, ils seront automatiquement annulés.



PRÉCAUTION

Ne forcez pas le disque compact dans le logement. Ceci pourrait endommager le lecteur.

Si l'appareil est éteint sur le mode de lecteur de disque compact, c'est ce mode qui est rappelé lorsque l'appareil est allumé à partir du bouton de réglage ON-OFF/VOL.

Des disques compacts standard de 12 cm et 8 cm de diamètre peuvent être utilisés sans adaptateur.



Mise en marche du disque compact :

Modèles sans changeur de disques

Si un disque est chargé dans l'appareil,

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

appuyez sur la touche CD/CHG pour mettre le système en marche sur le mode de lecture du disque compact.

Appuyez sur la touche CD/CHG pour annuler l'écoute de la radio ou d'une cassette et passez automatiquement en mode de lecture du disque compact.



Modèles avec changeur de disques

- Lorsque vous chargez un disque dans le lecteur et dans le changeur et que vous enfoncez la touche CD/CHG :
 - a) Si le système est éteint, il se mettra en marche dans le mode qui était le sien au moment où vous l'avez arrêté (lecteur de disques ou changeur de disques).
 - b) Si le lecteur de disques compacts est allumé, il s'éteindra automatiquement et le changeur de disques se mettra en marche.
 - c) Si le changeur de disques est en marche, il s'arrêtera automatiquement et le lecteur de disques se mettra en marche.
- Lorsque vous chargez un disque dans le lecteur seulement et que vous enfoncez la touche CD/CHG :
 - a) Si le système est éteint, il se mettra en marche et le disque se mettra à jouer.
 - b) Si le lecteur de disques compacts est allumé, il s'éteindra et le témoin «NO DISC» s'affichera et clignotera.
 - c) Si le témoin «NO DISC» s'affiche et clignote, il s'éteindra et le lecteur de disques se mettra en marche.
- Lorsque vous enfoncez la touche CD/CHG et qu'il n'y a aucun disque dans le lecteur ni dans le changeur de disque, le témoin «NO DISC» s'affiche et clignote.

Lorsque vous chargez un disque dans le lecteur et dans le changeur et que la radio est allumée ou qu'une cassette est en pleine lecture, la cassette ou la radio s'éteignent automatiquement et le lecteur de disques ou le changeur se mettent en marche.




Avance et recul rapides :


Pour faire avancer ou reculer rapidement le disque compact, appuyez sur la touche  (avance rapide) ou sur la touche  (recul). Dès que les touches sont relâchées, le disque revient à sa vitesse normale.

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO



Recherche automatique de programme avec avance et rembobinage rapides :

Appuyez sur la touche  (APS FF) pendant la lecture d'un disque pour passer directement au morceau suivant. Pour éviter plusieurs morceaux, appuyez autant de fois que de morceaux à éviter. (Après le dernier morceau du disque, le premier morceau est repris.)

Pour reprendre le morceau à l'écoute depuis le début, appuyez une fois sur la touche  (APS REW). Pour revenir en arrière de plusieurs morceaux, appuyez sur la touche autant de fois que de morceaux à éviter.



Programmation (PROG) :

Pour modifier l'ordre de lecture, appuyez sur la touche pendant la lecture du disque :

Sans marque : Tous les morceaux sont répétés dans l'ordre d'enregistrement.

1 : Lecture répétée d'un seul morceau (celui qui est lu lorsque la touche de programmation est sollicitée).

RANDOM (SÉLECTIF) : les morceaux ne suivent pas l'ordre de passage du disque mais de la sélection. Le même morceau est répété deux fois.

Après éjection du disque, le mode de lecture passe automatiquement sur sans marque.



Éjection du disque :

Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque qui est chargé dans l'appareil.

L'éjection d'un disque en cours de lecture éteint l'appareil.

Si le disque compact n'est pas retiré dès qu'il est éjecté, il revient dans le logement par mesure de protection.

Indicateur CD IN :

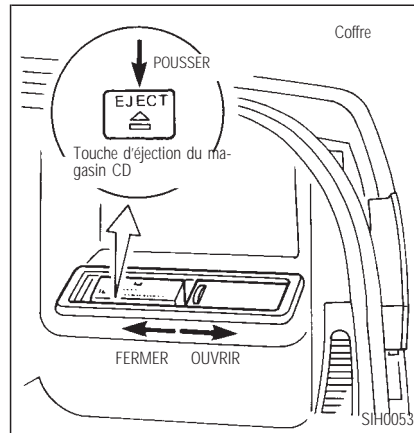
L'indicateur CD IN s'affiche lorsque vous chargez un CD alors que l'appareil est allumé.

Fonctionnement du changeur automatique de disque compact (le cas échéant)

Chargeur de disques compacts :

Introduisez le chargeur de disques compacts dans le changeur, étiquette orientée vers le haut.

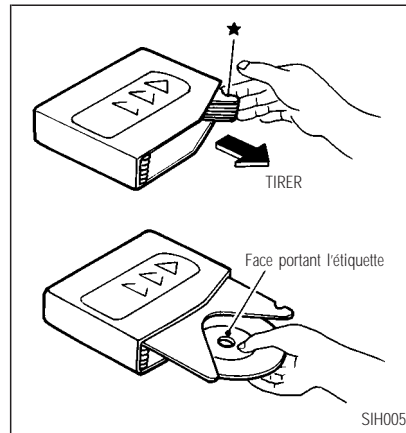
CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO



Introduisez le chargeur de disques compacts dans le changeur comme indiqué sur le schéma. Fermez le portillon coulissant du changeur automatique.

Pour éjecter le chargeur de disques compacts, appuyez sur la touche  qui se trouve dans le changeur automatique.

4-20



1. Chargement d'un disque

- Sortez le support de disque du chargeur et retournez le chargeur.

Insérez le disque avec l'étiquette orientée vers le bas, puis enfoncez le support de disque dans le chargeur.

2. Retrait d'un disque

- Tirez la partie marquée d'un * avec les doigts.
- Prenez le disque par le centre avec le bout des doigts et retirez-le.



PRÉCAUTION

Ne touchez pas la surface de lecture du disque.

N'utilisez pas des disques de 8 cm. Ils peuvent endommager le lecteur même avec l'adaptateur en option.

CD/CHG LECTURE :

- Lorsque vous chargez un disque dans le lecteur et dans le changeur et que vous enfoncez la touche CD/CHG :
 - a) Si le système est éteint, il se mettra en marche dans le mode qui était le

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

sien au moment où vous l'avez arrêté (lecteur de disques ou changeur de disques).

- b) Si le lecteur de disques compacts est allumé, il s'éteindra automatiquement et le changeur de disques se mettra en marche.
- c) Si le changeur de disques est en marche, il s'arrêtera automatiquement et le lecteur de disques se mettra en marche.
- Lorsque vous chargez un disque dans le lecteur seulement et que vous enfoncez la touche CD/CHG :
 - a) Si le système est éteint, il se mettra en marche et le disque se mettra à jouer.
 - b) Si le lecteur de disques compacts est allumé, il s'éteindra et le témoin «NO DISC» s'affichera et clignotera.

c) Si le témoin «NO DISC» s'affiche et clignote, il s'éteindra et le lecteur de disques se mettra en marche.

- Lorsque vous chargez un disque dans le changeur de disques seulement, que le système est éteint et que vous enfoncez la touche CD/CHG, le système et le changeur de disques se mettront en marche.
- Lorsque vous enfoncez la touche CD/CHG et qu'il n'y a aucun disque dans le lecteur ni dans le changeur de disque, le témoin «NO DISC» s'affiche et clignote.

Lorsque vous chargez un disque dans le lecteur et dans le changeur et que la radio est allumée ou qu'une cassette est en pleine lecture, la cassette ou la radio s'éteignent automatiquement et le lecteur de disques ou le changeur se mettent en marche.



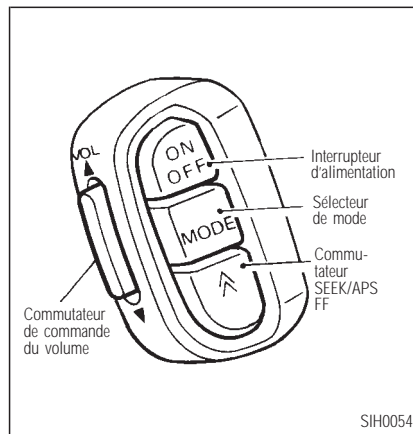
Changement de disques :

Ces touches servent à sélectionner un disque parmi ceux qui se trouvent dans le changeur de disques.

Veillez vous reporter aux rubriques précédentes pour connaître le fonctionnement des diverses touches CD FF, REW, APS FF, APS REW ou PROG.

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

COMMUTATEUR DE LA COMMANDE AUDIO SUR LE VOLANT



Le système audio peut être contrôlé à l'aide des commandes qui se trouvent sur le volant.

Interrupteur d'alimentation

Pour allumer ou éteindre le système audio,

appuyez sur l'interrupteur d'alimentation lorsque la clé de contact est sur la position ACC ou ON.

Sélecteur de mode

Pour changer de mode et passer en AM, FM1, FM2, cassette, CD et changeur automatique de CD (le cas échéant), appuyez sur le sélecteur de mode.

Quand vous chargez une cassette ou un CD (dans le lecteur et/ou dans le changeur automatique), le mode passe sur cassette, sur CD ou sur le changeur automatique.

Commutateur SEEK/APS FF (avance rapide de recherche automatique des programmes)

- Si vous appuyez sur ce commutateur alors que la radio est en marche, les fréquences sont balayées du bas vers le haut et s'arrêtent automatiquement à la station de radiodiffusion suivante.

- Lorsque vous appuyez sur le commutateur alors que la cassette, le lecteur de CD ou le changeur automatique de CD (le cas échéant) sont en marche, le morceau suivant est retransmis à partir du début. Pour sauter les morceaux, appuyez plusieurs fois sur le commutateur. La cassette, le CD ou le changeur automatique de CD avance du nombre de morceaux correspondant au nombre de fois que vous avez appuyé sur le commutateur.

Commande du volume

Pour régler le volume, appuyez sur le haut ou sur le bas du commutateur.

Haut : le volume augmente

Bas : le volume diminue

ANTENNE

Antenne électrique

L'antenne se développe automatiquement dès que la radio est allumée et se rétracte dès que

la radio est éteinte. Si la radio est laissée allumée l'antenne se rétracte lorsque le contact est coupé et se développe dès que le contact est mis.



PRÉCAUTION

- *Avant d'allumer la radio, assurez-vous que personne ne gêne l'antenne et qu'il y a assez d'espace pour qu'elle puisse se développer.*
- *Avant d'engager la voiture dans le laveur automatique, assurez-vous que l'antenne électrique est complètement repliée afin de ne pas l'abimer.*
- *La poussière ou les corps étrangers qui se collent sur la tige risquent de bloquer le fonctionnement de l'antenne électrique ; nettoyez régulièrement la tige*

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

d'antenne avec un chiffon humide. Cette précaution est indispensable, surtout en hiver et dans les régions où les routes sont recouvertes de sel ou autres produits chimiques dont les éclaboussures salissent l'antenne.

RADIO DE BANDE PUBLIQUE OU RADIOTÉLÉPHONE CELLULAIRE

Si l'INFINITI est équipée d'un téléphone cellulaire d'origine, un micro non-directionnel se trouve sur le plafonnier avant. Il n'est donc pas nécessaire de parler directement dans le micro ou vers lui lors d'une communication.

Ceci permet de ne pas se retourner ni se déconcentrer de la conduite en plus de diminuer les risques d'accidents.

Pour le fonctionnement du radiotéléphone cellulaire, veuillez vous reporter au manuel.

Certains modèles sont pré-câblés de manière à pouvoir recevoir le système de téléphonie cellulaire INFINITI d'appellation contrôlée. De plus certains modèles ont une antenne de téléphone incorporée dans la lunette arrière.

Lors de l'installation de la radio de bande publique ou du radiotéléphone cellulaire dans votre INFINITI, conformez-vous aux précautions recommandées ci-après afin de ne pas endommager le système MFI (Injection de carburant multipoint) ou autres circuits électroniques du véhicule.



PRÉCAUTION

- *Maintenez l'antenne aussi loin que possible de l'unité de commande du moteur.*

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET SYSTÈMES AUDIO

- *Maintenez le fil de l'antenne à plus de 20 cm (8 po) du faisceau d'injection de carburant électronique multipoint. Ne faites pas passer le fil de l'antenne près d'un faisceau de fils quelconque.*
- *Réglez le facteur de réflexion de l'antenne selon les indications du fabricant.*
- *Raccordez le fil de terre de la radio de bande publique au châssis.*
- *Pour plus de détails, communiquez avec un concessionnaire INFINITI.*

5 DÉMARRAGE ET CONDUITE

Précautions avant démarrage et conduite...	5-2	Précautions à prendre avec le régulateur de vitesse constante.....	5-15
Gaz d'échappement (monoxyde de carbone)	5-2	Fonctionnement du régulateur de vitesse constante.....	5-16
Catalyseur à trois voies.....	5-3	Période de rodage.....	5-18
Pour éviter une collision ou un renversement.....	5-5	Amélioration des économies de carburant	5-18
Boisson, médicaments et alcool	5-5	Stationnement/stationnement en côte.....	5-19
Contacteur d'allumage.....	5-6	Direction assistée.....	5-20
Boîte de vitesses automatique	5-6	Suspension à amortissement actif (si le véhicule en est équipé).....	5-21
Positions de la clé.....	5-7	Système de freinage.....	5-21
Système antidémarrage du véhicule INFINITI	5-7	Système d'antiblocage des roues (ABS)...	5-22
Avant de démarrer le moteur	5-8	Système de contrôle de traction.....	5-24
Démarrage du moteur	5-8	Conduite par temps froid	5-25
Conduite du véhicule.....	5-9	Comment dégager un verrou de porte gelé ?	5-25
Conduite avec une boîte de vitesses automatique.....	5-9	Antigel.....	5-25
Frein de stationnement.....	5-15	Batterie	5-25
Régulateur de vitesse constante	5-15		

Vidange du liquide de refroidissement.....	5-25	Conduite sur la neige ou sur la glace.....	5-27
Pneus.....	5-25	Chauffe-bloc (si le véhicule en	
Équipement spécial pour l'hiver	5-26	est équipé).....	5-27

DÉMARRAGE ET CONDUITE

PRÉCAUTIONS AVANT DÉMARRAGE ET CONDUITE



ATTENTION

- *Il ne faut pas laisser d'enfants, ni de personnes aux facultés affaiblies, ni d'animaux seuls dans le véhicule, car ils risquent de mettre le véhicule en marche par accident et de se blesser ou de blesser un tiers. De plus, si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud toutes glaces fermées, la température de l'habitacle augmente rapidement et constitue un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le véhicule.*
- *Surveillez étroitement les jeunes enfants lorsqu'ils sont auprès des*

voitures pour éviter qu'ils ne s'enferment dans le coffre en jouant, car ils pourraient se blesser grièvement. Lorsque vous ne vous servez pas de la voiture, fermez-la à clé en prenant soin de bien enclencher le couvercle du coffre. Veillez à ce que les jeunes enfants ne puissent prendre les clés de la voiture.

GAZ D'ÉCHAPPEMENT (monoxyde de carbone)



ATTENTION

Ne respirez pas les gaz d'échappement. Ils contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore. Le monoxyde de carbone

est un gaz très dangereux. Il risque de provoquer des pertes de conscience ou la mort.

- *Si vous pensez que les gaz d'échappement rentrent dans le véhicule, conduisez toutes fenêtres ouvertes et faites vérifier immédiatement le véhicule.*
- *Ne faites jamais tourner le moteur dans un garage ou autre lieu fermé.*
- *Ne laissez pas tourner le moteur d'un véhicule en stationnement plus longtemps qu'il n'est nécessaire.*
- *Gardez toujours le couvercle de coffre à bagages fermé pendant la conduite afin que les gaz d'échappement ne pénètrent pas dans l'habitacle. Si vous devez*

DÉMARRAGE ET CONDUITE

absolument conduire avec le coffre à bagages ouvert, suivez les précautions suivantes :

- 1. Baissez toutes les vitres.*
- 2. Réglez le commutateur de recirculation d'air sur arrêt et la commande de ventilation sur 4 (forte) pour que l'air circule bien dans le véhicule.*

Assurez-vous que l'accoudoir et le plateau de la banquette arrière sont fermés.

- Si le câblage électrique ou autres câbles doivent être acheminés vers la remorque par le calfatage du couvercle de coffre ou de la carrosserie, suivez les recommandations du fabricant pour em*

pêcher le monoxyde de carbone d'entrer dans l'habitacle.

- Lorsque des équipements ou éléments de carrosserie spéciaux sont ajoutés pour le camping ou autres, veuillez vous conformer aux instructions du fabricant afin de ne pas risquer la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle. (Certains appareils de camping tel que les fours, les réfrigérateurs ou les chauffages dégagent eux aussi du monoxyde de carbone.)*
- Le système d'échappement et la carrosserie doivent être régulièrement inspectés par un mécanicien qualifié dans les cas suivants :*

- a. Lorsque le véhicule a été soulevé pour entretien.*
- b. Lorsque vous soupçonnez que les gaz d'échappement rentrent dans l'habitacle.*
- c. Lorsque vous constatez une modification de la sonorité du système d'échappement.*
- d. Lorsque vous avez eu un accident qui a endommagé le système d'échappement, le dessous de caisse ou l'arrière du véhicule.*

CATALYSEUR À TROIS VOIES

Le catalyseur à trois voies est un dispositif de contrôle de l'émission des gaz d'échappement incorporé dans le circuit d'échappement. Les gaz d'échappement du catalyseur à trois voies

DÉMARRAGE ET CONDUITE

sont brûlés à haute température, réduisant ainsi les agents polluants contenus dans le gaz.



ATTENTION

- *Les gaz et le système d'échappement sont très chauds. N'approchez aucun matériau inflammable près des éléments du système d'échappement et ne tolérez aucun animal ni personne à proximité.*
- *Il ne faut pas arrêter ni stationner le véhicule sur des matières inflammables telles que de l'herbe sèche, des vieux papiers ou des chiffons. Ils pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.*



PRÉCAUTION

- *N'utilisez pas d'essence au plomb. Les dépôts formés par l'essence au plomb réduisent considérablement la capacité de réduction des polluants de gaz d'échappement du catalyseur à trois voies.*
- *Maintenez le moteur bien réglé. Un mauvais fonctionnement de l'allumage, de l'injection de carburant ou des circuits électriques se traduit par un passage de carburant enrichi dans le catalyseur à trois voies, ce qui risque de le faire surchauffer. Arrêtez le véhicule si le moteur a des ratés ou si une perte importante de perfor-*

mance ou des conditions de fonctionnement inhabituelles sont constatées. Faites réviser immédiatement le véhicule par un concessionnaire agréé INFINITI.

- *Évitez de conduire si le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas. Les tousotements du moteur qui se produisent juste avant la panne sèche endommagent le catalyseur à trois voies.*
- *N'emballez pas le moteur pendant qu'il chauffe.*
- *Il ne faut pas pousser ni remorquer le véhicule pour faire démarrer le moteur.*

DÉMARRAGE ET CONDUITE

POUR ÉVITER UNE COLLISION OU UN RENVERSEMENT



Si ce véhicule n'est pas utilisé prudemment et de manière sûre, vous risquez d'en perdre le contrôle ou de provoquer un accident.

Il faut être vigilant et toujours conduire sur la défensive. Il faut respecter le code de la route. Il ne faut pas rouler à des vitesses excessives, ne pas prendre des virages à grande vitesse et ne pas braquer trop brusquement. De telles pratiques peuvent faire perdre le contrôle du véhicule. **Comme pour tous les véhicules, une perte de contrôle peut causer une collision avec un autre véhicule ou un obstacle, ou encore le renversement du véhicule. Ce risque est encore plus grand si la perte de contrôle fait faire**

une embardée au véhicule. Il faut rester toujours attentif et ne pas conduire lorsqu'on est fatigué. Ne conduisez jamais sous l'influence d'alcool ou de médicaments (médicaments vendus sous ordonnance ou sans ordonnance susceptibles de provoquer une somnolence). Portez toujours la ceinture de sécurité comme il est indiqué à la rubrique «Ceintures de sécurité» dans ce manuel et veillez à ce que les passagers en fassent autant.

BOISSON, MÉDICAMENTS ET ALCOOL



Ne conduisez jamais sous l'influence d'alcool ou de médicaments. La présence d'alcool dans le sang réduit la coordination, retarde les réflexes et fausse le jugement.

Conduire après absorption d'alcool augmente les risques d'accident et de blessures subies ou infligées aux autres. À noter de plus, qu'en cas d'accident l'alcool risque d'accroître la gravité des blessures subies.

INFINITI s'est engagée à promouvoir la conduite en toute sécurité. Mais, c'est à vous qu'il appartient de ne pas conduire si vous avez bu. Chaque année, des milliers de personnes sont blessées ou tuées dans des accidents liés à l'absorption d'alcool. Bien que les règlements locaux définissent de manière différente l'état d'ivresse légal, le fait est que les effets de l'alcool varient considérablement selon les individus et que la majorité des gens ont tendance à les sous-estimer.

N'oubliez pas que boire et conduire ne vont pas ensemble !

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Ceci est également vrai pour les médicaments et narcotiques (médicaments en vente libre ou sous ordonnance médicale et drogues illégales). Ne conduisez pas en état d'ivresse ou sous l'emprise d'un stupéfiant, ou si vos aptitudes sont diminuées par toute autre condition physique.

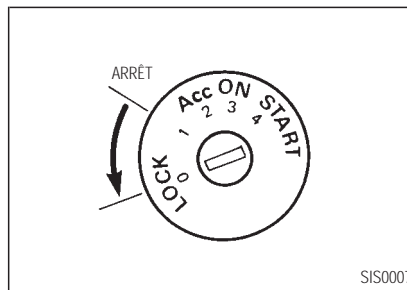
CONTACTEUR D'ALLUMAGE



ATTENTION

Ne retirez jamais la clé pendant la conduite. Si la clé est retirée, le volant se bloque et le conducteur ne peut plus maîtriser le véhicule, ce qui risque d'entraîner des dommages matériels et des blessures corporelles graves.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE



Le contacteur comporte un dispositif antivol.

La clé ne peut être retirée du contacteur d'allumage que dans cette position LOCK.

Le verrouillage de l'allumage est prévu pour que la clé ne puisse pas être bloquée ou retirée avant que le sélecteur de vitesse ne soit sur P (stationnement).

Avant de retirer la clé de contact, assurez-vous

que le sélecteur de vitesse est sur la position P (stationnement).

Si vous ne ramenez pas le sélecteur de vitesse sur P (stationnement), il n'est pas possible de placer la clé de contact sur LOCK.

S'il est impossible de retirer la clé :

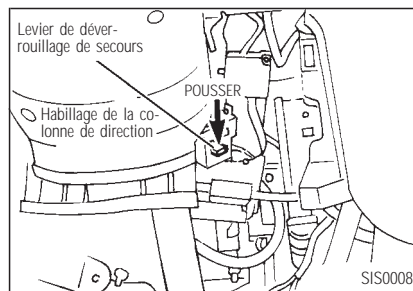
1. Positionnez le sélecteur de vitesse sur P (stationnement).
2. Tournez légèrement la clé de contact dans la direction de ON.
3. Tournez la clé vers LOCK.
4. Retirez-la.

Quand la clé est retirée, le sélecteur de vitesse reste sur la position P (stationnement). **Il est possible de déplacer le sélecteur de vitesse lorsque le contact est sur la position ON et que la pédale de frein est enfoncée.**

Pour verrouiller le volant, retirez la clé. Pour déverrouiller le volant, rentrez la

clé et tournez-la doucement tout en faisant légèrement tourner le volant de gauche à droite.

Levier de déverrouillage de secours



Lorsque la batterie est à plat, il se peut que vous ne puissiez pas retirer la clé du contacteur d'allumage même si le sélecteur de vitesse est sur P (stationnement). Procédez alors comme suit pour retirer la clé :

1. Retirez le panneau inférieur du tableau de

bord au-dessous de la colonne de direction.

2. Poussez le levier de déverrouillage de secours de clé de contact sous la colonne de direction.
3. Tournez la clé vers la position LOCK.
4. Retirez la clé du contacteur d'allumage.

POSITIONS DE LA CLÉ

LOCK Position normale de stationnement

OFF (1)

Sur cette position le moteur s'arrête mais le volant ne se verrouille pas.

Le verrouillage de l'allumage est prévu pour que la clé ne puisse pas être bloquée ou retirée avant que le sélecteur de vitesse ne soit sur P (stationnement).

ACC (Accessoires) (2)

Sur cette position la radio et autres accessoi-

DÉMARRAGE ET CONDUITE

res sont alimentés en courant électrique alors que le moteur n'est pas en marche.

ON Position normale de fonctionnement (3)

Sur cette position, le système d'allumage et les accessoires électriques sont sous tension.

START (4)

À cette position, le démarreur s'amorce et le moteur se met en marche.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE DU VÉHICULE INFINITI

Il n'est pas possible de mettre le moteur en marche sans la clé enregistrée.

Si vous ne parvenez pas à mettre le moteur en marche avec la clé enregistrée (par exemple lorsqu'il y a interférence à cause d'une autre clé du système antidémarrage INFINITI, d'un transpondeur d'autoroute ou d'un dispositif de paiement automatique sur le trousseau de clés), démarrez en procédant comme suit :

DÉMARRAGE ET CONDUITE

1. Laissez la clé de contact sur ON pendant 5 secondes environ.
2. Placez la clé de contact sur OFF ou LOCK et attendez environ 5 secondes.
3. Répétez les étapes 1 et 2.
4. Redémarrez le moteur en tenant le dispositif (qui a causé l'interférence) loin de la clé enregistrée du système antidémarrage du véhicule INFINITI.

Si vous ne parvenez toujours pas à démarrer, INFINITI vous recommande de placer la clé enregistrée du système antidémarrage du véhicule INFINITI sur un trousseau séparé pour éviter qu'elle ne soit perturbée par d'autres dispositifs.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Procédez à une vérification rapide tout autour du véhicule.
- Il est recommandé de vérifier régulière-

ment les éléments répertoriés ici, c'est-à-dire à chaque vérification de l'huile-moteur.

- Vérifiez que toutes les glaces et lumières sont propres.
- Procédez à une inspection visuelle des pneus. Vérifiez également leur pression de gonflage.
- Verrouillez toutes les portes.
- Réglez le siège ainsi que l'appui-tête.
- Réglez les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.
- Serrez la ceinture de sécurité et demandez aux passagers de faire de même.
- Vérifiez le fonctionnement des témoins lorsque la clé est positionnée sur ON (3).

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Mettez le frein de stationnement.

2. Déplacez le sélecteur de vitesses sur P (stationnement) ou N (point mort) (de préférence P).

Le sélecteur de vitesses ne peut pas être dégagé de la position P (stationnement) et amené sur une autre position d'engrenage lorsque la clé de contact est sur LOCK, OFF ou ACC ou si la clé n'est pas dans le contacteur d'allumage.

Le démarreur est conçu de manière à ne pas s'amorcer si le sélecteur se trouve sur l'une des positions de conduite.

3. Tournez la clé de contact sur START et faites démarrer le moteur **en dégageant le pied de l'accélérateur**. Relâchez la clé dès que le moteur tourne. Si le moteur s'amorce mais ne tourne pas, répétez l'opération ci-dessous.

— Si le moteur a beaucoup de diffi-

cultés à se mettre en marche par temps froid ou chaud, appuyez sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la enfoncée.



PRÉCAUTION

Ne faites jamais marcher le démarreur pendant plus de 10 secondes d'affilée. Si le moteur ne démarre pas, coupez le contact et attendez 10 secondes avant d'amorcer à nouveau car le démarreur risquerait d'être endommagé par des sollicitations trop fréquentes.

4. Mise en température

Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 30 secondes environ avant de démarrer. Conduisez à vitesse modérée sur une courte distance en particulier par temps froid.

CONDUITE DU VÉHICULE

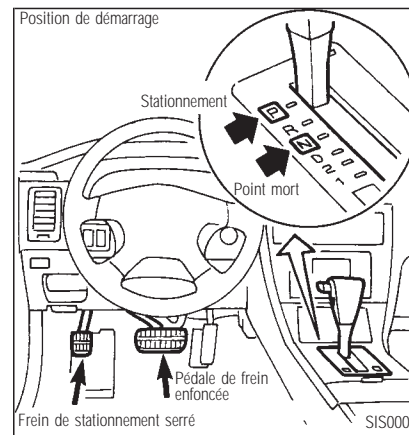
CONDUITE AVEC UNE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Un module de commande de la boîte de vitesses incorporé dans le véhicule effectue les contrôles électroniques de la boîte à vitesses automatique, ce qui procure un maximum de puissance et rend le fonctionnement plus souple.

Dans les pages suivantes nous indiquons les procédés de manipulation recommandés pour votre boîte. Nous vous recommandons de suivre ces instructions qui sont destinées à maximiser les performances de votre véhicule et à vous permettre de profiter pleinement des joies de la conduite.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Démarrage du véhicule



- Démarrez le moteur et appuyez à fond sur la pédale de frein avant de déplacer le sélecteur de vitesse sur la position R (marche arrière), N (point mort), D (conduite normale), 2 (deuxième rapport) ou 1 (premier rapport). Assurez-vous que

DÉMARRAGE ET CONDUITE

le véhicule est complètement arrêté avant de passer le sélecteur de vitesse.

Cette boîte de vitesses automatique est conçue de manière à devoir enfoncer la pédale de frein avant de pouvoir déplacer le sélecteur de vitesse de la position P (stationnement) à toute autre position de conduite lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

Le sélecteur de vitesse ne peut pas être déplacé de la position P (stationnement) à une position d'engrenage quelconque tant que la clé de contact est sur la position LOCK, OFF ou ACC ou si la clé est retirée du contacteur d'allumage.

1. Maintenez la pédale de frein enfoncée et appuyez sur le bouton du sélecteur de vitesse pour engager le sélecteur de vitesse sur un rapport de marche avant.
2. Relâchez le frein de stationnement et dé-

gagez la pédale de frein puis mettez le véhicule lentement en marche.



ATTENTION

- *Si le sélecteur de vitesse ne peut pas être dégagé de la position P (stationnement) alors que le moteur est en marche et que la pédale de frein est enfoncée, cela signifie que les feux d'arrêt ne fonctionnent pas. Le mauvais fonctionnement des feux d'arrêt augmente les risques d'accident accompagnés de blessures corporelles sur vous-même ou sur autrui.*
- *N'appuyez jamais sur la pédale d'accélérateur pendant que le sélecteur de vitesse est amené de P (stationnement) ou de N (point*

mort) à R (marche arrière), D (conduite normale), 2 ou 1. Gardez toujours la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le passage des vitesses soit bien enclenché. Vous risqueriez autrement de perdre le contrôle du véhicule et d'avoir un accident.

- *La vitesse de ralenti d'un moteur froid est élevée, aussi nous vous recommandons de faire très attention pour passer d'une marche avant à une marche arrière tant que le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement.*
- *Ne passez jamais au rapport P (stationnement) ou R (marche arrière) pendant que le véhicule se déplace. Ceci pourrait causer un accident.*

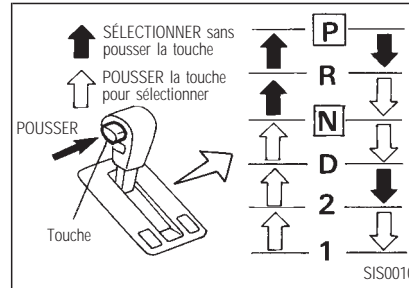
DÉMARRAGE ET CONDUITE

- *Ne rétrogradez pas sur des routes glissantes. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.*

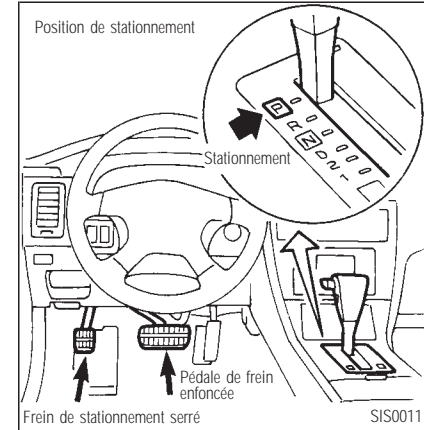
PRÉCAUTION

Si le véhicule est stationné dans une côte, il ne faut jamais le maintenir avec la pédale d'accélérateur. Utilisez toujours la pédale de frein à cet effet.

Changement des vitesses



Poussez la touche pour sélectionner la vitesse P (stationnement) ou R (marche arrière) ou pour passer de la vitesse D (conduite normale) à la vitesse 2. Les autres positions peuvent être sélectionnées sans avoir à toucher le bouton.

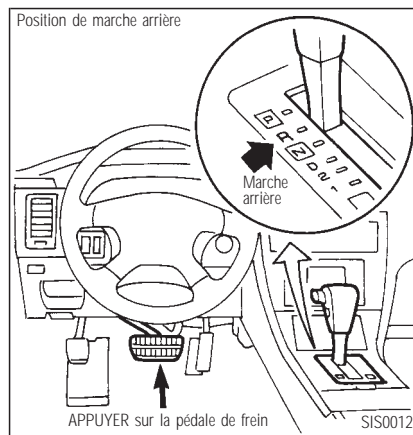


P (stationnement) :

Choisissez cette position pour stationner le véhicule ou pour faire démarrer le moteur. Assurez-vous que le véhicule est complètement arrêté. Pour plus de sécurité, appuyez sur la pédale de frein puis poussez la touche du sélecteur et déplacez le sélecteur sur la

DÉMARRAGE ET CONDUITE

position P (stationnement). Appliquez le frein de stationnement. En cas de stationnement dans une côte, appliquez d'abord le frein de stationnement puis déplacez le sélecteur de vitesse sur la position P (stationnement).



R (marche arrière) :

Cette position sert à effectuer une marche arrière. Assurez-vous toujours que le véhicule est complètement arrêté avant de passer sur la position R (marche arrière). Appuyez sur la pédale de frein, poussez la touche du sélecteur et déplacez le sélecteur de vitesse sur la position R (marche arrière).

N (point mort) :

À cette position aucune vitesse n'est engagée. C'est la position de démarrage du moteur. Vous pouvez passer sur la position N (point mort) et faire redémarrer un moteur qui a calé alors que le véhicule roule déjà.

D (conduite normale) :

Utilisez cette position pour la conduite en marche avant normale.

2 (deuxième rapport) :

Utilisez cette position pour conduire en côte

ou pour avoir un frein moteur dans les descentes.

Ne rétrogradez pas en position 2 lorsque la vitesse du véhicule dépasse 100 km/h (62 mi/h).

Ne dépassez pas 100 km/h (62 mi/h) lorsque le sélecteur est sur la position 2.

1 (premier rapport) :

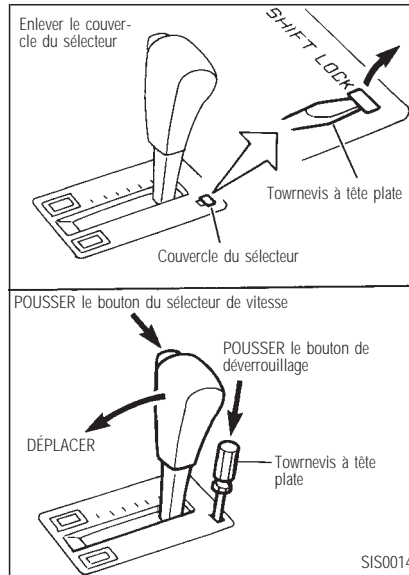
Utilisez cette position pour conduire en côte lentement ou conduire lentement dans la neige, le sable ou la boue ou encore pour avoir un frein moteur maximum dans les pentes raides.

Ne rétrogradez pas en position 1 lorsque la vitesse du véhicule dépasse 100 km/h (62 mi/h).

Ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h) lorsque le sélecteur est sur la position 1.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Bouton de déverrouillage du sélecteur



Si la batterie est à plat, le sélecteur de vitesse ne peut pas être dégagé de la position P (stationnement) alors que la pédale est enfoncée et que vous appuyez sur le bouton du sélecteur.

Pour déplacer le sélecteur de vitesse, appuyez sur le bouton de déverrouillage du sélecteur et sur le bouton du sélecteur. Le sélecteur de vitesse peut alors être déplacé à la position N (point mort). Ceci permet de déplacer le véhicule si la batterie est déchargée.

Pour pousser le bouton de déverrouillage du sélecteur, procédez comme indiqué sur le schéma.

En cas de problème pour dégager le sélecteur de vitesse de la position P (stationnement), faites vérifier la boîte automatique de votre véhicule par un concessionnaire INFINITI le plus tôt possible.



ATTENTION

Si le sélecteur de vitesse ne peut pas être dégagé de la position P (stationnement) alors que le moteur est en marche et que la pédale de frein est enfoncée, cela signifie que les feux d'arrêt ne fonctionnent pas. Le mauvais fonctionnement des feux d'arrêt augmente les risques d'accident accompagnés de blessures corporelles sur vous-même ou sur autrui.

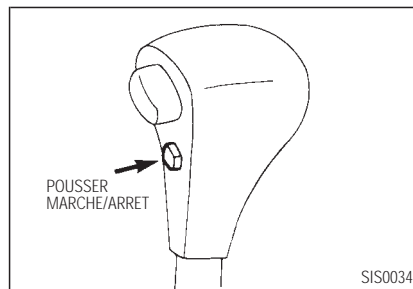
Rétrogradation

— Sur la position D —

Pour doubler ou monter une côte, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde en seconde ou en première selon la vitesse du véhicule.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Contacteur de surmultipliée



À chaque démarrage du véhicule, la boîte de vitesses est automatiquement réglée sur vitesse surmultipliée.

MARCHE : En conduite normale, le contacteur de surmultipliée est mis en marche. La vitesse augmente et la boîte de vitesses passe en vitesse surmultipliée.

La vitesse surmultipliée ne s'engage que si le moteur est chaud.

ARRÊT : Utile pour conduite en montée et descente des côtes lorsque le frein moteur est avantageux. Poussez le contacteur de surmultipliée. Le témoin **O/D OFF** s'allume. Quand le véhicule se déplace à basses vitesses ou qu'il monte une côte, une sensation de secousses assez désagréables peut être ressentie au niveau de la boîte de vitesses parce qu'un changement régulier entre la troisième et la vitesse surmultipliée se produit successivement. Si le cas se produit, poussez le contacteur de surmultipliée. Le témoin **O/D OFF** s'allume.

Si les conditions de déplacement changent, poussez de nouveau le contacteur de surmultipliée. Le témoin **O/D OFF** s'éteint.

Ne conduisez jamais à haute vitesse pendant longtemps lorsque le témoin **O/D OFF** s'allume,

car la consommation de carburant serait augmentée.

Système autofiable

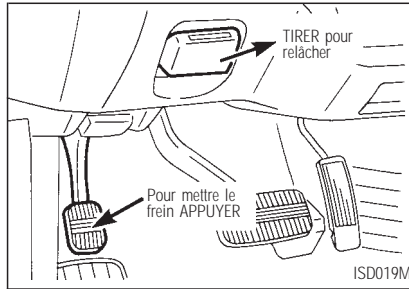
Lorsque le système autofiable se met en marche, le témoin O/D OFF s'allume pendant 2 secondes et clignote pendant 8 secondes. Il est toujours possible de conduire mais les rapports d'engrenage sont bloqués en troisième.

Si le véhicule roule dans des conditions de conduite sévères — patinage avec freinages durs par exemple — il arrive que le système autofiable se mette en marche, et ceci bien qu'aucun circuit électrique ne présente d'anomalie. Si cela se produit, coupez le contact et attendez 3 secondes, puis remettez-le. Le véhicule devrait alors retrouver son état normal de marche. Dans le cas contraire, faites vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire

DÉMARRAGE ET CONDUITE

INFINITI et lui demander les réparations qui s'imposent le cas échéant.

FREIN DE STATIONNEMENT



Pour mettre le frein : Appuyez complètement sur la pédale de frein.

Pour desserrer le frein :

1. Appuyez fermement sur la pédale de frein.
2. Déplacez le sélecteur de vitesse sur la position P (stationnement).
3. Tirez le levier de débrayage.

4. Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le témoin de frein s'éteint.



ATTENTION

- *Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré. Vous risqueriez autrement une défaillance du frein et un accident.*
- *Ne desserrez pas le frein de stationnement depuis l'extérieur du véhicule.*
- *N'utilisez pas le sélecteur de vitesse comme frein de stationnement. Au stationnement, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement serré.*

- *Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient desserrer le frein de stationnement et causer un accident.*

RÉGULATEUR DE VITESSE CONSTANTE

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LE RÉGULATEUR DE VITESSE CONSTANTE

- Lorsque le régulateur de vitesse constante ne fonctionne pas normalement, il s'annule automatiquement. Le témoin de vitesse constante SET qui se trouve sur le panneau des compteurs clignote pour avertir le conducteur.
- Lorsque le témoin de vitesse constante SET clignote, tournez le contacteur principal du régulateur sur arrêt et faites vérifier

DÉMARRAGE ET CONDUITE

le système par un concessionnaire INFINITI.

- Le témoin de vitesse constante SET clignote lorsque le contacteur principal du régulateur est positionné sur ON en même temps que le contacteur RES/ACCEL (reprise/accélération) ou COAST/SET (réglage/roue libre) ou encore le contacteur CANCEL (annulation - situé sur le volant) sont enfoncés. Pour régler correctement le régulateur de vitesse constante, effectuez les opérations ci-dessus dans l'ordre indiqué.



ATTENTION

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les conditions suivantes :

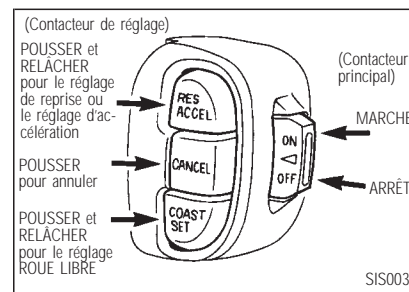
- *lorsqu'il est impossible de main*

tenir la vitesse du véhicule constante.

- *en cas de circulation importante ou lorsqu'il faut changer souvent de vitesse.*
- *sur des routes en lacets ou s'il y a beaucoup de côtes.*
- *sur des routes glissantes (pluie, neige, glace, etc.).*
- *dans des régions de grands vents.*

Le conducteur risquerait de perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.

FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE VITESSE CONSTANTE



Le régulateur de vitesse constante permet de conduire sans devoir garder le pied sur l'accélérateur dans une gamme de vitesse comprise entre 48 et 144 km/h (30 et 89 mi/h).

Pour mettre le régulateur de vitesse constante en marche, appuyez sur le contacteur principal. Le témoin de vitesse constante CRUISE s'allume.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Pour régler la vitesse constante, accélérez le véhicule jusqu'à la vitesse voulue puis poussez le contacteur COAST/SET et relâchez-le. (Le témoin SET s'allume.) Dégagez le pied de la pédale d'accélérateur. Le véhicule est maintenu à la vitesse mémorisée.

- **Pour dépasser un autre véhicule**, appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous relâchez la pédale, le véhicule revient automatiquement à la vitesse constante mémorisée.
- Il est possible que le véhicule ne puisse pas maintenir sa vitesse dans les pentes ou dans les côtes. Dans ce cas, conduisez sans le régulateur de vitesse constante.

Pour annuler la vitesse mémorisée, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

a) Appuyez sur la touche CANCEL. Le témoin SET s'éteint.

b) Appuyez sur la pédale de frein. Le témoin SET s'éteint.

c) Déplacez le sélecteur de vitesse sur la position N (point mort) ; le témoin SET s'éteint.

d) Commutez le contacteur principal sur arrêt. Le témoin CRUISE et le témoin SET s'éteignent.

- Si vous appuyez sur la pédale de frein tout en poussant le contacteur RES/ACCEL ou COAST/SET et réglez de nouveau à une vitesse de croisière constante, le régulateur est inopérant. Éteignez le contacteur principal puis le rallumer.
- Le régulateur de vitesse constante s'annule automatiquement lorsque la vitesse du véhicule tombe au-dessous de 13 km/h (8 mi/h).

Pour régler sur une vitesse de croisière supérieure, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse souhaitée, poussez et relâchez le contacteur COAST/SET.
- Appuyez et maintenez le contacteur de réglage RES/ACCEL. Lorsque le véhicule atteint la vitesse de croisière souhaitée, relâchez le contacteur.
- Poussez puis relâchez très vite le contacteur de réglage RES/ACCEL. Chaque fois que vous faites cela, la vitesse augmente d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour régler sur une vitesse de croisière inférieure, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse voulue, appuyez sur le contacteur COAST/SET et le relâchez.
- Poussez et maintenez le contacteur COAST/SET. Relâchez le contacteur lorsque le

DÉMARRAGE ET CONDUITE

véhicule descend à la vitesse voulue.

- Appuyez puis relâchez très vite le contacteur COAST/SET. À chaque pression du contacteur, la vitesse diminue d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour reprendre la vitesse constante, poussez et relâchez le commutateur de réglage RES/ACCEL. Le véhicule reprend la dernière vitesse constante dès qu'il atteint plus de 48 km/h (30 mi/h).

PÉRIODE DE RODAGE

La façon dont vous conduirez votre véhicule les 1 600 premiers kilomètres aura une influence déterminante sur la fiabilité et l'économie futures de votre nouvelle INFINITI. Nous vous donnons ci-après quelques recommandations de conduite qui vous permettront de faire un rodage approprié des différents éléments du moteur. Une conduite trop brusque pendant la période de rodage risque d'endommager votre véhicule ou de réduire la

durée de vie du moteur.

- Ne conduisez jamais à une vitesse supérieure à 90 km/h (55 mi/h) et ne surchargez jamais le moteur au-dessus de 4 000 tr/mn.

Évitez de conduire pendant trop longtemps à vitesse constante, que ce soit une vitesse de bas régime ou de régime élevé.

- N'accélérez jamais à pleins gaz quel que soit le rapport engagé.
- Évitez les démarrages brusques.
- Évitez autant que possible les freinages brusques.
- N'accrochez jamais une remorque au cours des 800 premiers kilomètres.

AMÉLIORATION DES ÉCONOMIES DE CARBURANT

- Accélérez lentement et doucement. Maintenez les vitesses constantes à une posi-

tion d'accélérateur constante.

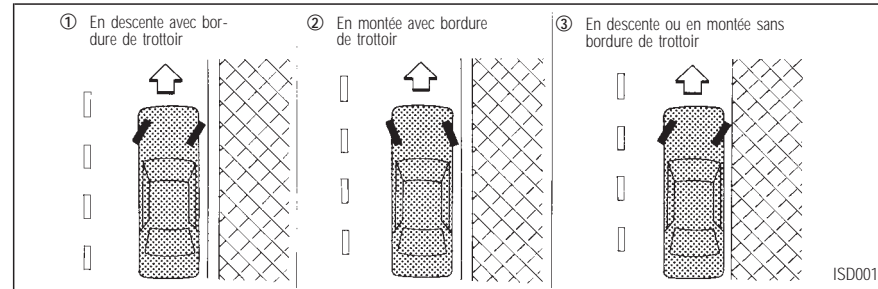
- Ne conduisez pas trop vite sur les autoroutes.
- Évitez les arrêts et les freinages inutiles. Maintenez une distance de sécurité avec les autres véhicules.
- Choisissez une gamme de vitesses appropriée aux conditions de la route.
- Évitez les ralentis prolongés lorsqu'ils ne sont pas nécessaires.
- Maintenez le moteur toujours bien réglé.
- Suivez le calendrier d'entretien périodique recommandé.
- Il faut toujours avoir les pneus gonflés à la pression convenable. Des pneus mal gonflés s'usent plus vite et entraînent une baisse d'efficacité et d'économie de carburant.
- Vérifiez que les roues avant sont correcte-

DÉMARRAGE ET CONDUITE

ment alignées. Un mauvais alignement entraîne une usure prématurée des pneus ainsi qu'une baisse d'efficacité et d'économie de carburant.

- La climatisation provoque la consommation de carburant et réduit par conséquent les performances énergétiques. Ne branchez la climatisation qu'en cas de nécessité absolue.
- Lorsque vous conduisez sur autoroute, il est plus économique de mettre la climatisation et de garder les glaces fermées dans le but de réduire la résistance à l'air.

STATIONNEMENT/STATIONNEMENT EN CÔTE



ATTENTION

- *Il ne faut pas arrêter ni stationner le véhicule sur des matières inflammables telles que l'herbe sèche, les papiers usés ou les chiffons. Ils pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.*

- *Ne laissez jamais le moteur en marche si le véhicule est laissé sans surveillance.*
- *Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans le véhicule.*

DÉMARRAGE ET CONDUITE

1. Serrez correctement le frein de stationnement.
2. Déplacez le levier de changement de vitesse sur la position P (stationnement).



ATTENTION

- *Pour assurer la sécurité au stationnement, serrez toujours le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses sur P (stationnement). À défaut, le véhicule risquerait de se mettre brusquement en mouvement ou de dévaler une pente et de causer un accident.*
- *Assurez-vous que le sélecteur de vitesse de la boîte de vitesses automatique a été repoussé le plus loin possible en avant et*

qu'il ne peut être déplacé sans presser le bouton en bout de levier.

3. Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule garé en côté, il est bon de tourner les roues comme il est illustré.

- STATIONNEMENT EN PENTE AVEC BORDURE DE TROTTOIR : ①

Tournez les roues vers la bordure et déplacez le véhicule vers l'avant jusqu'à ce que les roues touchent légèrement la bordure.

- STATIONNEMENT EN COTE AVEC BORDURE DE TROTTOIR : ②

Tournez les roues vers la chaussée et reculez le véhicule jusqu'à ce que les roues touchent légèrement la bordure.

- DESCENTE OU COTE SANS BORDURE DE TROTTOIR : ③

Tournez les roues du côté de la bordure de manière à ce que le véhicule reste le plus dégagé possible de la ligne centrale de la route s'il se met en mouvement.

4. Positionnez la clé de contact sur LOCK et enlevez la clé.

DIRECTION ASSISTÉE

La direction assistée comporte une pompe hydraulique entraînée par le moteur, ce qui réduit l'effort sur le volant.

Si le moteur cale ou si la courroie casse, le véhicule peut continuer d'être dirigé mais un plus grand effort est nécessaire pour tourner le volant, en particulier à basse vitesse ou dans les virages serrés.



ATTENTION

Si le moteur ne tourne pas ou s'il s'arrête pendant la conduite, le dispositif d'assistance de la direction ne fonctionne pas. Le volant est alors plus difficile à manoeuvrer.

SUSPENSION À AMORTISSEMENT ACTIF (si le véhicule en est équipé)

La suspension avec amortisseur actif contrôle l'amortissement et modère les mouvements de la carrosserie. Il assure une meilleure stabilité de conduite lorsque le véhicule roule sur des routes très bombées ou lorsqu'il tangue dans les virages du fait d'une force centrifuge élevée.

Vous pouvez ainsi régler la puissance des amortisseurs au niveau voulu. Positionnez le

sélecteur sur la position souhaitée lorsque le contact est mis.

En conduite normale, réglez le sélecteur sur la position AUTO. La puissance d'amortissement s'adapte automatiquement à la surface de roulement et aux conditions de conduite.

Si vous voulez avoir constamment une impression de conduite ferme, réglez le sélecteur sur la position SPORT.

En cas de panne électrique du système, un signal stocké dans la mémoire de l'ordinateur du système est automatiquement envoyé au module de commande de la suspension à amortissement actif et aux actionneurs. Les amortisseurs fonctionnent maintenant comme si le véhicule n'était pas équipé de la suspension à amortissement actif. Faites réviser par un concessionnaire INFINITI.

SYSTÈME DE FREINAGE

Le système de freinage comporte deux circuits

hydrauliques séparés. En cas de problème d'un circuit, l'autre circuit assure un freinage sur deux roues.

Freins assistés à dépression

Les freins assistés facilitent le freinage en faisant appel à la dépression du moteur. Si le moteur se cale, le véhicule peut être immobilisé en appuyant sur la pédale de frein, mais une plus forte pression devra être exercée sur la pédale pour arrêter le véhicule et la distance de freinage sera plus longue.

Freins humides

Lorsque le véhicule est lavé ou traverse une flaque d'eau, les freins risquent d'être mouillés. Les distances de freinage seront plus longues et le véhicule risque de tirer d'un côté ou de l'autre pendant le freinage.

Pour sécher les freins, conduisez le véhicule à vitesse raisonnable tout en appuyant légèrement sur la pédale de frein pour faire chauffer les garnitures. Procédez de cette manière

DÉMARRAGE ET CONDUITE

jusqu'à ce que le freinage redevienne normal. Évitez de conduire à haute vitesse tant que les freins ne serrent pas convenablement.

Calage du frein de stationnement

Les segments du frein de stationnement doivent être «calés» dès que l'effet du frein de stationnement est affaibli ou à chaque remplacement des segments et/ou des tambours de frein afin de maintenir les performances de freinage maximales.

Demandez à un concessionnaire INFINITI d'effectuer le calage des freins.

Utilisation des freins

Évitez de garder le pied sur la pédale de frein pendant la conduite. Ceci provoque la surchauffe des freins, ce qui entraîne une usure prématurée et diminue les performances d'économie de carburant.

Réduisez la vitesse et rétrogradez à une vitesse inférieure avant d'entamer une pente

ou une côte importante afin de retarder l'usure des freins et de les empêcher de surchauffer. Lorsque les freins sont surchauffés, les performances de freinage sont réduites et les risques de perte du contrôle du véhicule augmentent.



ATTENTION

- ***En cas de conduite sur chaussée glissante, faites particulièrement attention avant de freiner, d'accélérer ou de rétrograder. Un freinage brusque ou une accélération soudaine peut provoquer le dérapage des roues et causer un accident.***
- ***Si le moteur ne tourne pas ou s'il s'arrête pendant la conduite, le dispositif d'assistance des freins ne fonctionne pas. Le freinage est***

alors plus dur.

SYSTÈME D'ANTIBLOCCAGE DES ROUES (ABS)

Le système d'antiblocage des roues assure le contrôle des freins sur chaque roue afin d'empêcher le blocage des roues lorsque le conducteur est obligé de freiner brusquement ou lorsqu'il doit freiner sur une route glissante. Le système détecte la vitesse de rotation de chaque roue et fait varier la pression du liquide de frein en conséquence afin d'empêcher que les roues se bloquent ou patinent. En prévenant le blocage des roues, ce système permet au conducteur de mieux contrôler la direction et de réduire les embardées ou le patinage du véhicule sur route glissante.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Utilisation du système

Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.



ATTENTION

Ne pompez pas avec la pédale de frein. Cette action aurait pour effet d'augmenter la distance de freinage.

Fonctionnement normal

Le système d'antiblocage des roues ne fonctionne pas à moins de 5 à 10 km/h (3 à 6 mi/h) pour arrêter le véhicule complètement. (Les vitesses diffèrent selon l'état des routes.) Lorsque le système d'antiblocage détecte qu'une roue est prête à se bloquer, le vérin (situé sous le capot) applique et libère rapidement une pression hydraulique (comme si la pédale de frein était enfoncée rapidement

plusieurs fois de suite). Pendant que le vérin fonctionne, une sensation de pulsation de la pédale de frein peut être ressentie, alors que le vérin sous le capot peut produire un bruit ou des vibrations. Ceci est un phénomène normal qui indique que le système fonctionne correctement. Les pulsations peuvent indiquer, cependant, que les conditions de la route sont dangereuses et il est alors conseillé de conduire avec la plus grande prudence.

Fonction d'essai automatique

Le système d'antiblocage des roues comprend des capteurs électroniques, des pompes électriques et des électrovalves hydrauliques, le tout contrôlé par un ordinateur. Cet ordinateur comprend une fonction d'essai automatique intégrée qui teste le système chaque fois que le moteur est mis en route et que le véhicule avance ou recule à très basse vitesse. Pendant la réalisation de l'essai automatique, il est possible qu'un bruit de cognement ou une sensation de pulsation de la pédale de frein se

produise. C'est un phénomène tout à fait normal qui n'indique en rien un défaut de fonctionnement. Si l'ordinateur détecte une anomalie de fonctionnement, il désactivera le système d'antiblocage des roues, alors que le voyant d'alarme ABS s'allumera sur le tableau de bord. Le système des freins fonctionnera ensuite normalement, mais sans assistance antiblocage.

Si le voyant s'allume pendant le contrôle automatique ou pendant la conduite, il est conseillé d'amener le véhicule chez un concessionnaire INFINITI le plus rapidement possible afin de le faire réparer.



ATTENTION

Le système d'antiblocage des roues est un dispositif de pointe extrêmement élaboré, mais il ne peut en aucune manière prévenir les acci-

DÉMARRAGE ET CONDUITE

dents dus à la négligence ou à l'imprudence du conducteur. Il peut aider à conserver le contrôle du véhicule pendant le freinage sur une surface glissante, mais il ne faut pas oublier que la distance d'arrêt sur une route glissante est plus grande que sur une surface normale et ce, même avec le système d'antiblocage des roues. La distance d'arrêt est supérieure quand vous roulez sur des routes accidentées, du gravier ou des routes enneigées ou en cas d'utilisation des chaînes. En dernière analyse, c'est entre les mains du conducteur que repose la responsabilité de la sécurité de tous, conducteur et passagers.

Le type et l'état des pneus influencent la capacité de freinage réel.

- *En cas de remplacement des pneus, posez toujours la taille de pneu spécifiée sur les quatre roues.*
- *En cas de pose d'un pneu de rechange, assurez-vous que le pneu soit de taille et de type appropriés comme spécifié sur l'étiquette des pneus. Veuillez vous reporter à la rubrique «Identification du véhicule» de la section «10. Données techniques et information au consommateur» pour connaître l'emplacement de l'étiquette des pneus.*

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE TRACTION

Sur les routes d'asphalte mouillées ou autres surfaces glissantes les roues du véhicule

patinent, ce qui réduit la puissance d'accélération ou provoque l'embarquée du véhicule dont la tenue de route est diminuée.

Si les roues motrices du véhicule se mettent à patiner, le système de contrôle de traction contrôle le couple moteur avec un système de commandé électronique et contrôle également le passage automatique des rapports si nécessaire. Ceci réduit le patinage des roues. L'accélération du véhicule en est améliorée, de même que la stabilité du véhicule afin d'empêcher les dérapages.

- Témoin

En cas de panne du système de contrôle de traction les témoins SLIP et $\begin{matrix} \text{TCS} \\ \text{OFF} \end{matrix}$ s'allument sur le tableau de bord.

Le système est annulé pendant tout le temps que ces témoins sont allumés. Le comportement du véhicule est alors identique à celui d'un véhicule non équipé d'un tel système.

DÉMARRAGE ET CONDUITE



ATTENTION

Ce système a pour rôle d'empêcher les roues de patiner. Il n'empêche pas le patinage lorsque celui-ci est causé par une manoeuvre brutale du volant à grande vitesse ou par des techniques de conduite imprudentes ou dangereuses. Faites très attention lorsque vous roulez sur des surfaces glissantes et conduisez toujours prudemment.

CONDUITE PAR TEMPS FROID

COMMENT DÉGAGER UN VERROU DE PORTE GELÉ ?

Pour empêcher les verrous de porte de geler, appliquez une couche de dégivreur ou de glycérine dans la serrure. Si le verrou gèle,

chauffez la clé avant de la rentrer dans la serrure.

Veillez à ne pas endommager la partie en plastique de la clé.

ANTIGEL

Lorsque les prévisions météorologiques annoncent une chute de température à 0°C (32°F), vérifiez l'antigel (à base de glycol d'éthylène) pour protéger contre le froid. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Circuit de refroidissement du moteur» de la section «8. Interventions».

BATTERIE

Si la batterie n'est pas complètement chargée par temps froid, le fluide risque de geler et d'endommager la batterie. Pour maintenir une efficacité maximum, vérifiez régulièrement votre batterie. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Batterie» de la section «8. Interventions».

VIDANGE DU LIQUIDE DE RE-FROIDISSEMENT

Si le véhicule doit être immobilisé pendant quelque temps à l'extérieur sans antigel, vidangez le circuit de refroidissement. Pour cela, ouvrez les valves qui se trouvent sous le radiateur et sur le bloc moteur. Refaites le plein avant de mettre le véhicule en marche. Veuillez vous reporter à la rubrique «Circuit de refroidissement du moteur» de la section «8. Interventions» pour connaître la vidange du liquide de refroidissement.

PNEUS

1. Les pneus ÉTÉ (SUMMER) ont des sculptures qui augmentent la performance de roulement sur pavé sec. Cependant leur performance est amoindrie sur les surfaces enneigées ou gelées. INFINITI vous recommande alors de chauffer les quatre roues de pneus BOUE ET NEIGE (MUD & SNOW) ou TOUTES SAISONS (ALL

DÉMARRAGE ET CONDUITE

SEASON). Concernant le type, la taille, la vitesse et autres informations consultez votre concessionnaire INFINITI.

2. Pour avoir davantage de traction sur les routes gelées, nous recommandons l'utilisation de pneus à crampons. Cependant, certaines provinces en interdisent l'utilisation. Vérifiez les réglementations nationales et locales avant de poser de tels pneus.

Sur chaussée glissante ou sèche, les capacités de glissement et de traction des pneus à crampons sont inférieures à celles des pneus neige sans crampons.

3. Vous pouvez utiliser les chaînes si vous le souhaitez. Vérifiez que les chaînes sont de la bonne taille pour les pneus de votre véhicule et sont posées en conformité aux recommandations du fabricant.

Dans certaines région ou pays, les chaînes de pneu sont interdites. Vérifiez les réglementa-

tions locales avant de poser les chaînes. Vérifiez toujours que la taille des chaînes correspond à la taille des pneus de votre véhicule. Suivez les instructions de pose du fabricant de chaînes. **Utilisez exclusivement des chaînes S de catégorie SAE** car les autres types de chaînes risquent d'endommager le véhicule. Utilisez des tendeurs de chaînes lorsque le fabricant le préconise. Les maillons d'extrémité de la chaîne doivent être bien serrés ou retirés pour empêcher le frottement sur les ailes ou sous la carrosserie. Dans la mesure du possible, évitez de trop charger le véhicule lorsque les chaînes sont posées. De plus, il est recommandé de réduire la vitesse car le véhicule risque d'être endommagé ; la tenue de route et les performances pourraient être réduites.

Ne posez jamais de chaînes sur un pneu de secours provisoire. N'utilisez jamais les chaînes sur des routes sèches.

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL POUR L'HIVER

Pour conduire le véhicule par temps froid nous recommandons de vous procurer les éléments suivants :

1. Un râcloir et une brosse à poils durs pour enlever les dépôts de glace et de neige sur les vitres et sur les lames d'essuie-glace.
2. Une plaque robuste et plate qui sera passée sous le cric afin de constituer un support ferme.
3. Une pelle pour dégager le véhicule des ornières de neige.
4. Du liquide lave-glace supplémentaire pour faire le plein du réservoir.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

CONDUITE SUR LA NEIGE OU SUR LA GLACE

ATTENTION

- *La glace fondue (0°C, 32°F et pluie gelée), la neige très froide et la glace sont particulièrement glissantes ; il est difficile de conduire dans ces conditions car le véhicule fournit moins de traction et d'accroche. N'empruntez pas les routes de glace fondue avant qu'elles ne soient revêtues de sel ou de sable.*
- *Roulez toujours prudemment quelles que soient les conditions. Accélérez et ralentissez avec précaution. Si vous accélérez ou vous rétrogradez trop vite, les roues motrices perdent de leur*

traction.

- *Gardez une plus grande distance de freinage dans ces conditions. Il faut entamer le freinage plus tôt que sur une route sèche.*
- *Augmentez la distance entre votre véhicule et les véhicules qui vous précèdent.*
- *Faites attention aux plaques de glace (glace éblouissante) qui risquent d'apparaître dans les parties ombragées de la route. Freinez avant d'atteindre la plaque mais n'essayez pas de freiner sur la plaque et évitez des manœuvres trop brusques.*
- *N'utilisez pas le régulateur de vitesse de croisière sur des routes glissantes.*

- *La neige peut emprisonner des gaz d'échappement dangereux sous le véhicule. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de neige près du tuyau d'échappement et autour du véhicule.*

CHAUFFE-BLOC (si le véhicule en est équipé)

Un chauffe-bloc destiné à faciliter le démarrage par temps très froid est disponible auprès du concessionnaire INFINITI.

ATTENTION

N'utilisez pas le chauffe-bloc sans avoir mis le circuit électrique à la masse ou avec des adaptateurs à deux fourches (cheater). Les con-

DÉMARRAGE ET CONDUITE

nexions sans mise à la masse risquent de provoquer des chocs électriques.

6 EN CAS D'URGENCE

Programme d'assistance-dépannage.....	6-2	En cas de surchauffe du véhicule	6-10
Crevaison	6-2	Remorquage du véhicule.....	6-11
Changement d'un pneu crevé.....	6-2	Remorquage recommandé par INFINITI ...	6-12
Départ forcé.....	6-7	Récupération du véhicule (libérer	
Démarrage par poussée	6-9	un véhicule coincé)	6-13

EN CAS D'URGENCE

PROGRAMME D'ASSISTANCE-DÉPANNAGE

Chaque nouvelle INFINITI est fourni avec un programme d'assistance-dépannage de 4 ans à kilométrage illimité. Ce service est à votre disposition au cas où vous auriez besoin de secours sur la route. Pour plus de détails concernant ce programme, reportez-vous au Livret de garantie. Le Livret de garantie et la carte d'assistance-dépannage qui se trouvent dans le porte-documents du propriétaire indiquent les numéros que vous pouvez appeler gratuitement pour vous faire dépanner. L'assistance-dépannage fonctionne 24 heures sur 24, 365 jours par an et pendant toute la durée de la garantie. Les secours sont également fournis en cas de pannes mécaniques ou non mécaniques telles que pneu à plat, panne d'essence, batterie déchargée, perte des clés, panne du moteur, etc.

CREVAISON

CHANGEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si un pneu est à plat, suivez les instructions suivantes.

Immobilisation du véhicule

1. Amenez le véhicule hors de la route, dans un endroit sûr et dégagé de la circulation.
2. Mettez les clignotants des signaux de détresse.
3. Garez-vous sur une surface plane, mettez le frein de stationnement et positionnez le sélecteur de vitesse sur P (stationnement).
4. Éteignez le moteur.
5. Levez le capot pour avertir les autres automobilistes et signalez au personnel de l'assistance routière professionnelle que vous avez besoin d'aide.
6. Faites sortir tous les passagers du véhi-

cule et faites-les attendre en lieu sûr, loin de la circulation et loin du véhicule.

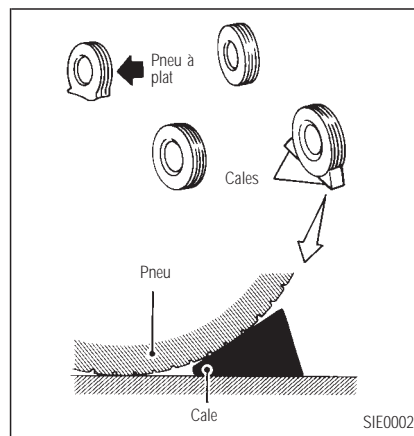


ATTENTION

- *Vérifiez que le frein de stationnement est bien serré et que la boîte de vitesses automatique est en position P (stationnement).*
- *Ne changez jamais de roue lorsque le véhicule est immobilisé en pente, sur de la glace ou sur un terrain glissant. Ceci est dangereux.*
- *Ne changez jamais les pneus si le véhicule est garé trop près des voies de circulation et que les autres véhicules continuent à passer. Attendez l'assistance routière professionnelle.*

En cas de besoin, notre assistance-dépannage est à votre disposition. Reportez-vous au Livret de garantie ou à la carte d'assistance-dépannage pour connaître les numéros de téléphone que vous pouvez appeler gratuitement.

Calage des roues



Placez des cales à l'avant et à l'arrière de la roue qui se trouve dans la diagonale de la roue à plat, afin d'empêcher le véhicule de rouler lorsqu'il sera soulevé.



ATTENTION

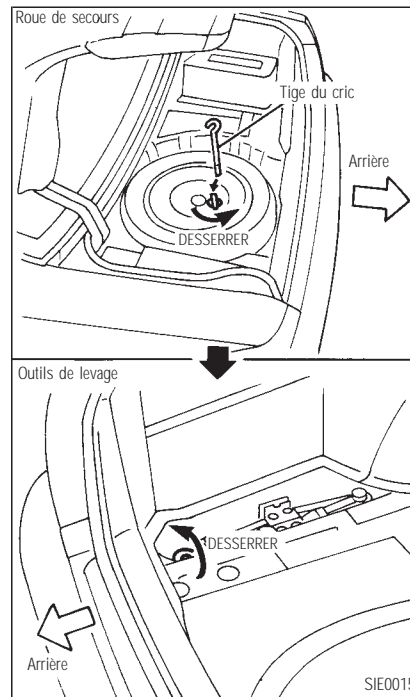
Il faut absolument caler la roue, sinon le véhicule risque de se déplacer et d'occasionner des blessures.

Accès au pneu de secours et aux outils

Les outils de levage et le pneu de secours sont situés dans le coffre comme indiqué sur le schéma.

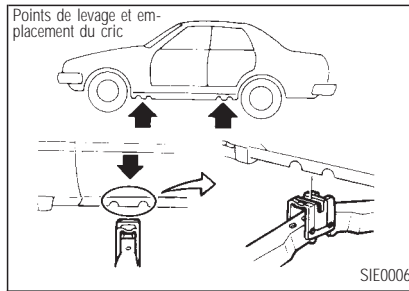
Si vous éprouvez des difficultés à retirer la fixation de la roue de secours, utilisez la tige du cric comme illustré.

EN CAS D'URGENCE



EN CAS D'URGENCE

Levage du véhicule et dépose du pneu abîmé



ATTENTION

- Ne passez jamais sous un véhicule soulevé par un cric.
- Utilisez exclusivement le cric qui est fourni avec le véhicule. N'utilisez pas le cric de ce véhicule

sur un autre véhicule. Le cric est uniquement prévu pour soulever ce véhicule lors d'un changement de pneu.

- Utilisez les points de levage appropriés ; n'utilisez jamais un autre point comme point de support.
- Ne levez jamais le véhicule plus qu'il n'est nécessaire.
- N'utilisez jamais de cales sur ou sous le cric.
- Ne faites jamais démarrer ou tourner le moteur lorsque le véhicule est sur cric. Le véhicule risque de se déplacer, surtout quand il s'agit d'un modèle avec carter de différentiel à glissement limité.

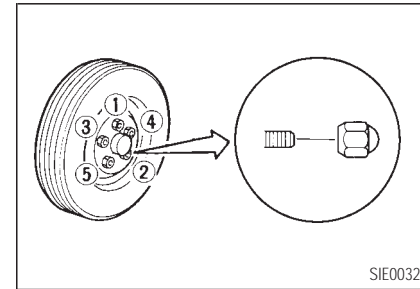
- Ne laissez jamais de passager à l'intérieur lorsque le véhicule est sur le cric.

Lisez attentivement l'étiquette de précaution collée sur le cric et suivre les recommandations ci-après prévues.

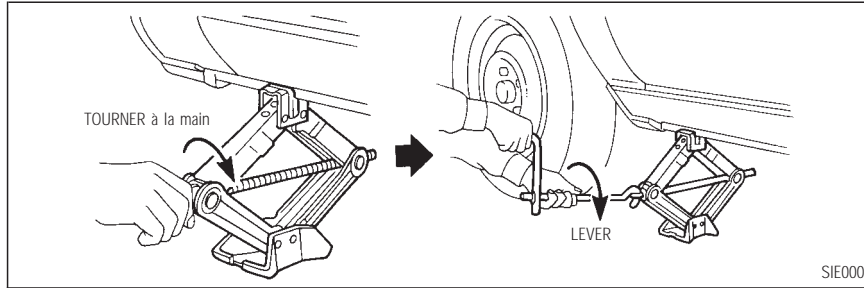
EN CAS D'URGENCE

Montage de la roue de secours

1. Nettoyez la boue ou la poussière accumulées entre la roue et le moyeu.
2. Posez soigneusement la roue et serrez les écrous à la main.



3. Serrez ensuite les écrous avec la clé à écrous de roue. Tournez régulièrement et en alternance jusqu'à ce que les écrous soient bloqués.
4. Abaissez le véhicule lentement jusqu'à ce que les roues touchent le sol. À l'aide de la



1. Posez le cric directement sous le point de levage comme indiqué ci-dessus, de manière à ce que le sommet du cric touche le véhicule sur le point de levage. Alignez le centre du cric et de l'encoche du point de levage comme indiqué. Réglez la partie encoche du véhicule dans la rainure du cric, comme indiqué.

Le cric doit toujours être utilisé sur un terrain plat et dur.

2. Desserrez les écrous de la roue d'un ou de deux tours en tournant dans le sens des

aiguilles d'une montre, à l'aide de la clé à écrous. **Ne déposez pas les écrous de roue lorsque le pneu touche encore le sol.**

3. Soulevez soigneusement le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit dégagé du sol. Maintenez fermement des deux mains le véhicule comme indiqué sur le schéma. Déposez complètement les écrous de roue puis déposez le pneu.

EN CAS D'URGENCE

clé à écrous, serrez de nouveau les écrous à fond dans l'ordre indiqué sur le schéma.

ATTENTION

- *Des écrous de roue incorrects ou mal serrés peuvent provoquer un démontage de la roue. Ceci peut causer un accident.*
 - *N'utilisez pas d'huile ou de graisse sur les goujons de roue ou sur les écrous. Ceci pourrait provoquer un desserrage des écrous.*
- Serrez les écrous de roues le plus tôt possible au couple spécifié à l'aide de la clé dynamométrique.
- Couple de serrage des écrous de roue :
- 98 à 118 N·m (72 à 87 pi-lb)

- Réglez la pression des pneus à la pression À FROID.

Pression À FROID :

La pression à froid est la pression utilisée lorsque le véhicule a stationné pendant 3 heures minimum ou a roulé pendant moins de 1,6 km.

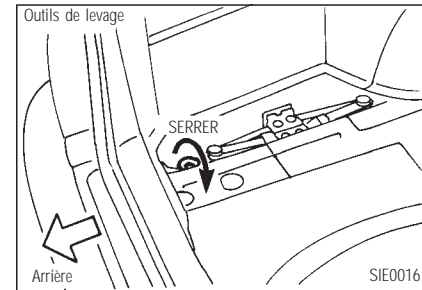
Les pressions de gonflage à FROID des pneus sont indiquées sur l'étiquette des pneus qui se trouve sur la face avant du passage de roue arrière gauche à l'intérieur du véhicule.

ATTENTION

Resserrez les écrous de la roue après les 1 000 kilomètres de route (également après le remplacement d'une roue par suite d'une crevai

son).

Rangement du pneu abîmé et des outils



Rangez soigneusement le pneu abîmé et le cric dans le véhicule.



ATTENTION

- *Après utilisation, il faut toujours bien ranger le pneu de rechange et le cric dans le véhicule. S'ils sont mal rangés, ils risquent de constituer des projectiles dangereux en cas d'accident ou d'arrêt brusque.*
- *La roue de secours n'est prévue qu'en cas d'urgence. Veuillez vous reporter aux directives données à la rubrique «Roues et pneus» à la section «8. Interventions» de ce manuel.*

DÉPART FORCÉ

Pour faire démarrer le moteur avec une batterie auxiliaire, suivez les recommandations et précautions ci-après.



ATTENTION

- *Le démarrage du moteur à l'aide d'une batterie de secours peut faire exploser la batterie et causer des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas effectué convenablement. Ceci peut également endommager le véhicule.*
- *Les batteries dégagent des gaz hydrogènes explosifs. N'approchez pas d'étincelle ni de flamme vive près de la batterie.*
- *Évitez de faire tomber du fluide de batterie sur la peau, sur les yeux, sur les vêtements ou sur des surfaces peintes. Le liquide de batterie est un composé d'acide sulfurique corrosif qui*

EN CAS D'URGENCE

peut engendrer des brûlures graves. En cas de contact avec le liquide de batterie, lavez immédiatement la zone touchée à l'eau claire.

- *Gardez toujours les batteries hors de la portée des enfants.*
- *La tension nominale de la batterie de secours doit être de 12 volts. L'utilisation d'une batterie de tension nominale incorrecte peut endommager le véhicule.*
- *En cas d'intervention sur ou près d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection (lunettes de travail ou lunettes de sécurité industrielles) et retirez les bagues, les bandes métalliques et autres bijoux. Ne vous pen-*

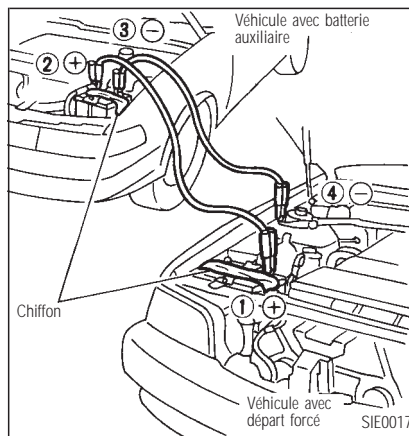
EN CAS D'URGENCE

chez pas sur la batterie lors du démarrage à l'aide d'une batterie de secours.

- *N'essayez pas de tenter un démarrage à l'aide d'une batterie de secours lorsque la batterie est gelée. Celle-ci pourrait exploser et infliger de graves blessures.*
- *Ce véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement du moteur automatique. Ce ventilateur peut se mettre en marche à tout moment. N'approchez jamais les mains ou d'autres objets du ventilateur.*

En cas de nécessité, vous pouvez avoir recours à l'assistance-dépannage. Reportez-vous au livret des renseignements de garantie ou à la carte d'assistance-dépannage pour

connaître le numéro de téléphone que vous pouvez appeler gratuitement.



ATTENTION

Suivez toujours les instructions ci-

dessous qui sont étudiées pour éviter d'endommager le système de chargement et de provoquer des blessures corporelles.

1. Au cas où la batterie auxiliaire est prise sur la batterie d'un autre véhicule, placez les deux véhicules de manière à ce que leur batterie soit le plus près possible.

Les deux véhicules ne doivent pas se toucher.

2. Serrez le frein de stationnement. Déplacez le sélecteur de vitesse sur P (stationnement). Coupez l'alimentation de tous les systèmes électriques qui ne sont pas nécessaires à ce moment-là (phares, chauffage, climatisation, etc.).
3. Déposez les bouchons d'aération de la batterie (le cas échéant). Couvrez la batte-

rie avec un vieux chiffon pour réduire les dangers d'explosion.

4. Raccordez des câbles à fiches dans l'ordre indiqué sur le schéma.



PRÉCAUTION

- *Raccordez toujours le côté positif (+) sur le côté positif (+) et le côté négatif (-) sur une prise de terre du châssis (par exemple au boulon de fixation d'un renfort, au support de levage du moteur, etc., non sur la batterie).*
- *Assurez-vous que les câbles ne touchent pas une pièce mobile du compartiment moteur et que les fiches ne touchent pas d'autres pièces métalliques.*

5. Faites démarrer le moteur du deuxième

véhicule et laissez-le tourner pendant quelques minutes.

6. Maintenez le régime du moteur à environ 2 000 tr/min et faites démarrer le moteur de votre véhicule en procédant comme d'habitude.



PRÉCAUTION

N'amorcez pas le moteur de démarrage pendant plus de 10 secondes. Si le moteur ne démarre pas au premier tour, coupez le contact et attendez 3 ou 4 secondes avant d'effectuer un nouvel essai.

7. Une fois que le moteur tourne, débranchez le câble négatif de la batterie puis le câble positif.
8. Remettez les bouchons d'aération en place (le cas échéant). N'oubliez pas de jeter le

EN CAS D'URGENCE

chiffon qui a été utilisé pour couvrir les orifices d'aération car ils sont contaminés d'acide corrosif.

DÉMARRAGE PAR POUSSÉE



PRÉCAUTION

- *Les véhicules dotés d'une boîte de vitesses automatique ne peuvent pas être démarrés par poussée. Ce moyen de démarrage risquerait d'endommager la boîte de vitesses.*
- *Les modèles équipés d'un catalyseur à trois voies ne doivent pas être démarrés par poussée. Le catalyseur à trois voies risque d'être endommagé.*
- *N'essayez jamais de démarrer ce véhicule en le remorquant car*

EN CAS D'URGENCE

lors que le moteur se met en marche, l'effet de sciage à l'avant risquerait d'envoyer le véhicule percuter la remorque.

En cas de besoin, vous pouvez utiliser l'assistance-dépannage. Reportez-vous au livret des renseignements de garantie ou à la carte d'assistance-dépannage pour connaître le numéro de téléphone que vous pouvez appeler gratuitement.

EN CAS DE SURCHAUFFE DU VÉHICULE

En cas de surchauffe du véhicule (la jauge de température indique des températures extrêmement élevées) ou si vous sentez que le moteur perd de sa puissance ou encore détectez des bruits anormaux, prenez les dispositions suivantes :



ATTENTION

- **Ne continuez pas à rouler si le moteur surchauffe. Ceci pourrait provoquer un incendie du véhicule.**
 - **Pour éviter tout danger de brûlure, ne retirez jamais le bouchon du radiateur pendant que le moteur est encore chaud. Lorsque le bouchon du radiateur est dévissé, l'eau chaude qui est sous pression risque de gicler et de provoquer des blessures graves.**
 - **N'ouvrez pas le capot si de la vapeur en sort.**
1. Rangez le véhicule sur le bas côté de la route dans un endroit sûr, serrez le frein de stationnement et déplacez le levier de

changement de vitesse sur P (stationnement).

N'arrêtez pas le moteur.

2. Éteignez la climatisation. Baissez toutes les glaces, déplacez la commande de température du chauffage ou de la climatisation sur maximum et la commande du ventilateur sur vitesse élevée.
3. Si la surchauffe du moteur a été causée par la montée d'une pente ou des fortes températures atmosphériques, faites tourner le moteur au ralenti rapide (environ 1 500 tr/mn) jusqu'à ce que la température indiquée à la jauge redevienne normale.
4. Sortez du véhicule. Avant d'ouvrir le capot, observez et écoutez le jet de vapeur de l'eau de refroidissement qui sort du radiateur. Avant de continuer, attendez jusqu'à ce que la vapeur ou l'eau de refroidissement soient visibles.

- Ouvrez le capot du moteur.



ATTENTION

Lorsque la vapeur ou l'eau s'écoulent du moteur, éloignez-vous pour ne pas se faire brûler.

- Effectuez une vérification visuelle des courroies d'entraînement pour vous assurer qu'elles ne sont ni endommagées ni desserrées. Vérifiez également que le ventilateur de refroidissement tourne normalement. Les flexibles du radiateur et le radiateur ne doivent pas présenter de fuites d'eau. Lorsque la courroie du ventilateur de refroidissement est tombée ou desserrée, lorsque l'eau de refroidissement fuit, ou lorsque la courroie de refroidissement ne tourne pas, arrêtez le moteur.



ATTENTION

Faites très attention de ne pas toucher ou vous coincer les mains, les cheveux, les bijoux ou les vêtements dans le ventilateur ou des courroies.

- Une fois que le moteur est refroidi, vérifiez le niveau de l'eau de refroidissement dans le réservoir pendant que le moteur tourne. Ajoutez de l'eau de refroidissement si nécessaire. Faites réparer le véhicule au garage du concessionnaire INFINITI le plus proche.

En cas de besoin, vous pouvez avoir recours à l'assistance-dépannage. Reportez-vous au livret des renseignements de garantie et à la carte d'assistance-dépannage pour connaître le numéro de téléphone que le pouvez appeler gratuitement.

EN CAS D'URGENCE

REMORQUAGE DU VÉHICULE

En cas de remorquage de votre véhicule, respectez les réglementations fédérales (provinciales au Canada) et locales. Un équipement de remorquage non approprié risque d'endommager le véhicule. Votre concessionnaire INFINITI vous fournira toutes les instructions nécessaires pour faire remorquer le véhicule. Les entreprises de service locales sont en principe familiarisées avec les réglementations et législations qui concernent le remorquage. INFINITI vous recommande d'avoir recours à un spécialiste pour remorquer votre véhicule dans de bonnes conditions et éviter des dommages accidentels. Nous vous demandons de faire lire les précautions qui suivent à l'exploitant de l'entreprise de service.

EN CAS D'URGENCE

ATTENTION

- *Ne roulez jamais dans un véhicule remorqué.*
- *Ne passez jamais sous le véhicule lorsqu'il est soulevé par une remorqueuse.*

PRÉCAUTION

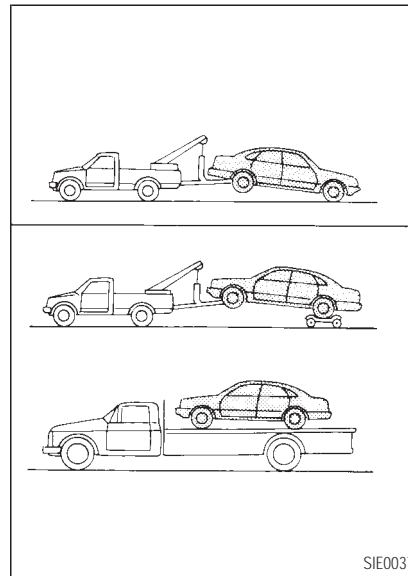
- *En cas de remorquage, assurez-vous que la boîte de vitesses, les essieux, la direction et le groupe propulseur sont en état de marche. Si l'un des éléments est endommagé, utilisez un chariot porte-roues.*

- *Fixez toujours des chaînes de sécurité avant le remorquage.*

En cas de besoin, vous pouvez avoir recours à l'assistance-dépannage. Reportez-vous au livret des renseignements de garantie et à la carte d'assistance-dépannage pour connaître le numéro de téléphone que vous pouvez appeler gratuitement.

REMORQUAGE RECOMMANDÉ PAR INFINITI

INFINITI recommande de remorquer le véhicule avec les roues motrices (arrière) soulevées comme il est illustré.

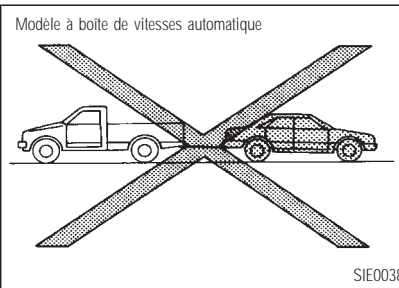


SIE0037



PRÉCAUTION

En cas de remorquage des modèles avec les roues motrices arrière avec les roues avant au sol : tournez la clé de contact sur OFF et bloquez le volant dans une position droite avec une corde par exemple. Ne placez jamais la clé de contact sur la position LOCK. Ceci risquerait d'endommager le mécanisme de verrouillage de la direction.

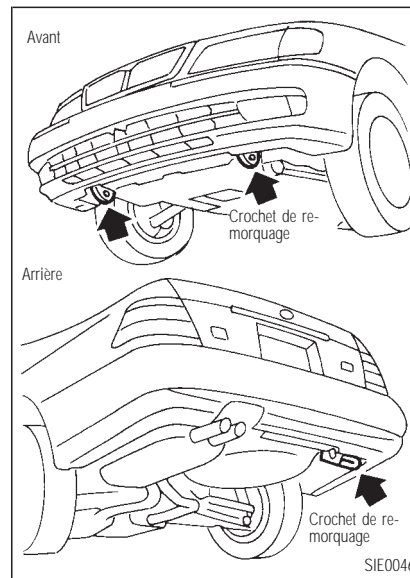


PRÉCAUTION

Ne remorquez jamais un véhicule à boîte de vitesses automatique avec les quatre roues au sol par l'arrière (à reculons) car ceci risquerait d'endommager la boîte de vitesses et d'entraîner des réparations onéreuses.

EN CAS D'URGENCE

RÉCUPÉRATION DU VÉHICULE (libérer un véhicule coincé)



- Utilisez les crochets de remorquage uni-

EN CAS D'URGENCE

quement comme indiqué sur le schéma et non pas sur d'autres parties du véhicule afin de ne pas abîmer la carrosserie.

- Utilisez les crochets de remorquage **uniquement** pour dégager le véhicule ensablé ou pris dans la neige ou dans la boue, etc. **Ne** remorquez **jamais** le véhicule sur un long parcours en n'utilisant que les crochets de remorquage.
- La force de traction subie par le crochet de remorquage lorsqu'il est utilisé pour dégager un véhicule est énorme. Toujours tirer le câble droit vers l'avant ou l'arrière du véhicule. **Ne** tirez **jamais** sur le crochet de côté.
- Écartez-vous du véhicule lorsque vous essayez de le dégager.



ATTENTION

Ne faites pas tourner les roues à grande vitesse. Ceci pourrait faire exploser les pneus et infliger de graves blessures. Des pièces du véhicule pourraient également surchauffer ou être endommagées.

7 ASPECT ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'extérieur du véhicule	7-2	Ceintures de sécurité.....	7-5
Lavage	7-2	Pare-soleil arrière	7-6
Cire	7-3	Protection contre la corrosion	7-6
Enlèvement des taches.....	7-3	Facteurs de corrosion du véhicule	
Dessous de caisse.....	7-3	les plus communs.....	7-6
Verre.....	7-4	Facteurs d'environnement qui influencent	
Roues en alliage d'aluminium	7-4	le taux de corrosion	7-6
Parties chromées.....	7-4	Comment protéger votre véhicule contre	
Nettoyage de l'intérieur du véhicule.....	7-4	la corrosion	7-7
Carpette	7-5		

ASPECT ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Pour qu'un véhicule garde un aspect agréable, il est très important de l'entretenir correctement.

Lavez l'extérieur du véhicule dans les cas suivants et le plus tôt possible pour protéger les surfaces peintes de la carrosserie :

- après la pluie pour éviter tout dommage éventuel par des précipitations acides
- après avoir conduit au bord de la mer
- si les surfaces peintes sont salies par de la fiente d'oiseau, de la suie, de la sève d'arbre ou des particules de métal
- lorsque de la poussière ou de la boue s'accumulent sur la carrosserie.

Dans la mesure du possible, nous vous recommandons de mettre votre véhicule dans un garage ou sous un abri couvert.

Si le véhicule doit être garé à l'extérieur, mettez-le à l'ombre ou le recouvrir d'une housse de protection.

Faites très attention de ne pas rayer la peinture lors de la pose ou du retrait de la housse.

LAVAGE

Lavez soigneusement le véhicule avec une éponge humide et beaucoup d'eau. Nettoyez le véhicule très soigneusement avec du savon doux comme par exemple le savon «Nissan Car Wash» ou un produit de lavage de vaisselle mélangé à de l'eau propre et tiède (jamais chaude). Rincez le véhicule à nouveau avec de l'eau propre en abondance.

L'intérieur des bourrelets, des coutures et des plis de portes ainsi que les parties basses et le capot du véhicule sont particulièrement vulnérables aux effets du sel de route. Par conséquent, ces parties doivent être régulièrement nettoyées. Vérifiez que les trous de gouttières dans la partie inférieure de la porte

ne sont pas bouchés. Lavez le dessous de caisse et le passage des roues avec un jet d'eau pour dégager les saletés et retirer le sel de route.

Séchez le véhicule avec une peau de chamois en veillant à ce qu'il ne reste pas trop de gouttes d'eau sur la surface peinte.



PRÉCAUTION

- ***Ne lavez pas le véhicule avec une lessive de ménage abrasive, des détergents chimiques puissants, de l'essence ou des solvants.***
- ***Ne lavez pas le véhicule aux rayons directs du soleil ou lorsque la carrosserie est chaude pour éviter un tachage par l'eau.***
- ***Évitez l'utilisation de chiffons pelucheux ou rêches tels que les***

gants de nettoyage. Faites particulièrement attention, lorsque vous retirez les poussières ou déchets collés sur la surface peinte, de ne pas rayer ni endommager la peinture.

CIRE

Si vous souhaitez passer une cire sur votre véhicule, utilisez uniquement une cire spéciale pour vernis transparent, tel que le liquide Nissan ou «Spray Wax» car les finitions de votre INFINITI sont faites avec les peintures et les revêtements transparents durs de première qualité. Le concessionnaire de votre INFINITI peut vous aider à choisir un produit approprié.

- Ne cirez jamais le véhicule sans l'avoir préalablement lavé. Suivez les instructions portées sur la boîte de cire.
- N'utilisez jamais de cire contenant des

éléments abrasifs, coupants ou des produits de nettoyage qui risquerait d'abimer le vernis de votre voiture.

- Si la surface est difficile à polir, utilisez un produit de décapage du goudron et cirer à nouveau.

Le cirage à la machine ou forcé risque de ternir ou de laisser des traces de cercles sur la peinture de base/vernis.

ENLÈVEMENT DES TACHES

Retirez les taches de goudron, d'huile, les déchets industriels, les insectes et la sève des arbres dès que possible, afin que les peintures ne sautent pas ou ne se décolorent pas. Des produits de nettoyage spéciaux sont en vente chez votre concessionnaire INFINITI ou dans tous les magasins d'accessoires automobiles.

DESSOUS DE CAISSE

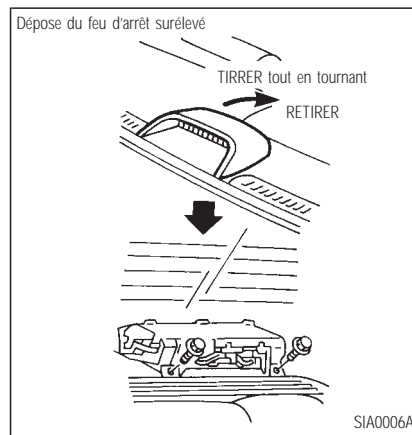
Dans les régions où l'on utilise le sel pour dégeler les routes en hiver, le dessous de

ASPECT ET ENTRETIEN

caisse doit être régulièrement nettoyé. Ceci pour empêcher les amoncellements de saletés et de sel qui accélèrent la corrosion du dessous de caisse et de la suspension. Avant l'hiver et au début du printemps, l'étanchéité du dessus de carrosserie doit toujours être vérifiée et si nécessaire refaite.

ASPECT ET ENTRETIEN

VERRE



Il sera plus facile de nettoyer la lunette arrière si le feu d'arrêt surélevé est d'abord retiré.

Lors de la dépose du feu d'arrêt surélevé, faites attention de ne pas abîmer les fils électriques.

Avant de redémarrer le véhicule, remettez le

feu correctement en place.

Utilisez un produit de nettoyage de vitre pour enlever les fumées et pellicules de poussière sur les surfaces en verre. La formation d'une pellicule sur les glaces est tout à fait normale lorsque le véhicule est stationné sous un soleil chaud. Un chiffon doux et un produit de nettoyage de vitre viendront facilement à bout de cette pellicule.



PRÉCAUTION

Lorsque vous nettoyez l'intérieur des glaces, n'utilisez pas d'outil à bord coupant, de produit abrasif ni désinfectant à base de chlore. Ces produits risquent d'endommager les conducteurs électriques, les éléments de l'antenne radio ou les éléments de dégivrage de lunette.

ROUES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM

Lavez régulièrement les roues, en particulier pendant les mois d'hiver et dans les régions où l'on utilise du sel sur la route. Le sel décolore les roues s'il n'est pas retiré.

PARTIES CHROMÉES

Nettoyez les parties chromées régulièrement avec une cire encaustique non abrasive pour chromes, afin qu'elles gardent leur aspect verni.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE

Nettoyez régulièrement l'intérieur du véhicule, les pièces en plastique et les sièges avec une brosse douce ou un aspirateur. Essuyez les surfaces en vinyle et en cuir avec un linge propre et doux imbibé d'une solution savonneuse douce puis terminer avec un linge sec et doux. Respectez toujours les recommanda-

tions du fabricant lors de l'utilisation d'un produit protecteur pour tissus. Certains de ces produits contiennent des produits chimiques qui peuvent décolorer les tissus.



PRÉCAUTION

- *N'utilisez jamais de benzine, de diluant à peinture ni d'autres solvants semblables.*
- *Les sièges en cuir doivent être régulièrement cirés à l'aide d'une cire pour cuir. N'utilisez jamais de cire pour carrosserie.*
- *N'utilisez jamais de produits de protection pour les tissus à moins que cette utilisation soit recommandée par le constructeur.*

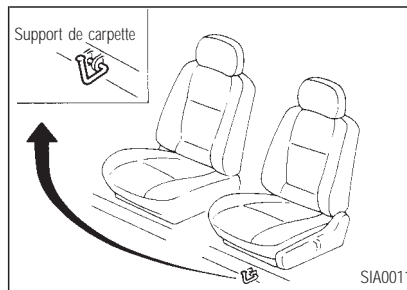
CARPETTE

L'utilisation de carpe

moquette de votre véhicule et facilite le nettoyage de l'intérieur. **Quelles que soient les carpettes que vous utilisez, elles sont tous adaptées à votre véhicule et se positionnent correctement sur le plancher afin de ne pas gêner la course des pédales.** Les carpettes doivent être nettoyées régulièrement et remplacées lorsqu'elles sont trop usées.

Guide de positionnement de la carpe

(côté conducteur uniquement)



ASPECT ET ENTRETIEN

Ce modèle comporte un support de carpe de plancher avant qui facilite le positionnement de la carpe. Les carpettes INFINITI destinées à ce véhicule sont munies d'oeillets. Mettez la carpe en place en faisant passer le support de carpe à travers l'oeillet tout en centrant la carpe sur le contour du bac de plancher.

Vérifiez la position de la carpe de temps en temps.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les ceintures de sécurité seront nettoyées avec une éponge humide additionnée d'un savon doux. Laissez sécher les ceintures avant de les réutiliser.

ASPECT ET ENTRETIEN



ATTENTION

Ne laissez jamais des ceintures humides s'enrouler dans les enrouleurs. N'utilisez JAMAIS de javellisant, de teinture ou de produit chimique pour nettoyer les ceintures de sécurité, car de tels produits en amoindriraient la résistance.

PARE-SOLEIL ARRIÈRE

Visière

Pour nettoyer la visière, dépliez complètement le pare-soleil, passez l'aspirateur à partir de l'intérieur de l'habitacle pour enlever la poussière et la boue. Le fonctionnement du pare-soleil arrière est indiqué à la rubrique «Pare-soleil arrière» de la section «2. Instruments et commandes».



PRÉCAUTION

Faites attention de ne pas abîmer la visière en la nettoyant.

Cache

Essuyez le cache de la pare-soleil arrière avec un chiffon propre et sec.



PRÉCAUTION

N'utilisez jamais de la benzine, du diluant ou autre détergent neutre qui risque de déformer le cache.

PROTECTION CONTRE LA CORROSION

FACTEURS DE CORROSION DU VÉHICULE LES PLUS COMMUNS

1. L'accumulation de poussières humides et de débris sur les panneaux de la carrosserie, dans les cavités et sur l'ensemble du véhicule.
2. L'endommagement de la peinture et des revêtements de protection par les éclats de graviers et de pierres ou par des collisions mineures.

FACTEURS D'ENVIRONNEMENT QUI INFLUENCENT LE TAUX DE CORROSION

Humidité

L'accumulation de sable, de poussières et d'eau sur le dessous de carrosserie accélère la corrosion. Des carpettes humides ne sèchent

jamais complètement à l'intérieur du véhicule, il faut donc les enlever pour les laisser sécher à l'extérieur afin d'éviter la corrosion des panneaux de plancher.

Hygrométrie

La corrosion est accélérée dans les régions où l'humidité relative est élevée, en particulier lorsque les températures sont au-dessus des températures de gel et lorsque la pollution atmosphérique est importante ou que l'on utilise du sel sur les routes.

Température

Des accroissements de température accélèrent le taux de corrosion des pièces qui ne sont pas suffisamment aérées.

Pollution de l'air

Les pollutions industrielles, la présence de sel dans l'air dans les régions côtières et le sel utilisé sur les routes accélèrent le processus de corrosion. Le sel utilisé sur les routes

accélère également la désintégration des surfaces peintes.

COMMENT PROTÉGER VOTRE VÉHICULE CONTRE LA CORROSION

- Lavez votre véhicule souvent afin de le garder bien propre.
- Vérifiez régulièrement les endommagements mineurs sur la peinture et réparez les dommages dès que possible.
- Maintenez les gouttières de bas de porte ouvertes afin que l'eau ne s'accumule pas.
- Vérifiez le dessous de caisse afin qu'il n'y ait pas d'accumulation de sable, de saletés ou de sel. Lavez à l'eau dès que possible si le dessous de caisse est sale.

ASPECT ET ENTRETIEN



PRÉCAUTION

- **NE lavez JAMAIS l'intérieur du véhicule avec de l'eau courante pour retirer les saletés, le sable ou autres débris de l'habitacle. Utilisez un aspirateur ou une brosse.**
- **Faites attention que l'eau ou les liquides ne tombent pas sur les éléments électroniques à l'intérieur du véhicule, car ceci pourrait endommager les éléments.**
- **Faites-vous aider par votre concessionnaire INFINITI.**

Les produits chimiques qui servent à dégeler les routes sont extrêmement corrosifs. Ils accélèrent la formation de rouille et la détérioration des organes qui se trouvent sous la

ASPECT ET ENTRETIEN

carrosserie tels que le système d'échappement, les conduites d'alimentation d'essence et de freinage, les câbles de freins, la surface extérieure du plancher et les ailes.

En hiver il est recommandé de nettoyer régulièrement le dessous du véhicule.

Pour assurer une protection supplémentaire au véhicule contre la formation de rouille ou la corrosion dans certaines régions, communiquez avec un concessionnaire INFINITI local.

8 INTERVENTIONS

Précautions d'entretien.....	8-2	Courroies d'entraînement	8-16
Points de vérification dans le		Bougies d'allumage	8-17
compartiment-moteur.....	8-4	Filtre à air	8-18
Circuit de refroidissement du moteur	8-5	Balais d'essuie-glace de pare-brise.....	8-18
Vérification du niveau de liquide de		Nettoyage.....	8-18
refroidissement du moteur.....	8-6	Remplacement.....	8-19
Vidange du liquide de refroidissement du		Frein de stationnement et pédale de	
moteur	8-6	frein	8-20
Huile-moteur	8-8	Vérification du frein de stationnement	8-20
Vérification du niveau d'huile-moteur	8-8	Vérification de la pédale de frein	8-20
Vidange de l'huile-moteur	8-9	Freins assistés.....	8-21
Changement du filtre à huile-moteur	8-10	Fusibles.....	8-22
Liquide de boîte de vitesses		Compartiment moteur	8-22
automatique.....	8-11	Compartiment du passager	8-23
Température de vérification.....	8-11	Remplacement de la pile de la	
Liquide de direction assistée.....	8-13	télécommande multiple	8-24
Liquide de frein	8-13	Feux	8-26
Liquide de lave-glace.....	8-14	Phares.....	8-27
Batterie	8-14	Feux extérieurs et intérieurs.....	8-29

Pneus et roues	8-36	Chaînes de pneus	8-38
Pression de gonflage des pneus	8-36	Changement des pneus et roues	8-38
Types de pneus	8-37		

INTERVENTIONS

PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

Avant d'effectuer une inspection ou une intervention d'entretien sur votre véhicule, éloignez tout risque d'accident corporel et tout risque d'endommagement de votre véhicule. Nous vous recommandons de suivre à la lettre les précautions d'usage ci-après.



ATTENTION

- *Stationnez le véhicule sur une surface plane, serrez le frein de stationnement à fond et bloquez les roues afin que le véhicule ne bouge pas. Dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, placez le sélecteur de vitesse en position P (stationnement).*
- *N'oubliez pas de mettre la clé de contact sur la position OFF ou*

LOCK lors d'un remplacement ou d'une réparation.

- *Votre véhicule est équipé d'un ventilateur de refroidissement automatique. Il peut se mettre en marche à tous moments sans prévenir, même si le contact est coupé ou le moteur à l'arrêt. Pour éviter des blessures éventuelles lors d'une intervention dans les parages du ventilateur, commencez toujours par débrancher le câble négatif de la batterie.*
- *Si l'intervention à effectuer exige que le moteur tourne, n'approchez pas les mains, les vêtements, les cheveux ou les outils des courroies, ventilateurs ou autres organes mobiles.*

- *Avant toute intervention sur le véhicule, nous vous conseillons d'attacher ou de retirer les vêtements amples, et de retirer les bagues, montres et autres bijoux.*
- *Portez toujours un accessoire de protection des yeux lorsque vous travaillez sur le véhicule.*
- *S'il est nécessaire de mettre le moteur en marche dans un endroit fermé tel qu'un garage, vérifiez que ce dernier est suffisamment bien aéré et permet le dégagement des gaz d'échappement.*
- *Ne passez jamais sous un véhicule soulevé par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, maintenez-le avec des*

chandelles bien stables.

- *N'approchez pas de matériaux enfumés, de flammes vives et d'étincelles près du carburant ou de la batterie.*
- *Le filtre à carburant ou les conduites de carburant doivent être révisés par un concessionnaire INFINITI car la pression des conduites est élevée même lorsque le moteur est éteint.*



PRÉCAUTION

- *Ne travaillez jamais sous le capot lorsque le moteur est chaud. Arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse.*

- *Il ne faut jamais raccorder ou débrancher la batterie ou autres éléments transistorisés lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.*
- *Ne laissez jamais le faisceau d'une pièce connexe du moteur ou de la boîte de vitesses automatique débranché lorsque le contact est mis.*
- *Évitez tout contact avec de l'huile moteur usagée. Des fluides jetés sans précaution risquent de porter préjudice à l'environnement. Suivez toujours les règlements locaux qui s'appliquent à la destruction des fluides de véhicules.*

Cette section «8. Interventions» vous donne quelques conseils concernant les éléments

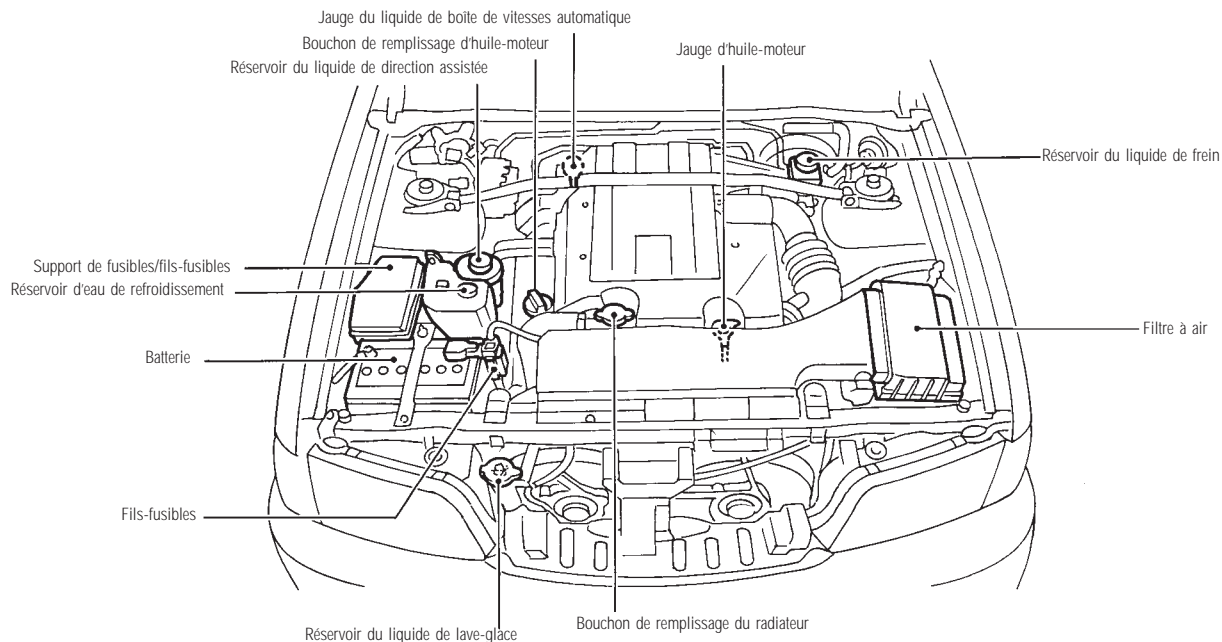
INTERVENTIONS

relativement faciles à réviser soi-même. Des entretiens plus compliqués doivent être effectués par votre concessionnaire INFINITI.

Nous vous informons qu'un entretien incomplet ou mal fait risque d'entraîner des difficultés de fonctionnement de votre véhicule ou une pollution excessive et risque de vous priver de vos droits à la garantie. **En cas de doutes concernant l'entretien, faites appel à votre concessionnaire INFINITI.**

INTERVENTIONS

POINTS DE VÉRIFICATION DANS LE COMPARTIMENT-MOTEUR



INTERVENTIONS

CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le circuit de refroidissement du moteur est rempli en usine avec une solution antigel de qualité supérieure valable tout au long de l'année. La solution antigel contient des inhibiteurs de rouille et de corrosion, par conséquent il n'est pas nécessaire d'ajouter des éléments supplémentaires dans l'eau de refroidissement. L'utilisation de liquide de refroidissement de types divers risque d'endommager le circuit de refroidissement du moteur.



PRÉCAUTION

Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement ou que vous le renouvelez, n'utilisez qu'un antigel à l'éthylène glycol d'un mélange de 50 % d'antigel d'origine NISSAN ou équivalent et de 50 % d'eau démi-

néralisée ou distillée. L'utilisation d'un liquide de refroidissement d'une autre catégorie peut être dangereuse pour le circuit de refroidissement du moteur.

Température atmosphérique		Antigel	Eau déminéralisée ou distillée
°C	°F		
-35	-30	50%	50%



ATTENTION

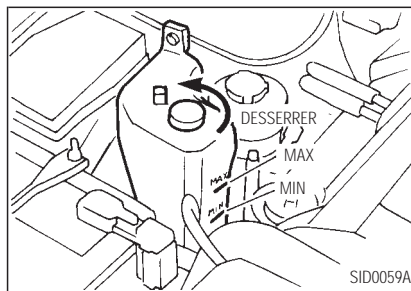
- *Ne déposez jamais le bouchon de radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide haute pression qui s'échappe du radiateur risque de provoquer des brûlures graves. Attendez que le moteur et le*

radiateur soient froids. Veuillez vous reporter à la rubrique «En cas de surchauffe du véhicule» de la section «6. En cas d'urgence» de ce manuel.

- *Le radiateur est doté d'un bouchon à pression. N'utilisez qu'un bouchon d'origine INFINITI pour ne pas endommager le moteur.*

INTERVENTIONS

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR



Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir lorsque le moteur est froid. Si le niveau est inférieur à la ligne MIN, faites l'appoint jusqu'au repère MAX. Si le réservoir est vide, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du radiateur **lorsque le moteur est froid**. S'il n'y a pas assez de liquide de refroidissement dans le radiateur, faites l'appoint jusqu'à l'ouverture de remplis-

sage et ajouter également du liquide de refroidissement dans le réservoir jusqu'au niveau MAX.

Si le circuit de refroidissement demande à être rempli trop fréquemment, faites-le vérifier par un concessionnaire INFINITI.

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

- Les réparations importantes du circuit de refroidissement doivent être effectuées par le concessionnaire INFINITI. Les méthodes de réparation sont indiquées dans le Manuel de réparation INFINITI approprié.
- Une réparation mal effectuée peut entraîner une diminution des performances du chauffage et une surchauffe du moteur.

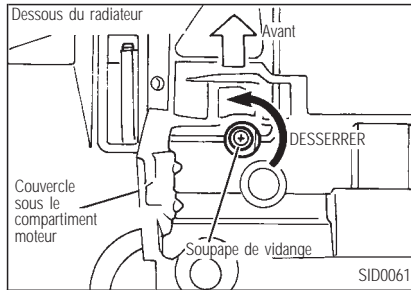
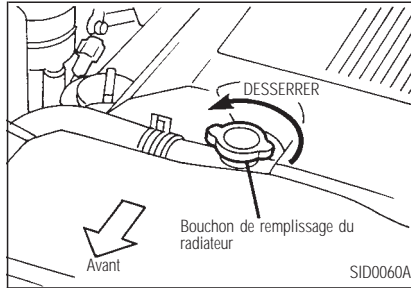


ATTENTION

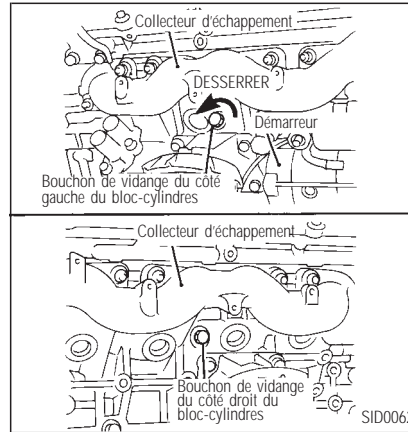
- *Pour éviter tout risque de brûlure, ne vidangez jamais le liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.*
- *Ne retirez jamais le bouchon de radiateur pendant que le moteur est chaud. Le liquide du radiateur est soumis à une forte pression et sa température est très élevée.*

1. Garez le véhicule à l'ombre, laissez le contact et réglez le bouton de réglage de température du climatiseur dans la gamme maximum des températures élevées. Tournez ensuite la clé de contact sur la position OFF ou LOCK.

INTERVENTIONS



2. Ouvrez le bouchon de remplissage du radiateur et la valve de purge située au bas du radiateur.



3. Ouvrez les valves de purge des deux côtés du bloc-cylindres.

Faites attention de ne pas mettre de

réfrigérant en contact avec les ceintures de sécurité.

4. Faites passer de l'eau claire dans le radiateur pour rincer le circuit d'eau de refroidissement.
5. Fermez le bouchon de vidange du radiateur et les bouchons de vidange du bloc-cylindres.
6. Veuillez vous reporter à la rubrique «Carburant et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «10. Données techniques et information au consommateur» qui donne la contenance du circuit de refroidissement. Remplissez lentement le radiateur de mélange d'antigel et d'eau déminéralisée ou distillée. Remplissez le réservoir du liquide de refroidissement jusqu'au niveau MAX. Mettez le bouchon de remplissage du radiateur en place.
7. Faites démarrer le moteur et laissez-le chauffer jusqu'à ce qu'il atteigne sa tem-

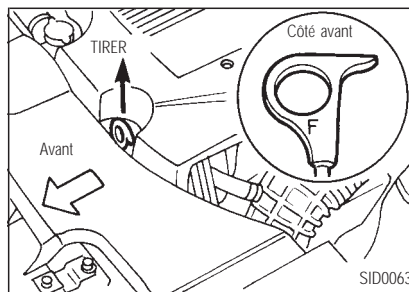
INTERVENTIONS

pérature de fonctionnement normal. L'emballer à deux ou trois reprises sans ajouter de charge. Observez la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur afin de vous assurer qu'il n'y a pas de signes de surchauffe.

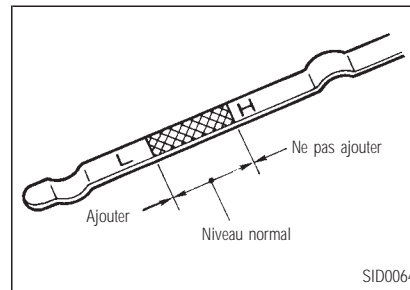
8. Arrêtez le moteur. **Une fois que le moteur est complètement refroidi**, refaites le plein du radiateur jusqu'au bord de l'orifice du bouchon du radiateur. Remplissez le réservoir jusqu'au niveau MAX.
9. Vérifiez que la valve de purge et les bouchons de vidange ne fuient pas.

HUILE-MOTEUR

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE-MOTEUR



1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Coupez le contact. **Attendez plus de 15 minutes que l'huile revienne dans le carter d'huile.**



4. Retirez la jauge de niveau et essuyez-la bien. Rentrez-la à nouveau complètement à fond.
5. Retirez à nouveau la jauge de niveau et vérifiez le niveau d'huile. Il doit être situé entre H et L. Si le niveau est plus bas que le repère L, déposez le bouchon de remplissage d'huile et faites l'appoint par l'ouverture de remplissage. **Ne remplissez jamais trop.**
6. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile avec la jauge.

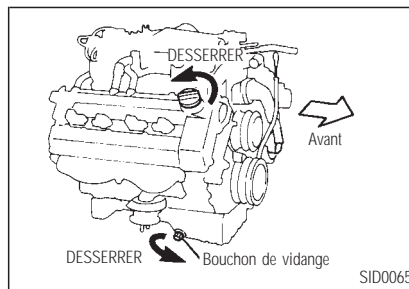
Il est normal de faire l'appoint d'huile en dehors des intervalles d'entretien d'huile ou pendant le rodage si les conditions de conduite sont particulièrement rigoureuses.



PRÉCAUTION

Le niveau d'huile doit être vérifié régulièrement. Si le véhicule roule alors que le volume d'huile est insuffisant, le moteur risque de s'abîmer, or de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie.

VIDANGE DE L'HUILE-MOTEUR



1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Arrêtez le moteur et attendez plus de 15 minutes.
4. Prévoyez un grand récipient sous le bouchon de vidange.

INTERVENTIONS

5. Déposez le bouchon de remplissage d'huile.
6. Déposez le bouchon d'huile avec une clé et vidangez complètement l'huile.

Si le filtre à huile nécessite un remplacement, profitez de la vidange pour le remplacer. Pour le changement du filtre à huile, veuillez vous reporter à la rubrique «Huile-moteur» plus loin dans cette section.



PRÉCAUTION

Faites très attention de ne pas se brûler. L'huile-moteur est très chaude.

L'huile usagée doit être mise au rebut de manière appropriée. Vérifiez les règlements locaux en la matière.

7. Nettoyez et reposez le bouchon de vidange

INTERVENTIONS

et la rondelle. Serrez fermement le bouchon de vidange avec une clé.

Couple de serrage du bouchon de vidange :

29 à 39 N·m (22 à 29 pi-lb)

Ne forcez pas.

- Faites l'appoint avec une huile-moteur de qualité et viscosité recommandées et serrez correctement le bouchon.

Veillez vous reporter à la rubrique «Carburant et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «10. Données techniques et information au consommateur» quant à la vidange et la contenance du carter d'huile.

La vidange et la contenance dépendent de la température de l'huile et de la durée de la vidange. N'utilisez ces spécifications qu'à titre indicatif seulement. Utilisez toujours la jauge pour déterminer s'il y a suffisamment d'huile dans le moteur.

- Faites démarrer le moteur.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites autour du bouchon de remplissage. Corrigez si nécessaire.

- Éteignez le moteur et attendez plus de 15 minutes. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire.

- Jetez l'huile usagée en suivant les règles de pollution de l'environnement qui s'imposent.



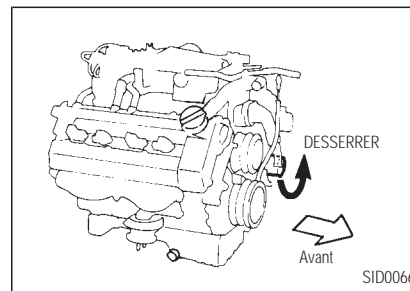
ATTENTION

- Un contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut provoquer le cancer de la peau.**
- Évitez autant que possible de toucher l'huile. En cas de contact**

avec la peau, lavez soigneusement avec du savon ou un produit de dégraissage pour les mains et ce, aussitôt.

- Ne laissez pas l'huile usagée à la portée des enfants.**

CHANGEMENT DU FILTRE À HUILE-MOTEUR



1. Stationnez le véhicule sur une surface

plane et serrez le frein de stationnement.

2. Éteignez le moteur.
3. Desserrez le filtre à huile avec une clé à filtre à huile. Desserrez le filtre à huile à la main et déposez-le.



PRÉCAUTION

**Faites attention de ne pas se brûler.
L'huile moteur est très chaude.**

4. Essuyez les surfaces de fixation du filtre à huile avec un chiffon propre.

Enlevez toutes traces de joint de caoutchouc sur la surface de fixation du moteur.

5. Appliquez une couche d'huile-moteur propre sur le joint du caoutchouc du filtre à huile neuf.
6. Vissez le filtre à huile jusqu'à ce qu'une légère résistance se fasse ressentir,

puis serrez de 2/3 de tour supplémentaire.

7. Faites démarrer le moteur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile autour du filtre. Corrigez si nécessaire.

Vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint si nécessaire.

8. Éteignez le moteur et attendez plus de 15 minutes. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire.

LIQUIDE DE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE



ATTENTION

- **Lorsque le moteur tourne, éloignez les mains, les bijoux ou les vêtements des pièces mobiles telle que la courroie d'entraînement et le ventilateur.**

INTERVENTIONS

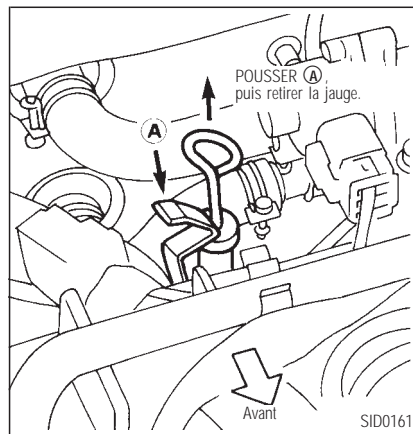
- **L'huile de boîte de vitesses automatique est un poison et doit donc être conservée hors de la portée des enfants dans un bidon étiqueté.**

TEMPÉRATURE DE VÉRIFICATION

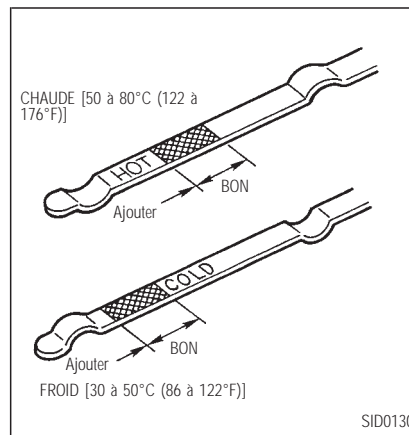
- Le niveau de liquide doit être vérifié dans les conditions ci-après en utilisant la graduation pour mesure à chaud (HOT) de la jauge :
 - a) Le moteur doit être amené à sa température normale de fonctionnement.
 - b) Le véhicule doit avoir roulé pendant environ 5 minutes.
 - c) Le liquide de boîte automatique doit être amené à une température comprise entre 50 et 80°C (122 et 176°F).

INTERVENTIONS

- Il est possible d'effectuer la vérification du liquide de boîte avec la graduation pour mesure à froid (COLD) de la jauge avant d'avoir fait rouler le véhicule lorsque la température du fluide est de 30 à 50°C (86 à 122°F) et que le moteur est chaud. Cependant il sera nécessaire d'effectuer une nouvelle vérification à chaud (HOT).



1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
2. Faites démarrer le moteur et amenez le sélecteur sur chaque vitesse de la gamme. Après avoir passé le sélecteur de vitesse sur toute la gamme, amenez-le sur la position P (stationnement).



3. Vérifiez le niveau de liquide lorsque le moteur tourne au ralenti.
4. Déposez la jauge et essuyez-la avec un papier non pelucheux.
5. Remettez la jauge dans la tubulure de chargement aussi profond que possible.
6. Déposez la jauge et relevez le niveau indiqué. S'il est du côté bas des deux graduations de la jauge, ajoutez du fluide par la tubulure de remplissage.



PRÉCAUTION

- **Ne remplissez pas trop.**
- **N'utilisez que de l'huile pour boîte de vitesses automatique Nissan Canada ou de l'huile NISSAN Matic D (États-Unis continentaux et Alaska). Du liquide**

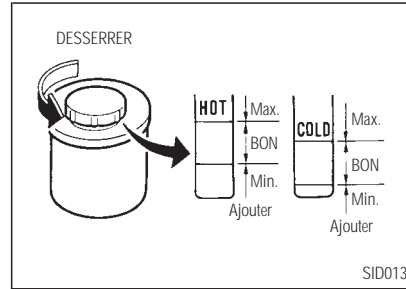
INTERVENTIONS

Dexron™ III/Mercon™ ou un équivalent peut également être utilisé. Hors des États-Unis continentaux et de l'Alaska, veuillez vous adresser à un concessionnaire INFINITI pour plus de précisions sur les liquides appropriés et notamment sur la ou les marques préconisées de liquide pour boîte de vitesses automatique Dexron™ III/Mercon™.

REMARQUE :

Si le véhicule a roulé pendant assez longtemps dans une gamme de vitesse élevée ou en ville par temps chaud ou s'il a été utilisé pour tirer une remorque, le niveau de liquide ne peut pas être relevé avec précision. Il faut attendre que le liquide refroidisse (environ 30 minutes) avant d'effectuer un relevé.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE



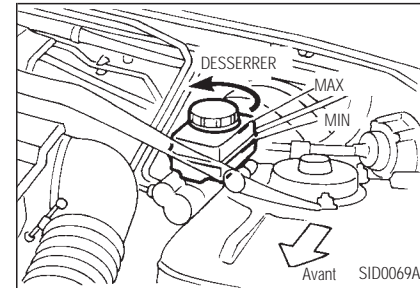
Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée dans le réservoir.

Le niveau de fluide doit être vérifié à l'aide de la graduation pour mesure à chaud HOT de la jauge lorsque la température du fluide est comprise entre 50 et 80°C (122 et 176°F) ou à l'aide de la graduation pour mesure à froid COLD de la jauge lorsque la température du liquide est comprise entre 0 et 30°C (32 et 86°F).

PRÉCAUTION

- Ne remplissez pas trop.
- Nous recommandons le liquide de type PSF-II d'origine NISSAN ou un équivalent.

LIQUIDE DE FREIN



Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir. Si le liquide est au dessous de la

INTERVENTIONS

ligne MIN ou que les témoins de frein sont allumés, faites l'appoint de **DOT3** jusqu'au niveau MAX. Si l'appoint d'huile doit être fait trop fréquemment, il est recommandé de faire procéder à une vérification minutieuse du circuit de freinage par un concessionnaire INFINITI.

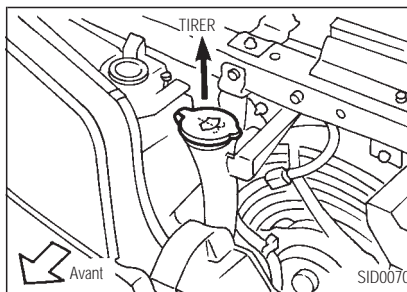
ATTENTION

N'utilisez que du liquide de frein propre d'un récipient scellé. Le liquide de frein usagé, de qualité inférieure ou contaminé risque d'endommager le circuit de freinage. L'utilisation de liquide inapproprié peut endommager le circuit de freinage et limiter la capacité d'arrêt du véhicule.

PRÉCAUTION

Ne renversez pas de liquide sur les surfaces peintes car la peinture est sensible à ce produit. Si du liquide tombe sur la peinture, lavez immédiatement les surfaces à l'eau claire.

LIQUIDE DE LAVE-GLACE



PRÉCAUTION

N'utilisez pas l'antigel moteur pour la solution de lave-glace du pare-brise, car l'antigel moteur est un corrosif qui abîme la peinture de carrosserie.

BATTERIE

- Maintenez le dessus de la batterie propre et sec. Les traces de corrosion doivent être enlevées avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

- Vérifiez que les raccords des bornes de la batterie sont propres et bien serrés.
- Si vous ne devez pas utiliser votre véhicule pendant 30 jours minimum, débranchez le câble de la borne négative (—) pour que la batterie ne se décharge pas.



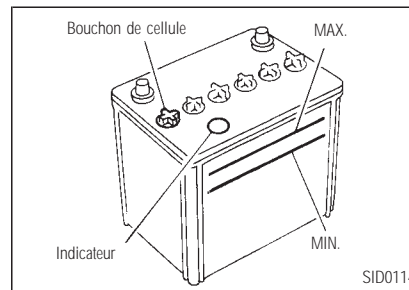
ATTENTION

- *N'exposez pas la batterie à des flammes vives ou à des étincelles électriques. La batterie dégage des gaz hydrogènes qui risquent d'exploser. Évitez tout contact de l'acide sur les yeux, la peau, les vêtements ou les surfaces peintes. Après avoir touché un bouchon de batterie ou la batterie elle-même, ne vous frottez pas les yeux. Lavez-vous soigneusement les mains. En cas de contact*

direct de l'acide sur les yeux, la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire pendant environ 15 minutes et veuillez consulter immédiatement un médecin.

- *Lorsque vous travaillez sur la batterie ou à proximité, portez toujours une protection des yeux adéquate et enlevez bijoux, etc.*
- *Tenez la batterie hors de portée des enfants.*

INTERVENTIONS



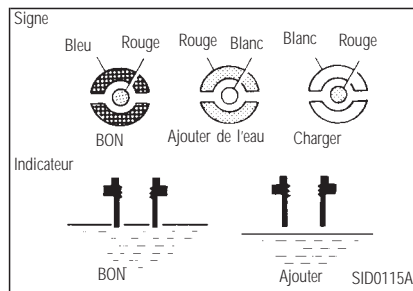
Vérifiez le niveau de liquide de batterie dans chaque cellule. (Retirez le couvercle de la batterie si nécessaire.) Le niveau doit être compris entre les lignes MAX et MIN.

En cas d'appoint, ajoutez uniquement de l'eau distillée. Versez-la par les ouvertures de remplissage jusqu'au niveau de l'indicateur. **Ne faites pas déborder.**

1. Déposez les bouchons de cellule.
2. Ajoutez de l'eau distillée jusqu'au niveau MAX.

INTERVENTIONS

3. Remettez les bouchons de cellule.



Vérifiez si l'indicateur de chaque orifice de remplissage indique OK (rond extérieur bleu et rond central rouge).

Si l'indique ADD WATER (rond extérieur rouge et rond central blanc), n'ajoutez que de l'eau distillée par chaque orifice de remplissage.

Ne remplissez pas trop.

Si l'indique CHARGING NECESSARY (rond extérieur blanc et rond central rouge), la batterie doit être rechargée.

8-16

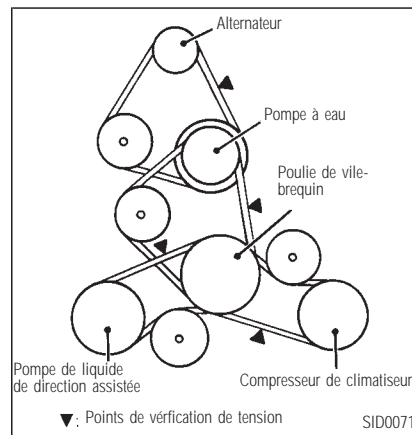


ATTENTION

Ne surchargez pas la batterie et ne l'exposez pas à des flammes ou à des étincelles électriques lors de la charge.

Si un démarrage forcé s'avère nécessaire, veuillez vous reporter à la rubrique «Démarrage forcé» de la section «6. En cas d'urgence». Si le moteur ne démarre pas malgré le démarrage forcé, il est possible que la batterie demande à être remplacée. Contactez votre concessionnaire INFINITI.

COURROIES D'ENTRAÎNEMENT



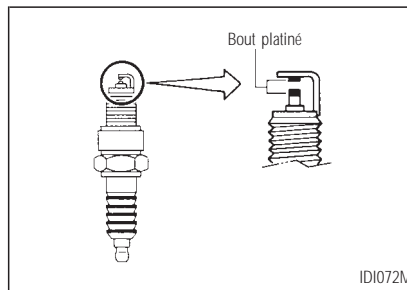


ATTENTION

Assurez-vous que la clé de contact est en position OFF ou LOCK. Le moteur pourrait autrement se mettre brusquement en marche.

1. Procédez à une inspection visuelle de chaque courroie afin de vous assurer qu'elles ne sont pas usées, coupées, effilochées ou desserrées. Si les courroies sont en mauvais état ou desserrées, faites-les remplacer ou régler par le concessionnaire INFINITI.
2. Faites vérifier régulièrement l'état et la tension des courroies en suivant le calendrier d'entretien indiqué dans ce manuel.

BOUGIES D'ALLUMAGE



Bougie d'allumage à bout platiné

Il n'est pas nécessaire de remplacer les bougies d'allumage à bout platiné aussi souvent que les bougies d'allumage ordinaires car leur durée de vie est supérieure. Suivez le calendrier de remplacement préconisé et ne réutilisez jamais une bougie après l'avoir simplement nettoyée ou après avoir réglé son écartement.

INTERVENTIONS

Demandez à un concessionnaire INFINITI d'effectuer le remplacement des bougies le cas échéant.



ATTENTION

Assurez-vous que le moteur et le contacteur d'allumage sont arrêtés et que le frein de stationnement est serré.



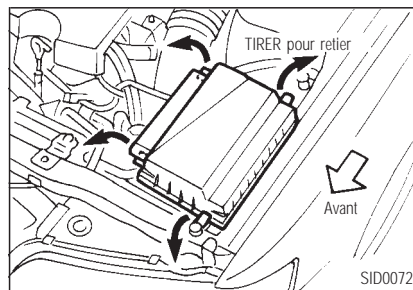
PRÉCAUTION

Utilisez une douille correspondant bien aux bougies qui seront retirées, car une clé mal adaptée risque d'endommager les bougies d'allumage.

Remplacez toujours les bougies d'allumage par des bougies recommandées ou équivalentes.

INTERVENTIONS

FILTRE À AIR



L'élément du filtre ne doit jamais être nettoyé et réutilisé. Remplacez en fonction des intervalles d'entretien. Veuillez vous reporter à la rubrique « Programmes d'entretien périodique » de la section « 9. Entretien » pour connaître les intervalles d'entretien. Lors du remplacement du filtre, essuyez l'intérieur de son boîtier et le couvercle avec un chiffon humide.



ATTENTION

- ***Vous risquez de vous brûler ou de brûler un tiers si vous mettez le moteur en marche avec le filtre à air enlevé, dont la fonction, outre de filtrer l'air, est d'arrêter les retours de flamme du moteur. Si le filtre n'est pas monté, vous pourriez être atteint. Ne conduisez jamais avec le filtre enlevé. Faites attention quand vous travaillez sur le moteur alors que le filtre à air est enlevé.***
- ***Il ne faut jamais verser de carburant dans le boîtier de papillon ou essayer de mettre le moteur en marche avec le filtre à air retiré. Ceci pourrait causer de graves blessures.***

BALAIS D'ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE

NETTOYAGE

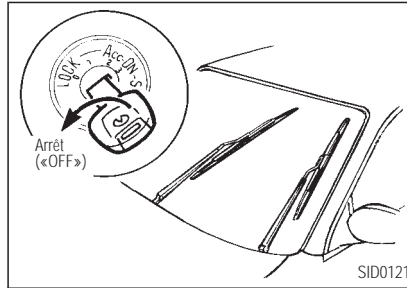
Si le pare-brise n'est toujours pas propre malgré utilisation du lave-glace ou que un balai d'essuie-glace broute, cela signifie qu'il doit y avoir de la cire ou un autre matériau sur le balai ou sur le pare-brise.

Nettoyez l'extérieur du pare-brise avec un produit de nettoyage ou un détergent doux. Le pare-brise est propre lorsque l'eau de rinçage ne forme plus de chapelet sur la surface.

Nettoyez les balais d'essuie-glace en les essuyant avec un chiffon imbibé de produit de nettoyage ou de détergent doux. Rincez ensuite les balais à l'eau claire. Si le pare-brise est toujours sale malgré l'utilisation des essuie-glace dont les balais ont été nettoyés, remplacez les balais.

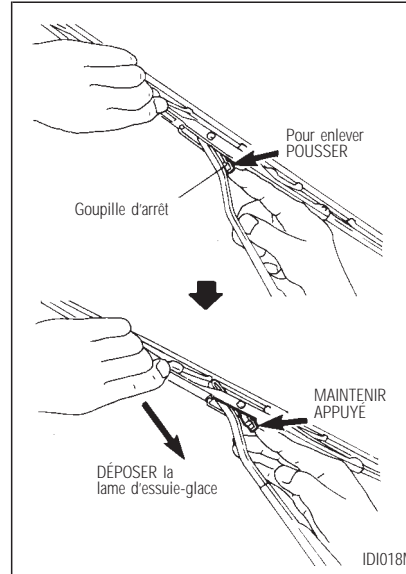
INTERVENTIONS

REPLACEMENT



1. Tournez la clé de contact sur ACC ou ON et allumez les essuie-glace. Tournez la clé de contact sur OFF lorsque les essuie-glace sont complètement relevés. Ils s'arrêteront dans la position indiquée ci-dessus.

Les essuie-glace doivent être complètement relevés pour éviter de rayer le capot du moteur ou les bras d'essuie-glace.



2. Tirez sur le bras d'essuie-glace.
3. Poussez la goupille d'arrêt puis déposez le balai d'essuie-glace.

4. Rentez un balai d'essuie-glace propre dans le bras jusqu'à ce qu'un déclic soit perçu.



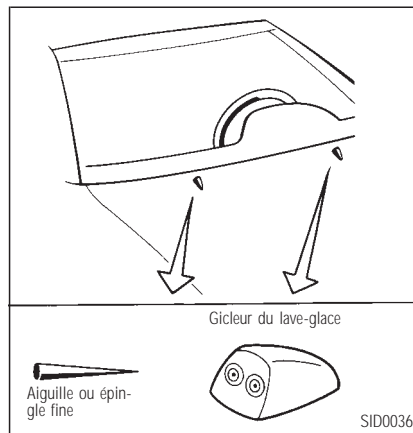
PRÉCAUTION

Après avoir remplacé les balais d'essuie-glace, remettez les bras d'essuie-glace dans leur position d'origine.

Sinon ils risquent d'être endommagés en cas d'ouverture du capot.

Assurez-vous que le balai de l'essuie-glace touche le pare-brise. Si ce n'est pas le cas, le bras risque d'être endommagé par la pression du vent relatif.

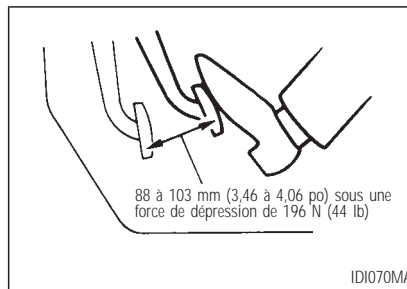
INTERVENTIONS



Passez de la cire sur le capot en faisant attention de ne pas boucher le gicleur du lave-glace, qui dans ce cas ne fonctionnera plus normalement. Si de la cire est rentrée dans les trous du gicleur, retirez-la avec une aiguille ou une épingle fine.

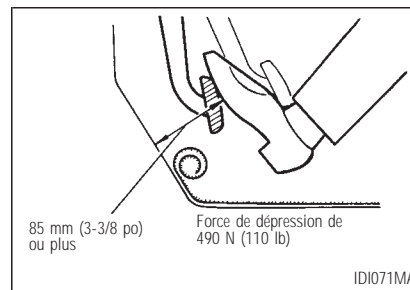
FREIN DE STATIONNEMENT ET PÉDALE DE FREIN

VÉRIFICATION DU FREIN DE STATIONNEMENT



Lorsque la pédale est complètement relâchée, appuyez lentement et fermement pour vérifier la distance entre la position initiale et la position finale de la pédale. Si l'écartement n'est pas compris dans la gamme indiquée ci-dessus, contactez votre concessionnaire INFINITI.

VÉRIFICATION DE LA PÉDALE DE FREIN



Mettez le moteur en marche et vérifiez la distance entre la surface supérieure de la pédale et la partie métallique du plancher. Si l'écartement n'est pas compris dans la gamme indiquée ci-dessus, contactez votre concessionnaire INFINITI.

Freins auto-réglables

Votre véhicule est équipé d'un système d'auto-réglage des freins.

Avec ce système, les freins à disque se règlent d'eux-mêmes chaque fois que la pédale de frein est sollicitée.



ATTENTION

Veillez contacter un concessionnaire agréé INFINITI et simplement lui demander de vérifier la hauteur de pédale de frein ne la fait pas revenir pour autant à la normale.

Indicateurs d'usure des plaquettes de frein

Les plaquettes des freins à disque du véhicule sont dotées d'indicateurs d'usure audibles. Lorsqu'il est temps de remplacer les plaquettes, l'indicateur d'usure produit un grincement

aigu pendant la marche du véhicule et ce, que vous appuyez ou non sur la pédale de frein. Faites alors vérifier les freins aussitôt que possible.

Dans certaines conditions de conduite ou climatiques, il se peut que les freins produisent occasionnellement un bruit tel que couinement ou sifflement. Un bruit occasionnel des freins lors d'un freinage léger à modéré est normal et n'affecte pas le fonctionnement ou les performances du système de freinage.

Les freins à tambour arrière (si le véhicule en est équipé) ne comportent pas d'indicateurs d'usure audibles. Si les freins à tambour arrière sont anormalement bruyants, faites-les vérifier aussitôt que possible par un concessionnaire INFINITI.

Faites effectuer les contrôles périodiques des freins aux intervalles indiqués. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Programmes

INTERVENTIONS

d'entretien périodique» de la section «9. Entretien» pour connaître les intervalles d'entretien.

FREINS ASSISTÉS

Vérifiez le fonctionnement des freins assistés en procédant comme suit :

1. Sollicitez et relâchez la pédale de frein à plusieurs reprises, moteur arrêté. Passez à l'étape suivante dès que le déplacement de la pédale (intervalle de course) est identique d'une pression de la pédale à l'autre.
2. Appuyez sur la pédale de frein et démarrez le moteur. La pédale doit descendre légèrement.
3. Appuyez sur la pédale de frein et arrêtez le moteur. Maintenez la pédale ainsi pendant environ 30 secondes. La pédale ne doit pas bouger.
4. Faites fonctionner le moteur pendant 1 minute sans enfoncer la pédale de frein,

INTERVENTIONS

puis arrêtez-le. Appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein. La course de la pédale doit graduellement diminuer à mesure que la dépression se dissipe dans le servo-frein.

Si les freins ne fonctionnent pas convenablement, communiquez avec le concessionnaire INFINITI.

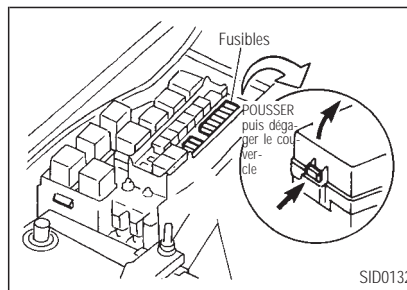
FUSIBLES



PRÉCAUTION

N'utilisez jamais un fusible d'ampérage supérieur à celui qui est spécifié sur le couvercle de la boîte à fusibles. Ceci pourrait endommager le système électrique ou causer un incendie.

COMPARTIMENT MOTEUR

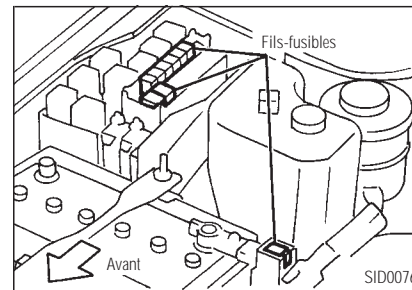


Si un dispositif électrique ne fonctionne pas, vérifiez si un fusible n'a pas sauté.

1. Assurez-vous que le contact est coupé à l'allumage et le commutateur des phares est tourné à la position OFF.
2. Ouvrez le capot du moteur.
3. Déposez le couvercle du boîtier de fusible.
4. Déposez le fusible avec l'extracteur de fusible.

5. Si un fusible a sauté, remplacez-le par un neuf.
6. Si le nouveau fusible saute à nouveau, faites vérifier le circuit électrique et le cas échéant faites réparer par le concessionnaire INFINITI.

Fils-fusibles

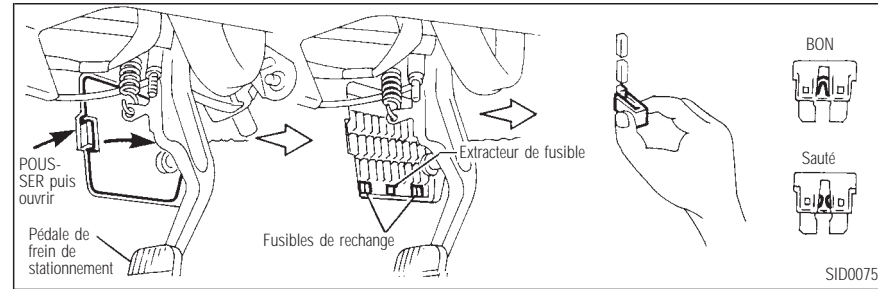


Si un dispositif électrique ne fonctionne pas alors que les fusibles sont en bon état, vérifiez les éléments de fusibles. Si l'un des éléments a fondu, remplacez-le par un autre élément

pièce d'origine. Communiquez avec le concessionnaire INFINITI.

INTERVENTIONS

COMPARTIMENT DU PASSAGER

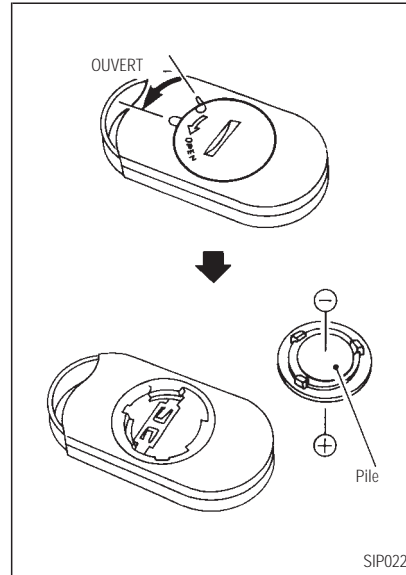


Si un dispositif électrique ne fonctionne pas, vérifiez si un fusible n'a pas sauté.

1. Assurez-vous que le contact est coupé à l'allumage et le commutateur des phares est tourné à la position OFF.
2. Ouvrez le couvercle du boîtier du fusible.
3. Déposez le fusible à l'aide de l'extracteur à fusible.
4. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible neuf.
5. Si le nouveau fusible saute à nouveau, faites vérifier le circuit électrique et le cas échéant faites-le réparer par le concessionnaire INFINITI.

INTERVENTIONS

REMPACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE MULTIPLE



Procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle en s'aidant d'un outil approprié.

2. Remplacez la pile usagée par une neuve. Nous recommandons d'utiliser les piles CR2025 ou leur équivalent.
3. Fermez le couvercle à fond.
4. Appuyez sur la touche principale à deux ou trois reprises pour vérifier que la télécommande fonctionne normalement.

N'hésitez pas à vous adresser à votre concessionnaire INFINITI si vous avez besoin d'assistance pour le remplacement.

Lorsque la pile est retirée mais non remplacée, effectuez l'étape 4 ci-dessus.

- **Les piles jetées sans observer les précautions d'usage sont nuisibles à l'environnement. Il faut toujours se défaire des piles usagées en suivant**

INTERVENTIONS

les réglementations locales préconisées.

- La télécommande est étanche à l'eau ; il est toutefois recommandé de l'essuyer immédiatement si elle a été mouillée.
- La télécommande fonctionne dans un rayon de 10 m (33 pi) du véhicule. Ce champs peut varier selon les conditions du lieu.

Avertissement FCC :

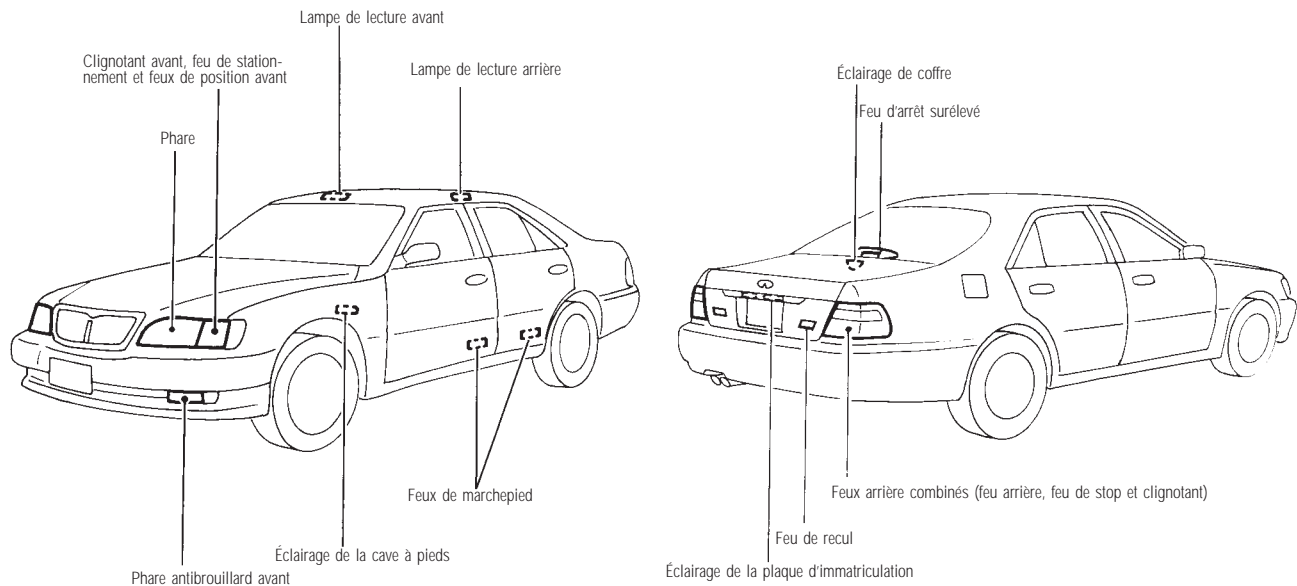
Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par le responsable de la conformité à la réglementation FCC du fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

Ce dispositif est conforme à Part 15 des FCC Rules et à RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce

dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement soudain et indésirable.

INTERVENTIONS

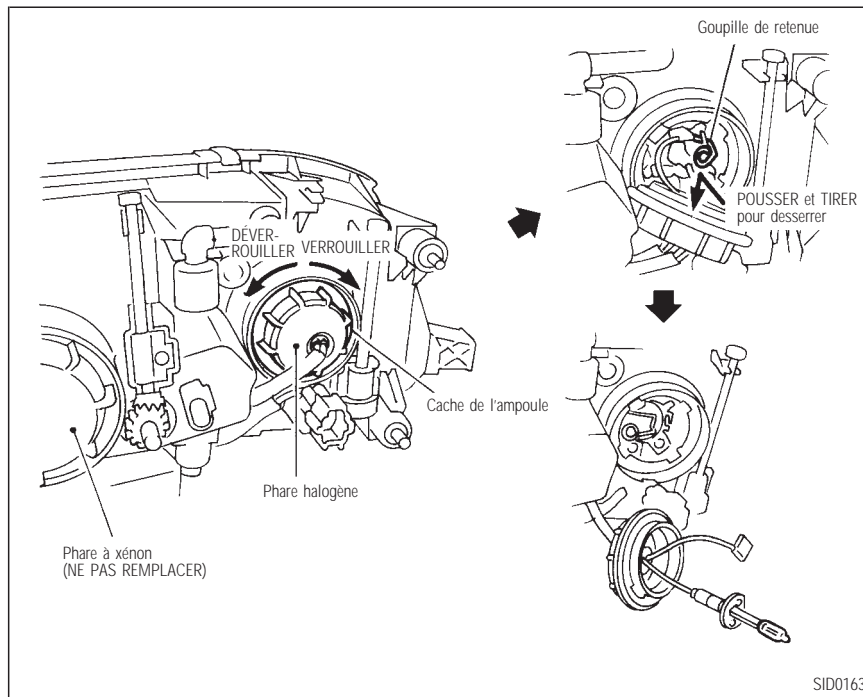
FEUX



SID0162

PHARES

INTERVENTIONS



INTERVENTIONS

Remplacement des ampoules de phare à xénon



ATTENTION



HAUTE TENSION

Les phares à xénon engendrent une haute tension. N'essayez pas de modifier ou démonter les ampoules afin de ne pas subir d'électrocution. Faites-les remplacer par un concessionnaire agréé INFINITI. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Phares et clignotants» dans la section «2. Instruments et commandes».

Remplacement d'une ampoule halogène de phare

Les phares sont de type semi-encastés

(semi-sealed beam) avec une ampoule halogène remplaçable. L'accès à l'ampoule se fait par l'intérieur du compartiment moteur et il n'est pas nécessaire de déposer le phare pour changer l'ampoule.



PRÉCAUTION

- Des gaz halogènes haute pression sont comprimés dans l'ampoule halogène. L'ampoule risque de casser si l'enveloppe de verre est rayée ou tombe sur le sol.
- Prenez toujours l'ampoule par sa base plastique. Ne touchez jamais l'enveloppe de verre.
- Utilisez le même numéro et le même wattage que l'ampoule d'origine :

Wattage 55

N° d'ampoule H1

- Ne laissez pas l'ampoule retirée du réflecteur pendant trop longtemps car la poussière, l'humidité et la fumée peuvent pénétrer dans le boîtier du phare et affecter le fonctionnement de l'éclairage.

1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez le boîtier de filtre à air pour remplacer l'ampoule du phare gauche, ou la batterie pour remplacer l'ampoule du phare droit.
4. Tournez le cache de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

INTERVENTIONS

5. Poussez et tournez la goupille de retenue pour la desserrer.
6. Enlevez l'ampoule. Il ne faut pas secouer ni tourner l'ampoule en la déposant.
7. Posez une ampoule neuve en procédant dans l'ordre inverse de la dépose.

Il n'est pas nécessaire de régler la convergence des phares après avoir remplacé l'ampoule. S'il est nécessaire de régler la convergence des phares, veuillez vous adresser à un concessionnaire INFINITI.

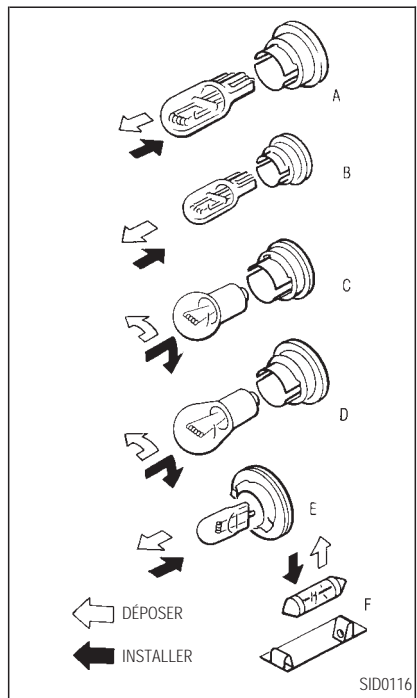
FEUX EXTÉRIEURS ET INTÉRIEURS

Désignation	Wattage (W)	N° d'ampoule
Clignotant avant/feu de stationnement/feu de position	27/8	1157NA
Phare antibrouillard avant	55	H3
Feu combiné arrière		
Clignotant	21	7440
Arrêt/arrière	21/5	7443
Arrière	5	168
Feux de recul	18	—
Éclairage de la plaque d'immatriculation	5	168
Lampe de lecture avant	8	—
Lampe de lecture arrière	8	—
Éclairage du miroir de courtoisie	1,4	—
Feux de marchepied	2,7	158
Éclairage de plancher	3,4	158
Éclairage de coffre	3,4	158
Feu d'arrêt surélevé	18	—

INTERVENTIONS

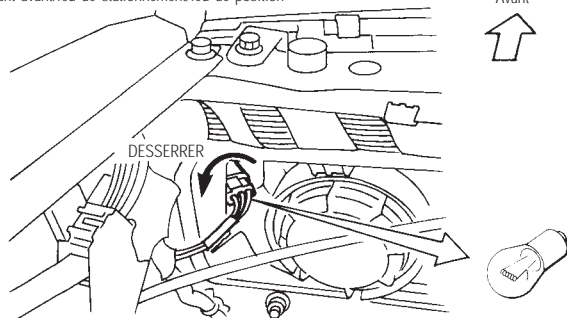
Procédés de remplacement

Tous les éclairages sont soit de type A soit de type B soit de type C soit de type D soit de type E soit de type F. Pour remplacer une ampoule, déposez d'abord le diffuseur et/ou le chapeau.

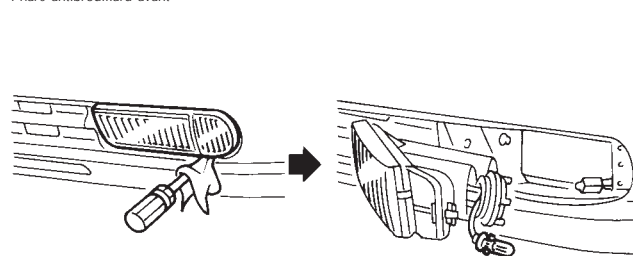


INTERVENTIONS

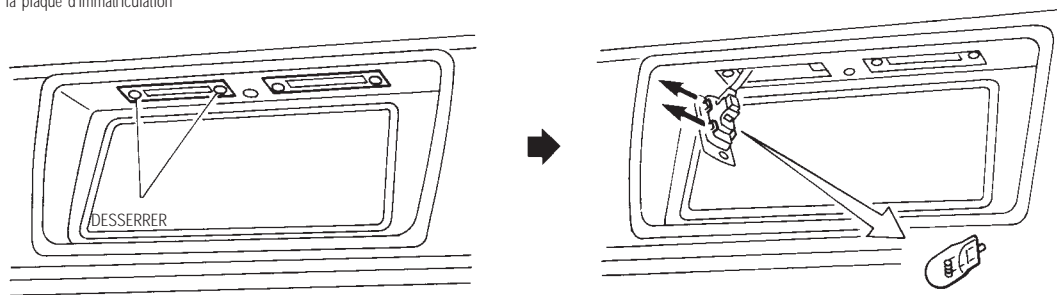
Clignotant avant/feu de stationnement/feu de position



Phare antibrouillard avant

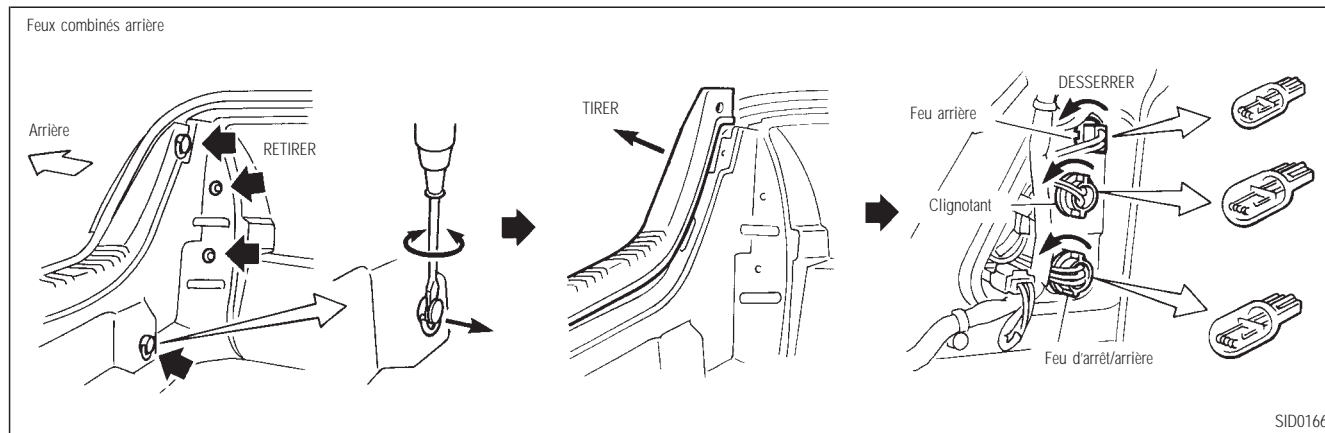


Éclairage de la plaque d'immatriculation

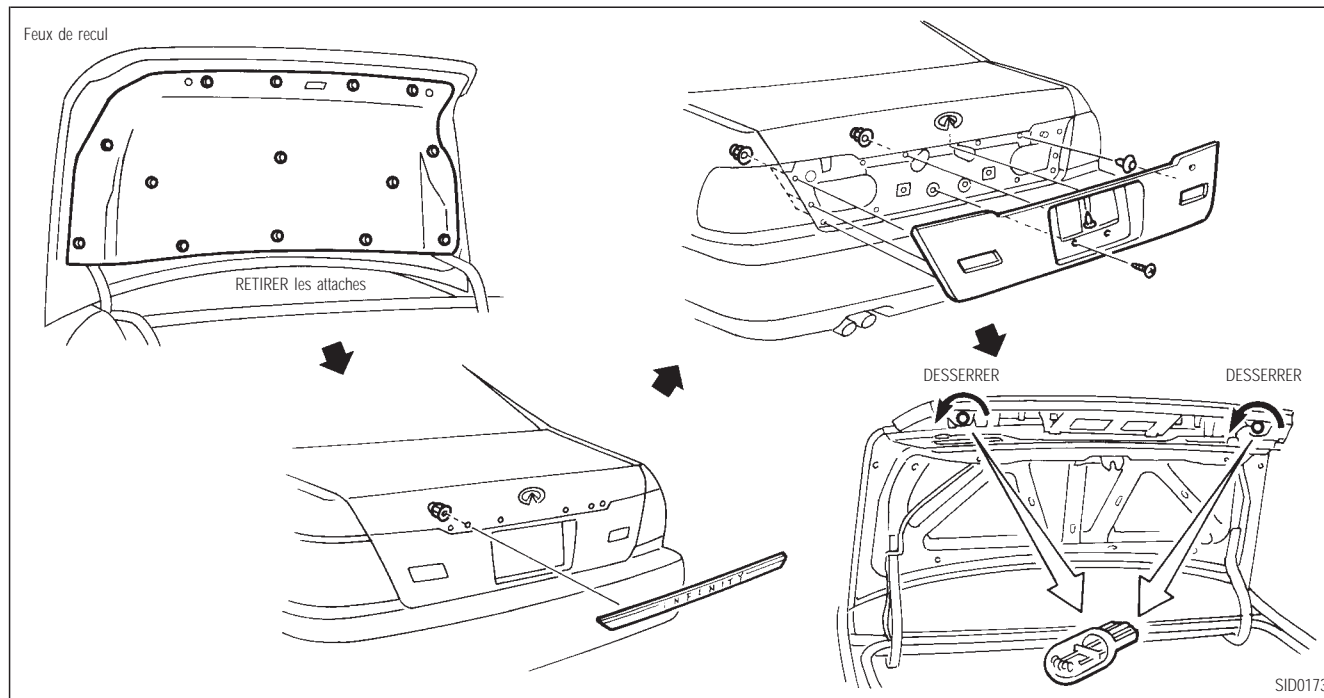


SID0164

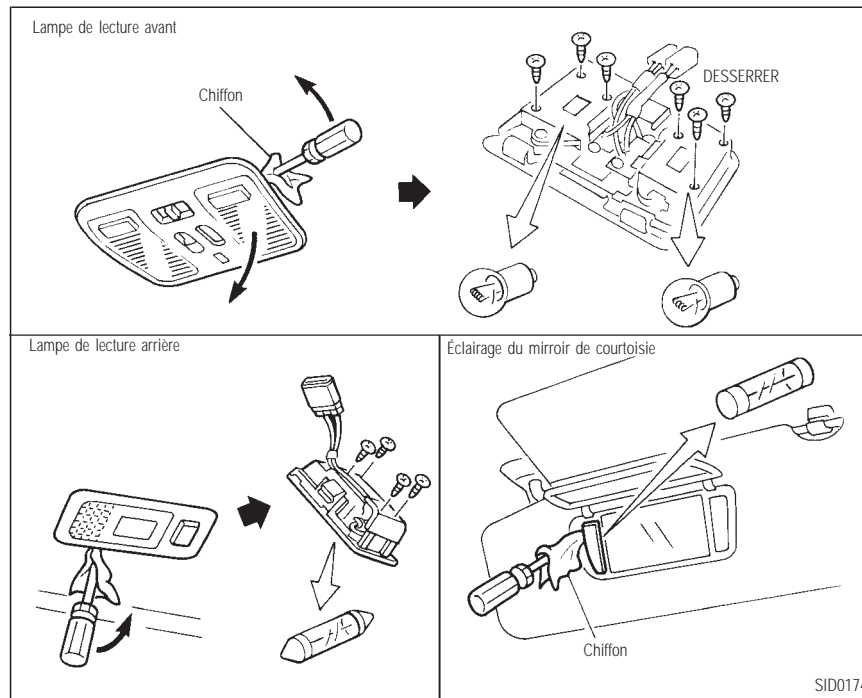
INTERVENTIONS



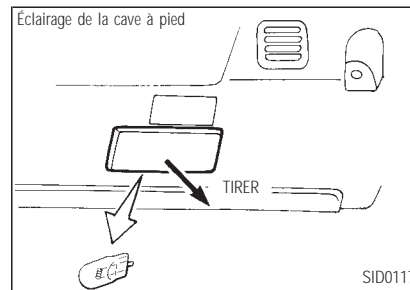
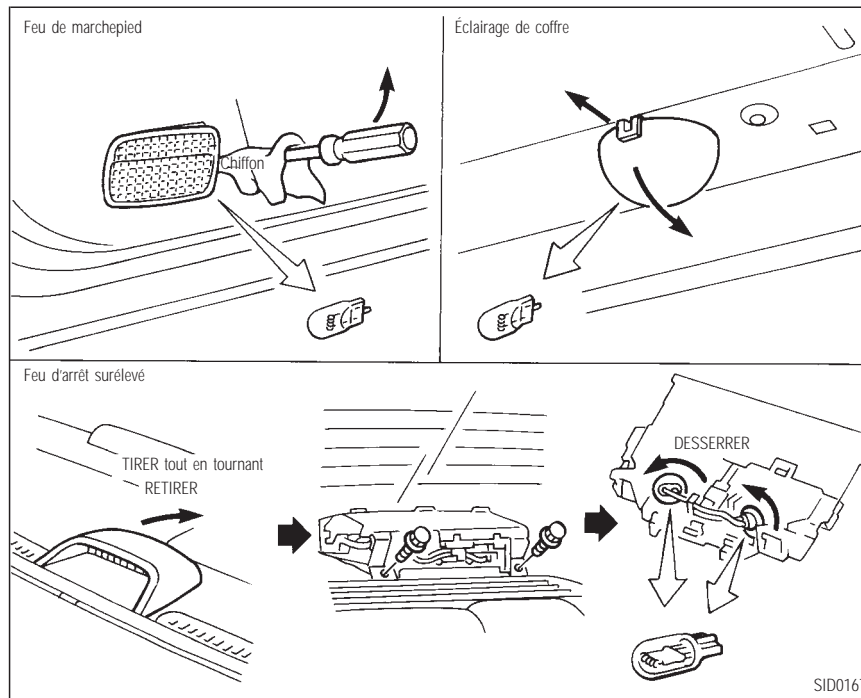
INTERVENTIONS



INTERVENTIONS



INTERVENTIONS



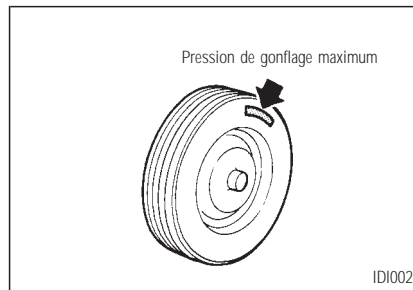
INTERVENTIONS

PNEUS ET ROUES

Lorsqu'un de vos pneus est à plat, veuillez vous reporter à «Crevaison» de la section «6. En cas d'urgence».

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS

Pression de gonflage maximum



Ne dépassez pas la pression de gonflage maximum indiquée sur la partie latérale du pneu.

Pression de gonflage des pneus

Vérifiez régulièrement la pression de gonflage des pneus (y compris celle du pneu de rechange). Une mauvaise pression de gonflage affecte la durée de vie du pneu et son comportement routier. La pression de gonflage se vérifie lorsque les pneus sont FROIDS. Les pneus sont considérés comme FROIDS lorsque le véhicule a stationné pendant 3 heures minimum ou roulé moins de 1,6 km. Les pressions de gonflage à FROID des pneus sont indiquées sur l'étiquette des pneus qui se trouve sur la face avant du passage de roue arrière gauche à l'intérieur du véhicule.



ATTENTION

- ***Des pneus mal gonflés peuvent éclater et causer un accident.***
- ***Les capacités de charge de votre***

véhicule sont indiquées sur l'affichette de pneus. Ne chargez pas le véhicule au-delà de cette capacité. Une surcharge du véhicule réduit la durée de vie du pneu et se traduit par des conditions de conduite dangereuse du fait de l'usure prématurée des pneus et de la baisse des caractéristiques de comportement routier qui peuvent entraîner des accidents graves. Le chargement au-delà de la capacité spécifiée risque également de provoquer des pannes sur d'autres éléments du véhicule.

- ***Avant de partir pour un long voyage ou lorsque vous devez charger votre véhicule lourdement, utilisez une jauge de pres-***

sion pour vérifier que le gonflage est conforme aux spécifications.

- *Ne conduisez pas le véhicule à plus de 140 km/h (85 mi/h) si les roues ne sont pas chaussées de pneus grande vitesse, car les pneus non prévus pour des vitesses supérieures à 140 km/h (85 mi/h) risquent d'éclater, entraînant la perte de contrôle du véhicule et des risques de blessures graves.*

TYPES DE PNEUS



PRÉCAUTION

En cas de remplacement et de changement d'un ou des pneus, assurez-vous que les quatre pneus sont de

même type (comme pneu d'été, pneu toute saison ou pneu de neige) et de même structure. Un concessionnaire agréé INFINITI est en mesure de vous donner toutes les informations utiles concernant le type, la taille, la classification de vitesse et la disponibilité des pneus. Les pneus de rechange ont quelquefois une vitesse de référence inférieure à celle de la classification des pneus montés en usine et ne correspondent pas à la vitesse maximum du véhicule. Ne dépassez jamais la classification de vitesse maximum des pneus.

Pneu toute saison

INFINITI recommande les pneus toute saison sur certains modèles afin de bénéficier de bonnes performances toute l'année, même sur

INTERVENTIONS

les routes enneigées ou glacées. Les pneus toute saison sont reconnus par l'inscription TOUTE SAISON ou M&S sur la paroi latérale du pneu. Les pneus neige ont une meilleure traction que les pneus toute saison et seront plus appréciés dans certaines zones.

Pneus d'été

La performance des pneus d'été est diminuée sur les routes enneigées ou gelées. Les pneus d'été n'ont pas d'indication de traction M&S sur la paroi latérale.

En cas de conduite sur routes enneigées ou gelées, INFINITI recommande de prévoir à l'avance les pneus NEIGE ou de TOUTE SAISON sur les quatre roues.

Pneus neige

Si les roues doivent être chaussées de pneus neige, choisissez des pneus de taille et de charge équivalentes à celles des pneus d'origine, au risque de mettre en cause la sécurité et la tenue de route du véhicule.

INTERVENTIONS

En principe les pneus neige ont des vitesses de classification inférieure à celle des pneus montés en usine et risquent par conséquent de ne pas correspondre à la vitesse maximum du véhicule. Ne dépassez jamais la vitesse de classification inscrite sur le pneu.

En cas de conduite sur routes enneigées ou gelées, INFINITI recommande de prévoir à l'avance les pneus NEIGE ou TOUTE SAISON sur les quatre roues.

Pour obtenir une adhérence supplémentaire sur routes verglacées, des pneus à crampons peuvent être utilisés. Certaines régions interdisent l'utilisation de tels pneus et il est bon de vérifier le code de la route avant de monter les pneus à crampons. Sur chaussées sèches ou glissantes, les pneus d'hiver à crampons ne donneront qu'une adhérence médiocre et risquent de faciliter le dérapage des roues comparé aux pneus d'hiver sans crampons.

CHAÎNES DE PNEUS

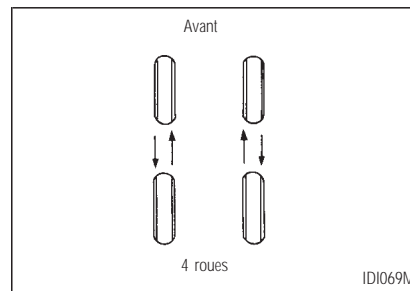
Dans certaines région ou pays, les chaînes de pneu sont interdites. Vérifiez les réglementations locales avant de poser les chaînes. Vérifiez toujours que la taille des chaînes correspond à la taille des pneus de votre véhicule. Suivez les instructions de pose du fabricant de chaînes. **Utilisez exclusivement des chaînes S de catégorie SAE** car les autres types de chaînes risquent d'endommager le véhicule. Utilisez des tendeurs de chaînes lorsque le fabricant le préconise. Les maillons d'extrémité de la chaîne doivent être bien serrés ou retirés pour empêcher le frottement sur les ailes ou sous la carrosserie. Dans la mesure du possible, évitez de trop charger le véhicule lorsque les chaînes sont posées. De plus, il est recommandé de réduire la vitesse car le véhicule risque d'être endommagé ; la tenue de route et les performances pourraient être réduites.

Ne posez jamais de chaînes sur un pneu de

secours. N'utilisez jamais les chaînes sur des routes sèches.

CHANGEMENT DES PNEUS ET ROUES

Permutation des pneus



INFINITI recommande d'effectuer la permutation des pneus tous les 12 000 km.

Couple de serrage des écrous de roue :

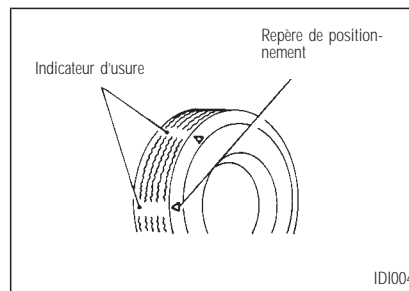
98 à 118 N·m (72 à 87 pi-lb)

Pour le remplacement des pneus, veuillez vous reporter à la rubrique «Crevaison» de la section «6. En cas d'urgence».

ATTENTION

- *Après une permutation des pneus, vérifiez et réglez la pression de gonflage.*
- *Resserrez les écrous de la roue après les 1 000 kilomètres de route (également après le remplacement d'une roue par suite d'une crevaison).*
- *N'incluez pas le pneu de secours provisoire ou un pneu de secours quelconque de petite taille dans la permutation des pneus.*

Usure des pneus et endommagement



ATTENTION

- *Les pneus doivent être inspectés régulièrement afin de vous assurer qu'ils ne présentent pas de traces d'usure, de fentes, de renflements ou que des objets ne sont pas coincés dans la*

INTERVENTIONS

bande de roulement. En cas d'usure anormale, de fentes, de renflements ou de coupures profondes, remplacer le pneu.

- *Les pneus d'origine ont des indicateurs d'usure de la bande de roulement incorporés. Le pneu doit être remplacé dès que les indicateurs d'usure sont visibles.*
- *Un mauvais entretien du pneu de rechange risque d'entraîner des blessures corporelles graves. Si le pneu de rechange nécessite réparation, contactez un concessionnaire agréé INFINITI.*

Remplacement des pneus et des roues

Lors du remplacement des pneus, utilisez des pneus de même taille et de même capacité de

INTERVENTIONS

charge que ceux d'origine. Veuillez vous reporter à la rubrique «Spécifications» de la section «Données techniques et information au consommateur» qui donne les types et tailles recommandés des pneus et des roues.



ATTENTION

- *L'utilisation de pneus autres que ceux recommandés dans le présent manuel ou le mélange de pneus de différentes marques, structures (diagonal, diagonal ceinturé, radial) ou dessin de bande, influe sur les conditions de conduite, de freinage, de tenue de route et modifie la garde au sol, le jeu entre carrosserie et pneu, le jeu des chaînes de neige, le compteur de vitesse, l'éclairage des projecteurs et la*

hauteur des pare-chocs. Certains de ces éléments risquent d'entraîner des accidents pouvant provoquer des blessures corporelles graves.

- *Si les roues doivent être changées pour une raison ou une autre, il faut toujours les remplacer par des roues au déport identique. Des roues de déport différent provoquent l'usure prématurée des pneus, réduisent l'efficacité du comportement routier et empêchent les disques/tambours de frein de fonctionner correctement. Ce dernier phénomène se traduit par une perte d'efficacité de freinage ou une usure prématurée des plaquettes/segments de freins.*

Pour les valeurs de déport des roues, veuillez vous reporter à la rubrique «Pneus et roues» de la section «10. Données techniques et information au consommateur» de ce manuel.

- *Ne posez jamais une roue ni un pneu déformé, même si elle a été réparée. De telles roues ou pneus peuvent présenter des défauts impondérables de structure et risquent de tomber en panne d'une façon subite.*
- *Il est déconseillé d'utiliser des pneus rechapés.*

Équilibrage des roues

Des roues mal équilibrées amoindrissent la tenue de route du véhicule et la durabilité de vie des pneus. Même si elles sont utilisées

INTERVENTIONS

régulièrement, l'équilibrage des roues se modifie. Par conséquent, il faut les régler dès que cela s'avère nécessaire.

Pour effectuer l'équilibrage, les roues doivent être dégagées du sol. Si l'équilibrage des roues d'entraînement est fait au sol et que les roues patinent, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Entretien des roues

- Lavez les roues à chaque lavage du véhicule pour qu'elles gardent un bon aspect extérieur.
- Nettoyez l'intérieur des roues au moment du changement de roue ou lors du lavage du dessous de caisse.
- Ne lavez jamais les roues avec un produit abrasif.
- Inspectez régulièrement les jantes de roue pour vérifier qu'il n'y a pas de déformation

ou de corrosion, ces dommages risquant d'entraîner une perte de pression ou une mauvaise étanchéité du talon de pneu.

- INFINITI recommande de cirer les roues de roulement afin de les protéger du sel dans les régions où les routes sont recouvertes de sel en hiver.

Roue de secours (roue de secours provisoire de type T)

En cas de pose d'une roue de secours provisoire de type T, nous vous recommandons de suivre les précautions ci-après destinées à protéger votre véhicule contre les risques d'endommagement ou les risques d'accident.



ATTENTION

- **La roue de secours provisoire de type T doit être utilisée unique-**

ment en cas d'urgence. Elle doit être remplacée par une roue standard le plus tôt possible dès que l'occasion se présente.

- *Conduisez avec précaution quand la roue de secours prévue uniquement pour une utilisation de courte durée est montée. Évitez les virages en angle droit et les freinages brusques.*
- *Vérifiez régulièrement la pression du pneu de rechange. Maintenez toujours la pression du pneu de secours prévu uniquement pour une utilisation de courte durée à 420 kPa (60 lb/po², 4,2 bar). Maintenez toujours la pression de gonflage des pneus de secours pleine dimension (si le véhicule en est équipé)*

INTERVENTIONS

à la pression recommandée pour les pneus normaux comme indiqué sur l'étiquette des pneus. Pour connaître l'emplacement de l'étiquette des pneus, veuillez vous reporter à la rubrique «Étiquette des pneus» dans l'index de ce manuel.

- Lorsque la roue de secours prévue uniquement pour une utilisation de courte durée est montée, ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h).
- En cas de conduite sur neige ou sur glace, il est préférable d'utiliser la roue de secours prévue uniquement pour une utilisation de courte durée à l'essuie avant et de garder les roues d'origine à l'essuie arrière (roues d'entraîne-

ment). Ne posez des chaînes que sur les roues arrière (d'origine).

- La bande de roulement du pneu prévu uniquement pour une utilisation de courte durée s'use plus vite que celle du pneu d'origine. Remplacez le pneu de secours dès que l'indicateur d'usure apparaît.
- N'utilisez pas la roue de secours du véhicule sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours à la fois.
- Ne tirez pas une remorque quand la roue de secours prévue uniquement pour une utilisation de courte durée est montée.



PRÉCAUTION

- N'utilisez jamais des chaînes de pneus sur les roues de secours prévues uniquement pour une utilisation de courte durée, car elles ne peuvent se fixer correctement et risquent d'endommager le véhicule.
- Étant donné que la roue de secours prévue uniquement pour une utilisation de courte durée est plus petite que la roue d'origine, la garde au sol est réduite. Ne roulez pas sur des obstacles afin de ne pas endommager le véhicule et ne faites pas laver le véhicule dans un lave-auto car il risquerait de rester coincé.

9 ENTRETIEN

Entretien ordinaire	9-2	Calendrier 1	9-6
Explication des opérations d'entretien	9-3	Calendrier 2	9-6
Programmes d'entretien périodique	9-6	Explication des opérations d'entretien	9-11

ENTRETIEN

Votre nouvelle INFINITI demande un minimum d'interventions et les intervalles d'entretien ont été prolongés pour vous épargner du temps et de l'argent. Il est cependant indispensable d'effectuer quelques vérifications au jour le jour, d'une façon régulière, car elles vous permettront de maintenir votre véhicule en bon état mécanique et de conserver un meilleur rendement du moteur et du système d'injection.

L'entretien ordinaire et l'entretien périodique sont la responsabilité du propriétaire qui devra s'assurer de ne pas les oublier, car lui seul peut savoir s'ils ont été faits correctement et dans les délais recommandés. En matière d'entretien vous êtes le principal maillon de la chaîne.

Entretien ordinaire :

Les petites révisions à effectuer au jour le jour font partie de l'entretien ordinaire. Elles sont essentielles pour garder votre véhicule en bon

état de marche et c'est à vous de ne pas les oublier. Nous vous donnons quelques conseils pour les effectuer vous-même, mais vous pouvez les demander à un spécialiste ou si vous préférez à votre concessionnaire INFINITI.

Entretien périodique :

Les éléments répertoriés ci-après devront être vérifiés aux intervalles préconisés.

Toutefois, si les conditions de conduite sont très difficiles, nous vous recommandons de vérifier les pièces et éléments plus souvent ou d'effectuer des révisions complémentaires.

Où faire réviser votre véhicule? :

Si votre véhicule a besoin d'une vérification ou s'il ne marche pas très bien, amenez-le chez un concessionnaire INFINITI agréé.

Les techniciens INFINITI sont des spécialistes qui ont reçu une formation exhaustive. Ils sont tenus au courant des toutes dernières nou-

veautés par l'intermédiaire de bulletins techniques, de conseils et de stages de recyclage réguliers. Ils sont tout à fait qualifiés pour s'occuper des véhicules INFINITI. Ce n'est pas après avoir eu votre véhicule entre les mains qu'ils sauront s'en occuper, mais **avant**.

Vous pouvez faire confiance au Service d'entretien de votre concessionnaire INFINITI car il saura s'occuper de votre véhicule de la façon la plus efficace et la plus économique.

ENTRETIEN ORDINAIRE

L'entretien ordinaire doit être effectué d'une façon régulière, chaque fois que le véhicule est utilisé. Nous vous recommandons de suivre les indications qui vous sont données dans ce chapitre. Dès que vous remarquez un bruit, des vibrations ou une odeur anormale, faites vérifier très vite votre véhicule par un concessionnaire INFINITI. N'hésitez pas à lui demander les réparations que vous estimez nécessaires.

ENTRETIEN

Si vous effectuez vous-même certaines révisions et interventions, veuillez vous reporter à la rubrique «Précautions d'entretien» de la section «8. Interventions».

EXPLICATION DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

L'astérisque (*) indique que des renseignements supplémentaires sont donnés à ce sujet à la section «8. Interventions».

Extérieur du véhicule

Sauf indication contraire, il est recommandé de procéder à l'entretien périodique des éléments répertoriés ci-dessous.

Pneus* : Vérifiez régulièrement la pression de gonflage avec un manomètre dans une station-service, sans oublier la roue de secours, et maintenez la pression prescrite. Vérifiez les pneus pour déceler les traces de dégâts, de coupures ou d'usure excessive.

Écrous de roue* : Lors de la vérification des pneus, assurez-vous qu'aucun écrou n'est perdu et vérifiez le serrage. Resserrez au besoin.

Permutation des roues* : Les roues doivent être permutées tous les 12 000 km.

Parallélisme et équilibrage des roues : Si le véhicule tire d'un côté ou de l'autre en ligne droite et sur une route plane, ou en cas d'usure anormale et irrégulière des pneus, il peut s'avérer nécessaire de régler le parallélisme des roues. Si le volant ou les sièges vibrent à vitesse normale de croisière, l'équilibrage des roues peut être nécessaire.

Essuie-glace* : Vérifiez le fonctionnement des essuie-glace et l'état des balais.

Portes et capot : Assurez-vous que toutes les portes et le capot fonctionnent convenablement. Assurez-vous également que toutes les serrures fonctionnent convenablement. Graissez les charnières, les rouleaux et les

jointes au besoin. Assurez-vous que le loquet de sécurité du capot l'empêche de s'ouvrir lorsque le loquet primaire est libéré.

Vérifiez fréquemment la lubrification lorsque le véhicule est utilisé dans des régions où les routes sont déneigées avec du sel ou autres matériaux corrosifs.

Intérieur du véhicule

Les vérifications suivantes doivent être effectuées régulièrement au moment de l'entretien périodique ou du lavage du véhicule.

Éclairage* : Assurez-vous que tous les phares, feux d'arrêt, feux arrière, clignotants de direction et autres dispositifs d'éclairage fonctionnent convenablement et sont fermement montés. Vérifiez également l'orientation des faisceaux des phares.

Témoins et avertisseurs sonores : Assurez-vous que tous les témoins et avertisseurs sonores fonctionnent convenablement.

ENTRETIEN

Essuie-glace et lave-glace* : Assurez-vous que les essuie-glace et les lave-glace fonctionnent convenablement et que les essuie-glace ne laissent pas de traces sur le pare-brise.

Dégivreur de pare-brise : Assurez-vous que l'air sort des bouches de dégivrage en quantité suffisante lorsque le chauffage ou le climatiseur fonctionne.

Volant : Assurez-vous que le jeu du volant est normal et que la direction ne présente pas de jeu excessif, de bruit inhabituel ou n'est pas dur à manoeuvrer.

Sièges : Vérifiez le fonctionnement des commandes des sièges comme les dispositifs de réglage, les leviers d'inclinaison de dossier, etc, pour vous assurer qu'ils fonctionnent convenablement et que tous les loquets fonctionnent dans toutes les positions. Vérifiez le réglage et le blocage (s'il y en a) des appuis-tête dans toutes les positions.

Ceintures de sécurité : Assurez-vous que tous les éléments des ceintures de sécurité, les boucles, le dispositif d'ancrage, les dispositifs de réglage et les enrouleurs fonctionnent normalement et sans difficulté, et sont fermement montés. Assurez-vous que les sangles et les ceintures ne sont pas usées, effilochées ni endommagées.

Pédale d'accélérateur : Assurez-vous que la pédale fonctionne normalement, ne se coince ni ne nécessite un effort inhabituel pour la manoeuvrer. Assurez-vous que les carpettes soient bien dégagées de la pédale.

Freins : Assurez-vous que les freins ne tirent pas d'un côté lors du freinage.

Pédale de frein* : Vérifiez le fonctionnement de la pédale et vérifiez sa course. Vérifiez le fonctionnement des freins assistés. Dégagez bien les carpettes de la pédale.

Frein de stationnement* : Assurez-vous que la course du levier est convenable et que

le véhicule est fermement immobilisé en pente avec le frein de stationnement serré.

Mécanisme de P (stationnement) de la boîte de vitesses automatique : Assurez-vous que le véhicule est fermement immobilisé en pente lorsque le sélecteur de vitesse est en position P (stationnement).

Sous le capot et sous le véhicule

Les vérifications suivantes doivent être effectuées régulièrement lors de chaque plein du réservoir ou de la vidange de l'huile-moteur.

Liquide de lave-glace* : Assurez-vous que le réservoir des lave-glace est suffisamment rempli.

Niveau du liquide de refroidissement du moteur* : Vérifiez le niveau lorsque le moteur est froid.

Radiateur et durites : Assurez-vous que l'avant du radiateur est propre et n'est pas colmaté d'insectes, de feuilles mortes, etc.

ENTRETIEN

Assurez-vous que les durites ne sont pas fêlées, déformées, détériorées ou desserrées.

Niveau de l'huile du circuit de freinage* : Assurez-vous que le niveau de l'huile du circuit de freinage se situe entre les repères MAX et MIN du réservoir.

Batterie* : Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément. Le niveau doit se situer entre les repères MAX et MIN.

Courroies du moteur* : Assurez-vous que les courroies ne sont pas effilochées, usées ni imbibées de graisse ou d'huile.

Niveau d'huile-moteur* : Vérifiez le niveau d'huile du moteur après avoir immobilisé le véhicule sur une surface plane et avoir arrêté le moteur. (Attendez quelques minutes pour que l'huile revienne dans le carter d'huile.)

Niveau* et canalisations de l'huile du circuit de direction assistée : Vérifiez le niveau lorsque l'huile est froide après l'arrêt du moteur. Vérifiez que les canalisations sont

correctement raccordées, ne présentent pas de fuites, de coupures et autres défauts.

Niveau de l'huile de la boîte de vitesses automatique* : Vérifiez le niveau, après avoir placé le sélecteur de vitesse en position P (stationnement), le moteur tournant au ralenti.

Système d'échappement : Assurez-vous qu'aucun dispositif de fixation n'est desserré, fêlé ou percé. Si le bruit de l'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle du véhicule, recherchez immédiatement la cause et procédez à la réparation. Veuillez vous reporter à la rubrique «Précautions avant démarrage et conduite» de la section «5. Démarrage et conduite» en ce qui concerne les gaz d'échappement (monoxyde de carbone).

Bas de caisse : Le bas de caisse est souvent exposé à des produits corrosifs comme ceux

qui sont utilisés sur les routes verglacées ou pour contrôler la poussière. Il est très important d'éliminer ces produits pour empêcher la formation de rouille sur les tôles de plancher, le châssis, les canalisations d'alimentation et le système d'échappement. À la fin de l'hiver, le bas de caisse doit être abondamment lavé à l'eau courante en nettoyant, en particulier, les zones d'accumulation rapide de boue et de corps étrangers. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Nettoyage de l'extérieur du véhicule» de la section «7. Aspect et entretien».

Fuites : Recherchez les traces de fuite de carburant, d'huile, d'eau ou d'autre liquide sous le véhicule après une période de stationnement. Il est normal que de l'eau goutte sous le climatiseur. En cas de fuite ou d'odeur d'essence, faites effectuer les réparations qui s'imposent immédiatement.

ENTRETIEN

PROGRAMMES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

INFINITI a défini deux calendriers d'entretien différents adaptés aux conditions d'utilisation du véhicule, toujours dans le but de procurer une conduite harmonieuse, plus sûre, plus économique et sans pannes. Les intervalles d'entretien y sont calculés en temps et en distances jusqu'à 96 000 km ou 48 mois. La plupart du temps les délais d'entretien sont indiqués par le compteur kilométrique mais si vous conduisez peu il faudra prévoir les révisions aux intervalles de temps préconisés.

Après 96 000 km ou 48 mois de service, continuez les révisions avec les mêmes intervalles kilométriques ou de temps.

CALENDRIER 1

Calendrier à suivre si vos habitudes ou vos conditions de conduite s'appliquent à l'un des cas suivants :

- **parcours de moins de 8 km très fréquents**
- **parcours de moins de 16 km très fréquents sous une température ambiante de moins de 0°C (32°F).**
- **conduite en marche-arrêt aux heures de pointe sous climat chaud.**
- **longues périodes de ralenti ou parcours de longue distance à basse vitesse (voitures de police, taxis, voitures de livraison)**
- **conduite en milieu poussiéreux**
- **conduite sur routes accidentées, boueuses ou aspergées de sel**
- **conduite avec une remorque, une caravane ou une galerie de toit**

CALENDRIER 2

Si aucune des conditions ci-dessus ne s'applique à vos habitudes ou conditions de

conduite, nous vous recommandons de suivre le calendrier N° 2.

ENTRETIEN

Calendrier 1

Abréviations : R = Remplacer I = Inspecter, Corriger ou remplacer si nécessaire.

[] : Effectuer l'entretien uniquement aux intervalles kilométriques.

ENTRETIEN		INTERVALLES D'ENTRETIEN															
Effectuer l'entretien au nombre de kilomètres ou de mois, selon la première échéance.	km x 1 000	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	Mois	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48
ENTRETIEN DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION																	
Huile-moteur		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à huile-moteur (utiliser la pièce n° 15208-31U00 ou équivalente).		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à air	Voir NOTE (1)									[R]							[R]
Conduites de vapeur EVAP										I*							I*
Conduites de carburant										I*							I*
Courroies d'entraînement	Voir NOTE (2)																I*
Liquide de refroidissement du moteur	Voir NOTE (3)																R*
Bougies d'allumage (bout platiné)																	Remplacer tous les 169.000 km.
Filtre à carburant	Voir NOTE (4)*																

NOTE : (1) Un entretien plus fréquent peut être nécessaire en cas de fonctionnement en milieu particulièrement poussiéreux.

(2) Après 96 000 km ou 48 mois, inspecter tous les 24 000 km ou tous les 12 mois.

(3) Après 96 000 km ou 48 mois, vidanger tous les 48 000 km ou tous les 24 mois.

(4) Le véhicule passe difficilement aux vitesses supérieures lorsque le filtre est bouché. Dans ce cas, il faut remplacer le filtre.

* Les éléments d'entretien et les intervalles marqués de «*» sont recommandés par INFINITI dans le but d'augmenter la fiabilité du véhicule. De tels entretiens ne sont pas obligatoires et ne sont pas inclus dans les clauses de garantie au propriétaire ou de responsabilité du fabricant pour lesquelles d'autres éléments et intervalles d'entretien sont exigés et notifiés par ailleurs.

ENTRETIEN

Calendrier 1

Abréviations : R = Remplacer I = Inspecter. Corriger ou remplacer si nécessaire

ENTRETIEN		INTERVALLE D'ENTRETIEN															
Effectuer l'entretien au nombre de kilomètres ou de mois, selon la première échéance.	km x 1 000	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	Mois	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48
ENTRETIEN DU CHÂSSIS ET DE LA CARROSSERIE																	
Segments et disques de freins			I		I		I		I		I		I		I		I
Mécanisme de direction et timonerie, essieux et suspension			I		I		I		I		I		I		I		I
Permutation des roues		Voir NOTE (1)															
Système d'échappement			I		I		I		I		I		I		I		I
Filtre à air de ventilation			I		R		I		R		I		R		I		R
Conduite de freins et câbles					I				I				I				I
Liquide de la boîte automatique et huile d'engrenage différentiel		Voir NOTE (2)			I				I				I				I
Systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux		Voir NOTE (3)															
Flexibles de dépression du dispositif de réglage automatique de vitesse (ASCD)					I				I				I				I

- NOTE : (1) Se reporter à la rubrique «Permutation des roues» sous le paragraphe «Entretien ordinaire» plus haut de cette section.
 (2) En cas de remorquage, de tirage d'une caravane ou d'installation d'une galerie de toit ou en cas de conduite sur des routes boueuses ou particulièrement mauvaises, changer (et pas seulement vérifier) l'huile tous les 48 000 km ou 24 mois.
 (3) Inspecter les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux tous les 10 ans à partir de la date inscrite par le fabricant sur l'étiquette d'homologation.

ENTRETIEN

Calendrier 2

Abréviations : R = Remplacer I = Inspecter. Corriger ou remplacer si nécessaire

[] : Effectuer l'entretien aux intervalles kilométriques uniquement

ENTRETIEN		INTERVALLE D'ENTRETIEN								
Effectuer l'entretien au nombre de kilomètres ou de mois, selon la première échéance.	km x 1 000	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48	
ENTRETIEN DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION										
Huile-moteur		R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à huile-moteur (utiliser la pièce N° 15208-31U00 ou équivalente)		R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à air					[R]					[R]
Conduites de vapeur EVAP					I*					I*
Conduites de carburant					I*					I*
Courroies d'entraînement		Voir NOTE (1)								I*
Liquide de refroidissement du moteur		Voir NOTE (2)								R*
Bougies d'allumage (avec bout platine)										Remplacer tous les 169.000 km.
Filtre à carburant		Voir NOTE (3)*								

NOTE : (1) Après 96 000 km ou 48 mois, inspecter tous les 24 000 km ou tous les 12 mois.

(2) Après 96 000 km ou 48 mois, vidanger tous les 48 000 km ou tous les 24 mois.

(3) Le véhicule passe difficilement aux vitesses supérieures lorsque le filtre est bouché. Dans ce cas, il faut remplacer le filtre.

* Les éléments d'entretien et les intervalles marqués de «*» sont recommandés par INFINITI pour des questions de fiabilité du véhicule. De tels entretiens ne sont pas obligatoires et ne sont pas inclus dans les clauses de garantie au propriétaire ou de responsabilité du fabricant pour lesquelles d'autres éléments et intervalles d'entretien sont exigés et notifiés par ailleurs.

ENTRETIEN

Calendrier 2

Abréviations : R = Remplacer I = Inspecter. Corriger ou remplacer si nécessaire

ENTRETIEN		INTERVALLE D'ENTRETIEN								
Effectuer l'entretien au nombre de kilomètres ou de	km x 1 000	12	24	36	48	60	72	84	96	
mois selon la première échéance.	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48	
ENTRETIEN DU CHÂSSIS ET DE LA CARROSSERIE										
Conduite de freins et câbles			I		I		I		I	
Segments et disques de freins			I		I		I		I	
Liquide de la boîte automatique et huile de l'engrenage différentiel			I		I		I		I	
Filtre à air de ventilation			R		R		R		R	
Essieu de timonerie de mécanisme de direction et pièce de suspension					I				I	
Permutation des roues			Voir NOTE (1)							
Système d'échappement					I				I	
Systèmes des coussins gonflable d'appoint avant et latéraux			Voir NOTE (2)							
Flexibles de dépression du dispositif de réglage automatique de vitesse (ASCD)			I		I		I		I	

NOTE : (1) Se reporter à la rubrique «Permutation des roues» sous le paragraphe «Entretien ordinaire» plus haut de cette section.
 (2) Inspecter les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux tous les 10 ans à partir de la date inscrite par le fabricant sur l'étiquette d'homologation.

ENTRETIEN

EXPLICATION DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

L'astérisque (*) indique que des renseignements supplémentaires sont donnés à ce sujet à la section «8. Interventions».

Entretien des dispositifs antipollution

Courroies* : Vérifiez les courroies pour déceler les traces d'usure, d'effilochement ou de craquelures et pour déterminer si elles sont bien tendues. Remplacez les courroies endommagées.

Élément du filtre à air : Dans les conditions de conduite normales, l'élément du filtre à air doit être remplacé conformément au tableau d'entretien périodique. Néanmoins, si le véhicule est conduit en milieu très poussiéreux, un colmatage plus rapide de l'élément peut se produire. De ce fait, l'élément doit être remplacé plus fréquemment.

Conduites de vapeurs EVAP : Vérifiez les conduites de vapeurs et leurs raccords pour déceler les traces de défectuosité ou de desserrage. En cas de fuite, remplacez les pièces.

Canalisations d'alimentation : Vérifiez les flexibles, les tubes et les raccords des canalisations d'alimentation pour déceler les fuites, les éléments desserrés ou les dégâts. Remplacez les pièces endommagées.

Filtre à carburant : Si le véhicule est conduit dans des conditions atmosphériques très rigoureuses ou dans des régions où la température ambiante est très élevée ou très basse, le filtre risque de se s'encrasser. Dans un tel cas, il doit être remplacé immédiatement.

Liquide de refroidissement du moteur* : Vidangez et remplissez le circuit de refroidissement.

Huile-moteur et filtre à huile* : Dans des

conditions de conduite normales, l'huile-moteur et le filtre à huile doivent être remplacés conformément au tableau d'entretien périodique. Néanmoins, en conditions rigoureuses, les intervalles doivent être plus courts.

Bougies d'allumage* : Remplacez les bougies par des bougies neuves de la même plage thermique.

Entretien du châssis et de la carrosserie

Canalisations et câbles de freinage : Vérifiez les canalisations et flexibles du circuit de freinage (y compris les flexibles de dépression du servofrein, les raccords et les clapets de retenue) et les câbles de frein de stationnement pour vous assurer que toutes les pièces sont bien montées, ne fuient pas et ne sont ni fêlées ni détériorées.

Segments et disques de freins : Vérifiez les segments et les disques des freins pour déceler les traces d'usure, de détérioration ou

ENTRETIEN

de fuite. Lors de conduite en conditions rigoureuses, les vérifications doivent être plus fréquentes.

Liquide de boîte de vitesses automatique et huile d'engrenage de différentiel* : Vérifiez le niveau d'huile et recherchez des traces de fuite.

Quand le véhicule est conduit dans des conditions rigoureuses, le liquide ou l'huile doit être remplacée à l'intervalle spécifié.

Boîtier et tringlerie de direction, essieux et éléments de suspension : Recherchez les traces de dégâts, de desserrage ou de fuite d'huile ou de graisse. Dans des conditions rigoureuses, des vérifications plus fréquentes s'imposent.

Système d'échappement : Vérifiez les tuyaux d'échappement, le silencieux et les supports pour déceler les traces de fêlures, d'abrasion, de desserrage, etc. Dans des conditions rigoureuses, les vérifications doi-

vent être effectuées plus fréquemment.

Filtre à air de ventilation : Dans les conditions normales, remplacez le filtre à air de ventilation aux intervalles indiqués dans le programme d'entretien. Dans certaines conditions, il se peut que le filtre à air se colmate plus rapidement (ceci dépend du milieu de fonctionnement du climatiseur). Dans ce cas, le passage de l'air diminue ou de la buée se forme facilement sur les glaces lorsque le climatiseur est utilisé. Faites alors remplacer immédiatement le filtre à air par le concessionnaire INFINITI.

Systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux : L'entretien sur les coussins gonflables d'appoint avant et latéraux doit être effectué par un concessionnaire agréé INFINITI.

Flexibles de dépression du dispositif de réglage automatique de vitesse (ASCD) : Vérifiez si le flexible de dépression

(entre l'actionneur du dispositif de réglage automatique de vitesse et la pompe de ce dispositif) n'est pas rompu, fendillé ou fissuré.

10 DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

Les principaux éléments du véhicule et leur fonctionnement	10-2	Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile	10-23
Moteur INFINITI VH41DE avec unité de commande électronique du moteur	10-2	Viscosité SAE recommandée.....	10-25
Système de diagnostic de bord	10-6	Frigorigène et lubrifiants de climatiseur recommandés	10-26
Boîte de vitesses automatique		Spécifications	10-27
4 vitesses électronique.....	10-7	Moteur	10-27
Suspension à amortissement actif (si le véhicule en est équipé)	10-9	Pneus et roues	10-28
Antiblocage des roues/contrôle de traction	10-12	Cotes et poids	10-28
Climatisation automatique	10-15	Si vous voyagez ou faites immatriculer votre véhicule dans un pays étranger	10-29
Système de retenue supplémentaire	10-15	Identification du véhicule	10-29
Peinture	10-18	Plaque du numéro d'identification du véhicule.....	10-29
Revêtement transparent dur (nouveau revêtement réticulé).....	10-18	Numéro d'identification du véhicule (Numéro de châssis).....	10-30
Carburant et lubrifiants recommandés et contenances.....	10-19	Numéro de série du moteur.....	10-30
Carburant recommandé.....	10-20	Étiquette d'homologation.....	10-30
		Étiquette du dispositif antipollution.....	10-31

Affichette des pneus.....	10-31	Astuces de chargement.....	10-34
Fiche signalétique de climatiseur	10-31	Traction d'une remorque.....	10-35
Pose de la plaque d'immatriculation avant.....	10-32	Limites de charge maximum.....	10-35
Renseignements sur le chargement du véhicule.....	10-33	Sécurité de remorquage.....	10-36
Expressions	10-33	Classification uniforme de la qualité des pneus.....	10-39
Détermination de la capacité de charge d'un véhicule	10-34	Garantie du dispositif antipollution	10-41

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

LES PRINCIPAUX ÉLÉMENTS DU VÉHICULE ET LEUR FONCTIONNEMENT

Pratiquement tous les systèmes décrits dans ce chapitre ont un élément en commun : les commandes électroniques. Étant donné la vitesse, la précision et la fiabilité des éléments électroniques, ils sont utilisés partout où cela est possible lorsque l'efficacité et la bonne tenue de route de votre INFINITI sont en jeu.

Un système de contrôle typique fait appel à des capteurs qui relèvent toutes les informations sur les conditions de conduite et sur les commandes du conducteur et les envoient en général sous forme de signaux de tension électrique vers un module de commande du moteur c'est-à-dire vers un petit ordinateur de bord. Le module de commande du moteur vérifie les informations fournies par les capteurs, calcule les réponses optimales ou les mieux adaptées et active les commandes grâce à des signaux vers des actionneurs

électriques du moteur, de la boîte à vitesses ou du circuit de freinage — selon la destination finale de la commande. Le résultat s'apparente presque à un miracle.

MOTEUR INFINITI VH41DE AVEC UNITÉ DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DU MOTEUR

Résumé

Le système de commande électronique du moteur coordonne les fonctions et commandes du mélange d'air carburant, du calage de l'allumage, de la recirculation des gaz d'échappement et de la vitesse de ralenti. Grâce à la précision de coordination de toutes ces fonctions, le rendement du moteur est considérablement amélioré et la pollution bien inférieure à ce qui avait été possible jusqu'à présent avec les techniques passées.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

Pour obtenir le maximum d'un moteur — dans le sens de la performance, de la souplesse de conduite, de l'économie et d'un bon contrôle des gaz de pollution — un nombre de facteurs décisifs doivent être contrôlés aussi précisément que possible quelles que soient les conditions de conduite. Ces facteurs sont entre autres :

- la distribution et le chevauchement des soupapes d'admission et d'échappement par rapport à la position des pistons du moteur.
- le mélange d'air et de carburant qui pénètrent dans les cylindres du moteur pendant la course d'admission des pistons.
- l'avance à l'allumage pour enflammer la charge sous pression d'air et de carburant en fin de course de compression des pistons.
- la température de combustion dans les cylindres, en particulier sous charge.

- la vitesse de ralenti du moteur sous toutes conditions.

La précision du moteur de votre INFINITI dans ces domaines de commande automatique a atteint un degré qui était encore difficilement possible il y a seulement quelques années encore avec les technologies dont on disposait alors. Un moteur au rendement si élevé doit tourner en souplesse et rester efficace à toutes les vitesses. En outre, il doit accomplir cette performance avec une consommation de carburant minimum et en déchargeant le minimum de gaz polluants dans l'atmosphère.

Commande du mélange

Les moteurs à essence demandent un mélange de carburant et d'air relativement riche pour les ralentis et relativement pauvre en vitesse moyenne et en vitesse de croisière. Le mélange doit être plus riche lorsque la charge est plus lourde ou lorsque le régime du moteur est très élevé. Les variations du

montant de carburant délivré vers le moteur doivent être très flexibles et quelquefois se faire en réponse à une demande subite et brusque du conducteur. Le système ECCS INFINITI règle pour votre moteur exactement la quantité de carburant dont il a besoin à chaque moment, selon une mesure précise du montant d'air qui passe dans le moteur soit par les dispositifs automatiques fournis pour le contrôle du ralenti ou en réponse à la pression de pédale des gaz du véhicule.

L'air atmosphérique qui est aspiré dans le moteur est mesuré à l'aide d'un capteur de débit d'air grande capacité.

Ce type de capteur de débit d'air grande capacité est capable de répondre à une vitesse ultrarapide au moindre changement de quantité d'air d'admission et au moindre changement de densité, ce qui signifie que dès que vous appuyez sur la pédale d'accélération de votre INFINITI pour passer par exemple sur une autoroute, un signal de tension est

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

instantanément envoyé à l'unité de commande ECCS (module de commande du moteur). L'unité ECM répond immédiatement et envoie une plus grande quantité de carburant. Pour cela les orifices d'injecteurs de carburant restent ouverts quelques milliers de secondes plus longtemps. Le résultat est une accélération en douceur sans heurt ou sans flottement.

Système d'injection de carburant séquentielle multipoint

Le moteur de votre INFINITI est équipé d'un injecteur de carburant séparé pour chaque cylindre. Ces injecteurs sont situés sur les conduits d'admission, afin que le jet de carburant sous pression soit pulvérisé dans le passage d'air d'admission. Ces injecteurs sont appelés séquentiels, ce qui signifie qu'ils fonctionnent pour chaque cylindre en fonction de l'ordre d'allumage. Chaque injecteur apporte un montant de carburant très soigneusement calculé juste avant l'ouverture de la soupape d'admission du cylindre.

Pression constante :

Le fonctionnement de l'injecteur de carburant se fait en fonction de l'alimentation de carburant dont la pression doit être constante par rapport à la pression du collecteur d'admission du moteur. Le carburant sous pression passe dans les conduites, à travers un grand filtre à carburant très efficace qui se trouve sous le capot et dans un rail de carburant qui alimente les injecteurs. Le carburant arrive à la base des injecteurs où il est resté à disposition pour être envoyé dans les gicleurs et dans les conduits d'admission dès l'ouverture électrique des injecteurs en réponse aux signaux de l'ECM.

Le régulateur de pression de carburant maintient la pression des injecteurs à la valeur spécifiée au-dessus de la pression du collecteur en faisant revenir plus ou moins de carburant vers le réservoir.

Ceci permet à l'ECM d'ajuster le débit de

carburant dans le moteur par simple contrôle de la durée d'ouverture des injecteurs. Plus les injecteurs sont ouverts longtemps - en millisecondes d'intervalles - plus le carburant passe.

Commande du calage à l'allumage

Pour être plus efficace, le calage à l'allumage doit être dynamique, c'est-à-dire qu'il doit être modifié en fonction des conditions de marche du moteur. Il doit répondre à la charge du moteur, aux modifications du régime (tr/mn), de la température de l'eau du moteur, d'altitude et autres paramètres. L'ECM doit être équipé de capteurs qui la renseignent efficacement sur toutes ces conditions de marche afin que le réglage du calage de l'admission soit précis, correct et automatique. Le plus important de ces capteurs est celui qui définit la position d'arbre à cames. Le capteur de la position d'arbre à cames renseigne l'unité de contrôle sur la vitesse du moteur et la position

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

des pistons sous toutes conditions de conduite.

Contrôle de la température de combustion

L'oxyde de nitrogène, qui se trouve dans un certain nombre d'éléments chimiques est l'un des gaz essentiels de la pollution photochimique de l'air. Or ces composés d'oxyde de nitrogène se forment dans le moteur lorsque la température de combustion dépasse 1 093°C (2 000°F). Un des moyens de diminuer la formation d'oxyde de nitrogène dans le moteur est par conséquent de refroidir la température de combustion dans une certaine mesure. Ceci est effectué en laissant une petite partie de gaz d'échappement brûlés, et donc inertes, revenir dans le collecteur d'admission du moteur où ils sont dirigés dans les cylindres.

Système de commande d'air de ralenti

Un certain nombre de facteurs influent sur la vitesse de ralenti du moteur. Par exemple, lorsque le moteur est froid, il a tendance à être mou au ralenti aussi bien que sous charge. La climatisation et la direction assistée constituent une charge pour un moteur au ralenti qui affecte la vitesse de ralenti. Par ailleurs les accessoires qui nécessitent une grande quantité de courant, comme par exemple les phares, les désembueurs de glace, les ventilateurs de refroidissement et autres augmentent la charge du moteur. Ainsi, pour avoir un meilleur ralenti dans ces conditions et pour obtenir une meilleure efficacité d'économie de carburant, le système de commande électronique du moteur fournit une commande informatisée de la vitesse de ralenti automatique. L'ECM utilise les informations qui lui sont envoyées par les capteurs et calcule la vitesse de ralenti idéale qu'il transmet au solénoïde

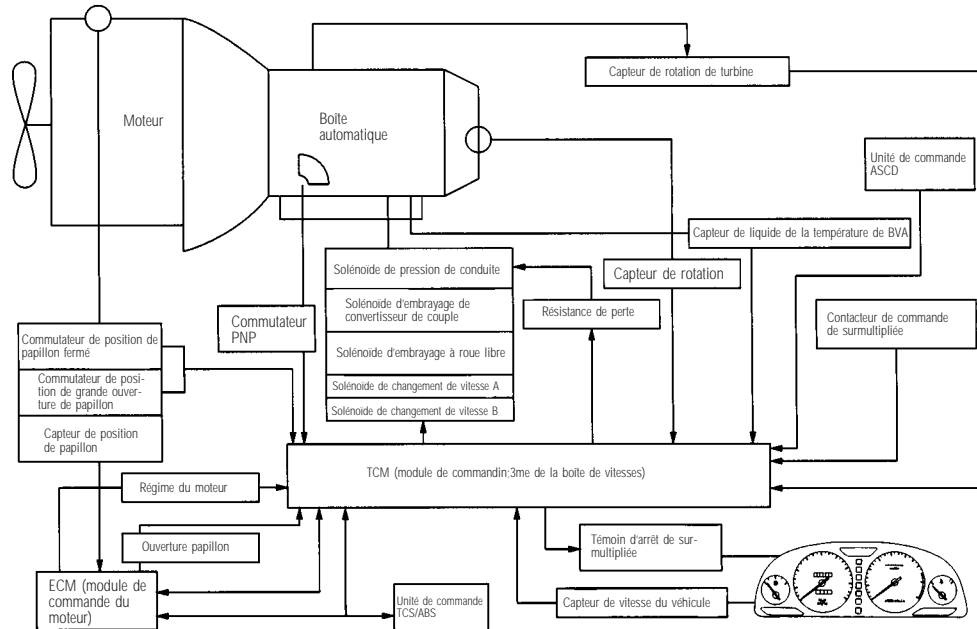
IACV-AAC, lequel laisse rentrer plus ou moins d'air dans le collecteur d'admission. Étant donné que l'air est mesuré à l'aide d'un capteur de débit de l'air grande capacité, la durée de pulsation des injecteurs reste correcte de sorte que le mélange reste toujours approprié.

SYSTÈME DE DIAGNOSTIC DE BORD

L'ECM est équipé d'une fonction de diagnostic de bord qui contrôle les circuits/éléments relatifs au moteur et à la boîte de vitesses automatique. Si l'ECM recense un problème, elle enregistre l'information et l'affiche afin que vous puissiez faire réparer le véhicule par le mécanicien INFINITI de votre concessionnaire. Ainsi diagnostic et réparation, même sur des systèmes très sophistiqués, sont simplifiés et plus précis.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE 4 VITESSES ÉLECTRONIQUE



SIT0214

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

La mission d'une boîte de vitesses automatique est de fournir un moyen de faire correspondre la vitesse du moteur et la vitesse du véhicule de manière à ce que le moteur soit maintenu sans cesse à la gamme de rotation la plus efficace.

Commande hydraulique

Sur les boîtes de vitesses INFINITI, le débit et la pression des liquides sont régulés à partir d'une unité électronique qui analyse les divers renseignements fournis par les capteurs afin de ressortir le rapport d'engrenage le plus efficace. Le module de commande de la boîte de vitesses choisit les rapports, dirige les liquides vers les embrayages voulus, régule la pression de manière à ce que le passage des vitesses se fasse en douceur et sans secousse, et contrôle le verrouillage du convertisseur de couple.

Fonctions de la boîte de vitesses automatique :

Le module de commande de la boîte de

vitesses calcule le meilleur fonctionnement possible de la boîte, quelles que soient les conditions de conduite, à partir des informations fournies par les capteurs et du contrôle des éléments suivants :

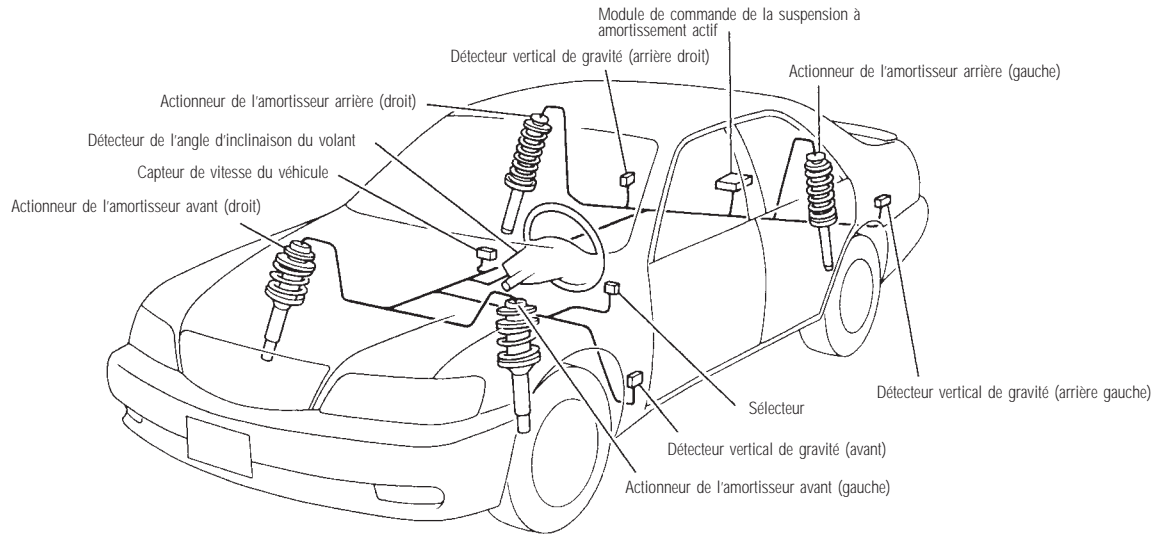
- moment du changement de vitesse
- moment de blocage
- moment de fonctionnement du frein moteur

Autodiagnostic :

Dès qu'il y a un mauvais fonctionnement électrique sur le système, il sera capté par le module de commande de la boîte de vitesses qui stocke ces informations en mémoire.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

SUSPENSION À AMORTISSEMENT ACTIF *(si le véhicule en est équipé)*



DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

La suspension avec amortisseur actif contrôle l'amortissement et modère les mouvements de la carrosserie. Il assure une meilleure stabilité de conduite lorsque le véhicule roule sur des routes très bombées ou lorsqu'il tangue dans les virages du fait d'une force centrifuge élevée.

Vous pouvez ainsi régler la puissance des amortisseurs au niveau voulu. Positionnez le sélecteur sur la position souhaitée lorsque le contact est mis.

En conduite normale, réglez le sélecteur sur la position AUTO. La puissance d'amortissement s'adapte automatiquement à la surface de roulement et aux conditions de conduite.

Si vous voulez avoir constamment une impression de conduite ferme, réglez le sélecteur sur la position SPORT.

La suspension à amortissement actif contrôle le mouvement de la carrosserie du véhicule grâce à un détecteur vertical de gravité. La force d'amortissement des amortisseurs est alors immédiatement ajustée en réponse à ce mouvement.

Des détecteurs verticaux de gravité sont posés côtés avant gauche et arrière gauche ainsi que du côté arrière droit. Ces détecteurs mesurent l'accélération. Le détecteur de l'angle d'inclinaison du volant mesure l'angle du volant et la vitesse de l'angle du volant. Les signaux provenant de ces détecteurs sont ensuite envoyés au module de commande de la suspension à amortissement actif.

Les signaux envoyés par les détecteurs et les signaux correspondant à la vitesse du véhicule sont instantanément calculés par le module de commande de la suspension à amortissement actif. En fonction des signaux reçus, des instructions sont envoyées aux actionneurs (moteurs pas-à-pas) logés au-dessus

de chaque amortisseur. L'actionneur réagit immédiatement et ajuste la force d'amortissement de chaque amortisseur.

Comme exemple, considérons les forces de gravité latérales extrêmement élevées qui se produisent dans un virage ou lorsque l'on change de voie. Ces forces ont habituellement pour résultat un roulis de la carrosserie du véhicule. Toutefois, sur un véhicule équipé d'une suspension à amortissement actif, le roulis sera éliminé étant donné que la force d'amortissement des amortisseurs du côté du véhicule qui subit le roulis est instantanément ajustée (augmentée) pour minimiser ce roulis. La même chose se produit à l'accélération et lors d'un freinage brusque. À l'accélération, la force d'amortissement des amortisseurs arrière augmente pour empêcher que l'avant du véhicule se lève (cabrage). Pendant le freinage, la force d'amortissement des amortisseurs avant augmente pour empêcher l'avant du véhicule de baisser (plongée).

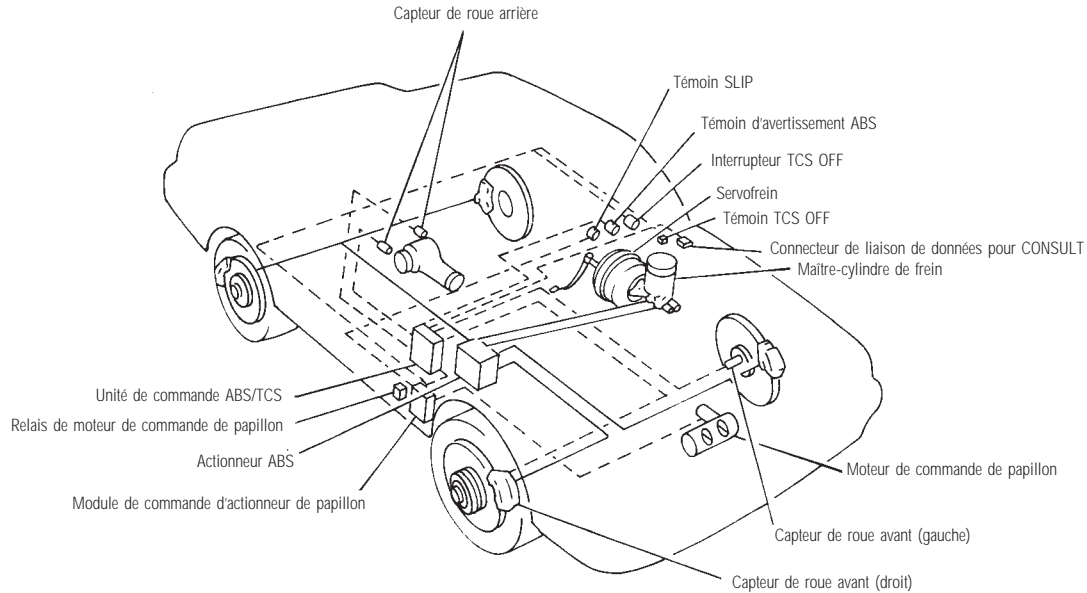
DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

Mauvais fonctionnement du système

En cas de panne électrique du système, un signal stocké dans la mémoire de l'ordinateur du système est automatiquement envoyé au module de commande de la suspension à amortissement actif et aux actionneurs. Les amortisseurs fonctionnent maintenant comme si le véhicule n'était pas équipé de la suspension à amortissement actif. Faites réviser par un concessionnaire INFINITI.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

ANTIBLOCCAGE DES ROUES/CONTRÔLE DE TRACTION



DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

Antiblocage des roues :

Les roues se bloquent plus facilement quand vous freinez brusquement ou sur chaussées glissantes ; lorsque les roues avant sont bloquées il est difficile de garder le contrôle du véhicule. Lorsque les roues arrière se bloquent, le véhicule dérape ou fait un tête-à-queue. Pour éviter ce risque, il faut appuyer par petits coups courts et rapides sur les freins, ce qui est difficile à certains conducteurs, surtout en cas d'urgence. Le système d'antiblocage des roues effectue cette course rapide et courte de la pédale automatiquement dès que le conducteur appuie sur la pédale de frein. Étant donné que la force de freinage est contrôlée avec précision par un système électronique, les pneus ne se bloquent pas et la direction reste normale, même lorsque vous appuyez à fond sur la pédale de frein.

Par conséquent, le conducteur est dégagé de la crainte de voir les freins se bloquer subitement. La rétrocommande de la pédale

de frein est minimisée et la pression à la pédale est assouplie, même lorsque le système d'antiblocage est en marche.

Contrôle de traction :

L'unité de commande ABS/système de commande de traction (TCS) détecte les conditions de patinage des roues motrices en utilisant les signaux de vitesse de roue qu'elle reçoit des 4 roues. Lorsque le patinage est excessif, le système de commande de traction coupe l'arrivée de carburant au moteur pour réduire le patinage, et commande également le passage des rapports de la boîte de vitesses automatique si nécessaire. Ce système commande l'ouverture du papillon pour assurer le couple moteur optimal en fonction des besoins d'accélération du conducteur. Il rend le véhicule plus facile à conduire en réduisant le patinage au démarrage ou l'accélération sur des surfaces glissantes (telles que chaussées enneigées ou glissantes).

Mauvais fonctionnement du système

Antiblocage des roues :

Lorsque l'unité de commande d'antiblocage et de commande de traction détecte une anomalie sur l'un quelconque des circuits électriques, la fonction d'antiblocage enrayage est annulée par simple coupure de l'actionneur ABS. Le système de freinage fonctionne alors comme un système ordinaire, sans le système d'antiblocage.

Lorsque l'unité de commande ordonne l'arrêt du système antiblocage, le témoin correspondant s'allume. Ceci permet à un technicien du concessionnaire INFINITI de diagnostiquer la panne.

Contrôle de traction :

Si l'unité de commande ABS/TCS détecte une anomalie dans l'un des circuits électriques du système TCS, elle désactive la fonction TCS en coupant l'arrivée du courant électrique au

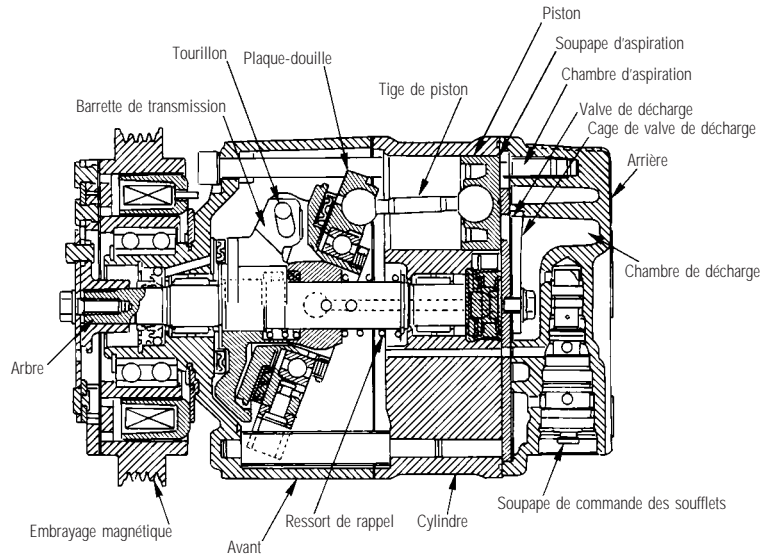
DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

module de commande de l'actionneur de papillon. Le système fonctionne alors normalement, sans la fonction TCS.

Si l'unité de commande arrête le fonctionnement du système TCS, le témoin TCS OFF et le témoin **SLIP** s'allument. Ceci aide le technicien du concessionnaire INFINITI à diagnostiquer le problème.

Compresseur de refoulement réglable

Il s'agit à la base d'un plateau oscillant qui modifie la réponse du piston à la capacité de refroidissement voulue.



SIT0064A

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

CLIMATISATION AUTOMATIQUE

Votre INFINITI est équipée d'un climatiseur entièrement automatisé qui permet de contrôler avec précision la température de l'habitacle. Grâce aux capteurs, à l'unité de commande ou «amplificateur automatique» et aux commandes, la température, le degré d'humidité et le débit d'air de l'habitacle sont maintenus à un niveau qui garantit le bien-être à l'intérieur du véhicule. L'amplificateur automatique est lui aussi équipé d'un autodiagnostic pour repérer les mauvais fonctionnements du circuit et aider le technicien de votre concessionnaire INFINITI à faire les réparations rapides et précises qui s'avèrent nécessaires.

L'amplificateur automatique reçoit des informations du panneau de commande (utilisé pour sélectionner la température de l'habitacle) et à partir des capteurs situés à des endroits stratégiques du véhicule. Une fois

que vous avez signalé la température que vous souhaitez au tableau de commande, l'amplificateur automatique ajoutera ces informations aux informations du capteur et les utilisera pour calculer la réponse à donner.

SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE

Systèmes des coussins gonflables d'appoint avant et latéraux

Les coussins gonflables avant sont conçus pour se déployer dans certains types de collisions frontales. Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour se déployer dans certains types de collisions latérales.

Les coussins gonflables avant aident à amortir les chocs au visage et à la poitrine des occupants avant dans certains types de collisions frontales conjointement aux ceintures de sécurité.

Les coussins gonflables latéraux aident à amortir l'impact des chocs à la tête et sur la

poitrine des occupants avant lors de certains collisions latérales.

Lorsque les coussins gonflables avant reçoivent un signal du capteur de diagnostic pour certains types de collisions frontales, les coussins gonflables se trouvant dans les modules des coussins gonflables se remplissent de gaz, se déployant ainsi instantanément.

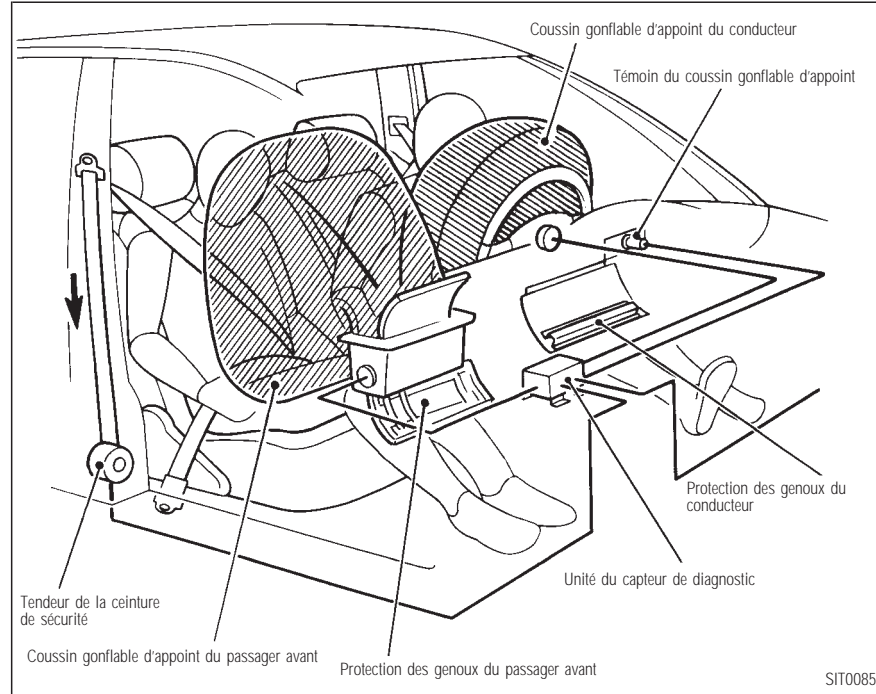
Lorsque les coussins gonflables latéraux reçoivent des signaux du capteur satellite au bas du montant central et du capteur de diagnostic pour certains types de collisions latérales, le coussin gonflable latéral se trouvant à l'intérieur du module du coussin gonflable latéral se remplit de gaz, se déployant ainsi instantanément.

Le mode de collision dans lequel le gonflage se produit diffère pour le coussin gonflable avant et le coussin gonflable latéral. Par exemple, même si le coussin gonflable avant

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

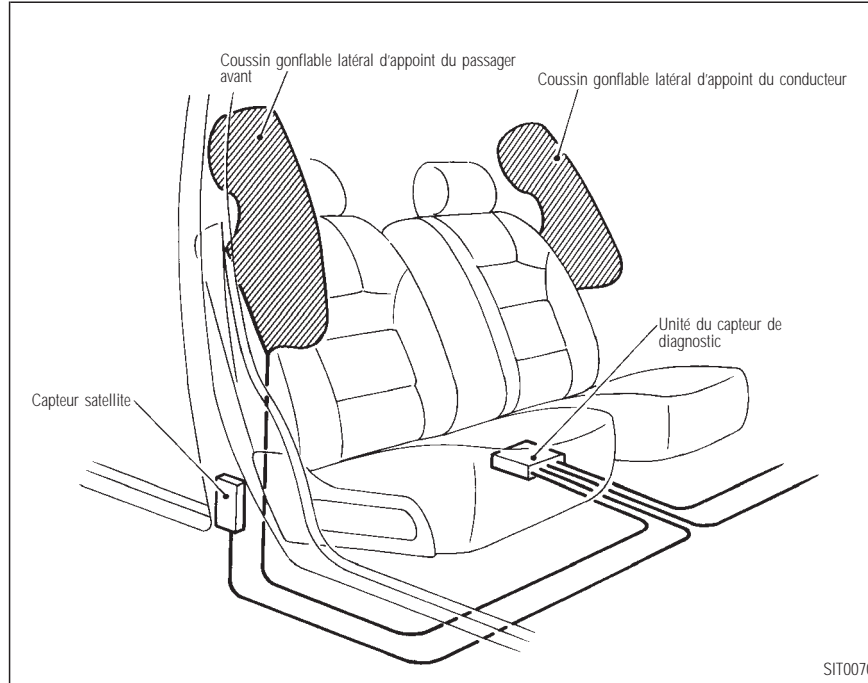
est activé, il se peut que le coussin gonflable latéral ne le soit pas.

De plus, dans les collisions du côté gauche, seul le coussin gonflable latéral gauche est conçu pour se déployer et dans les collisions du côté droit, seul le coussin gonflable latéral droit est conçu pour se déployer.



SIT0085

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR



Tendeur de ceinture de sécurité

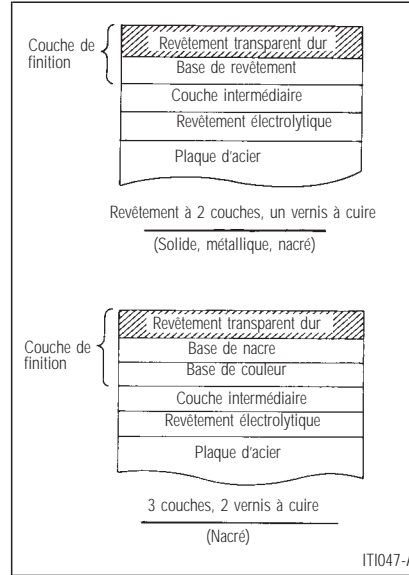
Combiné avec l'enrouleur, le tendeur de la ceinture de sécurité du siège avant contribue à tendre la ceinture de sécurité lorsque le véhicule est soumis à certains types de collisions, ce qui permet de retenir d'une manière efficace les occupants des sièges avant. Ceci, combiné aux coussins gonflables avant, réduit la force des impacts en cas de collisions.

Lorsque le tendeur reçoit un signal au moment d'une collision, le gaz à l'intérieur du tendeur se dilate. Ceci fait tourner le rotateur et actionne l'enrouleur. Les tendeurs ne fonctionneront pas ordinairement lorsque le véhicule est victime d'une collision latérale ou d'une collision arrière.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

PEINTURE

REVÊTEMENT TRANSPARENT DUR (Nouveau revêtement réti- culé)



Votre INFINITI a été revêtue d'une peinture à l'aspect extrêmement raffiné tout en gardant en tête l'aspect durabilité :

- Pour améliorer l'aspect du véhicule (vernis solide, nacré et métallique), un revêtement transparent dur (2 couches 1 vernis à cuire ou 3 couches 2 vernis à cuire) est utilisée à la place du vernis conventionnel (résine acrylique).
- Meilleure résistance aux éraflures
Par rapport aux revêtements ordinaires, ce type de revêtement offre une meilleure résistance aux éraflures éventuelles provoquées lors du passage dans les laveuses automatiques.
- La finition du vernis est uniquement faite avec des matériaux transparents durs afin de maintenir la compatibilité avec le degré de brillant de finition.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

CARBURANT ET LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS ET CONTENANCES

Les chiffres ci-après indiquent les contenances approximatives. Les capacités de remplissage réelles sont légèrement différentes. Lors du remplissage des réservoirs, suivez les procédés indiqués à la section «8. Interventions» pour déterminer la capacité exacte de remplissage.

	Capacité (approximative)			Spécifications recommandées
	Litres	Mesures américaines	Mesures impériales	
Carburant	80	21-1/8 gal	17-5/8 gal	Essence super sans plomb avec un indice d'octane de 91 AKI (indice selon la méthode «research» 96) minimum*1
Huile-moteur (vidange et contenance)*6				<ul style="list-style-type: none"> • Repère d'homologation API*2, *3 • API SG/SH, huile de conservation d'énergie I & II ou API catégorie SJ, huile de conservation d'énergie*2, *3 • ILSAC catégorie GF-I & GF-II*2, *3
Avec changement de filtre à huile	5,3	5-5/8 qt	4-5/8 qt	
Sans changement de filtre à huile	5,0	5-1/4 qt	4-3/8 qt	
Système de refroidissement				
Avec réservoir	11,7	12-3/8 qt	10-1/4 qt	Liquide de refroidissement antigel d'origine Nissan ou équivalent
Réservoir	0,7	3/4 qt	5/8 qt	
Huile de différentiel				API GL-5*3
Liquide de boîte automatique				Huile pour boîte de vitesses automatique Nissan Canada ou Nissan Matic D (États-Unis continentaux et de l'Alaska)*5
Liquide de direction assistée	Faites le plein jusqu'au niveau correct indiqué dans les instructions de la section «8. Interventions».			PSF II d'origine Nissan ou équivalent*7
Liquide de frein				Liquide de frein d'origine Nissan*4 ou équivalente DOT 3 (US FMVSS N° 116)
Graisse multi-usage	—	—	—	NLGI N° 2 (à base de savon au lithium)
Frigorigène du système de climatisation	—	—	—	HFC-134a (R134a)
Lubrifiant du système de climatisation	—	—	—	Nissan A/C System Oil Type S ou équivalent

*1 : Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez consulter plus loin dans cette section pour connaître le carburant recommandé.

*2 : Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez consulter plus loin dans cette section pour connaître les recommandations concernant l'huile-moteur et le filtre à huile.

*3 : Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez consulter plus loin dans cette section pour connaître la viscosité SAE recommandée.

*4 : Disponible aux États-Unis continentaux chez un concessionnaire INFINITI.

*5 : Dexron™III/Mercon™ ou une huile équivalente peut également être utilisée. Veuillez vous adresser à un concessionnaire INFINITI pour de plus amples renseignements sur les huiles appropriées, y compris le liquide pour boîte de vitesses automatique Dexron™III/Mercon™.

*6 : Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Huile-moteur» de la section «Interventions».

*7 : Le liquide PSF d'origine Nissan, le liquide de boîte de vitesses automatique Nissan Canada, le liquide pour boîte de vitesses automatique Dexron™III/Mercon™ ou un liquide ATF peut également être utilisé.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

CARBURANT RECOMMANDÉ

Nous recommandons d'utiliser une essence super sans plomb avec un indice d'octane de 91 AKI (indice antidétonant) (numéro 96 selon la méthode Research) afin d'assurer la durabilité et de maintenir les bonnes performances du moteur et du système d'échappement.

Lorsqu'il n'y a pas d'essence super, il est possible d'utiliser provisoirement une essence sans plomb normale avec un indice d'octane de 87 AKI (numéro 91 selon la méthode Research) mais uniquement dans les conditions suivantes :

- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant avec une essence normale et remplir dès que possible avec une essence super sans plomb.
- Évitez de conduire à pleins gaz et de faire des accélérations brusques.



PRÉCAUTION

Utilisez exclusivement une essence sans plomb. Il ne faut en aucune circonstance avoir recours à de l'essence à teneur en plomb car elle risque d'endommager le catalyseur à trois voies et d'augmenter les émissions de gaz d'échappement polluants et dangereux.

L'utilisation d'un carburant différent risque d'endommager sérieusement le dispositif antipollution et peut également affecter la couverture de la garantie.

N'utilisez jamais d'essence à teneur en plomb, car le catalyseur à trois voies serait irrémédiablement endommagé.

Essence reformulée

Certaines stations-service offrent maintenant de l'essence reformulée. Cette essence est spécialement conçue pour réduire les émissions de gaz des véhicules. INFINITI appuie les efforts faits pour obtenir un air plus propre et suggère que vous utilisiez de l'essence reformulée lorsque cela est possible.

Essence contenant des gaz oxygénés

Certaines stations-service fournissent de l'essence contenant des gaz oxygénés tels que l'éthanol, le MTBE et le méthanol et en avertissent ou n'en avertissent pas les clients. INFINITI ne saurait recommander une essence dont la teneur en substances oxygénées et la compatibilité avec votre véhicule ne sont pas clairement définies, d'ailleurs en cas de doute, INFINITI vous demande de poser la question au gérant de la station-service.

Si vous utilisez une essence mélangée avec

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

des gaz oxygènes, suivez les précautions ci-après car l'utilisation de tels carburants risque d'amoinrir les performances de votre véhicule et/ou d'endommager le circuit de carburant.

- Le carburant doit absolument être sans plomb et avoir un indice d'octane au moins égal à celui recommandé pour les essences sans plomb.
- En cas d'utilisation d'une essence mélangée à des gaz oxygénés, sauf pour le mélange de méthanol, ne dépassez pas la proportion de 10 % de gaz oxygéné. (Cependant, la teneur de MTBE peut être portée à 15 % maximum.)
- En cas d'utilisation d'un mélange méthanol, la teneur en méthanol doit être de 5 % maximum (alcool méthylique, alcool de bois). Il doit

également contenir un taux convenable de cosolvants et d'inhibiteurs de corrosion en conséquence. Si le mélange n'est pas correctement formulé et ne contient pas les cosolvants et inhibiteurs de corrosion convenables, il risque d'endommager le circuit de carburant et/ou de diminuer les performances du véhicule. Nous ne disposons pas de données suffisantes à ce jour pour garantir que l'usage des mélanges de méthanol conviennent aux véhicules INFINITI.

Si après avoir utilisé un mélange avec des gaz oxygénés, le véhicule présente des anomalies telles que calage du moteur ou démarrage dur, passez immédiatement à un carburant non oxygéné ou à un carburant avec une teneur en MTBE très basse.

Faites très attention de ne pas faire couler d'essence pendant le remplis-

sage. L'essence contenant des gaz oxygénés abiment la peinture.

Additifs pour essence

INFINITI ne recommande pas l'utilisation d'additifs pour essence (comme un nettoyant d'injecteur de carburant, une suralimentation de l'indice d'octane, un supprimeur de dépôt sur soupape d'admission, etc.) qui sont vendus dans le commerce. Beaucoup de ces additifs sont conçus pour l'élimination du caoutchouc, du vernis ou d'un dépôt et peuvent contenir un solvant actif ou des ingrédients similaires pouvant être dangereux pour le système de carburant et le moteur.

Conseils concernant l'indice d'octane

Dans la plupart des régions de l'Amérique du Nord, utilisez de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane d'au moins 87 ou 91 (indice antidétonant). Il est néanmoins possible d'utiliser de l'essence sans plomb ayant un

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

indice antidétonant de 85 dans les régions de haute altitude de plus de 1 219 mètres (4 000 pieds) comme le Colorado, le Montana, le Nouveau Mexique, l'Utah, le Wyoming, le nord-est du Nevada, le sud de l'Idaho, l'ouest du Dakota du Sud, l'ouest du Nebraska et les régions du Texas situées directement au sud du Nouveau-Mexique.

L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui mentionné ci-dessus provoque des cognements à l'allumage importants et persistants (le cognement à l'allumage est un bruit métallique). De tels cognements s'ils sont trop importants, risquent d'abîmer le moteur. Si vous détectez des cognements à l'allumage persistants et importants, même après avoir utilisé une essence à l'indice d'octane spécifié, ou si vous entendez régulièrement un bruit de cognement à l'allumage alors que vous

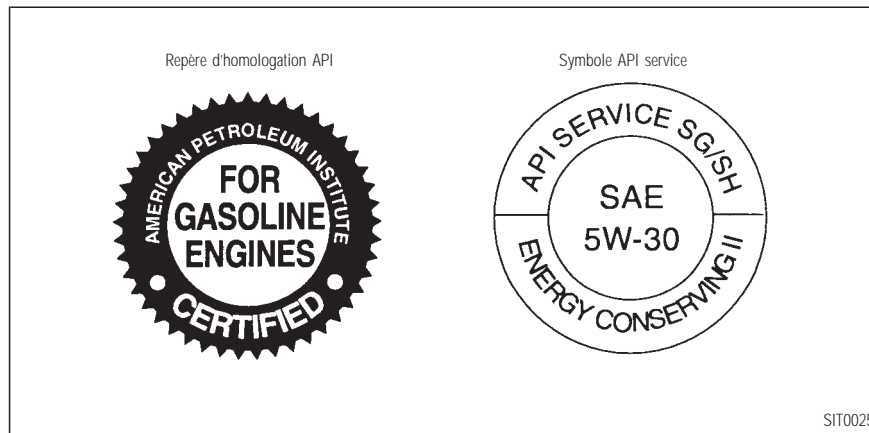
conduisez à une vitesse régulière sur des routes plates, faites corriger l'anomalie par votre concessionnaire. En cas de non réparation du système, cela correspondrait à une mauvaise utilisation pour laquelle INFINITI n'est pas responsable.

Un mauvais calage à l'allumage provoque des cognements, un phénomène d'auto-allumages ou des surchauffes. Ces problèmes entraînent une consommation de carburant excessive ou endommagent le moteur. Si l'un de ces symptômes apparaît sur votre véhicule, faites-le réviser par le concessionnaire INFINITI ou par un garage professionnel.

Cependant, il est possible que vous remarquiez des bruits de cognement par allumage de temps en temps au cours d'une accélération ou en côte. Ceci n'est pas anormal et d'ailleurs lorsque le moteur est à pleine charge ces cognements par allumage permet-

tent des économies d'énergie.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR



RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'HUILE-MOTEUR ET AU FILTRE À HUILE

Choix de l'huile appropriée

Pour assurer une longue durée de service et de bonnes performances au moteur, il est essentiel de choisir une huile de qualité et de

viscosité correctes. INFINITI recommande d'utiliser une huile à faible friction (huile à conservation d'énergie) pour réduire la consommation en carburant et économiser l'énergie. Les huiles n'ayant pas le label de qualité spécifié ne doivent pas être utilisées car elles peuvent causer des dommages au moteur.

Seules les huiles portant le repère d'homologation de l'American Petroleum Institute (API) à l'avant du bidon doivent être utilisées. Ce type d'huile remplace les catégories API SG, SH ou SJ et conservation d'énergie I & II existantes.

Si vous ne parvenez pas à trouver une huile-moteur portant le repère d'homologation API, vous pourrez utiliser une huile API SG/SH, ou une huile à conservation d'énergie I & II ou API SJ, conservation d'énergie. Une huile de désignation SG, SH, SJ simple ou combinée à d'autres catégories (SG/CC ou SG/CD, par exemple) peut également être utilisée si vous ne parvenez pas à trouver une huile avec le repère d'homologation API. Vous pouvez également utiliser une huile ILSAC GF-I & GF-II.

Des huiles synthétiques et minérales peuvent être utilisées dans le moteur de votre véhicule INFINITI. Toutefois, ces huiles doivent se conformer aux indices de viscosité SAE et de

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

qualité API spécifiés pour votre véhicule. Ne mélangez jamais en même temps dans le moteur de votre véhicule des huiles minérales et des huiles synthétiques.

Additifs d'huile

INFINITI ne recommande pas l'utilisation d'additifs d'huile ; ils ne sont pas nécessaires si vous utilisez le bon type d'huile et si vous observez les périodicités d'entretien.

Toute huile renfermant des impuretés ou qui a déjà servi ne doit pas être utilisée une seconde fois.

Indice de viscosité de l'huile

L'indice de viscosité de l'huile ou son épaisseur varie suivant la température. Étant donné cet effet caractéristique, il est essentiel que l'indice de viscosité de l'huile-moteur soit choisi suivant la température ambiante dans laquelle le véhicule est appelé à rouler jusqu'à la prochaine vidange d'huile. Le tableau des indices de viscosité SAE recommandés men-

tionne les indices de viscosité recommandés pour les températures ambiantes anticipées. Le fait de choisir un indice de viscosité autre que celui qui est recommandé risque de causer de sérieux dommages au moteur.

Choix du filtre à huile approprié

Votre véhicule neuf est équipé d'un filtre à huile d'origine de première qualité. Pour effectuer le remplacement du filtre à huile, utilisez un filtre à huile ou un modèle équivalent pour les raisons qui sont décrites dans le paragraphe des intervalles de remplacement.

Intervalles de remplacement

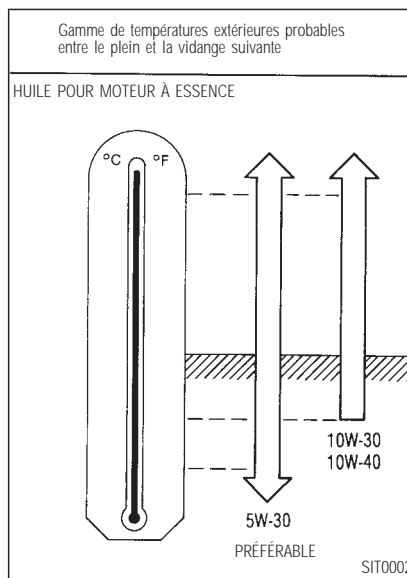
Les intervalles de remplacement de l'huile et du filtre à huile de votre moteur sont basés sur l'utilisation d'huiles et de filtres de qualité recommandée. L'emploi d'une huile et d'un filtre à huile d'une qualité autre que celle qui est recommandée, ou des intervalles de remplacement plus espacés risquent d'écourter la

durabilité du moteur. Les dommages provoqués à un moteur par suite d'un entretien inapproprié ou de l'utilisation d'une huile et d'un filtre à huile de qualité ou d'indice de viscosité inappropriés ne sont pas des cas couverts par les garanties des véhicules neufs INFINITI. Votre moteur a été rempli d'une huile-moteur de première qualité à la fin de son assemblage. L'huile n'a pas lieu d'être remplacée avant le premier intervalle de vidange recommandé. Les intervalles de remplacement de l'huile et du filtre à huile dépendent de la façon dont le véhicule est conduit. Une utilisation dans les conditions ci-après peut exiger un remplacement plus fréquent de l'huile et du filtre à huile.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

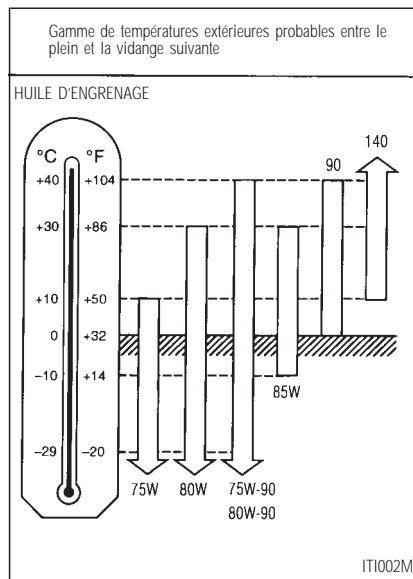
- déplacements répétés sur de courtes distances en hiver
- déplacement en milieu poussiéreux
- régime de ralenti maintenu pendant de longues périodes
- déplacement avec une remorque

VISCOSITÉ SAE RECOMMANDÉE



L'huile de viscosité SAE 5W-30 est préférable pour toutes les températures ambiantes. L'huile de viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 peut être utilisée si la température est supérieure à -18°C (0°F).

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR



Comme huile de différentiel, de l'huile 80W-90 est préférable pour une tempé-

rature ambiante supérieure à 40°C (104°F).

FRIGORIGÈNE ET LUBRIFIANTS DE CLIMATISEUR RECOMMANDÉS

Le climatiseur de ce véhicule INFINITI devra être rechargé avec un frigorigène HFC-134a (R-134a) et une huile lubrifiante Nissan contrôlée, catégorie S pour climatiseur, ou un produit strictement équivalent.



PRÉCAUTION

L'utilisation de tout autre frigorigène ou lubrifiant, porte gravement préjudice au système de climatisation et réclame le remplacement des éléments du climatiseur.

Le véhicule INFINITI n'est pas nuisible à la couche d'ozone de la Terre. Bien que ce frigorigène n'affecte pas l'atmosphère terrestre, certaines réglementations publiques exigent que les frigorigènes vidangés lors de l'entretien des systèmes de climatisation automobile soient récupérés et recyclés. Le concessionnaire INFINITI dispose de techniciens formés et de l'équipement nécessaire pour récupérer et recycler le frigorigène du système de climatisation.

En cas d'intervention sur le climatiseur de votre véhicule, faites appel à un concessionnaire INFINITI.

Le frigorigène HFC-134a (R-134a) utilisé sur

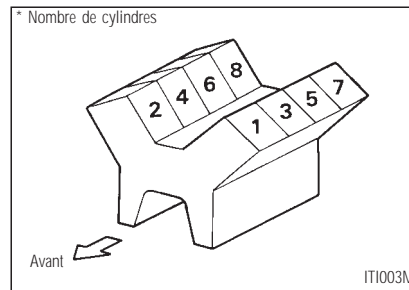
DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Modèle	VH41DE	
Type	À essence, 4 temps	
Disposition des cylindres	8 cylindres, en V inclinés à 90°	
Course × alésage	mm (po)	93,0 × 76,0 (3,661 × 2,992)
Cylindrée	cm ³ (po ³)	4.130 (252,01)
Ordre d'allumage*	1-8-7-3-6-5-4-2*	
Vitesse de ralenti	tr/mn	
Calage à l'allumage (avant point mort-haut)	degré/tr/mn	Reportez-vous à l'étiquette du dispositif antipollution sur le dessous du capot.
Pourcentage de CO au ralenti	[sans air]	
	Standard	PFR5G-11
Bougie d'allumage	Type chaud	PFR4G-11
	Type froid	PFR6G-11
Fonctionnement de l'arbre à cames	Chaîne de distribution	
Taille de la courroie d'alternateur		
Largeur × Longueur	mm (po)	21,3 × 750 (0,839 × 29,53)

Le système d'allumage par étincelle de ce véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

PNEUS ET ROUES

Classique de base				Roue de secours (type T)
Jante	Aluminium	16 x 7JJ	17 x 7.5JJ*	—
	Acier	—	—	16x4T
	Déport mm (po)	40 (1,57)	30 (1,18)	30 (1,18)
Taille de pneu	P215/60R16 94V	P225/50R17 93V*	T135/90D16	

* : Option

COTES ET POIDS

		Berline
Longueur hors-tout	mm (po)	5.060 (199,2)
Largeur hors-tout	mm (po)	1.820 (71,7)
Hauteur hors-tout	mm (po)	1.445 (56,9)
Largeur de la voie avant	mm (po)	1.540 (60,6), 1.560 (61,4)*
Largeur de la voie arrière	mm (po)	1.540 (60,6), 1.560 (61,4)*
Empattement en	mm (po)	2.830 (111,4)
Poids nominal brut du véhicule	kg (lb)	
Poids nominal brut sur l'essieu		Voir l'étiquette d'homologation collée sur le montant à serrure côté conducteur.
Avant	kg (lb)	
Arrière	kg (lb)	

* : Modèles dotés de pneus P225/50R17 93V

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

SI VOUS VOYAGEZ OU FAITES IMMATRICULER VOTRE VÉHICULE DANS UN PAYS ÉTRANGER

Si vous avez l'intention de voyager à l'étranger, renseignez-vous en premier lieu pour savoir si vous trouverez le carburant qui correspond au moteur de votre véhicule.

Un carburant avec un indice d'octane trop bas endommage le moteur. Tous les véhicules à essence doivent être remplis avec une essence sans plomb. Par conséquent, évitez de voyager avec votre véhicule dans des pays où vous ne trouverez pas d'essence convenable.

Lors du transfert de l'enregistrement de votre véhicule dans un pays, état, province ou district différent, certaines réglementations et législations locales vous obligeront à apporter quelques modifications à votre véhicule.

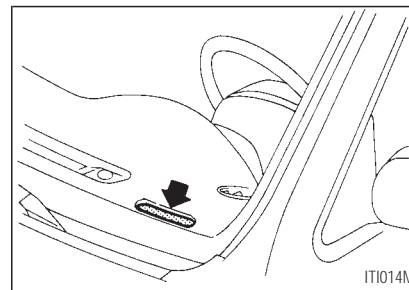
Les législations et réglementations sur l'émis-

sion des gaz polluants et sur les normes de sécurité différent d'un pays, état, province ou district à l'autre ; par conséquent, certaines spécifications du véhicule peuvent être différentes.

Lorsqu'un véhicule est transféré dans un autre pays, état, province ou district et immatriculé, les frais de modification, de transport et d'immatriculation sont à la charge de l'utilisateur. INFINITI n'est pas responsable des inconvénients que cela pourrait entraîner.

IDENTIFICATION DU VÉHICULE

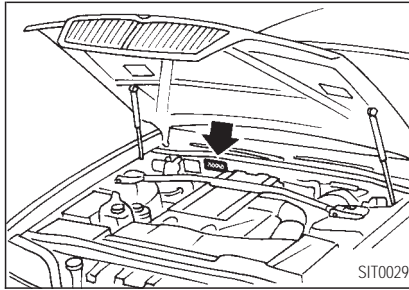
PLAQUE DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE



La plaque du numéro d'identification du véhicule est fixée comme indiqué sur le schéma. Ce numéro sert à identifier votre véhicule et est utilisé pour son immatriculation.

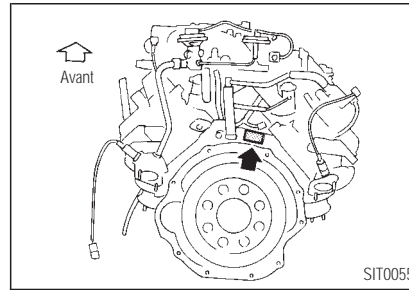
DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (Numéro de châssis)



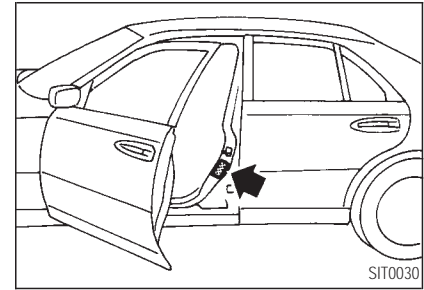
Le numéro est estampillé comme indiqué ci-dessus.

NUMÉRO DE SÉRIE DU MO- TEUR



Le numéro est estampillé sur le moteur comme indiqué ci-dessus.

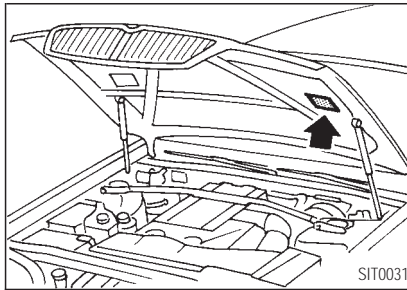
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGA- TION



L'étiquette d'homologation du véhicule est collée sur l'emplacement illustré. Sur cette étiquette figurent le poids total autorisé en charge (PTAC), le poids total autorisé aux essieux (PTAE), le mois et l'année de fabrication, le numéro d'identification du véhicule (NIV) et autres renseignements importants qui concernent le véhicule. Veuillez consulter l'étiquette en détail.

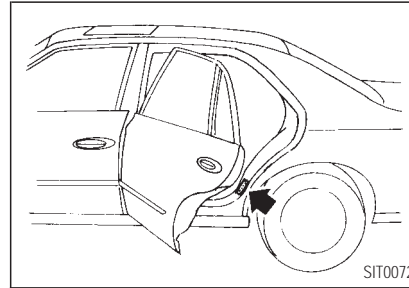
DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

ÉTIQUETTE DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION



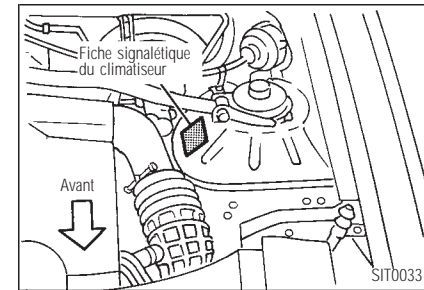
L'étiquette du dispositif antipollution est collée comme indiqué ci-dessus.

AFFICHETTE DES PNEUS



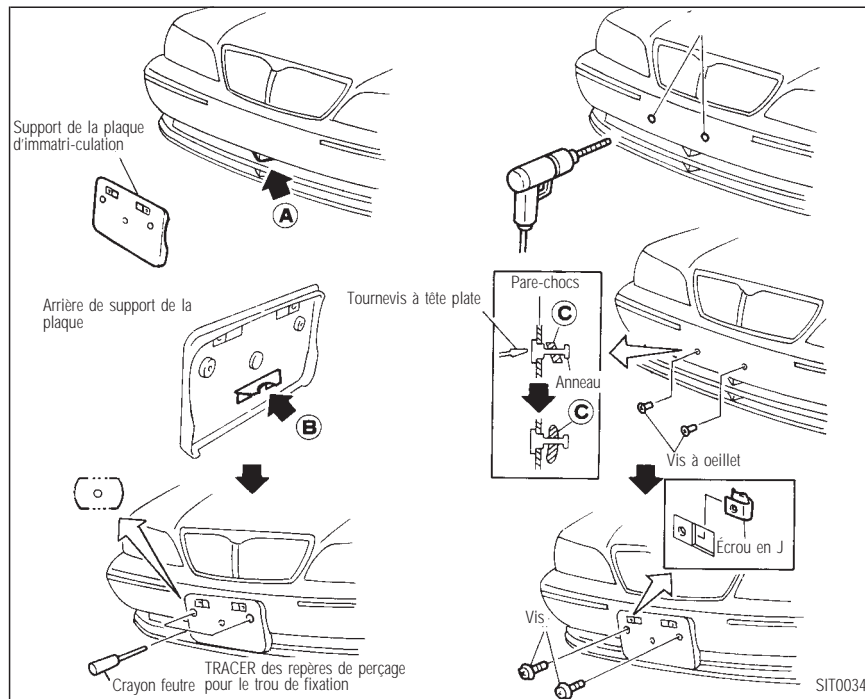
La pression des pneus à froid est indiquée sur l'étiquette des pneus qui se trouve sur la face avant du passage de roue arrière gauche à l'intérieur du véhicule.

FICHE SIGNALÉTIQUE DE CLIMATISEUR



La fiche signalétique du climatiseur est apposée sur le mât de jambe de force, comme indiqué sur le schéma.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR



POSE DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION AVANT

Pour poser la plaque d'immatriculation avant, procédez comme suit :

Avant de fixer la plaque, vérifiez que toutes ces pièces sont dans le sac en plastique.

- Support de plaque
- Écrou en J x 2
- Vis x 2
- Vis à oeillet x 2

1. Posez provisoirement la plaque d'immatriculation; alignez la partie **A** du pare-chocs avant et la partie **B** de l'arrière du support de plaque.
2. Avec un crayon feutre, tracez des repères de perçage pour le trou de fixation, sur chacun des deux côtés.
3. Retirez le support de plaque et raccordez les arcs de façon à former des ovales.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

Marquez le point central de chacun des ovales, qui deviendront les emplacements de perçage pilote.

- Percez soigneusement deux trous pilotes avec une mèche de 10 mm (0,39 po) de diamètre sur les emplacements marqués. **(Veillez à ce que la mèche ne dépasse que le fascia pour ne pas endommager l'écrou.)**
- Rentrez les oeillets dans le trou du fascia.
- Rentrez un tournevis à tête plate dans le trou de l'oeillet et ajoutez un tour de 90° à la pièce ©.
- Rentrez un écrou en J dans le support de plaque d'immatriculation, puis posez la plaque sur le fascia.
- Fixez le support de plaque d'immatriculation avec des vis.
- Fixez la plaque d'immatriculation avec des

boulons de 14 mm (0,55 po) de long maximum.

RENSEIGNEMENTS SUR LE CHARGEMENT DU VÉHICULE



ATTENTION

- Il est extrêmement dangereux de se placer dans le compartiment à bagages du véhicule pendant la marche. En cas de collision, les personnes dans cette partie du véhicule courent davantage le risque d'être gravement blessées ou tuées.***
- Ne laissez personne s'asseoir dans une partie du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et de ceintures de sécurité.***

- Veillez à ce que tout le monde dans le véhicule soit assis sur son siège et utilise correctement sa ceinture de sécurité.***

EXPRESSIONS

Avant de charger le véhicule, il est important de se familiariser avec les expressions suivantes.

- Poids en ordre de marche (poids réel du véhicule) - poids du véhicule composé de l'équipement standard et en option, fluides, outils de secours et pneus de secours. Ce poids **ne comprend pas** les passagers et le chargement.
- PNB (Poids nominal brut du véhicule) - poids en ordre de marche plus poids total des passagers et du chargement.
- PTAC (Poids total autorisé en charge) -

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

poids total maximum (avec charge) spécifié pour le véhicule.

- PTAE (Poids total autorisé aux essieux) - poids maximum (avec charge) spécifié pour l'essieu avant ou arrière.

DÉTERMINATION DE LA CAPACITÉ DE CHARGE D'UN VÉHICULE

La capacité de charge d'un véhicule se détermine à partir du poids et non à partir de l'espace disponible. Un porte-bagages par exemple, un porte-bicyclette, un porte-bagages de capote ou autre équipement de ce type n'augmentent pas la capacité de charge du véhicule.

Comment déterminer la capacité de charge :

Le poids du véhicule se détermine à l'aide d'une échelle commerciale que vous trouverez soit aux points d'arrêt et de vérification des camions, soit dans les carrières de gravier, silos de grains, ou encore dans les usines de

recyclage de la ferraille.

1. Déterminez le poids en ordre de marche du véhicule.
2. Comparez le poids en ordre de marche avec le poids total autorisé en charge spécifié pour votre véhicule afin de déterminer la charge qu'il peut encore recevoir.
3. Après le chargement (des marchandises et des passagers) pesez de nouveau pour déterminer si le PTAC ou le PTAE n'ont pas été dépassés. Si le PTAC est dépassé, retirez une partie du chargement. Si le PTAE n'est dépassé que sur l'essieu arrière ou sur l'essieu avant, déplacez la charge ou en enlevez selon les besoins.

ASTUCES DE CHARGEMENT

- Le PNB ne doit pas dépasser le PTAC ou le PTAE qui figurent sur l'étiquette d'homologation.
- Ne chargez pas les essieux avant et arrière

jusqu'à la valeur du PTAE car alors le PTAC serait dépassé.



ATTENTION

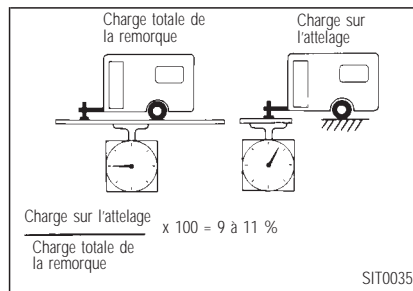
- ***Calez bien le chargement pour qu'il ne glisse pas ou ne se déplace pas. Ne placez pas le chargement plus haut que les dossiers de siège. Un chargement mal maintenu pourrait entraîner des blessures corporelles graves en cas d'arrêt brusque ou de collision.***
- ***Ne chargez pas le véhicule au-delà de son PTAC ou au-delà du PTAE arrière et avant maximum, car cela risquerait de casser certaines pièces ou de modifier le comportement du véhicule, pou-***

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

vant entraîner la perte de contrôle avec blessure corporelle.

- *La surcharge du véhicule réduit la durabilité du véhicule. Les panes provoquées par une surcharge ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule.*

TRACTION D'UNE REMORQUE



Votre nouveau véhicule est prévu en premier lieu pour transporter des passagers et des marchandises. N'oubliez pas que le tirage d'une remorque augmente la charge du moteur, du train de roulement, de la direction, du freinage et autres circuits. Des renseignements concernant le remorquage et les équipements spéciaux qui sont alors nécessaires vous seront fournies par tout professionnel concessionnaire/installateur de remorque.

LIMITES DE CHARGE MAXIMUM

Charges de remorque maximum

Ne remorquez jamais une charge supérieure à 454kg (1 000 lb). La charge totale de la remorque est égale au poids du chargement plus le poids de la remorque. Les charges de remorque supérieures à 454 kg (1 000 lb) ou utilisant des équipements d'attelage inappropriés modifient la tenue de route du véhicule, le freinage et les performances.

Outre les charges de la remorque elle-même, la capacité de remorquage de votre véhicule dépend également des endroits sur lesquelles vous comptez rouler. Une charge appropriée à un remorquage sur autoroute plate devra être réduite en cas de pente raide ou de faible traction (par exemple sur les rampes d'accès glissantes).



ATTENTION

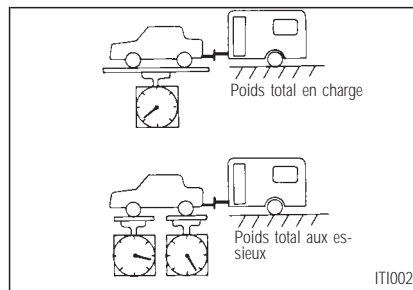
Les dommages et/ou blessures corporels causés par un mauvais procédé de remorquage ne sont pas couverts par la garantie INFINITI. Le Guide de remorquage INFINITI (États-Unis uniquement) fournit des informations sur la capacité de remorquage et sur l'équipement spécial requis. Vous pourrez vous lepro

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

curer chez un concessionnaire agréé INFINITI.

Charge sur attelage

Maintenez la charge sur attelage entre 9 et 11% de la charge totale de la remorque. Si la charge sur attelage est trop importante, réparez le chargement de manière à ce qu'elle soit ramenée dans les normes.



Poids total en charge maximum/poids total aux essieux maximum

Le poids nominal brut du véhicule remorqué ne doit pas dépasser le PTAC indiqué sur l'étiquette d'homologation. Le poids nominal brut est égal au poids du véhicule non chargé plus le poids des passagers, plus le poids des bagages, plus l'attelage, plus la charge sur l'attelage porteur et autres équipements en option. De plus, le poids nominal brut aux essieux avant et arrière ne doit pas dépasser le PTAE indiqué sur l'étiquette d'homologation.

DIAGRAMME DES CHARGES ET CARACTÉRISTIQUES DE REMORQUAGE	
Unité : kg (lb)	
CHARGE MAXIMUM DE REMORQUAGE	454 (1 000)
CHARGE MAXIMUM SUR ATTELAGE	49 (110)

SÉCURITÉ DE REMORQUAGE

Attelage de remorque

Utilisez un système d'attelage qui convient à votre véhicule et à votre remorque. Vous pouvez acheter un attelage de remorque d'origine INFINITI chez votre concessionnaire INFINITI au Canada. Assurez-vous que l'attelage de la remorque est bien accroché au véhicule de façon à éviter les blessures corporelles ou l'endommagement de biens pouvant être provoqués par les vents latéraux, des surfaces inégales sur la route ou le passage des camions.



PRÉCAUTION

- *N'utilisez pas des attelages montés sur l'essieu.*
- *L'attelage ne doit pas être fixé*

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

sur les pare-chocs ou gêner leur fonction.

- *Ne modifiez jamais le système d'échappement du véhicule, ou le circuit de freinage, pour poser un attelage.*
- *Pour réduire le risque de dommages supplémentaires si le véhicule est heurté par l'arrière, retirez dans la mesure du possible l'attelage et/ou la partie de réception lorsqu'elle n'est pas utilisée. Lorsque l'attelage a été déposé, bouchez les orifices des boulons afin d'empêcher l'évacuation de fumée, eau ou poussière vers l'habitacle.*
- *Vérifiez régulièrement l'attelage afin de s'assurer que tous les*

boulons de fixation sont correctement serrés.

Pression des pneus

- Lorsque le véhicule tire une remorque, gonflez les pneus à la pression de gonflage à froid recommandée qui est portée sur l'affichette des pneus (située sur le couvercle de la console centrale).
- Les conditions de pneus de la remorque, leur taille, leur charge nominale et la pression de gonflage doivent être conformes aux spécifications du fabricant de pneus et de remorques.

Chaînes de sécurité

Posez toujours une chaîne de sécurité entre le véhicule et la remorque. La chaîne doit être croisée et fixée à l'attelage, non à l'essieu ou aux pare-chocs du véhicule. Veillez à ce que

le mou de la chaîne soit suffisant pour ne pas gêner dans les virages.

Éclairage de la remorque

Les feux de la remorque doivent être conformes aux réglementations fédérales et/ou provinciales. Lors de l'installation du câblage électrique de la remorque, raccordez les feux de stop et les feux arrière au circuit électrique du véhicule entre le capteur et le feu de stop ou le contacteur d'éclairage.

Frein de remorque

Si votre remorque est équipée d'un circuit de freinage, vérifiez que celui-ci est conforme aux réglementations fédérales et/ou provinciales et qu'il est correctement installé.



ATTENTION

Ne raccordez jamais le circuit de freinage de remorque directement

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

au circuit de freinage du véhicule.

Conseils avant remorquage

- Assurez-vous que le véhicule est sur un terrain plat lors du raccordement d'une remorque chargée ou non chargée. Ne conduisez jamais le véhicule s'il pique anormalement vers l'avant ou vers l'arrière. Vérifiez la charge à l'attelage, la surcharge, l'usure des suspensions et autres causes possibles.
- Attachez toujours correctement les produits qui se trouvent dans la remorque afin que la charge ne glisse pas pendant la conduite.
- Vérifiez que le rétroviseur arrière est conforme à la législation du pays et aux réglementations fédérales ou locales. Dans la négative, posez les rétroviseurs qui

s'imposent pour le remorquage avant de se mettre en route.

Conseils de remorquage

Pour prendre de l'assurance et bien saisir le comportement du véhicule sur la route lorsqu'il tire une remorque, nous vous recommandons de vous exercer à tourner, arrêter et reculer dans un endroit où il n'y a pas de circulation. La stabilité de la direction et les performances de freinage diffèrent par rapport aux conditions de conduite normales.

- Attachez toujours les produits à l'intérieur de la remorque afin que la charge ne glisse pas pendant la conduite.
- Évitez les démarrages, accélérations ou arrêts brusques.
- Évitez le virages en angle droit ou les changements de voie.
- Conduisez toujours le véhicule à vitesse modérée.

- Bloquez toujours les roues du véhicule et de la remorque en cas de stationnement. Les stationnements en pente ne sont pas recommandés ; cependant, s'il n'est pas possible de faire autrement, bloquez d'abord les roues, puis serrez le frein de stationnement et enfin positionnez le sélecteur de vitesse sur P (stationnement). Positionner le sélecteur de vitesse sur P (stationnement) avant de bloquer les roues et avant de serrer le frein de stationnement risque de détériorer la boîte de vitesses.
- Dans une pente, passez à un rapport inférieur et utilisez le frein moteur. Dans une montée importante, rétrogradez à un rapport inférieur et réduisez la vitesse pour modifier la surcharge du moteur et/ou la surchauffe.
- Si la température de l'eau de refroidissement du moteur atteint un degré élevé alors que la climatisation est en marche, éteignez la climatisation. La climatisation

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

naturelle se fait glaces baissées, commande de ventilateur ramenée sur une position élevée et température réglée sur la position HOT (chaud).

- Le remorquage nécessite davantage de carburant que dans les conditions de conduite ordinaires.
- Évitez de tirer une remorque durant les premiers 800 kilomètres de rodage.
- En cas de remorquage raccourcir les intervalles de vérification spécifiés au calendrier d'entretien.
- Dans les virages, les roues de la remorque sont plus près de la courbe intérieure que les roues du véhicule. Pour compenser cette différence, entamez un virage avec un rayon de braquage plus grand que la normale.
- Les vents latéraux et les mauvaises routes affectent la tenue de route du véhicule/remorque et les font balancer. En

cas de dépassement par des véhicules plus gros, prévoyez que les vents latéraux influent sur la tenue de route du véhicule. Dès que le véhicule tangue, agrippez fermement le volant, braquez les roues droit vers l'avant et immédiatement, mais progressivement, réduisez la vitesse du véhicule. La combinaison de ces actions stabilise le véhicule. N'augmentez jamais la vitesse.

- Pour dépasser d'autres véhicules, restez particulièrement vigilant et gardez présent à l'esprit que les dépassements avec une remorque nécessitent une distance bien supérieure à la normale. N'oubliez pas que la longueur de la remorque doit également être prise en compte et que la remorque aussi doit dépasser les véhicules avant de pouvoir se rabattre sur une file.
- Pour maintenir l'efficacité de freinage moteur et les performances de charge électrique, n'utilisez pas la surmultipliée (boîte

de vitesses automatique).

- Évitez de tenir le pied sur la pédale de frein pendant trop longtemps ou trop fréquemment. Ceci entraîne la surchauffe des freins et réduit l'efficacité de freinage.

Lors de la traction d'une remorque, vidangez et remplacez l'huile de la boîte de vitesses plus fréquemment.

Veillez vous reporter à la rubrique «Programmes d'entretien périodique» de la section «9. Entretien».

CLASSIFICATION UNIFORME DE LA QUALITÉ DES PNEUS

Classification de la qualité d'après le DOT (Ministère des Transports) : En plus des classifications suivantes, tous les pneus des voitures de tourisme doivent se conformer aux conditions fédérales relatives à la sécurité.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR

Le cas échéant, la classification de la qualité est indiquée sur la paroi latérale du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur de section maximum. Par exemple:

**Usure de la bande de roulement 200
Traction AA Température A**

Usure de la bande de roulement

La classification relative à l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur la rapidité d'usure d'un pneu lorsqu'il est mis à l'essai dans des conditions contrôlées sur des parcours d'essai spécifiés par le Gouvernement. Par exemple, la bande de roulement d'un pneu classé 150 aura une résistance à l'usure une fois et demie (1-1/2) supérieure à celle d'un pneu classé 100 lorsqu'il sera mis à l'essai sur le parcours du Gouvernement. Toutefois, les performances relatives d'un pneu dépendent des conditions réelles de conduite qui peuvent considérablement varier par rapport à la normale, suite aux différentes habitudes de conduite, pratiques d'entretien et

caractéristiques climatiques et de la chaussée.

Tractions AA, A, B et C

Les classifications des tractions, depuis la plus élevée jusqu'à la plus faible, sont AA, A, B et C. Ces classifications représentent la capacité des pneus à s'arrêter sur une chaussée mouillée qui a été mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton spécifiées par l'administration. Il se peut qu'un pneu classifié C ait de mauvaises performances de traction.



ATTENTION

La classification de traction attribuée aux pneus de ce véhicule est basée sur des essais de traction freinage en ligne droite. Elle ne comprend pas les caractéristiques d'accélération, braquage, aquaplanage ou traction de pointe.

Températures A, B et C

Les classifications des températures sont A (la plus élevée), B et C. Elles représentent la résistance d'un pneu suite à l'accumulation de chaleur et à sa capacité de dissiper la chaleur lorsqu'il est mis à l'essai dans des conditions contrôlées et spécifiées en laboratoire. Des températures élevées constantes risquent de causer la dégradation des matériaux qui composent le pneu, et réduire la durée du pneu. Des températures excessives risquent de causer une panne soudaine du pneu. La classification C correspond à des niveaux de performances auxquels tous les pneus des voitures de tourisme doivent répondre et ceci conformément à la norme fédérale n° 109 concernant la sécurité des véhicules à moteur. Les classifications A et B représentent, par rapport au minimum requis par la loi, les niveaux les plus élevés en performances lors d'essais en laboratoire.

DONNÉES TECHNIQUES ET INFORMATION AU CONSOMMATEUR



ATTENTION

Les gammes de température sont-fixées pour des pneus correctement gonflés et sans surcharge. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, individuellement ou combinés, peuvent causer un échauffement et même l'éclatement d'un pneu.

GARANTIE DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Votre INFINITI est couverte par les garanties antipollution suivantes.

Pour les États-Unis :

- Garantie de détection de gaz polluants
- Garantie des performances antipollution (Pour plus de détails, veuillez consulter le livret des renseignements de garantie.)

Pour le Canada :

Garantie du dispositif antipollution

Les détails sur cette garantie sont énoncés dans le livret des renseignements de garantie du véhicule qui vous est donné lors de la livraison de votre INFINITI. Si vous n'avez pas reçu un livret des renseignements de garantie ou si vous l'avez perdu, n'hésitez pas à en demander un autre en écrivant à :

- Division INFINITI

Nissan North America, Inc.
Consumer Affairs Department
P.O. Box 47038, Gardena, CA 90248-0191

- Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario
L4W 4Z5

11 Index

A

Affichette des pneus	10-31
Alarme antivol	2-14
Allume-cigare et cendriers.....	2-27
Amélioration des économies de carburant.....	5-18
Antenne	4-22
Antigel	5-26
Astuces de chargement.....	10-34
Automatique	
Boîte de vitesses automatique	5-6
Climatisation automatique.....	10-15
Conduite avec une boîte de vitesses automatique.....	5-9
Fermeture automatique.....	3-12
Fonctionnement automatique	4-4
Fonctionnement du système de positionnement automatique du siège.....	3-19
Liquide de boîte de vitesses automatique.....	8-11
Mode automatique	2-26
Système de positionnement automatique du siège.....	3-19
Avant de démarrer le moteur.....	5-8

Avertisseur sonore	2-24
--------------------------	------

B

Bagages (Veuillez consulter «renseignements sur le chargement du véhicule»).....	10-33
Balais d'essuie-glace de pare-brise.....	8-18
Batterie	5-26, 8-14
Boisson, médicaments et alcool.....	5-5
Boîte à gants.....	2-29
Boîte de vitesses	
Boîte de vitesses automatique	5-6
Conduite avec une boîte de vitesses automatique.....	5-9
Liquide de boîte de vitesses automatique.....	8-11
Bouches d'air	4-2
Bouchon du réservoir de carburant.....	3-13
Bougies d'allumage.....	8-17

C

Capot.....	3-10
Carburant	
Amélioration des économies de carburant	5-18
Bouchon du réservoir de carburant.....	3-13

Carburant recommandé.....	10-20
Jauge de carburant	2-5
Trappe du réservoir de carburant.....	3-12
Carillons.....	2-13
Carpette.....	7-5
Catalyseur à trois voies	5-3
Ceintures de sécurité.....	1-20, 7-5
Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage avec enrouleur	1-25
Entretien des ceintures de sécurité.....	1-30
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité.....	1-20
Rallonges de ceintures de sécurité.....	1-29
Chaîne de distribution	10-27
Chaines de pneus.....	8-38
Changement des pneus et roues.....	8-38
Changement du filtre à huile-moteur	8-10
Changement d'un pneu crevé.....	6-2
Chargement (Veuillez consulter «renseignements sur le chargement du véhicule»)	10-33
Chauffe-bloc (si le véhicule en est équipé).....	5-28
Cire	7-3
Classification uniforme de la qualité des pneus.....	10-39
Clé.....	3-2
Climatisation automatique	10-15

INDEX

Climatiseur				
Entretien du climatiseur	4-6			
Fiche signalétique de climatiseur	10-31			
Frigorigène et lubrifiants de climatiseur recommandés	10-26			
Commande				
Commande des phares	2-20			
Comment utiliser le système à télécommande multiple	3-7			
Commutateur de la commande audio sur le volant	4-22			
Moteur INFINITI VH41DE avec unité de commande électronique du moteur	10-2			
Programmation de la télécommande	2-39			
Réglages avant des sièges à commande électrique	1-3			
Remplacement de la pile de la télécommande multiple	8-24			
Reprogrammation d'une seule touche de la télécommande	2-42			
Système à télécommande multiple	3-5			
Télécommande universelle intégrée	2-38			
Utilisation de la télécommande universelle intégrée	2-40			
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières	3-5			
Comment dégager un verrou de porte gelé	5-25			
Comment effacer les informations programmées	2-41			
Comment protéger votre véhicule contre la corrosion	7-7			
Comment résoudre les problèmes de programmation	2-40			
Comment utiliser le système à télécommande multiple	3-7			
Commutateur	2-25			
Commutateur de clignotants	2-23			
Commutateur de désembueur de lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs	2-18			
Commutateur de la commande audio sur le volant	4-22			
Commutateur de phares et de clignotants	2-19			
Commutateur de température ambiante	4-6			
Commutateur des phares antibrouillard avant	2-23			
Commutateur d'essuie-glace et de lave-glace	2-16			
Commutateur du clignotant de feux de détresse	2-23			
Fonctionnement du commutateur	2-17			
Compartiment de console	2-30			
Compartiment du passager	8-23			
Compartiment moteur	8-22			
Compte-tours	2-4			
Conduite				
Conduite avec une boîte de vitesses automatique	5-9			
Conduite du véhicule	5-9			
Conduite par temps froid	5-25			
Conduite sur la neige ou sur la glace	5-27			
Précautions avant démarrage et conduite	5-2			
Conseils de fonctionnement	4-6			
Contacteur d'allumage	5-6			
Cotes et poids	10-28			
Courroies d'entraînement	8-16			
Couvercle du coffre	3-10			
Crevaision	6-2			
<table border="1" style="margin: 10px auto;"><tr><td style="padding: 5px;">D</td></tr></table>				D
D				
Démarrage				
Démarrage du moteur	5-8			
Démarrage par poussée	6-9			
Précautions avant démarrage et conduite	5-2			
Système antidémarrage du véhicule	2-14			
Système antidémarrage du véhicule INFINITI	5-7			
Départ forcé	6-7			
Dessous de caisse	7-3			

INDEX

Détermination de la capacité de charge d'un véhicule.....	10-34
Direction assistée.....	5-21
Dispositif de retenue à sangle d'ancrage supérieure.....	1-38
Dispositifs de retenue pour les enfants.....	1-30

E

Eclairage du coffre.....	2-37
Eclairage du miroir de courtoisie.....	2-37
Électrique	
Lève-glaces électriques.....	2-30
Prise électrique.....	2-26
Réglages avant des sièges à commande électrique.....	1-3
Toit ouvrant électrique.....	2-32
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières.....	3-5
En cas de surchauffe du véhicule.....	6-10
En cas de vol du véhicule.....	2-42
Enlèvement des taches.....	7-3
Entretien	
Entretien des ceintures de sécurité.....	1-30
Entretien du climatiseur.....	4-6
Entretien ordinaire.....	9-2

Explication des opérations d'entretien.....	9-3, 9-11
Précautions d'entretien.....	8-2
Programmes d'entretien périodique.....	9-6
Équipement spécial pour l'hiver.....	5-27
Essuie-glace	
Balais d'essuie-glace de pare-brise.....	8-18
Commuteur d'essuie-glace et de lave-glace.....	2-16
Étiquette d'homologation.....	10-30
Étiquette du dispositif antipollution.....	10-31
Étiquettes d'avertissement des coussins gonflables d'appoint.....	1-18
Explication des opérations d'entretien.....	9-3, 9-11
Expressions.....	10-33

F

Facteurs de corrosion du véhicule les plus communs.....	7-6
Facteurs d'environnement qui influencent le taux de corrosion.....	7-6
Femmes enceintes.....	1-25
Fermeture automatique.....	3-12
Feux.....	8-26
Feux extérieurs et intérieurs.....	8-29
Fiche signalétique de climatiseur.....	10-31

Filter à air.....	8-18
Filter à air de ventilation.....	4-6
Fonctionnement du régulateur de vitesse constante.....	5-16
Fonctionnement du commutateur.....	2-17
Fonctionnement du système de positionnement automatique du siège.....	3-19
Fonctionnement télescopique.....	3-15
Frein	
Frein de stationnement.....	5-15
Frein de stationnement et pédale de frein.....	8-20
Freins assistés.....	8-21
Indicateurs d'usure de frein.....	2-13, 8-21
Liquide de frein.....	8-13
Système de freinage.....	5-22
Vérification de la pédale de frein.....	8-20
Vérification du frein de stationnement.....	8-20
Frigorigène et lubrifiants de climatiseur recommandés.....	10-26
Fusibles.....	8-22

G

Garantie du dispositif antipollution.....	10-41
Gaz d'échappement (Monoxyde de carbone).....	5-2

INDEX

H

Huile

Changement du filtre à huile-moteur	8-10
Huile-moteur	8-8
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile.....	10-23
Vérification du niveau d'huile-moteur.....	8-8
Vidange de l'huile-moteur.....	8-9

I

Identification du véhicule.....	10-29
Numéro d'identification du véhicule (Numéro de châssis)	10-30
Plaque du numéro d'identification du véhicule.....	10-29
Inclinaison.....	3-15
Indicateur	
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	2-5
Indicateur de vitesse et compteur.....	2-4
Indicateurs d'usure de frein.....	2-13, 8-21
Indicateurs lumineux.....	2-11
Instruments et indicateurs.....	2-3

Instruments et indicateurs	2-3
----------------------------------	-----

J

Jauge de carburant	2-5
--------------------------	-----

L

Lampes de lecture	2-36
Lavage.....	7-2
Les principaux éléments du véhicule et leur fonctionnement.....	10-2
Lève-glaces électriques.....	2-30
Limites de charge maximum	10-35
Liquide	
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	2-5
Liquide de boîte de vitesses automatique.....	8-11
Liquide de direction assistée.....	8-13
Liquide de frein.....	8-13
Liquide de lave-glace.....	8-14
Vérification du niveau de liquide de refroidissement du moteur.....	8-6
Vidange du liquide de refroidissement.....	5-26

M

Mécanisme de réglage de la position arrêt	2-17
Mode automatique	2-26
Mode sport	2-26
Montre.....	2-35
Moteur.....	10-27
Avant de démarrer le moteur	5-8
Changement du filtre à huile-moteur	8-10
Compartiment moteur	8-22
Démarrage du moteur	5-8
Huile-moteur	8-8
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	2-5
Moteur INFINITI VH41DE avec unité de commande électronique du moteur.....	10-2
Numéro de série du moteur	10-30
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile.....	10-23
Vérification du niveau de liquide de refroidissement du moteur.....	8-6
Vérification du niveau d'huile-moteur.....	8-8
Vidange de l'huile-moteur.....	8-9

INDEX

N

Nettoyage	8-18
Nettoyage de l'extérieur du véhicule	7-2
Nettoyage de l'intérieur du véhicule	7-4
Numéro de série du moteur	10-30
Numéro d'identification du véhicule (Numéro de châssis)	10-30

P

Pare-soleil	3-16
Pare-soleil arrière	2-33, 7-6
Parties chromées	7-4
Peinture	10-18
Période de rodage	5-18
Personnes blessées	1-25
Phares	8-27
Phares à xénon	2-19
Plafonniers	2-35
Plaque d'immatriculation	
Pose de la plaque d'immatriculation avant	10-32
Plaque du numéro d'identification du véhicule	10-29
Pneus	5-26
Affichette des pneus	10-31

Chaînes de pneus	8-38
Changement des pneus et roues	8-38
Classification uniforme de la qualité des pneus	10-39
Pneus et roues	8-36, 10-28
Pression de gonflage des pneus	8-36
Porte-tasses	2-28
Portières	3-3
Pose de la plaque d'immatriculation avant	10-32
Pose du dispositif de retenue pour enfant sur le siège du passager avant	1-40
Positions de la clé	5-7
Pour éviter une collision ou un renversement	5-5
Précautions	
Précautions à prendre avec le régulateur de vitesse constante	5-15
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité	1-20
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue	1-5
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour les enfants	1-30
Précautions avant démarrage et conduite	5-2
Précautions d'entretien	8-2
Pression de gonflage des pneus	8-36
Prise électrique	2-26

R

Programmation de la télécommande	2-39
Programmation d'un code variable (Rolling code)	2-41
Programme d'assistance-dépannage	6-2
Programmes d'entretien périodique	9-6
Protection contre la corrosion	7-6
Radio	4-7
Radio de bande publique ou radiotéléphone cellulaire	4-23
Rallonges de ceintures de sécurité	1-29
Rangement	2-28
Réception radio en modulation d'amplitude	4-8
Réception radio en modulation de fréquence	4-8
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile	10-23
Récupération du véhicule (Libérer un véhicule coincé)	6-13
Réglage de la montre	2-35
Réglage des appuis-tête	1-4
Réglages avant des sièges à commande électrique	1-3
Régulateur de vitesse constante	5-15
Remorquage	
Remorquage du véhicule	6-11

INDEX

Remorquage recommandé par INFINITI.....	6-12
Sécurité de remorquage.....	10-36
Remplacement.....	8-19
Remplacement de la pile.....	3-8
Remplacement de la pile de la télécommande multiple.....	8-24
Renseignements sur le chargement du véhicule.....	10-33
Reprogrammation d'une seule touche de la télécommande.....	2-42
Rétroviseur	
Commutateur de désembueur de lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs.....	2-18
Rétroviseur intérieur.....	3-17
Rétroviseurs.....	3-17
Rétroviseurs extérieurs.....	3-18
Revêtement transparent dur (Nouveau revêtement réticulé).....	10-18
Roues en alliage d'aluminium.....	7-4

S

Sécurité	
Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage avec enrouleur.....	1-25
Entretien des ceintures de sécurité.....	1-30

Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité.....	1-20
Rallonges de ceintures de sécurité.....	1-29
Sécurité de remorquage.....	10-36
Sécurité des enfants.....	1-23
Système de sécurité.....	2-14, 3-5
Serrure	
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières.....	3-5
Sièges.....	1-2
Sièges chauffants.....	2-24
Spécifications.....	10-27
Stationnement	
Frein de stationnement.....	5-15
Frein de stationnement et pédale de frein.....	8-20
Stationnement/stationnement en côte.....	5-20
Vérification du frein de stationnement.....	8-20

Surchauffe

En cas de surchauffe du véhicule.....	6-10
Suspension à amortissement actif (si le véhicule est équipé).....	5-21, 10-9
Sélecteur de mode de suspension avec amortisseur actif (si le véhicule est équipé).....	2-26
Système à télécommande multiple.....	3-5
Système antidémarrage du véhicule.....	2-14

Système antidémarrage du véhicule INFINITI.....	5-7
Système audio.....	4-7
Système d'antiblocage des roues (ABS).....	5-23
Système de contrôle de traction.....	5-25
Système de diagnostic de bord.....	10-6
Système de freinage.....	5-22
Système de positionnement automatique du siège....	3-19
Système de retenue supplémentaire.....	1-5, 10-15
Système de sécurité.....	2-14, 3-5

T

Télécommande universelle intégrée.....	2-38
Témoin des coussins gonflables d'appoint.....	1-19
Témoins.....	2-7
Témoins et carillons.....	2-7
Toit ouvrant.....	2-32
Toit ouvrant électrique.....	2-32
Traction d'une remorque.....	10-35
Trappe du réservoir de carburant.....	3-12

U

Utilisation de la clé.....	3-12
----------------------------	------

INDEX

Utilisation de la télécommande universelle intégrée	2-40
Utilisation des pare-soleil.....	3-16

V

Vérification	
Température de vérification.....	8-11
Vérification de la pédale de frein	8-20
Vérification des ampoules.....	2-7
Vérification du frein de stationnement.....	8-20
Vérification du niveau de liquide de refroidissement du moteur.....	8-6
Vérification du niveau d'huile-moteur.....	8-8
Verre.....	7-4
Verrouillage avec la clé.....	3-3
Verrouillage avec la commande des serrures électriques des portières	3-5
Verrouillage avec le loquet intérieur de la portière	3-4
Vidange de l'huile-moteur	8-9
Vidange du liquide de refroidissement	5-26
Viscosité SAE recommandée	10-25
Volant.....	3-15
Commutateur de la commande audio sur le volant.....	4-22

NOTES

RENSEIGNEMENTS POUR STATIONS-SERVICE

CARBURANT RECOMMANDÉ :

Nous recommandons d'utiliser une essence super sans plomb avec un indice d'octane de 91 AKI (indice antidétonant) (numéro 96 selon la méthode Research) afin d'assurer la durabilité et de maintenir les bonnes performances du moteur et du système d'échappement.

Lorsqu'il n'y a pas d'essence super, il est possible d'utiliser provisoirement une essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane de 87 AKI (numéro 91 selon la méthode Research) mais uniquement dans les conditions suivantes :

- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant avec une essence ordinaire et remplissez dès que possible avec une essence super sans plomb.

- Évitez de conduire à pleins gaz et de faire des accélérations brusques.



PRÉCAUTION

Il ne faut en aucune circonstance avoir recours à de l'essence à teneur en plomb car elle risque d'endommager le catalyseur à trois voies.

L'utilisation d'un carburant différent risque d'endommager sérieusement le dispositif antipollution et peut également affecter la couverture de la garantie.

Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la rubrique «Carburant et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «10. Données techniques et information au consommateur».

HUILE-MOTEUR RECOMMANDÉE :

- Repère d'homologation API
- API SG/SH, huile de conservation d'énergie I & II ou API SJ, conservation d'énergie
- ILSAC GF-I & GF-II
- L'huile de viscosité SAE 5W-30 est préférable pour toutes les températures ambiantes.

Veillez vous reporter à la rubrique «Carburant et lubrifiants recommandés et contenances» de la section «10. Données techniques et information au consommateur» qui donne les recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile.

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS À FROID :

Veillez vous reporter à l'étiquette des pneus qui se trouve sur la face avant du passage de roue arrière gauche à l'intérieur du véhicule.

MÉTHODE RECOMMANDÉE DE RODAGE DU VÉHICULE NEUF :

Au cours des 1 600 premiers kilomètres d'utilisation du véhicule, suivez les recommandations données dans la rubrique «Période de rodage» de la section «5. Démarrage et conduite». Observez ces recommandations pour assurer la fiabilité et l'économie du véhicule. L'inobservation de ces recommandations pourrait entraîner des dommages au véhicule ou un raccourcissement de la durée de service du moteur.

